EU:n ja Serbian välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus

LIITE III b

Serbian tariffimyönnytykset yhteisön maataloustuotteille,

joita tarkoitetaan VAS:n 27 artiklan 2 kohdan b alakohdassa

Tässä liitteessä lueteltujen tuotteiden tullit (arvotullit ja/tai paljoustullit) poistetaan kunkin tuotteen osalta esitetyn aikataulun mukaisesti. Jos arvo- tai paljoustullien lisäksi sovelletaan kausitullia, kausitulli [20 %] poistuu tämän sopimuksen voimaantulopäivänä.

CN-koodi	***Tavaran kuvaus***	***Voimaantulo Vuosi 1***	***Vuosi 2***	***Vuosi 3***	***Vuosi 4***	***Vuosi 5***	***Vuosi 6 ja seuraavat vuodet***
		%	***%***	***%***	***%***	***%***	***%***
0102	Elävät nautaeläimet:						
0102 90	– muut:						
	– – kotieläinlajit:						
	– – – paino suurempi kuin 80 kg, mutta enintään 160 kg:						
0102 90 29	– – – – muut	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
0104	Elävät lampaat ja vuohet:						
0104 10	– lampaat:						
	– – muut:						
0104 10 80	– – – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0104 20	– vuohet:						
0104 20 90	– – muut	80 %	70 %	60 %	50 %	30 %	0 %
0105	Elävä siipikarja eli kanat, ankat, hanhet, kalkkunat ja helmikanat:						
	– paino enintään 185 g:						
0105 11	– – kanat:						
	– – – muut:						
0105 11 99	– – – – muut	90 %	80 %	60 %	40 %	20 %	0 %
	– muut:						
0105 94 00	– – kanat:	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
0204	Lampaan- ja vuohenliha, tuore, jäähdytetty tai jäädytetty:						

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voi-maan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seu-raavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
0204 50	– vuohenliha	80 %	70 %	60 %	50 %	30 %	0 %
0206	Naudan, sian, lampaan, vuohen, hevosen, aasin, muulin ja muuliaasin muut syötävät osat, tuoreet, jäähdytetyt tai jäädytetyt:						
0206 10	– nautaa, tuoreet tai jäähdytetyt:						
	– – muut:						
0206 10 91	– – – maksa	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0206 10 95	– – – pallealiha ja kuveliha	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– nautaa, jäädytetyt:						
0206 21 00	– – kieli	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0206 22 00	– – maksa	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0206 29	– – muut:						
0206 29 10	– – – farmaseuttisten tuotteiden valmistukseen tarkoitetut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – – muut:						
0206 29 91	– – – – pallealiha ja kuveliha	90 %	70 %	60 %	50 %	30 %	0 %
0206 80	– muut, tuoreet tai jäähdytetyt	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0206 90	– muut, jäädytetyt:	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0207	Nimikkeen 0105 siipikarjan liha ja muut syötävät osat, tuoreet, jäähdytetyt tai jäädytetyt:						
	– kalkkunaa:						
0207 24	– – paloittelematon, tuore tai jäähdytetty:	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0207 25	– – paloittelematon, jäädytetty:						
0207 25 10	– – – kynittynä ja puhdistettuna, ilman päätä ja koipia, mutta kaulan, sydämen, maksan ja kivipiiran kanssa (ns. 80-prosenttista kalkkunaa)	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0207 25 90	– – – kynittynä ja puhdistettuna, ilman päätä ja koipia ja ilman kaulaa, sydäntä, maksaa ja kivipiiraa (ns. 73-prosenttista kalkkunaa), tai muussa muodossa	80 %	70 %	50 %	40 %	10 %	0 %
0207 26	– – paloiteltu liha ja muut eläimenosat, tuoreet tai jäähdytetyt:	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0207 27	– – paloiteltu liha ja muut eläimenosat, jäädytetyt	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– ankkaa, hanhea tai helmikanaa:						
0207 32	– – paloittelematon, tuore tai jäähdytetty	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voi-maan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seu-raavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
0207 33	– – paloittelematon, jäädytetty	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0207 34	– – rasvainen maksa (”foie gras”), tuore tai jäähdytetty	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0207 35	– – muu, tuore tai jäähdytetty	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	0 %
0207 36	– muu, jäädytetty	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	0 %
0209 00	Siansilava vailla lihaskudosta, sianrasva sekä siipikarjanrasva, sulattamattomat tai muutoin erottamattomat, tuoreet, jäähdytetyt, jäädytetyt, suolatut, suolavedessä, kuivatut tai savustetut:						
	– siansilava:						
0209 00 30	– sianrasva, muu kuin alanimikkeeseen 0209 00 11 tai 0209 00 19 kuuluva	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0209 00 90	– siipikarjanrasva	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0401	Maito ja kerma, tiivistämätön ja lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön:						
0401 10	– rasvapitoisuus enintään 1 painoprosentti	95 %	90 %	60 %	50 %	40 %	0 %
0401 20	– rasvapitoisuus suurempi kuin 1 painoprosentti, mutta enintään 6 painoprosenttia:						
	– – enintään 3 painoprosenttia:						
0401 20 11	– – – tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettosisältö enintään 2 litraa	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0401 20 19	– – – muu	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – – – suurempi kuin 3 painoprosenttia:						
0401 20 91	– – – tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettosisältö enintään 2 litraa	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0401 20 99	– – – muu	90 %	80 %	60 %	40 %	20 %	0 %
0401 30	– rasvapitoisuus suurempi kuin 6 painoprosenttia	90 %	80 %	60 %	40 %	20 %	0 %
0402	Maito ja kerma, tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä:						
0402 10	– jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia:						
	– – muu:						
0402 10 91	– – – tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg	80 %	60 %	50 %	40 %	20 %	0 %
0402 29	– – muu	95 %	75 %	55 %	35 %	15 %	0 %

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voi-maan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seu-raavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
	– muu:						
0402 91	– – lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön	95 %	75 %	55 %	35 %	15 %	0 %
0402 99	– – muu	95 %	75 %	55 %	35 %	15 %	0 %
0403	Kirnumaito ja kirnupiimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:						
0403 90	– muu:						
	– – maustamaton tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältämätön:						
	– – – jauheena, rakeina, tai muussa kiinteässä muodossa:						
	– – – – lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus:						
0403 90 11	– – – – – enintään 1,5 painoprosenttia	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0403 90 13	– – – – – suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0403 90 19	– – – – – suurempi kuin 27 painoprosenttia	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – – – muu, rasvapitoisuus:						
0403 90 31	– – – – – enintään 1,5 painoprosenttia	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0403 90 33	– – – – – suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0403 90 39	– – – – – suurempi kuin 27 painoprosenttia	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – – muu:						
	– – – – lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus:						
0403 90 51	– – – – – enintään 3 painoprosenttia	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0403 90 53	– – – – – suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0403 90 59	– – – – – suurempi kuin 6 painoprosenttia	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – – – muu, rasvapitoisuus:						
0403 90 61	– – – – – enintään 3 painoprosenttia	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0403 90 63	– – – – – suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0403 90 69	– – – – – suurempi kuin 6 painoprosenttia	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0404	Hera, myös tiivistetty tai lisättyä sokeria tai						

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voi-maan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seu-raavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
	muuta makeutusainetta sisältävä; muualle kuulumattomat maidon luonnollisista aineosista koostuvat tuotteet, myös sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät:						
0404 10	– hera ja modifioitu hera, myös tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0404 90	– muu	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0406	Juusto ja juustoaine:						
0406 20	– juustoraaste ja juustojauhe, juustolaadusta riippumatta	90 %	70 %	50 %	30 %	15 %	0 %
0406 90	– muu juusto:						
0406 90 01	– – jalostettavaksi tarkoitettu	90 %	70 %	50 %	30 %	15 %	0 %
0408	Kuorettomat linnunmunat ja munankeltuainen, tuoreet, kuivatut, höyryssä tai vedessä keitetyt, muotoillut, jäädytetyt tai muulla tavalla säilötyt, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät:						
	– munankeltuainen:						
0408 11	– – kuivattu:						
0408 11 20	– – – ihmisravinnoksi soveltumaton	80 %	60 %	40 %	30 %	10 %	0 %
0408 11 80	– – – muu	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0408 19	– – muu:						
	– – – muu:						
0408 19 81	– – – – nestemäinen	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0408 19 89	– – – – muu, myös jäädytetty	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– muut:						
0408 91	– – kuivatut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0408 99	– – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0601	Sipulit, juuri- ja varsimukulat sekä juurakot, lepotilassa olevat, kasvavat tai kukkivat; sikurit elävinä kasveina tai juurina, ei kuitenkaan nimikkeen 1212 juuret:						
0601 20	– sipulit, juuri- ja varsimukulat sekä juurakot, kasvavat tai kukkivat; sikurit elävinä kasveina tai juurina:						
0601 20 30	– – orkideat, hyasintit, narsissit ja tulppaanit	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0601 20 90	– – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0602	Muut elävät kasvit (myös niiden juuret),						

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voi-maan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seu-raavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
	pistokkaat ja varttamisoksat; sienirihmasto:						
0602 10	– juurruttamattomat pistokkaat ja varttamisoksat	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0602 20	– puut ja pensaat, myös vartetut, joiden hedelmät tai pähkinät ovat syötäviä	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0602 30 00	– rhododendronit ja atsaleat, myös oksastetut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0602 90	– muut:						
	– – muut:						
	– – – avomaankasvit:						
	– – – – puut ja pensaat:						
0602 90 41	– – – – – metsäpuut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – – – – muut:						
0602 90 45	– – – – – – juurrutetut pistokkaat ja nuoret taimet	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0602 90 49	– – – – – – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – – – muut avomaankasvit:						
0602 90 59	– – – – – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – – huonekasvit:						
0602 90 70	– – – – juurrutetut pistokkaat ja nuoret taimet, ei kuitenkaan kaktukset	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – – – muut:						
0602 90 91	– – – – – kukkivat kasvit nupullisina tai kukkivina, ei kuitenkaan kaktukset	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0602 90 99	– – – – – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0603	Leikkokukat ja kukannuput, jollaiset soveltuvat kukkakimppuihin tai koristetarkoituksiin, tuoreet, kuivatut, värjätyt, valkaistut, kyllästetyt tai muulla tavalla valmistetut:						
	– tuoreet:						
0603 11 00	– – ruusut	90 %	80 %	70 %	60 %	35 %	0 %
0603 12 00	– – neilikat	90 %	80 %	70 %	60 %	35 %	0 %
0603 13 00	– – orkideat	90 %	80 %	70 %	60 %	35 %	0 %
0603 14 00	– – krysanteemit	90 %	80 %	70 %	60 %	35 %	0 %
0603 19	– – muut	90 %	80 %	70 %	60 %	35 %	0 %
0603 90 00	– muut	90 %	80 %	70 %	60 %	35 %	0 %
0701	Tuoreet tai jäähdytetyt perunat:						

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voi-maan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seu-raavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
0701 90	– muut:						
0701 90 10	– – tärkkelyksen valmistukseen tarkoitetut	95 %	80 %	65 %	40 %	25 %	0 %
	– – muut:						
0701 90 50	– – – uudet perunat, tullattaessa 1.1.–30.6.	95 %	80 %	65 %	40 %	25 %	0 %
0703	Tuoreet tai jäähdytetyt kepa-, salotti-, valko- ja purjosipulit sekä muut *Allium*-sukuiset kasvikset:						
0703 10	– kepasipuli ja salottisipuli	90 %	70 %	50 %	30 %	10 %	0 %
0703 20 00	– valkosipuli	90 %	70 %	50 %	30 %	10 %	0 %
0703 90 00	– purjosipuli ja muut *Allium*-sukuiset kasvikset	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0704	Tuore tai jäähdytetty keräkaali, kukkakaali, kyssäkaali ja lehtikaali sekä niiden kaltainen *Brassica*-sukuinen syötävä kaali:						
0704 10 00	– kukkakaali	80 %	60 %	50 %	40 %	20 %	0 %
0704 20 00	– ruusukaali	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0704 90	– muut:						
0704 90 10	– – valko- ja punakaali	80 %	60 %	50 %	40 %	20 %	0 %
0704 90 90	– – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0706	Tuoreet tai jäähdytetyt porkkanat, nauriit, punajuuret, kaurajuuret, mukulasellerit, retiisit ja retikat sekä niiden kaltaiset syötävät juuret:						
0706 10 00	– porkkanat ja nauriit	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	0 %
0706 90	- muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0708	Tuoreet tai jäähdytetyt palkokasvit, myös silvityt:						
0708 90 00	– muut palkokasvit	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0709	Muut tuoreet tai jäähdytetyt kasvikset:						
0709 30 00	– munakoisot	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0709 40 00	– ruoti- eli lehtiselleri	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– sienet ja multasienet (tryffelit):						
0709 51 00	– – *Agaricus*-sukuiset sienet	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0709 59	– – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0709 70 00	– pinaatti, uudenseelanninpinaatti ja tarhamaltsa	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0709 90	– muut:						
0709 90 10	– – salaattikasvit, muut kuin salaatit (*Lactuca*	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voi-maan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seu-raavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
	sativa) sekä sikurit ja endiivit (*Cichorium* spp.)						
0709 90 20	– – lehtijuurikkaat (mangoldit) ja kardonit	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0709 90 90	– – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0710	Jäädytetyt kasvikset (myös höyryssä tai vedessä keitetyt):						
0710 10 00	– perunat	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– palkokasvit, myös silvityt:						
0710 29 00	– – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0710 30 00	– pinaatti, uudenseelanninpinaatti ja tarhamaltsa	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – sienet:						
0710 80 61	– – – *Agaricus* spp.	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0710 80 69	– – – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0711	Kasvikset, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina:						
	– sienet ja multasienet (tryffelit):						
0711 51 00	– – *Agaricus*-sukuiset sienet	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	0 %
0711 59 00	– – muut	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	0 %
0711 90	– muut kasvikset; kasvissekoitukset:						
	– –kasvikset:						
0711 90 50	– – – kepasipulit	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
0712	Kuivatut kasvikset, myös paloitellut, viipaloidut, rouhitut tai jauhetut, mutta ei enempää valmistetut:						
0712 20 00	– kepasipulit	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– sienet, puunkorvat (*Auricularia* spp.), poimuhytykät (*Tremella* spp.) ja multasienet (tryffelit):						
0712 31 00	– – *Agaricus*-sukuiset sienet	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0712 32 00	– – puunkorvat (*Auricularia* spp.)	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0712 33 00	– – poimuhytykät (*Tremella* spp.)	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0712 39 00	– – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0712 90	– muut kasvikset; kasvissekoitukset	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0713	Kuivattu, silvitty palkovilja, myös kalvoton tai						

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voi-maan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seu-raavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
	halkaistu:						
0713 10	– herneet (*Pisum sativum*):						
0713 10 90	– – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– pavut (*Vigna* spp ja *Phaseolus* spp.):						
0713 31 00	– – *Vigna mungo* (L.) Hepper tai *Vigna radiata* (L.) Wilczek -lajin pavut	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
0713 32 00	– – adsukipavut (*Phaseolus* tai *Vigna angularis*)	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
0713 33	– – tarhapavut (*Phaseolus vulgaris*):						
0713 33 10	– – – kylvämiseen tarkoitetut	80 %	70 %	60 %	50 %	30 %	0 %
0713 33 90	– – – muut	90 %	80 %	60 %	50 %	30 %	0 %
0713 40 00	– linssit eli kylvövirvilät	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0713 50 00	– härkäpavut (*Vicia faba* var. *major*, *Vicia faba* var. *equina*, *Vicia faba* var. *minor*)	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0802	Muut tuoreet tai kuivatut pähkinät, myös kuorettomat:						
	– hasselpähkinät, myös filbertspähkinät (*Corylus* spp.):						
0802 21 00	– – kuorelliset	80 %	70 %	50 %	30 %	15 %	0 %
0802 22 00	– – kuorettomat	80 %	70 %	50 %	30 %	15 %	0 %
	– saksanpähkinät:						
0802 31 00	– – kuorelliset	95 %	90 %	85 %	70 %	65 %	0 %
0802 32 00	– – kuorettomat	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
0807	Tuoreet melonit (myös vesimelonit) ja papaijat:						
	– melonit (myös vesimelonit):						
0807 11 00	– – vesimelonit	80 %	70 %	50 %	30 %	15 %	0 %
0807 19 00	– – muut	80 %	70 %	50 %	30 %	15 %	0 %
0808	Tuoreet omenat, päärynät ja kvittenit:						
0808 20	– päärynät ja kvittenit:						
	– – päärynät:						
0808 20 10	– – – päärynäsiiderin tai päärynämehun valmistukseen tarkoitetut, irtotavarana, tullattaessa 1.8.–31.12.	90 %	80 %	60 %	40 %	20 %	0 %
0808 20 50	– – – muut	90 %	80 %	60 %	40 %	20 %	0 %
0809	Tuoreet aprikoosit, kirsikat, persikat (myös nektariinit), luumut ja oratuomenmarjat:						

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voi-maan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seu-raavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
0809 10 00	– aprikoosit	70 %	60 %	40 %	30 %	15 %	0 %
0809 20	– kirsikat:						
0809 20 95	– – muut	70 %	60 %	45 %	30 %	15 %	0 %
0809 30	– persikat, myös nektariinit:						
0809 30 10	– – nektariinit	80 %	60 %	45 %	30 %	15 %	0 %
0809 30 90	– – muut	95 %	90 %	75 %	60 %	40 %	0 %
0810	Muut tuoreet hedelmät:						
0810 20	– vadelmat, karhunvatukat, mulperinmarjat ja loganinmarjat:						
0810 20 10	– – vadelmat	90 %	80 %	60 %	40 %	20 %	0 %
0810 20 90	– – muut	70 %	60 %	45 %	30 %	15 %	0 %
0811	Jäädytetyt hedelmät ja pähkinät, keittämättömät tai vedessä tai höyryssä keitetyt, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät:						
0811 10	– mansikat:	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
0811 20	– vadelmat, karhunvatukat, mulperinmarjat, loganinmarjat, musta-, valko- ja punaherukat sekä karviaiset:						
	– – lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät:						
0811 20 11	– – – sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia:	90 %	80 %	70 %	60 %	40 %	0 %
0811 20 19	– – – muut	90 %	80 %	70 %	60 %	40 %	0 %
	– – muut:						
0811 20 31	– – – vadelmat	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
0811 90	– muut:						
	– – lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät:						
	– – – sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia:						
0811 90 19	– – – – muut	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
	– – muut:						
0811 90 75	– – – – hapankirsikat (*Prunus cerasus*)	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
0811 90 80	– – – – muut	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
0811 90 95	– – – muut	95 %	90 %	75 %	60 %	40 %	0 %
0812	Hedelmät ja pähkinät, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä,						

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voi-maan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seu-raavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
	rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina:						
0812 10 00	– kirsikat	95 %	90 %	80 %	60 %	40 %	0 %
0812 90	– muut:						
0812 90 10	– – aprikoosit	95 %	90 %	80 %	60 %	40 %	0 %
0813	Kuivatut hedelmät, nimikkeisiin 0801–0806 kuulumattomat; tämän ryhmän pähkinöiden ja/tai kuivattujen hedelmien sekoitukset:						
0813 10 00	– aprikoosit	90 %	80 %	70 %	60 %	40 %	0 %
0813 30 00	– omenat	90 %	80 %	70 %	60 %	40 %	0 %
0813 40	– muut hedelmät:						
0813 40 10	– – persikat, myös nektariinit	90 %	80 %	70 %	60 %	40 %	0 %
0813 40 30	– – päärynät	90 %	80 %	70 %	60 %	40 %	0 %
0813 50	– tämän ryhmän pähkinöiden ja/tai kuivattujen hedelmien sekoitukset:						
	– – kuivattujen hedelmien sekoitukset, ei kuitenkaan nimikkeiden 0801–0806 hedelmien sekoitukset:						
0813 50 19	– – – luumuja sisältävät	95 %	90 %	80 %	60 %	40 %	0 %
0901	Kahvi, myös paahdettu tai kofeiiniton; kahvinkuoret ja -kalvot; kahvinkorvikkeet, joissa on kahvia, sen määrästä riippumatta:						
	– paahdettu kahvi:						
0901 21 00	– – kofeiinipitoinen	70 %	60 %	50 %	40 %	20 %	0 %
0901 22 00	– – kofeiiniton	70 %	60 %	50 %	40 %	20 %	0 %
0910	Inkivääri, sahrami, kurkuma, timjami, laakerinlehdet, curry ja muut mausteet:						
	– muut mausteet:						
0910 99	– – muut:						
0910 99 91	– – – – murskaamattomat ja jauhamattomat	90 %	80 %	70 %	60 %	40 %	0 %
0910 99 99	– – – – murskatut tai jauhetut	80 %	70 %	50 %	40 %	30 %	0 %
1003 00	Ohra:						
1003 00 90	– muu	80 %	70 %	50 %	40 %	30 %	0 %
1005	Maissi:						
1005 10	– siemenvilja:						
	– – hybridimaissi						

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voi-maan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seu-raavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
1005 10 15	– – – yksinkertaiset hybridit	80 %	70 %	50 %	40 %	30 %	0 %
1005 10 19	– – – muut	80 %	70 %	50 %	40 %	30 %	0 %
1005 10 90	– – muu	80 %	70 %	50 %	40 %	30 %	0 %
1101 00	Hienot vehnäjauhot sekä vehnän ja rukiin sekajauhot:						
	– hienot vehnäjauhot:						
1101 00 11	– – makaroni- eli durumvehnää	80 %	60 %	40 %	30 %	20 %	0 %
1103	Viljarouheet, karkeat viljajauhot ja viljapelletit:						
	– rouheet ja karkeat jauhot:						
1103 11	– – vehnää	80 %	70 %	50 %	40 %	30 %	0 %
1103 13	– – maissia:						
1103 13 10	– – – rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia	80 %	70 %	50 %	40 %	30 %	0 %
1103 19	– – muuta viljaa:						
1103 19 30	– – – ohraa	90 %	85 %	70 %	55 %	30 %	0 %
1103 20	– viljapelletit:						
1103 20 10	– – ruista	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1103 20 20	– – ohraa	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1103 20 30	– – kauraa	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1103 20 60	– – vehnää	90 %	85 %	70 %	55 %	30 %	0 %
1103 20 90	– – muuta viljaa	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1104	Muulla tavoin käsitellyt viljanjyvät (esim. kuoritut, valssatut, hiutaleiksi valmistetut, pyöristetyt, leikatut tai karkeasti rouhitut), ei kuitenkaan nimikkeen 1006 riisi; viljanjyvien alkiot, kokonaiset, valssatut, hiutaleiksi valmistetut tai jauhetut:						
	– valssatut tai hiutaleiksi valmistetut viljanjyvät:						
1104 19	– – muuta viljaa:						
1104 19 10	– – – vehnää	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1104 19 30	– – – ruista	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1104 19 50	– – – maissia	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
	– – – ohraa:						
1104 19 61	– – – – valssatut	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1104 19 69	– – – – hiutaleiksi valmistetut	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voi-maan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seu-raavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
	– – – muuta viljaa:						
1104 19 99	– – – – muut	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
	– muut käsitellyt viljanjyvät (esim. kuoritut, pyöristetyt, leikatut tai karkeasti rouhitut):						
1104 22	– – kauraa:						
1104 22 20	– – – kuoritut	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1104 22 90	– – – ainoastaan karkeasti rouhitut	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1104 23	– – maissia:	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1104 29	– – muuta viljaa:						
	– – – ohraa:						
1104 29 05	– – – – pyöristetyt	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1104 29 07	– – – – ainoastaan karkeasti rouhitut	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1104 29 09	– – – – muut	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
	– – – muuta viljaa:						
	– – – – kuoritut, myös leikatut tai karkeasti rouhitut:						
1104 29 11	– – – – – vehnää	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1104 29 18	– – – – – muuta viljaa	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1104 29 30	– – – – pyöristetyt	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
	– – – – ainoastaan karkeasti rouhitut:						
1104 29 51	– – – – – vehnää	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1104 29 55	– – – – – ruista	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1104 29 59	– – – – – muuta viljaa	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
	– – – – muut:						
1104 29 81	– – – – – vehnää	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1104 29 85	– – – – – ruista	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1104 29 89	– – – – – muuta viljaa	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1106	Nimikkeen 0713 kuivatusta palkoviljasta, nimikkeen 0714 saagosta, juurista tai mukuloista valmistetut hienot ja karkeat jauhot sekä jauhe; 8 ryhmän tuotteista valmistetut hienot ja karkeat jauhot sekä jauhe:						
1106 10 00	– nimikkeen 0713 kuivatusta palkoviljasta valmistetut	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1107	Maltaat, myös paahdetut:						

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voi-maan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seu-raavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
1107 10	– paahtamattomat:						
	– – vehnää:						
1107 10 91	– – – jauhona	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1107 10 99	– – – muussa muodossa	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1107 20 00	– paahdetut	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1108	Tärkkelys; inuliini:						
	– tärkkelys:						
1108 12 00	– – maissitärkkelys	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1108 13 00	– – perunatärkkelys	80 %	60 %	40 %	20 %	20 %	0 %
1109 00 00	Vehnägluteeni, myös kuivattu	80 %	60 %	40 %	20 %	20 %	0 %
1206 00	Auringonkukansiemenet, myös murskatut:						
1206 00 10	– kylvämiseen tarkoitetut	80 %	70 %	60 %	50 %	30 %	0 %
	– muut:						
1206 00 91	– – kuoritut; harmaa- ja valkearaidallisissa kuorissa	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1206 00 99	– – muut	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1208	Öljysiemen- ja öljyhedelmäjauhot, ei kuitenkaan sinappijauho:						
1208 10 00	– soijapavuista valmistetut	90 %	80 %	70 %	60 %	40 %	0 %
1208 90 00	– muut	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1209	Siemenet, hedelmät ja itiöt, jollaisia käytetään kylvämiseen:						
1209 10 00	– sokerijuurikkaansiemenet	80 %	60 %	40 %	20 %	20 %	0 %
	– rehukasvien siemenet:						
1209 21 00	– – sini- eli rehumailasen (alfalfa) siemenet	80 %	60 %	40 %	20 %	20 %	0 %
1210	Tuoreet tai kuivatut humalantähkät, myös murskatut, jauhetut tai pelleteiksi valmistetut; lupuliini:						
1210 10 00	– murskaamattomat, jauhamattomat ja pelleteiksi valmistamattomat humalantähkät	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1210 20	– murskatut, jauhetut tai pelleteiksi valmistetut humalantähkät; lupuliini	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1214	Lantut, rehujuurikkaat ja muut rehujuuret, heinä, sini- eli rehumailanen (alfalfa), apila, esparsetti, rehukaali, lupiini, virna ja niiden kaltaiset rehuaineet, myös pelleteiksi valmistetut:						

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voi-maan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seu-raavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
1214 10 00	– sini- eli rehumailasjauho (alfalfajauho) ja -pelletit	80 %	60 %	40 %	20 %	0 %	0 %
1501 00	Sianrasva, myös sianihra (laardi) ja siipikarjanrasva, muut kuin nimikkeeseen 0209 tai 1503 kuuluvat:						
	– Sianrasva, myös sianihra (laardi):						
1501 00 19	– – muut	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1507	Soijaöljy ja sen jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:						
1507 10	– raaka öljy, myös sellainen, josta kasvilima on poistettu:						
1507 10 90	– – muu	95 %	80 %	65 %	50 %	35 %	0 %
1507 90	– muut:						
1507 90 90	– – muut	95 %	80 %	65 %	50 %	35 %	0 %
1512	Auringonkukka-, saflori- ja puuvillansiemenöljy sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:						
	– auringonkukka- ja safloriöljy sekä niiden jakeet:						
1512 11	– – raa'at öljyt	95 %	80 %	65 %	50 %	35 %	0 %
1512 11 10	– – – muuhun tekniseen tai teolliseen käyttöön kuin elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitetut	95 %	80 %	65 %	50 %	35 %	0 %
	– – – muut:						
1512 11 91	– – – – auringonkukkaöljy	90 %	80 %	65 %	50 %	35 %	0 %
1512 11 99	– – – – safloriöljy	95 %	80 %	65 %	50 %	35 %	0 %
1512 19	– – muut:						
1512 19 10	– – – muuhun tekniseen tai teolliseen käyttöön kuin elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettu	95 %	80 %	65 %	50 %	35 %	0 %
1514	Rapsi-, rypsi- ja sinappiöljy sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1515	Muut kasvirasvat ja rasvaiset kasviöljyt (myös jojobaöljy) sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:						
	– pellavaöljy ja sen jakeet:						
1515 21	– – raaka öljy	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voi-maan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seu-raavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
1515 29	– – muut	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1517	Margariini; syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista, muut kuin nimikkeen 1516 syötävät rasvat ja öljyt sekä niiden jakeet:						
1517 90	– muut:						
	– – muut:						
1517 90 91	– – – rasvaisten kasviöljyjen seokset, juoksevat	80 %	70 %	60 %	50 %	30 %	0 %
1517 90 99	– – – muut	80 %	70 %	60 %	50 %	30 %	0 %
1601 00	Makkarat ja niiden kaltaiset tuotteet, jotka on valmistettu lihasta, muista eläimenosista tai verestä; näihin tuotteisiin perustuvat elintarvikevalmisteet:						
	– muut:						
1601 00 99	– – muut	90 %	80 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1602	Muut valmisteet ja säilykkeet, jotka on valmistettu lihasta, muista eläimenosista tai verestä:						
1602 32	– – kanaa	90 %	80 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1602 39	– – muut	90 %	80 %	60 %	40 %	20 %	0 %
1702	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri:						
1702 90	– muut, myös inverttisokeri ja muut sokeri- ja sokerisiirappiseokset, joissa on fruktoosia 50 prosenttia kuivapainosta:						
1702 90 30	– – isoglukoosi	100 %	80 %	70 %	60 %	10 %	0 %
1702 90 50	– – maltodekstriini ja maltodekstriinisiirappi	100 %	80 %	70 %	60 %	10 %	0 %
1702 90 80	– – inuliinisiirappi	100 %	80 %	70 %	60 %	10 %	0 %
1703	Sokerin erottamisessa ja puhdistamisessa syntyvä melassi:						
1703 10 00	– ruokosokerimelassi	90 %	80 %	65 %	50 %	35 %	0 %
1703 90 00	– muu	90 %	80 %	65 %	50 %	35 %	0 %
2001	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kasvikset, hedelmät, pähkinät ja muut						

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voi-maan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seu-raavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
	syötävät kasvinosat:						
2001 10 00	– kurkut	90 %	80 %	60 %	40 %	30 %	0 %
2001 90	– muut:						
2001 90 50	– – sienet	90 %	80 %	60 %	40 %	20 %	0 %
2001 90 99	– – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2002	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt tomaatit:						
2002 10	– kokonaiset tai paloitellut tomaatit	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2002 90	– muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2003	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt sienet ja multasienet (tryffelit):						
2003 10	– *Agaricus*-sukuiset sienet	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2003 20 00	– multasienet (tryffelit)	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2003 90 00	– muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2004	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädytetyt, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet:						
2004 10	– perunat:						
2004 10 10	– – kypsennetyt, mutta muuten valmistamattomat	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – muut:						
2004 10 99	– – – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2004 90	– muut kasvikset sekä kasvissekoitukset:						
2004 90 30	– – hapankaali, kaprikset ja oliivit	80 %	70 %	50 %	30 %	20 %	0 %
	– – muut, myös sekoitukset:						
2004 90 91	– – – kepasipulit, kypsennetyt, mutta muuten valmistamattomat	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2005	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädyttämättömät, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet:						
2005 10 00	– homogenoidut kasvikset	80 %	60 %	40 %	30 %	20 %	0 %
2005 20	– perunat:						
	– – muut:						
2005 20 20	– – – ohuina viipaleina, rasvassa kiehautetut, myös suolatut tai maustetut, ilmanpitävissä	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voi-maan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seu-raavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
	pakkauksissa, siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltuvat						
2005 20 80	– – – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2005 40 00	– herneet (*Pisum sativum*)	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
	– pavut (*Vigna* spp ja *Phaseolus* spp.):						
2005 51 00	– – silvityt pavut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2005 59 00	– – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2005 99	– – muut:						
2005 99 10	– – – *Capsicum*-sukuiset hedelmät, muut kuin makeat ja miedot paprikat	60 %	50 %	40 %	30 %	15 %	0 %
2005 99 40	– – – porkkanat	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
2005 99 60	– – – hapankaali	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
2005 99 90	– – – muut	60 %	50 %	40 %	30 %	15 %	0 %
2006 00	Sokerilla säilötyt (valellut, lasitetut tai kandeeratut) kasvikset, hedelmät, pähkinät, hedelmänkuoret ja muut kasvinosat:						
2006 00 31	– – – kirsikat	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2006 00 38	– – – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2007 99	– – muut:						
	– – – sokeripitoisuus suurempi kuin 30 painoprosenttia:						
2007 99 10	– – – – luumusose ja -pasta, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 100 kg, teolliseen valmistukseen tarkoitetut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – – – muut:						
2007 99 33	– – – – – mansikoista valmistetut	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
2007 99 35	– – – – – vadelmista valmistetut	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
2007 99 39	– – – – – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – – sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia, mutta enintään 30 painoprosenttia:						
2007 99 55	– – – – omenasose ja -hilloke	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2007 99 57	– – – – muut	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
	– – – muut:						
2007 99 91	– – – – omenasose ja -hilloke	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2008	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta						

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voi-maan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seu-raavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
	makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat:						
2008 40	– päärynät:						
	– – lisättyä alkoholia sisältämättömät:						
	– – –lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg:						
2008 40 51	– – – – sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia:	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2008 40 59	– – – – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – – lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg:						
2008 40 71	– – – – sokeripitoisuus suurempi kuin 15 painoprosenttia:	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2008 40 79	– – – – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2008 40 90	– – – lisättyä sokeria sisältämättömät	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2008 50	– aprikoosit:						
	– – lisättyä alkoholia sisältämättömät:						
	– – – lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg:						
2008 50 61	– – – – sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia:	90 %	80 %	60 %	40 %	20 %	0 %
2008 50 69	– – – – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – – lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg:						
2008 50 71	– – – – sokeripitoisuus suurempi kuin 15 painoprosenttia:	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2008 50 79	– – – – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – –lisättyä sokeria sisältämättömät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino:						
2008 50 92	– – – – vähintään 5 kg	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2008 50 94	– – – – vähintään 4,5 kg, mutta pienempi kuin 5 kg:	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2008 50 99	– – – –pienempi kuin 4,5 kg	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2008 60	– kirsikat:						
	– – lisättyä alkoholia sisältävät:						

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voi-maan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seu-raavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
	– – – sokeripitoisuus suurempi kuin 9 painoprosenttia:						
2008 60 11	– – – – todellinen alkoholipitoisuus enintään 11,85 % mas	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2008 60 19	– – – – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – – muut:						
2008 60 31	– – – – todellinen alkoholipitoisuus enintään 11,85 % mas	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2008 60 39	– – – – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2008 70	– persikat, myös nektariinit:						
	– – lisättyä alkoholia sisältämättömät:						
	– – – lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg:						
2008 70 61	– – – – sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
2008 70 69	– – – – muut	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
	– – – lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg:						
2008 70 71	– – – – sokeripitoisuus suurempi kuin 15 painoprosenttia:	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
2008 70 79	– – – – muut	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
	– – – lisättyä sokeria sisältämättömät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino:						
2008 70 92	– – – – vähintään 5 kg	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
2008 70 98	– – – –pienempi kuin 5 kg	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
2008 92	– –sekoitukset:						
	– – – lisättyä alkoholia sisältämättömät:						
	– – – – lisättyä sokeria sisältävät:						
	– – – – – tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg:						
2008 92 59	– – – – – – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – – – – – hedelmäsekoitukset, joissa yksittäisen hedelmälajin osuus on enintään 50 prosenttia hedelmien kokonaispainosta:						
2008 92 74	– – – – – – – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2008 92 78	– – – – – – – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voi-maan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seu-raavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
	– – – – lisättyä sokeria sisältämättömät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino:						
	– – – – – vähintään 5 kg:						
2008 92 93	– – – – – – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – – – – vähintään 4,5 kg, mutta pienempi kuin 5 kg:						
2008 92 96	– – – – – – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – – – – pienempi kuin 4,5 kg						
2008 92 97	– – – – – – trooppisista hedelmistä valmistetut (myös sekoitukset, jotka sisältävät vähintään 50 painoprosenttia trooppisia pähkinöitä ja trooppisia hedelmiä)	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2008 92 98	– – – – – – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2008 99	– – muut:						
	– – – lisättyä alkoholia sisältävät:						
2008 99 21	– – – – – sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2008 99 23	– – – – – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – – – muut:						
	– – – – – sokeripitoisuus suurempi kuin 9 painoprosenttia:						
	– – – – – – todellinen alkoholipitoisuus enintään 11,85 % mas:						
2008 99 28	– – – – – – – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – – – – – muut:						
2008 99 34	– – – – – – – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – – – – muut:						
	– – – – – – todellinen alkoholipitoisuus enintään 11,85 % mas:						
2008 99 37	– – – – – – – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – – – – – muut:						
2008 99 40	– – – – – – – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – – lisättyä alkoholia sisältämättömät:						
	– – – – lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg:						
2008 99 43	– – – – – viinirypäleet	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voi-maan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seu-raavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
2008 99 49	– – – – – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – – – lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg:						
2008 99 62	– – – – – mangot, mangostanit, papaijat, tamarindit, cashew-omenat, litsit, jakkipuun hedelmät, sapotillat, karambolat ja pitahaijat	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2008 99 67	– – – – – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – – – lisättyä sokeria sisältämättömät:						
	– – – – – luumut, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino:						
2008 99 99	– – – – – muut	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2009	Käymättömät ja lisättyä alkoholia sisältämättömät hedelmämehut (myös rypäleen puristemehu ”grape must”) ja kasvismehut, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät:						
	– appelsiinimehu:						
2009 12 00	– – jäädyttämätön, Brix-arvo enintään 20	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– muun sitrushedelmän mehu:						
2009 31	– – Brix-arvo enintään 20	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2009 39	– – muut:						
	– – – Brix-arvo suurempi kuin 20 mutta enintään 67:						
	– – – – arvo suurempi kuin 30 €/100 kg netto:						
2009 39 31	– – – – – lisättyä sokeria sisältävä	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2009 39 39	– – – – – jossa ei ole lisättyä sokeria	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – – – arvo enintään 30 €/100 kg netto:						
	– – – – – sitruunamehu:						
2009 39 51	– – – – – – jossa on lisättyä sokeria enemmän kuin 30 painoprosenttia	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2009 39 55	– – – – – – jossa on lisättyä sokeria enintään 30 painoprosenttia	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – – – – muut sitrushedelmämehut:						
2009 39 91	– – – – – – jossa on lisättyä sokeria enemmän kuin 30 painoprosenttia	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2009 39 95	– – – – – – jossa on lisättyä sokeria enintään 30 painoprosenttia	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2009 39 99	– – – – – – jossa ei ole lisättyä sokeria	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voi-maan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seu-raavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
	– ananasmehu:						
2009 41	– – Brix-arvo enintään 20	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2009 49	– – muu:						
	– – – Brix-arvo suurempi kuin 67:						
2009 49 19	– – – – muu	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – – Brix-arvo suurempi kuin 20 mutta enintään 67:						
2009 49 30	– – – – arvo suurempi kuin 30 €/100 kg netto, lisättyä sokeria sisältävä	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
	– – – – muu:						
2009 49 91	– – – – – jossa on lisättyä sokeria enemmän kuin 30 painoprosenttia	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2009 49 93	– – – – – jossa on lisättyä sokeria enintään 30 painoprosenttia	80 %	60 %	40 %	20 %	10 %	0 %
2009 69	– – muu:						
	– – – Brix-arvo suurempi kuin 30 mutta enintään 67:						
	– – – – arvo suurempi kuin 18 €/100 kg netto:						
2009 69 51	– – – – – tiivistetty	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	0 %
2009 80	– muun hedelmän tai kasviksen mehu:						
	– – Brix-arvo suurempi kuin 67:						
	– – – päärynämehu:						
	– – – – muu:						
	– – – – – jossa on lisättyä sokeria enintään 30 painoprosenttia:						
2009 80 89	– – – – – – muu	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	0 %
2106	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet:						
2106 90	– muut:						
	– – lisättyä maku- tai väriainetta sisältävät sokerisiirapit:						
2106 90 30	– – – isoglukoosisiirappi	75 %	65 %	50 %	40 %	25 %	0 %
	– – – muut:						
2106 90 51	– – – – laktoosisiirappi	75 %	65 %	50 %	40 %	25 %	0 %
2106 90 55	– – – – glukoosi- ja maltodekstriinisiirappi	75 %	65 %	50 %	40 %	25 %	0 %
2206 00	Muut käymisen avulla valmistetut juomat (esim. siideri, päärynäviini ja sima); käymisen avulla valmistettujen juomien sekoitukset sekä						

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voi-maan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seu-raavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
	käymisen avulla valmistettujen juomien ja alkoholittomien juomien sekoitukset, muualle kuulumattomat:						
2206 00 10	– piquette (puristejäännöksestä valmistettu viini)	75 %	65 %	50 %	40 %	25 %	0 %
	– muut:						
	– – kuohuvat:						
2206 00 31	– – – siideri ja päärynäviini	75 %	65 %	50 %	40 %	25 %	0 %
2209 00	Etikka ja etikkahaposta valmistetut etikankorvikkeet:						
	– muut:						
2209 00 91	– – enintään 2 litraa vetävissä astioissa	75 %	65 %	50 %	40 %	25 %	0 %
2209 00 99	– – enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	75 %	65 %	50 %	40 %	25 %	0 %
2302	Leseet, lesejauhot ja muut viljan tai palkoviljan seulomisessa, jauhamisessa tai muussa käsittelyssä syntyneet jätetuotteet, myös pelleteiksi valmistetut:						
2302 30	– vehnästä peräisin olevat:						
2302 30 10	– – joiden tärkkelyspitoisuus on enintään 28 painoprosenttia ja joista se osuus, joka läpäisee seulan, jonka silmäkoko on 0,2 mm, on enintään 10 painoprosenttia, tai jos enemmän kuin 10 painoprosenttia läpäisee seulan, niin tämän osuuden tuhkapitoisuus on vähintään 1,5 prosenttia kuiva-aineen painosta	90 %	75 %	70 %	60 %	40 %	0 %
2302 30 90	– – muut	90 %	75 %	70 %	60 %	45 %	0 %
2303	Tärkkelyksenvalmistuksen jätetuotteet ja niiden kaltaiset jäteaineet, sokerijuurikasjätemassa, sokeriruokojäte ja muut sokerinvalmistuksen jätteet, rankki ja muut panimo- ja polttimojätteet, myös pelleteiksi valmistetut:						
2303 10	– tärkkelyksenvalmistuksen jätetuotteet ja niiden kaltaiset jäteaineet:						
	– – maissitärkkelyksen valmistuksessa saadut jätetuotteet (ei kuitenkaan tiivistetty maissinvaleluvesi), kuiva-aineen valkuaisainepitoisuus:						
2303 10 11	– – – suurempi kuin 40 painoprosenttia	90 %	75 %	70 %	60 %	40 %	0 %
2303 10 19	– – – enintään 40 painoprosenttia	90 %	75 %	70 %	60 %	45 %	0 %
2303 10 90	– – muut	90 %	75 %	70 %	60 %	45 %	0 %

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voi-maan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seu-raavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
2303 20	– sokerijuurikasjätemassa, sokeriruokojäte ja muut sokerinvalmistuksen jätteet:						
2303 20 10	– – sokerijuurikasjätemassa	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
2303 20 90	– – muut	90 %	75 %	70 %	60 %	45 %	0 %
2304 00 00	Öljykakut ja muut soijaöljyn erottamisessa syntyneet kiinteät jätetuotteet, myös jauhetut tai pelleteiksi valmistetut	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
2306	Öljykakut ja muut kasvirasvojen tai -öljyjen erottamisessa syntyneet kiinteät jätetuotteet, myös jauhetut tai pelleteiksi valmistetut, muut kuin nimikkeisiin 2304 ja 2305 kuuluvat, jotka ovat peräisin:						
2306 30 00	– auringonkukansiemenistä	90 %	75 %	70 %	60 %	40 %	0 %
2309	Valmisteet, jollaisia käytetään eläinten ruokintaan:						
2309 10	– koiran- tai kissanruoka vähittäismyyntipakkauksissa:						
	– – muut, myös esiseokset:						
	– – – joissa on tärkkelystä tai alanimikkeiden 1702 30 51–1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 ja 2106 90 55 glukoosia, glukoosisiirappia, maltodekstriiniä tai maltodekstriinisiirappia taikka joissa on maitotuotteita:						
	– – – – joissa on tärkkelystä, glukoosia, glukoosisiirappia, maltodekstriiniä tai maltodekstriinisiirappia:						
	– – – – – joissa ei ole lainkaan tärkkelystä tai joissa sitä on enintään 10 painoprosenttia:						
2309 90 31	– – – – – – joissa ei ole lainkaan maitotuotteita tai joissa niitä on vähemmän kuin 10 painoprosenttia	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
2309 90 33	– – – – – – joissa on maitotuotteita vähintään 10 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
2309 90 35	– – – – – – joissa on maitotuotteita vähintään 50 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 75 painoprosenttia	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
2309 90 39	– – – – – – joissa on maitotuotteita vähintään 75 painoprosenttia	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
	– – – – – joissa on tärkkelystä enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 30 painoprosenttia:						

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voi-maan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seu-raavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
2309 90 41	– – – – – – joissa ei ole lainkaan maitotuotteita tai joissa niitä on vähemmän kuin 10 painoprosenttia	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
2309 90 43	– – – – – – joissa on maitotuotteita vähintään 10 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
2309 90 49	– – – – – – joissa on maitotuotteita vähintään 50 painoprosenttia	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
	– – – – – joissa on tärkkelystä enemmän kuin 30 painoprosenttia:						
2309 90 51	– – – – – – joissa ei ole lainkaan maitotuotteita tai joissa niitä on vähemmän kuin 10 painoprosenttia	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
2309 90 53	– – – – – – joissa on maitotuotteita vähintään 10 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
2309 90 59	– – – – – – joissa on maitotuotteita vähintään 50 painoprosenttia	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
2309 90 70	– – – – joissa ei ole lainkaan tärkkelystä, glukoosia, glukoosisiirappia, maltodekstriiniä tai maltodekstriinisiirappia, mutta joissa on maitotuotteita	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
	– – – muut:						
2309 90 91	– – – – lisättyä melassia sisältävä sokerijuurikasjätemassa	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
	– – – – muut:						
2309 90 95	– – – – – joissa on koliinikloridia vähintään 49 painoprosenttia orgaanisessa tai epäorgaanisessa perusaineessa	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %
2309 90 99	– – – – – muut	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	0 %

EU:n ja Serbian välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus

LIITE III c

Serbian tariffimyönnytykset yhteisön maataloustuotteille,

joita tarkoitetaan VAS:n 27 artiklan 2 kohdan c alakohdassa

Tässä liitteessä lueteltujen tuotteiden tullit (arvotullit ja/tai paljoustullit) poistetaan kunkin tuotteen osalta esitetyn aikataulun mukaisesti. Kausitullia (20 %) sovelletaan siirtymäkauden aikana ja sen jälkeen.

CN-koodi	**Tavaran kuvaus**	**Voimaan tulo Vuosi 1**	**Vuosi 2**	**Vuosi 3**	**Vuosi 4**	**Vuosi 5**	**Vuosi 6 ja seuraa-vat vuodet**
		%	%	%	%	%	%
0702 00 00	Tuoreet tai jäähdytetyt tomaatit	95 %	80 %	65 %	40 %	30 %	20 %
0709	Muut tuoreet tai jäähdytetyt kasvikset:						
0709 60	– *Capsicum*- tai *Pimenta*-sukuiset hedelmät:						
0709 60 10	– – makeat ja miedot paprikat	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0806	Tuoreet tai kuivatut viinirypäleet:						
0806 10	– tuoreet:	80 %	70 %	50 %	30 %	15 %	0 %
0808	Tuoreet omenat, päärynät ja kvittenit:						
0808 10	– omenat	90 %	80 %	60 %	40 %	20 %	0 %
0809	Tuoreet aprikoosit, kirsikat, persikat (myös nektariinit), luumut ja oratuomenmarjat:						
0809 20	– kirsikat:	80 %	60 %	45 %	30 %	15 %	0 %
0809 20 05	– – hapankirsikat (*Prunus cerasus*)						
0809 40	– luumut ja oratuomenmarjat:						
0809 40 05	– – luumut	90 %	75 %	60 %	40 %	20 %	0 %
0810	Muut tuoreet hedelmät:						

0810 10 00	– mansikat	90 %	80 %	60 %	40 %	20 %	0 %

EU:n ja Serbian välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus

LIITE III d

Serbian tariffimyönnytykset yhteisön maataloustuotteille, joita tarkoitetaan VAS:n 27 artiklan 2 kohdan c alakohdassa

Tässä liitteessä lueteltujen tuotteiden tullit (arvotullit ja/tai paljoustullit) poistetaan kunkin tuotteen osalta esitetyn aikataulun mukaisesti. Jos arvo- tai paljoustullien lisäksi sovelletaan kausitullia, kausitulli [20 %] poistuu tämän sopimuksen voimaantulopäivänä.

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voimaan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seuraavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
0102	Elävät nautaeläimet:						
0102 90	– muut:						
	– – kotieläinlajit:						
0102 90 05	– – – paino enintään 80 kg	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %	20 %
	– – – paino suurempi kuin 80 kg, mutta enintään 160 kg:						
0102 90 21	– – – – teuraseläimet	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %	20 %
	– – – paino suurempi kuin 80 kg, mutta enintään 160 kg:						
0102 90 41	– – – – teuraseläimet	90 %	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0102 90 49	– – – – muut	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %	20 %
	– – – paino suurempi kuin 300 kg:						
	– – – – hiehot (naaraspuoliset nautaeläimet, jotka eivät ole koskaan poikineet):						
0102 90 51	– – – – – teuraseläimet	95 %	90 %	85 %	70 %	60 %	50 %
0102 90 59	– – – – – muut	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %	20 %
	– – – – lehmät:						
0102 90 61	– – – – – teuraseläimet	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %	20 %
0102 90 69	– – – – – muut	90 %	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %
	– – – – muut:						
0102 90 71	– – – – – teuraseläimet	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
0102 90 79	– – – – – muut	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
0103	Elävät siat:						

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voimaan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seuraavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
	– muut:						
0103 91	– – paino pienempi kuin 50 kg:						
0103 91 10	– – – kotieläinlajit	100 %	95 %	90 %	85 %	70 %	65 %
0103 92	– – paino vähintään 50 kg:						
	– – – kotieläinlajit:						
0103 92 11	– – – – emakot, jotka ovat porsineet vähintään kerran, paino vähintään 160 kg	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
0103 92 19	– – – – muut	90 %	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0104	Elävät lampaat ja vuohet:						
0104 10	– lampaat:						
	– – muut:						
0104 10 30	– – – karitsat (enintään vuoden ikäiset)	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
0201	Naudanliha, tuore tai jäähdytetty	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
0202	Naudanliha, jäädytetty:	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
0203	Sianliha, tuore, jäähdytetty tai jäädytetty:						
	– tuore tai jäähdytetty:						
0203 11	– ruhot ja puoliruhot:						
0203 11 10	– – – kesyä sikaa	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	30 %
0203 12	– – kinkku, lapa ja niiden palat, luulliset:						
	– – – kesyä sikaa:						
0203 12 11	– – – – kinkku ja sen palat	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	30 %
0203 12 19	– – – – lapa ja sen palat	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	30 %
0203 12 90	– – – muuta	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
0203 19	– – muut:						
	– – – kesyä sikaa:						
0203 19 11	– – – – etuosa ja sen palat	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	30 %
0203 19 13	– – – – selkä ja sen palat, luulliset	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	30 %
0203 19 15	– – – – kylki ja kuve (lihaskudosta sisältävä silava) sekä niiden palat	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
	– – – – muut:						
0203 19 55	– – – – – luuttomat	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
0203 19 59	– – – – – muut	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	20 %
	– jäädytetty:						
0203 21	– – ruhot ja puoliruhot:						

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voimaan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seuraavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
0203 21 10	– – – kesyä sikaa	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
0203 22	– – kinkku, lapa ja niiden palat, luulliset:						
	– – – kesyä sikaa:						
0203 22 11	– – – – kinkku ja sen palat	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	30 %
0203 22 19	– – – – lapa ja sen palat	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	30 %
0203 29	– – muu:						
	– – – kesyä sikaa:						
0203 29 11	– – – – etuosa ja sen palat	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	30 %
0203 29 13	– – – – selkä ja sen palat, luulliset	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	50 %
0203 29 15	– – – – kylki ja kuve (lihaskudosta sisältävä silava) sekä niiden palat	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	30 %
	– – – – muut:						
0203 29 55	– – – – – luuttomat	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	30 %
0203 29 59	– – – – – muut	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	30 %
0204	Lampaan- ja vuohenliha, tuore, jäähdytetty tai jäädytetty	90 %	80 %	70 %	60 %	55 %	50 %
0206	Naudan, sian, lampaan, vuohen, hevosen, aasin, muulin ja muuliaasin muut syötävät osat, tuoreet, jäähdytetyt tai jäädytetyt:						
0206 10	– nautaa, tuoreet tai jäähdytetyt:						
0206 10 99	– – – muut	80 %	60 %	40 %	40 %	40 %	40 %
0206 29	– – muut:						
	– – – muut:						
0206 29 99	– – – – muut	90 %	70 %	60 %	50 %	40 %	20 %
0206 30 00	– sikaa, tuoreet tai jäähdytetyt	90 %	70 %	60 %	50 %	40 %	20 %
	– sikaa, jäädytetyt:						
0206 41 00	– – maksa	90 %	70 %	60 %	50 %	40 %	20 %
0206 49	– – muut	90 %	70 %	60 %	50 %	40 %	20 %
0207	Nimikkeen 0105 siipikarjan liha ja muut syötävät osat, tuoreet, jäähdytetyt tai jäädytetyt:						
	– kanaa:						
	– – paloittelematon, tuore tai jäähdytetty	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	35 %
0207 12	– – paloittelematon, jäädytetty	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0207 13	– – paloiteltu liha ja muut eläimenosat, tuoreet tai jäähdytetyt:	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voimaan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seuraavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
0207 14	– – paloiteltu liha ja muut eläimenosat, jäädytetyt	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0209 00	Siansilava vailla lihaskudosta, sianrasva sekä siipikarjanrasva, sulattamattomat tai muutoin erottamattomat, tuoreet, jäähdytetyt, jäädytetyt, suolatut, suolavedessä, kuivatut tai savustetut:						
	– siansilava:						
0209 00 11	– – tuore, jäähdytetty, jäädytetty, suolattu tai suolavedessä	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	30 %
0209 00 19	– – kuivattu tai savustettu	90 %	85 %	75 %	70 %	60 %	40 %
0210	Liha ja muut syötävät eläimenosat, suolatut, suolavedessä, kuivatut tai savustetut; lihasta tai muista eläimenosista valmistettu syötävä jauho ja jauhe:						
	– sianliha:						
0210 11	– – kinkku, lapa ja niiden palat, luulliset:						
	– – – kesyä sikaa:						
	– – – – suolattu tai suolavedessä:						
0210 11 11	– – – – – kinkku ja sen palat	90 %	85 %	75 %	70 %	60 %	40 %
0210 11 19	– – – – – lapa ja sen palat	90 %	85 %	75 %	70 %	60 %	40 %
	– – – – kuivattu tai savustettu:						
0210 11 31	– – – – – kinkku ja sen palat	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	30 %
0210 11 39	– – – – – lapa ja sen palat	90 %	85 %	75 %	70 %	60 %	40 %
0210 11 90	– – – muuta	90 %	85 %	75 %	70 %	60 %	40 %
0210 12	– – kylki ja kuve (lihaskudosta sisältävä silava) sekä niiden palat	90 %	85 %	75 %	70 %	60 %	40 %
0210 19	– – muut:						
	– – – kesyä sikaa:						
	– – – – suolattu tai suolavedessä:						
0210 19 10	– – – – – pekonipuolikas ja kinkuton pekonipuolikas	90 %	85 %	75 %	70 %	60 %	40 %
0210 19 20	– – – – – etuosaton pekonipuolikas ja keskiosa	90 %	85 %	75 %	70 %	60 %	40 %
0210 19 30	– – – – – etuosa ja sen palat	90 %	85 %	75 %	70 %	60 %	40 %
0210 19 40	– – – – – selkä ja sen palat	90 %	85 %	75 %	70 %	60 %	40 %
0210 19 50	– – – – – muut	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	30 %
	– – – – kuivattu tai savustettu:						
0210 19 60	– – – – – etuosa ja sen palat	90 %	85 %	75 %	70 %	60 %	40 %

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voimaan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seuraavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
0210 19 70	– – – – – selkä ja sen palat	90 %	85 %	75 %	70 %	60 %	40 %
	– – – – – muut:						
0210 19 81	– – – – – – luuttomat	90 %	85 %	75 %	70 %	60 %	40 %
0210 19 89	– – – – – – muut	90 %	85 %	75 %	70 %	60 %	40 %
0210 19 90	– – – muuta	90 %	85 %	75 %	70 %	60 %	40 %
0210 20	– naudanliha	90 %	85 %	75 %	70 %	60 %	40 %
	– muut, myös lihasta tai muista eläimenosista valmistettu syötävä jauho ja jauhe:						
0210 99	– – muu:						
	– – – muut eläimenosat:						
	– – – – kesyä sikaa:						
0210 99 41	– – – – – maksa	90 %	85 %	80 %	75 %	65 %	50 %
0210 99 49	– – – – – muut	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	30 %
	– – – – nautaa:						
0210 99 51	– – – – – pallealiha ja kuveliha	90 %	85 %	80 %	75 %	65 %	50 %
0210 99 59	– – – – – muut	90 %	85 %	80 %	75 %	65 %	50 %
0210 99 60	– – – – lammasta tai vuohta	90 %	85 %	80 %	75 %	65 %	50 %
0210 99 90	– – – lihasta tai muista eläimenosista valmistettu syötävä jauho ja jauhe	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0402	Maito ja kerma, tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä:						
0402 10	– jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia:						
	– – lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön:						
0402 10 11	– – – tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg	95 %	90 %	85 %	80 %	70 %	45 %
0402 10 19	– – – muu	95 %	90 %	85 %	80 %	70 %	45 %
	– – muu:						
0402 10 99	– – – muu	95 %	90 %	85 %	80 %	70 %	45 %
	– jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, rasvapitoisuus suurempi kuin 1,5 painoprosenttia:						
0402 21	– – lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön:						
	– – – rasvapitoisuus enintään 27 painoprosenttia:						

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voimaan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seuraavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
0402 21 11	– – – – tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	35 %
	– – – – muu:						
0402 21 17	– – – – – rasvapitoisuus enintään 11 painoprosenttia	95 %	90 %	85 %	80 %	70 %	45 %
0402 21 19	– – – – – rasvapitoisuus suurempi kuin 11 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	35 %
	– – – rasvapitoisuus suurempi kuin 27 painoprosenttia:						
0402 21 91	– – – – tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2,5 kg	95 %	90 %	85 %	80 %	70 %	45 %
0402 21 99	– – – – muu	95 %	90 %	85 %	80 %	70 %	45 %
0403	Kirnumaito ja kirnupiimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:						
0403 10	– jogurtti:						
	– – maustamaton ja lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältämätön:						
	– – – sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus:						
0403 10 11	– – – – enintään 3 painoprosenttia	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0403 10 13	– – – – suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0403 10 19	– – – – suurempi kuin 6 painoprosenttia	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
	– – – muu, rasvapitoisuus:						
0403 10 31	– – – – enintään 3 painoprosenttia	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0403 10 33	– – – – suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0403 10 39	– – – – suurempi kuin 6 painoprosenttia	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0405	Voi ja muut maitorasvat; maidosta valmistetut levitteet:						
0405 10	– voi	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
0405 20	– maidosta valmistetut levitteet:						
0405 20 90	– rasvapitoisuus suurempi kuin 75 mutta pienempi kuin 80 painoprosenttia	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
0405 90	– muut	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voimaan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seuraavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
0406	Juusto ja juustoaine:						
0406 10	– tuorejuusto (kypsyttämätön), myös herajuusto ja juustoaine:	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %	20 %
0406 30	– sulatejuusto, ei kuitenkaan raaste eikä jauhe	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
0406 90	– muu juusto:						
	– – muu:						
0406 90 13	– – – Emmental	95 %	90 %	85 %	80 %	70 %	60 %
0406 90 15	– – – Gruyère, Sbrinz	95 %	90 %	85 %	80 %	70 %	60 %
0406 90 17	– – – Bergkäse, Appenzell	95 %	90 %	85 %	80 %	70 %	60 %
0406 90 18	– – – Fromage Fribourgeois, Vacherin Mont d'Or ja Tête de Moine	95 %	90 %	85 %	80 %	70 %	60 %
0406 90 19	– – – vihreä alppijuusto (Schabziger), valmistettu kuoritusta maidosta, lisättyjä hienoksi jauhettuja yrttejä sisältävä	95 %	90 %	85 %	80 %	70 %	60 %
0406 90 21	– – – Cheddar	95 %	90 %	85 %	80 %	70 %	60 %
0406 90 23	– – – Edam	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	35 %
0406 90 25	– – – Tilsit	95 %	90 %	85 %	80 %	70 %	60 %
0406 90 27	– – – Butterkäse	95 %	90 %	85 %	80 %	70 %	60 %
0406 90 29	– – – Kashkaval	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	35 %
0406 90 32	– – – Feta	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	35 %
0406 90 37	– – – Finlandia	90 %	85 %	80 %	75 %	60 %	50 %
0406 90 39	– – – Jarlsberg	90 %	85 %	80 %	75 %	60 %	50 %
	– – – muu:						
0406 90 50	– – – – juusto, joka on valmistettu lampaan- tai puhvelinmaidosta, suolavettä sisältävissä astioissa tai lampaan- tai vuohennahkaisissa leileissä	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
	– – – – muu:						
	– – – – – rasvapitoisuus enintään 40 painoprosenttia ja rasvattoman aineen vesipitoisuus:						
	– – – – – – enintään 47 painoprosenttia:						
0406 90 61	– – – – – – – Grana Padano, Parmigiano Reggiano	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0406 90 63	– – – – – – – Fiore Sardo, Pecorino	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0406 90 69	– – – – – – – muu	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
	– – – – – – suurempi kuin 47 painoprosenttia, mutta enintään 72 painoprosenttia:						

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voimaantulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seuraavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
0406 90 73	– – – – – – – Provolone	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0406 90 75	– – – – – – – – Asiago, Caciocavallo, Montasio, Ragusano	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0406 90 76	– – – – – – – Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0406 90 78	– – – – – – – Gouda	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0406 90 79	– – – – – – – Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0406 90 81	– – – – – – – Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0406 90 82	– – – – – – – Camembert	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0406 90 84	– – – – – – – Brie	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
	– – – – – – – muu juusto, rasvattoman aineen vesipitoisuus:						
0406 90 86	– – – – – – – – suurempi kuin 47 painoprosenttia, mutta enintään 52 painoprosenttia	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0406 90 87	– – – – – – – – suurempi kuin 52 painoprosenttia, mutta enintään 62 painoprosenttia	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0406 90 88	– – – – – – – – suurempi kuin 62 painoprosenttia, mutta enintään 72 painoprosenttia	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0406 90 93	– – – – – – suurempi kuin 72 painoprosenttia	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0406 90 99	– – – – – muu	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0407 00	Kuorelliset linnunmunat, tuoreet, säilötyt tai keitetyt:						
	– siipikarjan munat:						
0407 00 30	– – muut	100 %	80 %	60 %	40 %	30 %	20 %
0409 00 00	Luonnonhunaja	95 %	90 %	70 %	60 %	40 %	30 %
0602	Muut elävät kasvit (myös niiden juuret), pistokkaat ja varttamisoksat; sienirihmasto:						
0602 40	– ruusut, myös vartetut	90 %	85 %	80 %	75 %	60 %	50 %
0701	Tuoreet tai jäähdytetyt perunat:						
0701 90	– muut:						
	– – muut:						
0701 90 90	– – – muut	90 %	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voimaan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seuraavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
0705	Tuoreet tai jäähdytetyt salaatit (*Lactuca sativa*) sekä sikurit ja endiivit (*Cichorium* spp.):						
	– salaatit (*Lactuca sativa*):						
0705 11 00	– – keräsalaatti	95 %	80 %	70 %	60 %	50 %	30 %
0705 19 00	– – muut	95 %	80 %	70 %	60 %	50 %	30 %
0707 00	Tuoreet tai jäähdytetyt kurkut						
0707 00 05	– kurkut (ei kuitenkaan pikkukurkut)						
0707 00 90	– pikkukurkut						
0708	Tuoreet tai jäähdytetyt palkokasvit, myös silvityt:						
0708 10 00	– herneet (*Pisum sativum*)	90 %	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %
0708 20 00	– pavut (*Vigna* spp ja *Phaseolus* spp.)	95 %	90 %	75 %	70 %	55 %	40 %
0709	Muut tuoreet tai jäähdytetyt kasvikset:						
0709 60	– *Capsicum*- tai *Pimenta*-sukuiset hedelmät:						
	– – muut:						
0709 60 91	– – – *Capsicum*-sukuiset hedelmät, kapsasiinin tai *Capsicumin* alkoholipitoisten oleoresiinien valmistukseen tarkoitetut	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0709 60 95	– – – haihtuvien öljyjen ja resinoidien teolliseen valmistukseen tarkoitetut	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0709 60 99	– – – muut	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0709 90	– muut:						
0709 90 60	– – sokerimaissi	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	30 %
0710	Jäädytetyt kasvikset (myös höyryssä tai vedessä keitetyt):						
	– palkokasvit, myös silvityt:						
0710 21 00	– – herneet (*Pisum sativum*)	90 %	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %
0710 22 00	– – pavut (*Vigna* spp ja *Phaseolus* spp.)	90 %	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %
0710 80	– muut kasvikset:						
	– – *Capsicum*- tai *Pimenta*-sukuiset hedelmät:						
0710 80 51	– – – makeat ja miedot paprikat	90 %	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %
0710 80 59	– – – muut	90 %	85 %	80 %	75 %	60 %	30 %
	– – sienet:						
0710 80 70	– – tomaatit	90 %	85 %	80 %	75 %	60 %	30 %
0710 80 95	– – muut	90 %	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %
0710 90 00	– kasvissekoitukset	90 %	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voimaan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seuraavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
0711	Kasvikset, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina:						
0711 40 00	– kurkut	90 %	80 %	70 %	60 %	40 %	20 %
0711 90	– muut kasvikset; kasvissekoitukset:						
	– –kasvikset:						
0711 90 10	– – – *Capsicum*- tai *Pimenta*-sukuiset hedelmät, ei kuitenkaan makeat ja miedot paprikat	90 %	85 %	80 %	75 %	60 %	50 %
0711 90 80	– – – muut	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0711 90 90	– – kasvissekoitukset	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
0810	Muut tuoreet hedelmät:						
0810 40	– karpalot, puolukat, mustikat ja muut *Vaccinium*-suvun hedelmät:						
0810 40 10	– – puolukat (*Vaccinium vitis-idaea* -lajin hedelmät)	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
0810 40 50	– – pensaskarpalot ja pensasmustikat (*Vaccinium macrocarpon* ja *Vaccinium corymbosum* -lajin hedelmät)	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
0810 40 90	– – muut	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
0813	Kuivatut hedelmät, nimikkeisiin 0801–0806 kuulumattomat; tämän ryhmän pähkinöiden ja/tai kuivattujen hedelmien sekoitukset:						
0813 20 00	– luumut	95 %	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %
0904	*Piper*-sukuinen pippuri; kuivatut, murskatut tai jauhetut *Capsicum*- tai *Pimenta*-sukuiset hedelmät:						
0904 20	– kuivatut, murskatut tai jauhetut *Capsicum*- tai *Pimenta*-sukuiset hedelmät:	95 %	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %
1001	Vehnä sekä vehnän ja rukiin sekavilja:						
1001 90	– muu:						
	– – muu speltti, tavallinen vehnä sekä vehnän ja rukiin sekavilja:						
1001 90 99	– – – muu	90 %	85 %	80 %	75 %	70 %	60 %
1005	Maissi:						
1005 10	– siemenvilja:						
	– – hybridimaissi:						

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voimaan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seuraavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
1005 10 11	– – – kaksinkertaiset hybridit ja top cross -hybridit	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
1005 10 13	– – – kolminkertaiset hybridit	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
1005 90 00	– muu	90 %	85 %	80 %	80 %	80 %	80 %
1101 00	Hienot vehnäjauhot sekä vehnän ja rukiin sekajauhot:						
	– hienot vehnäjauhot:						
1101 00 15	– – tavallista vehnää ja spelttivehnää	90 %	85 %	80 %	75 %	70 %	65 %
1101 00 90	– vehnän ja rukiin sekajauhot	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	35 %
1102	Muut hienot viljajauhot kuin vehnäjauhot tai vehnän ja rukiin sekajauhot:						
1102 20	– maissijauho:						
1102 20 10	– – rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia	90 %	85 %	80 %	75 %	85 %	85 %
1102 20 90	– – muu	100 %	90 %	85 %	85 %	85 %	85 %
1103	Viljarouheet, karkeat viljajauhot ja viljapelletit:						
	– rouheet ja karkeat jauhot:						
1103 13	– – maissia:						
1103 13 90	– – – muu	95 %	90 %	85 %	70 %	55 %	25 %
1103 20	– viljapelletit:						
1103 20 40	– – maissia	95 %	90 %	85 %	70 %	55 %	30 %
1507	Soijaöljy ja sen jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:						
1507 10	– raaka öljy, myös sellainen, josta kasvilima on poistettu:						
1507 10 90	– – muu	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	20 %
1601 00	Makkarat ja niiden kaltaiset tuotteet, jotka on valmistettu lihasta, muista eläimenosista tai verestä; näihin tuotteisiin perustuvat elintarvikevalmisteet:						
1601 00 10	– maksasta valmistetut	90 %	80 %	60 %	40 %	20 %	20 %
	– muut:						
1601 00 91	– – makkarat, kuivatut tai levitteiksi valmistetut, kypsentämättömät	90 %	80 %	70 %	60 %	40 %	30 %
1602	Muut valmisteet ja säilykkeet, jotka on valmistettu lihasta, muista eläimenosista tai verestä:						
1602 10 00	– homogenoidut valmisteet	90 %	80 %	60 %	40 %	30 %	20 %

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voimaan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seuraavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
	– siasta valmistetut:						
1602 41	– – kinkku ja sen palat	90 %	80 %	60 %	40 %	30 %	20 %
1602 42	– – lapa ja sen palat	90 %	80 %	60 %	40 %	30 %	20 %
1602 49	– – muut, myös sekavalmisteet	90 %	80 %	60 %	40 %	30 %	20 %
1602 50	– naudasta valmistetut	90 %	80 %	60 %	40 %	30 %	20 %
1902	Makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu:						
1902 20	– täytetyt makaronivalmisteet, myös kypsennetyt tai muulla tavalla valmistetut:						
1902 20 30	– – joissa on enemmän kuin 20 painoprosenttia makkaraa ja sen kaltaisia tuotteita, lihaa ja muita eläimenosia (mukaan lukien rasva lajista tai alkuperästä riippumatta)	90 %	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %
2001	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kasvikset, hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat:						
2001 90	– muut:						
2001 90 20	*Capsicum*-sukuiset hedelmät, muut kuin makeat ja miedot paprikat	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	30 %
2001 90 70	– – makeat ja miedot paprikat	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
2004	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädytetyt, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet:						
2004 90	– muut kasvikset sekä kasvissekoitukset:						
2004 90 50	– – herneet (*Pisum sativum*) ja vihreät pavut	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
	– – muut, myös sekoitukset:	80 %	60 %	50 %	40 %	30 %	20 %
2004 90 98	– – – muut						
2007	Keittämällä valmistetut hillot, hedelmähyytelöt, marmelaatit, hedelmä- ja pähkinäsoseet sekä hedelmä- ja pähkinäpastat, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät:						
2007 10	– homogenoidut valmisteet:						
2007 10 10	– – sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia:	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
	– – muut:						
2007 10 99	– – – muut	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voimaan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seuraavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
2007 99	– – muut:						
	– – – sokeripitoisuus suurempi kuin 30 painoprosenttia:						
	– – – – muut:						
2007 99 31	– – – – – kirsikoista valmistetut	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
2008	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat:						
2008 60	– kirsikat:						
	– – lisättyä alkoholia sisältämättömät:						
	– – – lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino:						
2008 60 50	– – – – suurempi kuin 1 kg	80 %	60 %	60 %	60 %	60 %	60 %
2008 60 60	– – – – enintään 1 kg	80 %	60 %	60 %	60 %	60 %	60 %
	– – – lisättyä sokeria sisältämättömät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino:						
2008 60 70	– – – – vähintään 4,5 kg	95 %	90 %	80 %	80 %	80 %	80 %
2008 60 90	– – – –pienempi kuin 4,5 kg	95 %	90 %	80 %	80 %	80 %	80 %
2008 80	– mansikat:						
	– – lisättyä alkoholia sisältämättömät:						
2008 80 50	– – – lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg	90 %	80 %	60 %	40 %	40 %	40 %
2008 80 70	– – – lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg	90 %	80 %	60 %	40 %	40 %	40 %
2008 80 90	– – – lisättyä sokeria sisältämättömät	90 %	80 %	60 %	40 %	40 %	40 %
2008 99	– – muut:						
	– – – lisättyä alkoholia sisältämättömät:						
	– – – – lisättyä sokeria sisältävät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg:						
2008 99 45	– – – – – luumut	90 %	80 %	60 %	60 %	40 %	30 %
2008 99 72	– – – – – – vähintään 5 kg	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
2008 99 78	– – – – – – pienempi kuin 5 kg	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voimaan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seuraavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
2009	Käymättömät ja lisättyä alkoholia sisältämättömät hedelmämehut (myös rypäleen puristemehu ”grape must”) ja kasvismehut, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät:						
2009 50	– tomaattimehu	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
	– viinirypälemehu (mukaan lukien rypäleen puristemehu ”grape must”):						
2009 61	– – Brix-arvo enintään 30	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
2009 69	– – muu:						
	– – – Brix-arvo suurempi kuin 67:						
2009 69 11	– – – – arvo enintään 22 €/100 kg netto	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
2009 69 19	– – – – muu	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
	– – – Brix-arvo suurempi kuin 30 mutta enintään 67:						
	– – – – arvo suurempi kuin 18 €/100 kg netto:						
2009 69 59	– – – – – muu	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
	– – – – arvo enintään 18 €/100 kg netto:						
	– – – – – jossa on lisättyä sokeria enemmän kuin 30 painoprosenttia:						
2009 69 71	– – – – – – tiivistetty	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
2009 69 79	– – – – – – muu	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
2009 69 90	– – – – – muu	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
	– omenamehu:						
2009 71	– – Brix-arvo enintään 20	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
2009 79	– – muu	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
2009 80	– muun hedelmän tai kasviksen mehu:						
	– – Brix-arvo suurempi kuin 67:						
	– – – päärynämehu:						
2009 80 11	– – – – arvo enintään 22 €/100 kg netto	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
2009 80 19	– – – – muu	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
	– – – muu:						
	– – – – arvo enintään 30 €/100 kg netto:						
2009 80 35	– – – – – muu	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
	– – Brix-arvo enintään 67:						
	– – – päärynämehu:						

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voimaan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seuraavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
2009 80 50	– – – – arvo suurempi kuin 18 €/100 kg netto, lisättyä sokeria sisältävä	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
	– – – – muu:						
2009 80 61	– – – – – jossa on lisättyä sokeria enemmän kuin 30 painoprosenttia	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
2009 80 63	– – – – – jossa on lisättyä sokeria enintään 30 painoprosenttia	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
2009 80 69	– – – – – jossa ei ole lisättyä sokeria	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
	– – – muu:						
	– – – – arvo suurempi kuin 30 €/100 kg netto, lisättyä sokeria sisältävä:						
2009 80 71	– – – – – kirsikkamehu	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
2009 80 73	– – – – – trooppisista hedelmistä valmistettu	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
2009 80 79	– – – – – muu	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
	– – – – muu:						
	– – – – – jossa on lisättyä sokeria enemmän kuin 30 painoprosenttia:						
2009 80 86	– – – – – – muu	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
	– – – – – jossa ei ole lisättyä sokeria:						
2009 80 95	– – – – – – pensaskarpalomehu (*Vaccinium macrocarpon* -lajin hedelmistä valmistettu mehu)	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
2009 80 96	– – – – – – kirsikkamehu	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
2009 80 99	– – – – – – muu	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
2009 90	– sekamehu:						
	– – Brix-arvo suurempi kuin 67:						
	– – – omena- ja päärynämehusta valmistettu:						
2009 90 11	– – – – arvo enintään 22 €/100 kg netto	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
2009 90 19	– – – – muu	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
	– – – muu:						
2009 90 21	– – – – arvo enintään 30 €/100 kg netto	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
2009 90 29	– – – – muu	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
	– – Brix-arvo enintään 67:						
	– – – omena- ja päärynämehusta valmistettu:						
2009 90 31	– – – – arvo enintään 18 €/100 kg netto, lisättyä sokeria enemmän kuin 30 painoprosenttia sisältävä	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voimaan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seuraavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
2009 90 39	– – – – muu	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
	– – – muu:						
	– – – – arvo suurempi kuin 30 €/100 kg netto:						
	– – – – – muu:						
2009 90 51	– – – – – – jossa on lisättyä sokeria	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
2009 90 59	– – – – – – muu	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
	– – – – arvo enintään 30 €/100 kg netto:						
	– – – – – sitrushedelmä- ja ananasmehusta valmistettu:						
2009 90 71	– – – – – – jossa on lisättyä sokeria enemmän kuin 30 painoprosenttia	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
2009 90 73	– – – – – – jossa on lisättyä sokeria enintään 30 painoprosenttia	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
2009 90 79	– – – – – – jossa ei ole lisättyä sokeria	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
	– – – – – muu:						
	– – – – – – joissa on lisättyä sokeria enemmän kuin 30 painoprosenttia:						
2009 90 94	– – – – – – – muu	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
	– – – – – – joissa on lisättyä sokeria enintään 30 painoprosenttia:						
2009 90 95	– – – – – – – trooppisista hedelmistä valmistettu	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
2009 90 96	– – – – – – – muu	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
2106	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet:						
2106 90	– muut						
	– – lisättyä maku- tai väriainetta sisältävät sokerisiirapit:						
	– – – muut:						
2106 90 59	– – – – muut	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %
2206 00	Muut käymisen avulla valmistetut juomat (esim. siideri, päärynäviini ja sima); käymisen avulla valmistettujen juomien sekoitukset sekä käymisen avulla valmistettujen juomien ja alkoholittomien juomien sekoitukset, muualle kuulumattomat:						
	– muut:						
	– – kuohuvat:						
2206 00 39	– – – muut	80 %	70 %	60 %	40 %	30 %	20 %

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Voimaan-tulo Vuosi 1*	*Vuosi 2*	*Vuosi 3*	*Vuosi 4*	*Vuosi 5*	*Vuosi 6 ja seuraavat vuodet*
		%	*%*	*%*	*%*	*%*	*%*
	– – kuohumattomat:						
	– – enintään 2 litraa vetävissä astioissa:						
2206 00 51	– – – – siideri ja päärynäviini	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
2206 00 59	– – – – muut	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
	– – – enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa:						
2206 00 81	– – – – siideri ja päärynäviini	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
2206 00 89	– – – – muut	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %
2209 00	Etikka ja etikkahaposta valmistetut etikankorvikkeet:						
	– viinietikka:						
2209 00 11	– – enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80 %	70 %	60 %	40 %	30 %	20 %
2209 00 19	– – enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	90 %	80 %	70 %	60 %	40 %	30 %

LIITE IV

Yhteisön myönnytykset Serbian kalastustuotteille,

joita tarkoitetaan VAS:n 29 artiklan 2 kohdassa

Seuraavien Serbian alkuperätuotteiden tuonnissa Euroopan yhteisöön sovelletaan jäljempänä mainittuja myönnytyksiä (TK = tariffikiintiö):

CN-koodi	***Tavaran kuvaus***	***Tämän sopimuksen voimaantulopäivästä saman vuoden joulukuun 31. päivään (n)***	***Tammikuun 1. päivästä joulukuun 31. päivään (n+1)***	***Sen jälkeen joka vuosi tammikuun 1. päivästä joulukuun 31. päivään***
0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 20 0302 11 80 0303 21 10 0303 21 20 0303 21 80 0304 19 15 0304 19 17 ex 0304 19 19 ex 0304 19 91 0304 29 15 0304 29 17 ex 0304 29 19 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Taimenet (*Salmo trutta, Oncorhynchus gilae*), kirjolohi (*Oncorhynchus mykiss*), punakurkkulohi (*Oncorhynchus clarki*), kultalohi (*Oncorhynchus aguabonita), Oncorhynchus apache ja Onchorhynchus chrysogaster*: elävät; tuoreet tai jäähdytetyt; jäädytetyt; kuivatut, suolatut tai suolavedessä olevat, savustetut; kalafileet ja muu kalanliha; ihmisravinnoksi sopivat jauhot, jauheet ja pelletit	TK: 15 t tullitta TK:n ylittävät määrät: 90 % suosituim-muustullista	TK: 15 t tullitta TK:n ylittävät määrät: 80 % suosituim-muustullista	TK: 15 t tullitta TK:n ylittävät määrät: 70 % suosituim-muustullista
0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 19 19 ex 0304 19 91 ex 0304 29 19 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Karppi: elävä; tuore tai jäähdytetty; jäädytetty; kuivattu, suolattu tai suolavedessä oleva, savustettu; kalafileet ja muu kalanliha; ihmisravinnoksi sopivat jauhot, jauheet ja pelletit	TK: 60 t tullitta TK:n ylittävät määrät: 90 % suosituim-muustullista	TK: 60 t tullitta TK:n ylittävät määrät: 80 % suosituim-muustullista	TK: 60 t tullitta TK:n ylittävät määrät: 70 % suosituim-muustullista

Kaikista HS-nimikkeeseen 1604 luokiteltavista tuotteista kannettavat tullit alennetaan seuraavan aikataulun mukaisesti:

Vuosi	*Vuosi 1 (tulli %)*	*Vuosi 3 (tulli %)*	*Vuosi 5 ja sitä seuraavat vuodet (tulli %)*
Tulli	90 % suosituimmuustullista	80% suosituimmuustullista	70 % suosituimmuus-tullista

EU:n ja Serbian välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus

LIITE V

Serbian myönnytykset yhteisön kalastustuotteille,

joita tarkoitetaan VAS:n 30 artiklan 2 kohdassa

Seuraavien Euroopan yhteisön alkuperätuotteiden tuonnissa Serbiaan sovelletaan jäljempänä mainittuja myönnytyksiä (TK = tariffikiintiö):

CN-koodi	***Tavaran kuvaus***	***Tulli (% suosituimmuustullista)***					
		2008	***2009***	***2010***	***2011***	***2012***	***2013 ja seuraavat vuodet***
0301	Elävät kalat:						
	− muut elävät kalat:						
0301 91	− − taimenet (*Salmo trutta, Oncorhynchus gilae*), kirjolohi (*Oncorhynchus mykiss*), punakurkkulohi (*Oncorhynchus clarki*), kultalohi (*Oncorhynchus aguabonita*), *Oncorhynchus apache* ja *Oncorhynchus chrysogaster*:						
0301 91 90	− − − muut	90	75	60	40	20	0
0301 92 00	− − ankeriaat *(Anguilla* spp.)	90	75	60	40	20	0
0301 93 00	− − karppi	90	85	80	75	65	60
0301 99	− − muut:						
	− − − makean veden kalat:						
0301 99 11	− − − − tyynenmerenlohet (*Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou ja Oncorhynchus rhodurus*), merilohi (*Salmo salar*) ja tonavanjokilohi *(Hucho hucho*)	90	75	60	40	20	0
0301 99 19	− − − − muut	90	75	60	40	20	0
0302	Tuore tai jäähdytetty kala, ei kuitenkaan kalafileet eikä muu nimikkeen 0304 kalanliha:						
	− lohikalat (Salmonidae), ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti:						
0302 11	− − taimenet (*Salmo trutta, Oncorhynchus gilae*), kirjolohi (*Oncorhynchus mykiss*), punakurkkulohi (*Oncorhynchus clarki*), kultalohi (*Oncorhynchus aguabonita*), *Oncorhynchus apache* ja *Oncorhynchus chrysogaster*:						

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Tulli (% suosituimmuustullista)*					
		2008	*2009*	*2010*	*2011*	*2012*	*2013 ja seuraavat vuodet*
0302 11 10	− − − *Oncorhynchus apache* ja *Oncorhynchus chrysogaster* -lajin kalat	90	75	60	40	20	0
0302 11 20	− − − kirjolohi (*Oncorhynchus mykiss*), peratut kalat, päineen ja kiduksineen, kappalepaino suurempi kuin 1,2 kg, tai peratut kalat, päättömät, ilman kiduksia, kappalepaino suurempi kuin 1 kg	90	75	60	40	20	0
0302 11 80	− − − muut	90	75	60	40	20	0
0302 19 00	− − muut	90	75	60	40	20	0
	− tonnikalat (*Thunnus* spp.) ja boniitti [*Euthynnus (Katsuwonus) pelamis*], ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti:						
0302 33	− − boniitti:						
0302 33 90	− − − muut	90	75	60	40	20	0
	− muut kalat, ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti:						
0302 69	− − muut:						
	− − − makean veden kalat:						
0302 69 11	− − − − karppi	90	75	60	40	20	0
0302 69 19	− − − − muut	90	75	60	40	20	0
0302 70 00	− maksa, mäti ja maiti	90	75	60	40	20	0
0303	Jäädytetty kala, ei kuitenkaan kalafileet eikä muu nimikkeen 0304 kalanliha:						
	− muut lohikalat, ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti:						
0303 21	− − taimenet (*Salmo trutta, Oncorhynchus gilae*), kirjolohi (*Oncorhynchus mykiss*), punakurkkulohi (*Oncorhynchus clarki*), kultalohi (*Oncorhynchus aguabonita*), *Oncorhynchus apache* ja *Oncorhynchus chrysogaster*:	90	75	60	40	20	0
0303 29 00	− − muut	90	75	60	40	20	0
	− kampelakalat (*Pleuronectidae, Bothidae, Cynoglossidae, Soleidae, Scophthalmidae ja Citharidae*), ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti:						
0303 39	− − muut	90	75	60	40	20	0
	− tonnikalat (*Thunnus* spp.) ja boniitti [*Euthynnus (Katsuwonus) pelamis*], ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti:						
0303 43	− − boniitti	90	75	60	40	20	0
0303 49	− − muut	90	75	60	40	20	0
	− miekkakala (*Xiphias gladius*) ja antarktiset ahvenet (*Dissostichus* spp.), ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti:						

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Tulli (% suosituimmuustullista)*					
		2008	*2009*	*2010*	*2011*	*2012*	*2013 ja seuraavat vuodet*
0303 61 00	– – miekkakala (*Xiphias gladius*)	90	75	60	40	20	0
0303 62 00	– – antarktiset ahvenet (*Dissostichus* spp.)	90	75	60	40	20	0
	– muu kala, ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti:						
0303 74	– – makrillit (*Scomber scombrus*, *Scomber australasicus*, *Scomber japonicus*)	90	75	60	40	20	0
0303 79	– – muut	90	75	60	40	20	0
0303 80	– maksa, mäti ja maiti	90	75	60	40	20	0
0304	Kalafileet ja muu kalanliha (myös murskeena tai jauhettuna), tuoreet, jäähdytetyt tai jäädytetyt:						
	– tuoreet tai jäähdytetyt:						
0304 11	– – miekkakala (*Xiphias gladius*)	90	75	60	40	20	0
0304 12	– – antarktiset ahvenet (*Dissostichus* spp.)	90	75	60	40	20	0
0304 19	– – muut:						
	– – – fileet:						
	– – – – makean veden kalaa:						
0304 19 13	– – – – – tyynenmerenlohta (*Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou ja Oncorhynchus rhodurus*), merilohta (*Salmo salar*) tai tonavanjokilohta (*Hucho hucho*)	90	75	60	40	20	0
	– – – – – taimenta (*Salmo trutta, Oncorhynchus gilae*), kirjolohta (*Oncorhynchus mykiss*), punakurkkulohta (*Oncorhynchus clarki*) ja kultalohta (*Oncorhynchus aguabonita*):						
0304 19 15	– – – – – – kirjolohta (*Oncorhynchus mykiss*), kappalepaino suurempi kuin 400 g	90	75	60	40	20	0
0304 19 17	– – – – – – muut	90	75	60	40	20	0
0304 19 19	– – – – – muuta makean veden kalaa	90	75	60	40	20	0
	– – – – muuta:						
0304 19 31	– – – – – turskaa (*Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus*) tai *Boreogadus saida* –lajin kalaa (jäämerenseitiä)	90	75	60	40	20	0
0304 19 33	– – – – – seitiä (*Pollachius virens*)	90	75	60	40	20	0
0304 19 35	– – – – – punasimppua (puna-ahventa) (*Sebastes* spp.)	90	75	60	40	20	0
	– – – muu kalanliha (myös murskeena tai jauhettuna):						
0304 19 91	– – – – makean veden kalaa	90	75	60	40	20	0
	– – – – muuta:						

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Tulli (% suosituimmuustullista)*					
		2008	*2009*	*2010*	*2011*	*2012*	*2013 ja seuraavat vuodet*
0304 19 97	– – – – – ns. perhosfileet, silliä tai silakkaa	90	75	60	40	20	0
0304 19 99	– – – – – muut	90	75	60	40	20	0
	– jäädytetyt fileet:						
0304 21 00	– – miekkakala (*Xiphias gladius*)	90	75	60	40	20	0
0304 22 00	– – antarktiset ahvenet (*Dissostichus* spp.)	90	75	60	40	20	0
0304 29	– – muut	90	75	60	40	20	0
	– muut:						
0304 91 00	– – miekkala (*Xiphias gladius*)	90	75	60	40	20	0
0304 92 00	– – antarktiset ahvenet (*Dissostichus* spp.)	90	75	60	40	20	0
0304 99	– – muut	90	75	60	40	20	0
0305	Kuivattu, suolattu tai suolavedessä oleva kala; savustettu kala, myös ennen savustamista tai sen aikana kuumakäsitelty; ihmisravinnoksi soveltuvat kalasta valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit	90	75	60	40	20	0
0306	Äyriäiset, kuorineen tai ilman kuorta, elävät, tuoreet, jäähdytetyt, jäädytetyt, kuivatut, suolatut tai suolavedessä; äyriäiset kuorineen, höyryssä tai vedessä keitetyt, myös jäähdytetyt, jäädytetyt, kuivatut, suolatut tai suolavedessä; ihmisravinnoksi soveltuvat äyriäisistä valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit:						
	– jäädytetyt:						
0306 13	– – katkaravut	90	75	60	40	20	0
0306 14	– – taskuravut	90	75	60	40	20	0
0306 19	– – muut, myös ihmisravinnoksi soveltuvat äyriäisistä valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit:	90	75	60	40	20	0
	– jäädyttämättömät:						
0306 23	– – katkaravut:	90	75	60	40	20	0
0306 24	– – taskuravut	90	75	60	40	20	0
0306 29	– – muut, myös ihmisravinnoksi soveltuvat äyriäisistä valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit	90	75	60	40	20	0
0307	Nilviäiset, kuorineen tai ilman kuorta, elävät, tuoreet, jäähdytetyt, jäädytetyt, kuivatut, suolatut tai suolavedessä; vedessä elävät muut selkärangattomat (muut kuin äyriäiset ja nilviäiset), elävät, tuoreet, jäähdytetyt, jäädytetyt, kuivatut, suolatut tai suolavedessä; ihmisravinnoksi soveltuvat vedessä elävistä selkärangattomista (muista kuin äyriäisistä) valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit:						
	– sinisimpukat (*Mytilus* spp., *Perna* spp.):						

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Tulli (% suosituimmuustullista)*					
		2008	*2009*	*2010*	*2011*	*2012*	*2013 ja seuraavat vuodet*
0307 31	− − elävät, tuoreet tai jäähdytetyt	90	75	60	40	20	0
0307 39	− − muut	90	75	60	40	20	0
	− seepiat (*Sepia officinalis, Rossia macrosoma* ja *Sepiola* spp.) ja kalmarit (*Ommastrephes* spp., *Loligo* spp., *Nototodarus* spp. ja *Sepioteuthis* spp.):						
0307 41	− − elävät, tuoreet tai jäähdytetyt	90	75	60	40	20	0
0307 49	− − muut	90	75	60	40	20	0
	− meritursaat (*Octopus* spp.):						
0307 51 00	− − elävät, tuoreet tai jäähdytetyt	90	75	60	40	20	0
0307 59	− − muut:	90	75	60	40	20	0
0307 60 00	− etanat, ei kuitenkaan rantakotilot	90	75	60	40	20	0
	− muut, myös ihmisravinnoksi soveltuvat vedessä elävistä selkärangattomista (muista kuin äyriäisistä) valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit:						
0307 91 00	− − elävät, tuoreet tai jäähdytetyt	90	75	60	40	20	0
0307 99	− − muut	90	75	60	40	20	0
1604	Kalavalmisteet ja -säilykkeet; kaviaari ja kalanmädistä valmistetut kaviaarinkorvikkeet	90	75	60	40	20	0
1605	Äyriäiset, nilviäiset ja muut vedessä elävät selkärangattomat, valmistetut tai säilötyt	90	75	60	40	20	0
1902	Makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu:						
1902 20	− täytetyt makaronivalmisteet, myös kypsennetyt tai muulla tavalla valmistetut:						
1902 20 10	− − joissa on enemmän kuin 20 painoprosenttia kalaa, äyriäisiä, nilviäisiä tai muita vedessä eläviä selkärangattomia	90	75	60	40	20	15

EU:n ja Serbian välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus

LIITE VI

Sijoittautuminen: rahoituspalvelut,

joita tarkoitetaan V osaston II luvussa

RAHOITUSPALVELUT: MÄÄRITELMÄT

Rahoituspalveluilla tarkoitetaan toisen osapuolen rahoituspalvelujen tarjoajan tarjoamaa rahoitusluonteista palvelua.

Rahoituspalveluihin kuuluvat seuraavat toiminnot:

A. Kaikki vakuutustoiminta ja siihen liittyvät palvelut:

1. ensivakuutus (mukaan luettuna rinnakkaisvakuutus):

   i) henkivakuutus;

   ii) vahinkovakuutus;

2. jälleenvakuutus ja edelleenvakuutus;

3. vakuutusten välittäminen kuten vakuutusmeklarien ja -asiamiesten toiminta;

4. vakuutusten liitännäispalvelut, kuten neuvonta-, aktuaari-, riskinarviointi- ja vahingonkäsittelypalvelut.

B. Pankkipalvelut ja muut rahoituspalvelut (lukuun ottamatta vakuutuspalveluja):

1. talletusten ja muiden takaisinmaksettavien varojen vastaanotto yleisöltä;

2. kaikenlainen antolainaustoiminta, muun muassa kulutusluotot, kiinnitysluotot, factoring-rahoitus ja liiketoiminnan rahoitus;

3. rahoitusleasing;

4. kaikki maksu- ja rahansiirtopalvelut, mukaan luettuina luotto- ja maksukortit, matkasekit ja pankkivekselit;

5. takaukset ja sitoumukset;

6. kauppa omaan tai asiakkaiden lukuun pörssissä, OTC-markkinoilla tai muulla tavalla, erityisesti seuraavilla välineillä:

   a) rahamarkkinavälineet (sekit, vekselit, talletustodistukset jne.);

   b) ulkomaanvaluutta;

   c) johdannaistuotteet, mukaan luettuina, muttei yksinomaan, futuurit ja optiot;

   d) valuuttakurssit ja korkovälineet, mukaan luettuina sellaiset tuotteet kuin swap-sopimukset, korkotermiinit jne.;

   e) siirtokelpoiset arvopaperit;

   f) muut markkinakelpoiset välineet ja rahoitusomaisuus, mukaan lukien jalometalliharkot;

7. osallistuminen asiamiehenä (julkisesti tai yksityisesti) kaikentyyppisten arvopapereiden liikkeeseenlaskuun, myös merkintävastuuseen ja sijoitukseen, ja liikkeeseenlaskuun liittyvien palvelujen tarjoaminen;

8. välitystoiminta rahamarkkinoilla;

9. omaisuuden hoito, erityisesti käteisvarojen tai arvopaperisalkun hoito, yhteissijoitusten hoidon kaikki muodot, eläkerahastojen hoito sekä arvopapereiden talletus- ja notariaattipalvelut;

10. rahoitusvaroihin kuten arvopapereihin, johdannaistuotteisiin ja muihin siirtokelpoisiin välineisiin liittyvät maksu- ja selvityspalvelut;

11. rahoitustietojen antaminen ja siirto, rahoitukseen liittyvä tietojenkäsittely ja siihen liittyvien ohjelmistojen toimittaminen muiden rahoituspalvelujen tarjoajien toimesta.

12. neuvonta, välitys ja muut edellä 1–11 alakohdassa lueteltuihin erilaisiin toimintoihin liittyvät rahoituspalvelut, mukaan luettuina luottotiedot ja luottoarviot, sijoituksiin ja salkunhoitoon liittyvä tutkimus ja neuvonta sekä yritysostoihin ja yritysten uudelleenjärjestelyihin ja toimintaperiaatteisiin liittyvä neuvonta.

Seuraavat toimet eivät kuulu rahoituspalvelujen määrittelyyn:

a) keskuspankkien tai muiden julkisten laitosten toteuttamat toimet raha- ja valuuttakurssipolitiikkaa harjoitettaessa;

b) keskuspankkien sekä julkisten toimielinten, viranomaisten tai laitosten harjoittama toiminta valtion lukuun tai valtion takuulla lukuun ottamatta tapauksia, joissa näiden julkisten yhteisöjen kanssa kilpailevat rahoituspalvelujen tarjoajat voivat harjoittaa tätä toimintaa;

c) lakisääteiseen sosiaaliturva- tai eläkejärjestelmään kuuluva toiminta lukuun ottamatta tapauksia, joissa julkisten yhteisöjen tai yksityisten laitosten kanssa kilpailevat rahoituspalvelujen tarjoajat voivat harjoittaa tätä toimintaa.

EU:n ja Serbian välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus

LIITE VII

Teollis- ja tekijänoikeudet sekä kaupalliset oikeudet,

joita tarkoitetaan VAS:n 75 artiklassa

1. Tämän sopimuksen 75 artiklan 4 kohta koskee seuraavia monenvälisiä sopimuksia, joiden osapuolia jäsenvaltiot ovat tai joita jäsenvaltiot tosiasiallisesti soveltavat:

   – tavaramerkkilainsäädäntöä koskeva yleissopimus (Geneve 2000);

   – uusien kasvilajikkeiden suojaamista koskeva kansainvälinen yleissopimus (UPOV-yleissopimus, Pariisi 1961, tarkistettu vuosina 1972, 1978 ja 1991).

2. Osapuolet vahvistavat pitävänsä tärkeinä seuraavista monenvälisistä sopimuksista johtuvia velvoitteita:

   – maailman henkisen omaisuuden järjestön perustava yleissopimus (WIPO-yleissopimus, Tukholma 1967, muutettu vuonna 1979);

   – Bernin yleissopimus kirjallisten ja taiteellisten teosten suojaamisesta (Pariisin asiakirja 1971);

   – Brysselin yleissopimus satelliitin välittämien ohjelmasignaalien jakamisesta (Bryssel 1974);

   – Budapestin sopimus mikro-organismien tallettamisen kansainvälisestä tunnustamisesta patentinhakumenettelyä varten (Budapest 1977, muutettu vuonna 1980);

   – Haagin sopimus teollismallien kansainvälisestä rekisteröinnistä (Lontoon asiakirja 1934 ja Haagin asiakirja 1960);

   – Locarnon sopimus teollisuusmallien kansainvälisen luokituksen perustamisesta (Locarno 1968, muutettu 1979);

   – Madridin sopimus tavaramerkkien kansainvälisestä rekisteröinnistä (Tukholman asiakirja 1967, muutettu 1979);

   – tavaramerkkien kansainvälisestä rekisteröinnistä tehdyn Madridin sopimuksen pöytäkirja (Madridin pöytäkirja 1989);

   – Nizzan sopimus tavaroiden ja palvelujen kansainvälisestä luokituksesta tavaramerkkien rekisteröintiä varten (Geneve 1977, muutettu 1979);

– Pariisin yleissopimus teollisuusoikeuden suojelemisesta (Tukholman asiakirja 1967, muutettu 1979);

– patenttiyhteistyösopimus (Washington 1970, muutettu 1979 ja tarkistettu 1984);

– äänitteiden valmistajien suojaamiseksi heidän äänitteidensä luvattomalta jäljentämiseltä tehty yleissopimus (ääniteyleissopimus, Geneve 1971);

– kansainvälinen yleissopimus esittävien taiteilijoiden, äänitteiden valmistajien sekä radioyritysten suojaamisesta (Rooman yleissopimus 1961);

– Strasbourgin sopimus kansainvälisestä patenttiluokituksesta (Strasbourg 1971, muutettu 1979);

– tavaramerkkioikeutta koskeva sopimus (Geneve 1994);

– Wienin sopimus tavaramerkkien kuvallisia elementtejä sisältävien osuuksien kansainvälisen luokituksen perustamisesta (Wien 1973, muutettu 1985);

– WIPO:n tekijänoikeussopimus (Geneve, 1996);

– WIPO:n esitys- ja äänitesopimus (Geneve, 1996);

– Euroopan patenttisopimus;

– WTO:n sopimus teollis- ja tekijänoikeuksien kauppaan liittyvistä näkökohdista.

EU:n ja Serbian välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus

PÖYTÄKIRJAT

– Pöytäkirja N:o 1 (25 artikla) – Jalostettujen maataloustuotteiden kauppa

– Pöytäkirja N:o 2 (28 artikla) – Viinit ja väkevät alkoholijuomat

– Pöytäkirja N:o 3 (44 artikla) – Käsitteen ”alkuperätuotteet” määrittely ja hallinnollisen yhteistyön menetelmät

– Pöytäkirja N:o 4 (61 artikla) – Maakuljetukset

– Pöytäkirja N:o 5 (73 artikla) – Terästeollisuuden valtiontuki

– Pöytäkirja N:o 6 (99 artikla) – Keskinäinen hallinnollinen avunanto tulliasioissa

– Pöytäkirja N:o 7 (129 artikla) – Riitojen ratkaiseminen

EU:n ja Serbian välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus

PÖYTÄKIRJA N:o 1

Jalostettujen maataloustuotteiden kauppa yhteisön ja Serbian välillä

1 ARTIKLA

1. Yhteisö ja Serbia soveltavat liitteissä I ja II lueteltuja tulleja jalostettuihin maataloustuotteisiin kyseisissä liitteissä määrätyin edellytyksin riippumatta siitä, sovelletaanko tuotteisiin kiintiötä.

2. Vakautus- ja assosiaationeuvosto päättää:

   a) tässä pöytäkirjassa tarkoitettujen jalostettujen maataloustuotteiden luettelon laajentamisesta,

   b) liitteissä I ja II tarkoitettujen tullien muuttamisesta,

   c) tariffikiintiöiden korottamisesta tai poistamisesta.

3. Vakautus- ja assosiaationeuvosto voi korvata tässä pöytäkirjassa vahvistetut tullit järjestelmällä, joka perustuu tämän pöytäkirjan mukaisten jalostettujen maataloustuotteiden valmistuksessa tosiasiassa käytettyjen maataloustuotteiden markkinahintoihin yhteisössä ja Serbiassa.

2 ARTIKLA

Vakautus- ja assosiaationeuvoston päätöksellä voidaan alentaa 1 artiklan mukaisesti sovellettavia tulleja:

a) kun yhteisön ja Serbian välisessä kaupassa perustuotteisiin sovellettavia tulleja alennetaan, tai

b) vastauksena jalostettuihin maataloustuotteisiin liittyvistä vastavuoroisista myönnytyksistä johtuville alennuksille.

Edellä olevassa a alakohdassa määrätyt alennukset lasketaan maatalouden maksuosaksi tarkoitetun tullin osan perusteella, joka vastaa kyseisten jalostettujen maataloustuotteiden valmistuksessa tosiasiassa käytettyjä maataloustuotteita ja joka on vähennetty näihin perusmaataloustuotteisiin sovelletuista tulleista.

3 ARTIKLA

Yhteisö ja Serbia ilmoittavat toisilleen hallinnollisista järjestelyistä, jotka on hyväksytty tämän pöytäkirjan soveltamisalaan kuuluville tuotteille. Näiden järjestelyjen avulla olisi taattava kaikille asianomaisille osapuolille tasavertainen kohtelu, jonka on oltava mahdollisimman yksinkertainen ja joustava.

LIITE I

SERBIASTA PERÄISIN OLEVIEN TAVAROIDEN TUONNISSA YHTEISÖÖN SOVELLETTAVAT TULLIT

Tullit ovat nollatulleja tuotaessa yhteisöön Serbiasta peräisin olevia, jäljempänä lueteltuja jalostettuja maataloustuotteita.

CN-koodi	***Tavaran kuvaus***
(1)	***(2)***
0403	Kirnumaito ja kirnupiimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:
0403 10	- jogurtti:
	-- maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:
	--- jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, maitorasvapitoisuus:
0403 10 51	---- enintään 1,5 painoprosenttia
0403 10 53	---- suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia
0403 10 59	---- suurempi kuin 27 painoprosenttia
	--- muu, maitorasvapitoisuus:
0403 10 91	---- enintään 3 painoprosenttia
0403 10 93	---- suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia
0403 10 99	---- suurempi kuin 6 painoprosenttia
0403 90	- muu:
	-- maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:
	--- jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, maitorasvapitoisuus:
0403 90 71	---- enintään 1,5 painoprosenttia
0403 90 73	---- suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia
0403 90 79	---- suurempi kuin 27 painoprosenttia
	--- muu, maitorasvapitoisuus:
0403 90 91	---- enintään 3 painoprosenttia

0403 90 93	---- suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia
0403 90 99	---- suurempi kuin 6 painoprosenttia
0405	Voi ja muut maitorasvat; maidosta valmistetut levitteet:
0405 20	- Maidosta valmistetut levitteet:
0405 20 10	-- rasvapitoisuus vähintään 39, mutta pienempi kuin 60 painoprosenttia
0405 20 30	-- rasvapitoisuus vähintään 60 mutta enintään 75 painoprosenttia
0501 00 00	Hiukset, valmistamattomat, myös pestyt tai rasvattomiksi tehdyt; hiusjätteet
0502	Sian ja villisian harjakset ja muut karvat; mäyränkarvat ja muut harjantekoon käytettävät karvat; tällaisten harjaksien ja karvojen jätteet
0505	Höyhen- tai untuvapeitteiset linnunnahat ja muut osat, höyhenet ja höyhenen osat (myös leikatuin reunoin) sekä untuvat, joita ei ole enempää valmistettu kuin puhdistettu, desinfioitu tai käsitelty säilytystä varten; höyhenistä tai höyhenen osista saatu jauhe ja jätteet
0506	Luut ja sarvitohlot, valmistamattomat, rasvattomiksi tehdyt, yksinkertaisesti valmistetut (mutta ei määrämuotoisiksi leikatut), hapolla käsitellyt tai degelatinoidut; näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet
0507	Norsunluu, kilpikonnankuori, valaanhetulat ja -hetulaharjat, sarvet, kaviot, sorkat, kynnet ja nokat, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta ei määrämuotoisiksi leikatut; näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet
0508 00 00	Koralli ja sen kaltaiset aineet, valmistamattomat tai yksikertaisesti valmistetut, mutta muutoin työstämättömät; nilviäisten, äyriäisten tai piikkinahkaisten kuoret sekä mustekalan selkäkilvet, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta ei määrämuotoisiksi leikatut, näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet
0510 00 00	Harmaa ambra, majavanhausta, sivetti ja myski; espanjankärpänen; sappi, myös kuivattu; tuoreet, jäähdytetyt, jäädytetyt tai muuten väliaikaisesti säilötyt rauhaset ja muut eläintuotteet, joita käytetään farmaseuttisten tuotteiden valmistukseen
0511	Muualle kuulumattomat eläintuotteet; ihmisravinnoksi soveltumattomat kuolleet 1 tai 3 ryhmän eläimet:
	- muut:
0511 99	-- muut:
	--- Pesusienet, eläinperäiset:
0511 99 31	---- valmistamattomat
0511 99 39	---- muut
0511 99 85	--- muut
ex 0511 99 85	---- jouhet ja jouhenjätteet, myös kerrostettuina, tukiaineeseen yhdistettyinä tai sitä ilman

0710	Jäädytetyt kasvikset (myös höyryssä tai vedessä keitetyt):
0710 40 00	- sokerimaissi
0711	Kasvikset, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina:
0711 90	- muut kasvikset; kasvissekoitukset:
	-- kasvikset:
0711 90 30	--- sokerimaissi
0903 00 00	Mate
1212	Johanneksenleipä, merilevät ja muut levät, sokerijuurikas ja sokeriruoko, tuoreet, jäähdytetyt, jäädytetyt tai kuivatut, myös jauhetut; hedelmänkivet ja -sydämet sekä muut kasvituotteet (myös paahtamattomat juurisikurin *Cichorium intybussativum* juuret), jollaisia käytetään pääasiallisesti ihmisravinnoksi, muualle kuulumattomat:
1212 20 00	- merilevät ja muut levät
1302	Kasvimehut ja -uutteet; pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit; agar-agar ja muut kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut:
	- kasvimehut ja -uutteet:
1302 12 00	-- lakritsista saadut
1302 13 00	-- humalasta saadut
1302 19	-- muut:
1302 19 80	--- muut
1302 20	- pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit:
	- kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut:
1302 31 00	-- agar-agar
1302 32	-- johanneksenleipäpuun paloista tai palkojen siemenistä tai guar-siemenistä saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut:
1302 32 10	--- johanneksenleipäpuun paloista tai palkojen siemenistä saadut
1401	Kasviaineet, jollaisia käytetään pääasiallisesti palmikointiin tai punontaan (esim. bambu, rottinki, ruoko, kaisla, koripaju, raffia, puhdistettu, valkaistu tai värjätty olki sekä niini):
1404	Muualle kuulumattomat kasvituotteet:
1505 00	Villarasva ja siitä saadut rasva-aineet (myös lanoliini):
1506 00 00	Muut eläinrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat

1515	Muut kasvirasvat ja rasvaiset kasviöljyt (myös jojobaöljy) sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:
1515 90	- muut:
1515 90 11	- - kiinanpuuöljy (tung-öljy); jojoba- ja oiticicaöljy; myrttivaha ja japaninvaha; niiden jakeet
ex 1515 90 11	--- jojoba- ja oiticicaöljy; myrttivaha ja japaninvaha; niiden jakeet
1516	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, osittain tai kokonaan hydratut, vaihtoesteröidyt, uudelleen esteröidyt tai elaidinoidut, myös puhdistetut, mutta ei enempää valmistetut:
1516 20	- kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet:
1516 20 10	-- hydrattu risiiniöljy (opaalivaha)
1517	Margariini; syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista, muut kuin nimikkeen 1516 syötävät rasvat ja öljyt sekä niiden jakeet:
1517 10	- margariini, ei kuitenkaan nestemäinen margariini:
1517 10 10	-- joissa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa
1517 90	- muut:
1517 90 10	-- joissa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa
	-- muut:
1517 90 93	--- muotinirrotusvalmisteina käytettävät syötävät seokset ja valmisteet
1518 00	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetyt, hapetetut, dehydratoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjössä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet; muualle kuulumattomat syötäväksi kelpaamattomat seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista:
1518 00 10	- linoksiini
	- muut:
1518 00 91	-- eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetyt, hapetetut, dehydratoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjössä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet
	-- muut:
1518 00 95	--- syötäväksi kelpaamattomat seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläinrasvoista ja -öljyistä tai eläin- ja kasvirasvoista tai -öljyistä tai niiden jakeista
1518 00 99	--- muut

1520 00 00	Raaka glyseroli; glyserolivesi ja -lipeä
1521	Kasvivahat (ei kuitenkaan triglyseridit), mehiläisvaha ja muut hyönteisvahat sekä spermaseetti, myös puhdistetut tai värjätyt:
1522 00	Degras; rasva-aineiden tai eläin- ja kasvivahojen käsittelyssä syntyneet jätteet:
1522 00 10	- degras
1704	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa):
1803	Kaakaomassa, myös sellainen, josta rasva on poistettu:
1804 00 00	Kaakaovoi, -rasva ja -öljy
1805 00 00	Kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön
1806	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet:
1901	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, rouheista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401–0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna
1902	Makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu:
	- kypsentämättömät makaronivalmisteet, joita ei ole täytetty eikä muullakaan tavalla valmistettu:
1902 11 00	-- munaa sisältävät
1902 19	-- muut:
1902 20	- täytetyt makaronivalmisteet, myös kypsennetyt tai muulla tavalla valmistetut:
	-- muut:
1902 20 91	--- kypsennetyt
1902 20 99	--- muut
1902 30	- muut makaronivalmisteet:
1902 40	- couscous:
1903 00 00	Tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvinä, helmisuurimoina, seulomisjääminä tai niiden kaltaisessa muodossa
1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvinä tai jyväsinä tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvinä tai jyväsinä (lukuun ottamatta jauhoja ja rouheita), esikypsennetty tai

	muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat
1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet
2001	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kasvikset, hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat:
2001 90	- muut:
2001 90 30	-- sokerimaissi (Zea mays var. saccharata)
2001 90 40	-- jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on vähintään 5 painoprosenttia tärkkelystä
2001 90 60	-- palmunsydämet
2004	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädytetyt, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet
2004 10	- perunat:
	-- muut
2004 10 91	--- hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina
2004 90	- muut kasvikset sekä kasvissekoitukset:
2004 90 10	-- sokerimaissi (Zea mays var. saccharata)
2005	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädyttämättömät, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet:
2005 20	- perunat:
2005 20 10	-- hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina
2005 80 00	- sokerimaissi (Zea mays var. saccharata)
2008	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat:
	- pähkinät, maapähkinät ja muut siemenet, myös näiden sekoitukset:
2008 11	-- maapähkinät:
2008 11 10	--- maapähkinävoi
	- muut, myös muut sekoitukset kuin alanimikkeeseen 2008 19 kuuluvat:
2008 91 00	-- palmunsydämet
2008 99	-- muut:
	--- lisättyä alkoholia sisältämättömät:

	---- lisättyä sokeria sisältämättömät:
2008 99 85	----- maissi, muu kuin sokerimaissi (Zea mays var. saccharata)
2008 99 91	----- jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on tärkkelystä vähintään 5 painoprosenttia
2101	Kahvi- , tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin tai kahviin, teehen ja mateen perustuvat valmisteet; paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteet, esanssit ja tiivisteet
2102	Hiiva (elävä eli aktiivinen tai kuollut eli inaktiivinen); muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit (ei kuitenkaan nimikkeen 3002 rokotteet); valmistetut leivinjauheet
2103	Kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset; sinappijauho ja valmistettu sinappi
2104	Keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten; homogenoidut sekoitetut elintarvikevalmisteet
2105 00	Jäätelö, mehujää ja niiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet, myös kaakaota sisältävät
2106	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet:
2106 10	- proteiinitiivisteet ja teksturoidut proteiiniaineet:
2106 90	- muut:
2106 90 20	-- alkoholipitoiset valmisteet (seokset), jollaisia käytetään juomien valmistukseen, muut kuin hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat
	-- muut:
2106 90 92	-- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä
2106 90 98	--- muut
2201	Vesi, myös luonnon tai keinotekoinen kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön ja maustamaton; jää ja lumi
2202	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2009 hedelmä- ja kasvismehut
2203 00	Mallasjuomat
2205	Vermutti ja muu tuoreista viinirypäleistä valmistettu viini, joka on maustettu kasveilla tai aromaattisilla aineilla
2207	Denaturoimaton etyylialkoholi (entanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia; denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muut dentaturoidut väkevät alkoholijuomat, väkevyydestä riippumatta
2208	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, likööorit ja muut alkoholipitoiset juomat

2402	Tupakasta tai tupakankorvikkeesta valmistetut sikarit, pikkusikarit ja savukkeet
2403	Muu valmistettu tupakka sekä muut valmistetut tupakankorvikkeet; ”homogenoitu” tai ”rekonstruoitu” tupakka; tupakkauutteet ja -esanssit
2905	Asykliset alkoholit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset:
	- muut moniarvoiset alkoholit:
2905 43 00	-- mannitoli
2905 44	-- D-glusitoli (sorbitoli)
2905 45 00	-- glyseroli
3301	Haihtuvat öljyt (terpeenittömät tai terpeenipitoiset); myös jähmeät (concretes) ja vahaa poistamalla saadut nesteet (absolutes); resinoidit; uutetut oleohartsit; haihtuvien öljyjen väkevöidyt rasva-, rasvaöljy- ja vahaliuokset tai niiden kaltaiset liuokset, kylmänä uuttamalla (enfleurage) tai maseroimalla saadut; terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä; haihtuvien öljyjen vesitisleet ja -liuokset:
3301 90	- muut:
3302	Hyvänhajuisten aineiden seokset sekä yhteen tai useampaan tällaiseen aineeseen perustuvat seokset (myös alkoholiliuokset), jollaisia käytetään raaka-aineena teollisuudessa; muut hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään juomien valmistukseen:
3302 10	- jollaisia käytetään elintarvike- tai juomateollisuudessa
	-- jollaisia käytetään juomateollisuudessa:
	--- valmisteet, joissa on kaikki juomille luonteenomaiset aromiaineet:
3302 10 10	---- todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 0,5 tilavuusprosenttia
	---- muut:
3302 10 21	----- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä
3302 10 29	----- muut
3501	Kaseiini, kaseinaatit ja muut kaseiinijohdannaiset; kaseiiniliimat:
3501 10	- kaseiini:
3501 90	- muut:
3501 90 90	-- muut
3505	Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys (esim. esihyytelöity tai esteröity tärkkelys); tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit:

3505 10	- dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys:
3505 10 10	-- dekstriini
	-- muu modifioitu tärkkelys:
3505 10 90	--- muu
3505 20	- liimat ja liisterit
3809	Viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai väriaineiden kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistausaineet ja peittausaineet), jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa, muualle kuulumattomat:
3809 10	- tärkkelyspitoisiin aineisiin perustuvat
3823	Teolliset monokarboksyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt; teolliset rasva-alkoholit:
3824	Valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten; kemialliset tuotteet ja kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden valmisteet (myös jo ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualle kuulumattomat:
3824 60	- sorbitoli, muu kuin alanimikkeeseen 2905 44 kuuluva

LIITE II

YHTEISÖSTÄ PERÄISIN OLEVIEN TAVAROIDEN TUONNISSA SERBIAAN SOVELLETTAVAT TULLIT

(välittömästi tai asteittain)

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*	*Tulli (% suosituimmuustullista)*					
		2008	*2009*	*2010*	*2011*	*2012*	*2013 ja seuraavat*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0403	Kirnumaito ja kirnupiimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:						
0403 10	- jogurtti:						
	-- maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:						
	--- jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, maitorasvapitoisuus:						
0403 10 51	---- enintään 1,5 painoprosenttia	90	70	60	50	30	0
0403 10 53	---- suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia	90	70	60	50	30	0
0403 10 59	---- suurempi kuin 27 painoprosenttia	90	70	60	50	30	0
	--- muu, maitorasvapitoisuus:						
0403 10 91	---- enintään 3 painoprosenttia	90	70	60	50	30	0
0403 10 93	---- suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia	90	70	60	50	30	0
0403 10 99	---- suurempi kuin 6 painoprosenttia	90	70	60	50	30	0
0403 90	- muu:						
	-- maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:						
	--- jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, maitorasvapitoisuus:						

0403 90 71	---- enintään 1,5 painoprosenttia	90	80	70	60	50	40
0403 90 73	---- suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia	90	80	70	60	50	40
0403 90 79	---- suurempi kuin 27 painoprosenttia	90	80	70	60	50	40
	--- muu, maitorasvapitoisuus:						
0403 90 91	---- enintään 3 painoprosenttia	90	80	70	60	50	40
0403 90 93	---- suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia	90	80	70	60	50	40
0403 90 99	---- suurempi kuin 6 painoprosenttia	90	80	70	60	50	40
0405	Voi ja muut maitorasvat; maidosta valmistetut levitteet:						
0405 20	- Maidosta valmistetut levitteet:						
0405 20 10	-- rasvapitoisuus vähintään 39, mutta pienempi kuin 60 painoprosenttia	90	80	70	60	50	40
0405 20 30	-- rasvapitoisuus vähintään 60 mutta enintään 75 painoprosenttia	90	80	70	60	50	40
0501 00 00	Hiukset, valmistamattomat, myös pestyt tai rasvattomiksi tehdyt; hiusjätteet	0	0	0	0	0	0
0502	Sian ja villisian harjakset ja muut karvat; mäyränkarvat ja muut harjantekoon käytettävät karvat; tällaisten harjaksien ja karvojen jätteet:	0	0	0	0	0	0
0505	Höyhen- tai untuvapeitteiset linnunnahat ja muut osat, höyhenet ja höyhenen osat (myös leikatuin reunoin) sekä untuvat, joita ei ole enempää valmistettu kuin puhdistettu, desinfioitu tai käsitelty säilytystä varten; höyhenistä tai höyhenen osista saatu jauhe ja jätteet:	0	0	0	0	0	0
0506	Luut ja sarvitohlot, valmistamattomat, rasvattomiksi tehdyt, yksinkertaisesti valmistetut (mutta ei määrämuotoisiksi leikatut), hapolla käsitellyt tai degelatinoidut; näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet:	0	0	0	0	0	0
0507	Norsunluu, kilpikonnankuori, valaanhetulat ja -hetulaharjat, sarvet, kaviot, sorkat, kynnet ja nokat, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta ei määrämuotoisiksi leikatut; näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet	0	0	0	0	0	0

0508 00 00	Koralli ja sen kaltaiset aineet, valmistamattomat tai yksikertaisesti valmistetut, mutta muutoin työstämättömät; nilviäisten, äyriäisten tai piikkinahkaisten kuoret sekä mustekalan selkäkilvet, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta ei määrämuotoisiksi leikatut, näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet	0	0	0	0	0	0
0510 00 00	Harmaa ambra, majavanhausta, sivetti ja myski; espanjankärpänen; sappi, myös kuivattu; tuoreet, jäähdytetyt, jäädytetyt tai muuten väliaikaisesti säilötyt rauhaset ja muut eläintuotteet, joita käytetään farmaseuttisten tuotteiden valmistukseen	0	0	0	0	0	0
0511	Muualle kuulumattomat eläintuotteet; ihmisravinnoksi soveltumattomat kuolleet 1 tai 3 ryhmän eläimet:						
	- muut:						
0511 99	-- muut:						
	--- Pesusienet, eläinperäiset:						
0511 99 31	---- valmistamattomat	0	0	0	0	0	0
0511 99 39	---- muut	0	0	0	0	0	0
0511 99 85	--- muut						
ex 0511 99 85	---- jouhet ja jouhenjätteet, myös kerrostettuina, tukiaineeseen yhdistettyinä tai sitä ilman	0	0	0	0	0	0
0710	Jäädytetyt kasvikset (myös höyryssä tai vedessä keitetyt):						
0710 40 00	- sokerimaissi	90	80	70	60	40	30
0711	Kasvikset, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina:						
0711 90	- muut kasvikset; kasvissekoitukset:						
	-- kasvikset:						
0711 90 30	--- sokerimaissi	75	55	35	25	10	0
0903 00 00	Mate	0	0	0	0	0	0

1212	Johanneksenleipä, merilevät ja muut levät, sokerijuurikas ja sokeriruoko, tuoreet, jäähdytetyt, jäädytetyt tai kuivatut, myös jauhetut; hedelmänkivet ja -sydämet sekä muut kasvituotteet (myös paahtamattomat juurisikurin *Cichorium intybussativum* juuret), jollaisia käytetään pääasiallisesti ihmisravinnoksi, muualle kuulumattomat:						
1212 20 00	- merilevät ja muut levät	0	0	0	0	0	0
1302	Kasvimehut ja -uutteet; pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit; agar-agar ja muut kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut:						
	- kasvimehut ja -uutteet:						
1302 12 00	-- lakritsista saadut	0	0	0	0	0	0
1302 13 00	-- humalasta saadut	0	0	0	0	0	0
1302 19	-- muut:						
1302 19 80	--- muut	0	0	0	0	0	0
1302 20	- pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit:	0	0	0	0	0	0
	- kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut:						
1302 31 00	-- agar-agar	0	0	0	0	0	0
1302 32	-- johanneksenleipäpuun paloista tai palkojen siemenistä tai guar-siemenistä saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut:						
1302 32 10	--- johanneksenleipäpuun paloista tai palkojen siemenistä saadut	0	0	0	0	0	0
1401	Kasviaineet, jollaisia käytetään pääasiallisesti palmikointiin tai punontaan (esim. bambu, rottinki, ruoko, kaisla, koripaju, raffia, puhdistettu, valkaistu tai värjätty olki sekä niini)	0	0	0	0	0	0
1404	Muualle kuulumattomat kasvituotteet	0	0	0	0	0	0
1505 00	Villarasva ja siitä saadut rasva-aineet (myös lanoliini)	0	0	0	0	0	0
1506 00 00	Muut eläinrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat	0	0	0	0	0	0
1515	Muut kasvirasvat ja rasvaiset kasviöljyt (myös jojobaöljy) sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:						
1515 90	- muut:						

1515 90 11	-- kiinanpuuöljy (tung-öljy); jojoba- ja oiticicaöljy; myrttivaha ja japaninvaha; niiden jakeet	0	0	0	0	0	0
ex1515 90 11	-- jojoba- ja oiticicaöljy; myrttivaha ja japaninvaha; niiden jakeet	0	0	0	0	0	0
1516	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, osittain tai kokonaan hydratut, vaihtoesteröidyt, uudelleen esteröidyt tai elaidinoidut, myös puhdistetut, mutta ei enempää valmistetut:						
1516 20	- kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet:						
1516 20 10	-- hydrattu risiiniöljy (opaalivaha)	0	0	0	0	0	0
1517	Margariini; syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista, muut kuin nimikkeen 1516 syötävät rasvat ja öljyt sekä niiden jakeet:						
1517 10	- margariini, ei kuitenkaan nestemäinen margariini:						
1517 10 10	-- joissa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa	90	80	70	60	50	40
1517 90	- muut:						
1517 90 10	-- joissa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa	90	75	55	35	15	0
	-- muut:						
1517 90 93	--- muotinirrotusvalmisteina käytettävät syötävät seokset ja valmisteet	90	75	60	45	30	0
1518 00	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetyt, hapetetut, dehydratoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjössä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet; muualle kuulumattomat syötäväksi kelpaamattomat seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista:						
1518 00 10	- linoksiini	0	0	0	0	0	0
	- muut:						

1518 00 91	-- eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetyt, hapetetut, dehydratoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjössä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet	0	0	0	0	0	0
	-- muut:						
1518 00 95	--- syötäväksi kelpaamattomat seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläinrasvoista ja -öljyistä tai eläin- ja kasvirasvoista tai -öljyistä tai niiden jakeista	0	0	0	0	0	0
1518 00 99	--- muut	0	0	0	0	0	0
1520 00 00	Raaka glyseroli; glyserolivesi ja -lipeä	0	0	0	0	0	0
1521	Kasvivahat (ei kuitenkaan triglyseridit), mehiläisvaha ja muut hyönteisvahat sekä spermaseetti, myös puhdistetut tai värjätyt:	0	0	0	0	0	0
1522 00	Degras; rasva-aineiden tai eläin- ja kasvivahojen käsittelyssä syntyneet jätteet:						
1522 00 10	- degras	0	0	0	0	0	0
1702	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri:						
1702 50 00	- kemiallisesti puhdas fruktoosi	0	0	0	0	0	0
1702 90	- muut, myös inverttisokeri ja muut sokeri- ja sokerisiirappiseokset, joissa on fruktoosia 50 prosenttia kuivapainosta						
1702 90 10	-- kemiallisesti puhdas maltoosi	0	0	0	0	0	0
1704	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa):						
1704 10	- purukumi, myös sokerilla kuorrutettu:	80	60	40	20	10	0
1704 90	- muut:						
1704 90 10	-- lakritsiuute, jossa on sakkaroosia enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta ei muita lisättyjä aineita	0	0	0	0	0	0
1704 90 30	-- valkoinen suklaa	75	50	25	0	0	0
	-- muut:						
1704 90 51	--- pastat ja massat, myös marsipaani, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino vähintään 1 kg	0	0	0	0	0	0

1704 90 55	--- kurkkupastillit ja yskänkaramellit	80	60	40	20	10	0
1704 90 61	--- valmisteet, joissa on erillinen kova sokerikuorrutuskerros	80	60	40	20	10	0
	--- muut:						
1704 90 65	---- viini- ja hedelmäkumit, geleemakeiset sekä hedelmäpastat, jotka ovat sokerimakeisina	80	60	40	20	10	0
1704 90 71	---- keitetyt makeiset, myös täytetyt	80	60	40	20	10	0
1704 90 75	---- toffeet ja niiden kaltaiset makeiset	80	60	40	20	10	0
	---- muut:						
1704 90 81	----- tabletit, jotka on valmistettu puristamalla	80	60	40	20	10	0
1704 90 99	----- muut	90	80	70	60	50	40
1803	Kaakaomassa, myös sellainen, josta rasva on poistettu:	0	0	0	0	0	0
1804 00 00	Kaakaovoi, -rasva ja -öljy	0	0	0	0	0	0
1805 00 00	Kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön	0	0	0	0	0	0
1806	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet:						
1806 10	- kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä:						
1806 10 15	-- jossa ei ole lainkaan sakkaroosia tai jossa on vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	90	70	50	40	20	0
1806 10 20	-- jossa on vähintään 5 painoprosenttia sakkaroosia, mutta vähemmän kuin 65 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	90	70	50	40	20	0
1806 10 30	-- jossa on vähintään 65 painoprosenttia sakkaroosia, mutta vähemmän kuin 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	90	80	70	60	40	0
1806 10 90	-- jossa on vähintään 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	90	80	70	60	40	0

1806 20	- muut valmisteet enemmän kuin 2 kg:n painoisina levyinä tai tankoina taikka nesteenä, tahnana, jauheena, rakeina tai niiden kaltaisessa muodossa, astian tai muun tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 2 kg:						
1806 20 10	-- joissa on vähintään 31 painoprosenttia kaakaovoita tai jotka sisältävät kaakaovoita ja maitorasvaa yhteensä vähintään 31 painoprosenttia	90	70	50	40	20	0
1806 20 30	-- joissa on kaakaovoita ja maitorasvaa yhteensä vähintään 25 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 31 painoprosenttia	90	70	50	40	20	0
	-- muut:						
1806 20 50	--- joissa on vähintään 18 painoprosenttia kaakaovoita	90	70	50	40	20	0
1806 20 70	--- ”chocolate milk crumb”	90	70	50	40	20	0
1806 20 80	--- suklaakuorrutteet	90	70	50	40	20	0
1806 20 95	--- muut	90	80	70	60	40	0
	- muut, levyinä, tankoina tai patukoina:						
1806 31 00	-- täytetyt	85	70	50	40	20	0
1806 32	-- täyttämättömät	85	70	65	40	20	0
1806 90	- muut:						
	-- suklaa ja suklaatuotteet:						
	--- konvehdit, myös täytetyt:						
1806 90 11	---- alkoholia sisältävät	90	80	70	60	40	0
1806 90 19	---- muut	90	80	70	60	40	0
	--- muut:						
1806 90 31	---- täytetyt	85	70	65	40	20	0
1806 90 39	---- täyttämättömät	90	80	70	60	40	0
1806 90 50	-- sokerivalmisteet ja niiden korvikkeet, jotka perustuvat muihin makeutusaineisiin kuin sokeriin, kaakaota sisältävät	90	80	70	60	40	0
1806 90 60	-- kaakaota sisältävät levitteet	85	70	65	40	20	0
1806 90 70	-- kaakaota sisältävät valmisteet juomien valmistukseen	90	80	70	60	40	0
1806 90 90	-- muut	90	80	70	60	40	0

1901	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, rouheista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401–0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna:						
1901 10 00	- pikkulasten ruoaksi tarkoitetut valmisteet vähittäismyyntipakkauksissa	0	0	0	0	0	0
1901 20 00	- seokset ja taikinat, nimikkeen 1905 leipomatuotteiden valmistukseen tarkoitetut	90	75	60	45	30	0
1901 90	- muut:						
	-- mallasuute:						
1901 90 11	--- kuivauutteen määrä vähintään 90 painoprosenttia	90	75	60	45	30	0
1901 90 19	--- muu	90	75	60	45	30	0
	-- muut:						
1901 90 91	--- jotka eivät sisällä maitorasvoja, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä tai jotka sisältävät vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri) tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä, eivät kuitenkaan nimikkeiden 0401–0404 tuotteista jauheeksi valmistettuja elintarvikkeita	90	75	60	45	20	0
1901 90 99	--- muut	90	70	65	40	20	0
1902	Makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu:						
	- kypsentämättömät makaronivalmisteet, joita ei ole täytetty eikä muullakaan tavalla valmistettu:						
1902 11 00	-- munaa sisältävät	95	90	80	60	50	0
1902 19	-- muut:						
1902 19 10	--- jotka eivät sisällä tavallisia vehnäjauhoja	85	70	65	40	20	0
1902 19 90	--- muut	90	75	60	45	30	0

1902 20	- täytetyt makaronivalmisteet, myös kypsennetyt tai muulla tavalla valmistetut:						
	-- muut:						
1902 20 91	--- kypsennetyt	90	75	60	45	30	0
1902 20 99	--- muut	90	75	60	45	30	0
1902 30	- muut makaronivalmisteet	90	75	60	45	30	0
1902 40	- couscous	0	0	0	0	0	0
1903 00 00	Tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvinä, helmisuurimoina, seulomisjääminä tai niiden kaltaisessa muodossa	0	0	0	0	0	0
1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvinä tai jyväsinä tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvinä tai jyväsinä (lukuun ottamatta jauhoja ja rouheita), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat:						
1904 10	- viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet:						
1904 10 10	-- maissista tehdyt	90	70	50	30	10	0
1904 10 30	-- riisistä tehdyt	0	0	0	0	0	0
1904 10 90	-- muut	90	70	50	30	10	0
1904 20	- paahtamattomista viljahiutaleista tai paahtamattomien viljahiutaleiden ja paahdettujen viljahiutaleiden tai paisutetun viljan sekoituksesta saadut elintarvikevalmisteet	90	70	50	30	10	0
1904 30 00	Bulgurvehnä	90	70	50	30	10	0
1904 90	- muut:	90	70	50	30	10	0
1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet:						
1905 10 00	- näkkileipä	90	70	50	30	10	0
1905 20	- maustekakut:						

1905 20 10	-- joissa on vähemmän kuin 30 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna)	0	0	0	0	0	0
1905 20 30	-- joissa on vähintään 30 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna)	0	0	0	0	0	0
1905 20 90	-- joissa on vähintään 50 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna)	90	70	50	30	10	0
	- makeat keksit ja pikkuleivät (sweet biscuits); vohvelit ja vohvelikeksit:						
1905 31	-- makeat keksit ja pikkuleivät (sweet biscuits):	90	80	70	60	40	0
1905 32	-- vohvelit ja vohvelikeksit:						
1905 32 05	--- joissa on vettä enemmän kuin 10 painoprosenttia	90	80	70	60	40	0
	--- muut						
	---- kokonaan tai osittain suklaalla tai muilla kaakaota sisältävillä valmisteilla päällystetyt tai peitetyt:						
1905 32 11	----- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 85 g	85	70	50	40	20	0
1905 32 19	----- muut	90	80	70	60	40	0
	---- muut:						
1905 32 91	----- suolatut, myös täytetyt	90	80	70	60	40	0
1905 32 99	----- muut	90	80	70	60	40	0
1905 40	- korput, paahdetut leivät ja niiden kaltaiset paahdetut tuotteet	90	70	50	30	10	0
1905 90	- muut:						
1905 90 10	-- happamaton leipä (matzos)	90	70	50	30	10	0
1905 90 20	-- ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet	90	70	50	30	10	0
	-- muut:						
1905 90 30	--- ruokaleipä, jossa ei ole lisättyä hunajaa, munaa, juustoa tai hedelmää ja jossa on sokeria enintään 5 prosenttia ja/tai rasvaa enintään 5 prosenttia kuivapainosta	90	70	50	30	10	0

1905 90 45	--- keksit ja pikkuleivät (biscuits)	90	80	70	60	40	0
1905 90 55	--- puristetut tai paisutetut tuotteet, maustetut tai suolatut	90	70	50	30	10	0
	--- muut:						
1905 90 60	---- lisättyä makeutusainetta sisältävät	85	70	50	40	20	0
1905 90 90	---- muut	90	70	50	30	10	0
2001	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kasvikset, hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat:						
2001 90	- muut:						
2001 90 30	-- sokerimaissi (Zea mays var. saccharata)	80	70	50	30	10	0
2001 90 40	-- jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on vähintään 5 painoprosenttia tärkkelystä	0	0	0	0	0	0
2001 90 60	-- palmunsydämet	0	0	0	0	0	0
2004	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädytetyt, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet						
2004 10	- perunat:						
	-- muut						
2004 10 91	--- hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina	0	0	0	0	0	0
2004 90	- muut kasvikset sekä kasvissekoitukset:						
2004 90 10	-- sokerimaissi (Zea mays var. saccharata)	90	70	50	30	10	0
2005	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädyttämättömät, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet:						
2005 20	- perunat:						
2005 20 10	-- hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina	0	0	0	0	0	0
2005 80 00	- sokerimaissi (Zea mays var. saccharata)	80	70	50	30	10	0
2008	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat:						

	- pähkinät, maapähkinät ja muut siemenet, myös näiden sekoitukset:						
2008 11	-- maapähkinät:						
2008 11 10	--- maapähkinävoi	0	0	0	0	0	0
	- muut, myös muut sekoitukset kuin alanimikkeeseen 2008 19 kuuluvat:						
2008 91 00	-- palmunsydämet	0	0	0	0	0	0
2008 99	-- muut:						
	--- lisättyä alkoholia sisältämättömät:						
	---- lisättyä sokeria sisältämättömät:						
2008 99 85	----- maissi, muu kuin sokerimaissi (Zea mays var. saccharata)	80	70	50	30	10	0
2008 99 91	----- jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on tärkkelystä vähintään 5 painoprosenttia	0	0	0	0	0	0
2101	Kahvi-, tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin tai kahviin, teehen ja mateen perustuvat valmisteet; paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteet, esanssit ja tiivisteet	0	0	0	0	0	0
2102	Hiiva (elävä eli aktiivinen tai kuollut eli inaktiivinen); muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit (ei kuitenkaan nimikkeen 3002 rokotteet); valmistetut leivinjauheet:						
2102 10	- elävä eli aktiivinen hiiva:						
2102 10 10	-- valikoitu kantahiiva (hiivaviljelmät)	80	70	60	40	10	0
	-- leivontahiiva:						
2102 10 31	--- kuivattu	90	70	60	40	10	0
2102 10 39	--- muu	90	70	60	0	0	0
2102 10 90	-- muu	90	70	50	30	10	0
2102 20	- kuollut eli inaktiivinen hiiva; muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit:	0	0	0	0	0	0
2102 30 00	- valmistetut leivinjauheet	80	70	50	30	10	0
2103	Kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset; sinappijauho ja valmistettu sinappi:						

2103 10 00	- soijakastike	0	0	0	0	0	0
2103 20 00	- tomaattiketsuppi ja muut tomaattikastikkeet	80	70	50	30	10	0
2103 30	- sinappijauho ja valmistettu sinappi:						
2103 30 10	-- sinappijauho	0	0	0	0	0	0
2103 30 90	-- valmistettu sinappi	90	70	50	30	10	0
2103 90	- muut:						
2103 90 10	-- nestemäinen mango-chutney	0	0	0	0	0	0
2103 90 30	-- aromaattiset katkerot, alkoholipitoisuus 44,2–49,2 tilavuusprosenttia, katkeroa, mausteita ja erilaisia aineksia 1,5–6 painoprosenttia sekä sokeria 4–10 painoprosenttia sisältävät, enintään 0,5 litraa vetävissä astioissa	80	70	50	30	10	0
2103 90 90	-- muut	0	0	0	0	0	0
2104	Keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten; homogenoidut sekoitetut elintarvikevalmisteet:						
2104 10	- keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten:						
2104 10 10	-- kuivatut	80	70	50	0	0	0
2104 10 90	-- muut	80	70	50	30	10	0
2104 20 00	- homogenoidut sekoitetut elintarvikevalmisteet	80	70	50	30	10	0
2105 00	Jäätelö, mehujää ja niiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet, myös kaakaota sisältävät	80	70	60	50	40	0
2106	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet:						
2106 10	- proteiinitiivisteet ja teksturoidut proteiiniaineet:	0	0	0	0	0	0
2106 90	- muut:						
2106 90 20	-- alkoholipitoiset valmisteet (seokset), jollaisia käytetään juomien valmistukseen, muut kuin hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat	90	70	50	30	10	0
	-- muut:						
2106 90 92	-- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä	90	70	50	30	10	0
2106 90 98	--- muut	85	70	55	40	20	0

2201	Vesi, myös luonnon tai keinotekoinen kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön ja maustamaton; jää ja lumi:						
2201 10	- kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi	80	70	60	50	40	0
2201 90 00	- muu	70	60	50	40	30	0
2202	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2009 hedelmä- ja kasvismehut:						
2202 10 00	- vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu	80	70	50	40	20	0
2202 90	- muut:						
2202 90 10	-- nimikkeiden 0401–0404 tuotteita tai niistä saatuja rasvoja sisältämättömät	85	70	50	40	20	0
	-- muut, jotka sisältävät nimikkeiden 0401–0404 tuotteista saatuja rasvoja:						
2202 90 91	--- vähemmän kuin 0,2 painoprosenttia	90	80	70	60	40	0
2202 90 95	--- vähintään 0,2 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 2 painoprosenttia	90	80	70	50	30	0
2202 90 99	--- vähintään 2 painoprosenttia	90	80	70	50	30	0
2203 00	Mallasjuomat:						
	- enintään 10 litraa vetävissä astioissa:						
2203 00 01	-- pulloissa	80	70	50	0	0	0
2203 00 09	-- muut	80	70	60	50	30	0
2203 00 10	- enemmän kuin 10 litraa vetävissä astioissa	80	70	60	50	30	0
2205	Vermutti ja muu tuoreista viinirypäleistä valmistettu viini, joka on maustettu kasveilla tai aromaattisilla aineilla	90	70	50	30	10	0
2207	Denaturoimaton etyylialkoholi (entanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia; denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muut dentaturoidut väkevät alkoholijuomat, väkevyydestä riippumatta	95	90	80	70	50	40

2208	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, likööorit ja muut alkoholipitoiset juomat:						
2208 20	- väkevät alkoholijuomat, rypäleviinistä tai viininvalmistuksen puristejäännöksestä tislaamalla valmistetut:						
	-- enintään 2 litraa vetävissä astioissa:						
2208 20 12	--- konjakki	90	80	70	60	40	0
2208 20 14	--- armanjakki	90	80	70	60	40	0
2208 20 26	--- grappa	90	80	70	60	40	0
2208 20 27	--- brandy de Jerez	90	80	70	60	40	0
2208 20 29	--- muut	90	80	70	60	40	0
	-- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa:						
2208 20 40	--- raakatisleet	85	70	65	40	20	0
	--- muut:						
2208 20 62	---- konjakki	90	80	70	60	40	0
2208 20 64	---- armanjakki	90	80	70	60	40	0
2208 20 86	---- grappa	80	70	50	30	10	0
2208 20 87	---- brandy de Jerez	80	70	50	30	10	0
2208 20 89	---- muut	80	70	50	30	20	0
2208 30	- viski:						
	-- bourbon:						
2208 30 11	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	70	50	30	20	0
2208 30 19	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	80	70	50	30	20	0
	-- skotlantilainen viski:						
	--- mallasviski:						
2208 30 32	---- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	70	50	30	20	0
2208 30 38	---- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	80	70	50	30	20	0
	--- viskisekoitukset:						
2208 30 52	---- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	70	50	0	0	0
2208 30 58	---- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	80	70	50	30	20	0
	--- muu:						
2208 30 72	---- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	70	50	30	20	0
2208 30 78	---- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	80	70	50	30	20	0

	-- muu:						
2208 30 82	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	70	50	30	20	0
2208 30 88	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	80	70	50	30	20	0
2208 40	- rommi ja muut väkevät alkoholijuomat, jotka on valmistettu tislaamalla käyneitä sokeriruo'osta saatuja tuotteita:	0	0	0	0	0	0
2208 50	- gini ja genever:						
	-- gini:						
2208 50 11	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	0	0	0	0	0	0
2208 50 19	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	0	0	0	0	0	0
	-- genever:						
2208 50 91	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	70	60	40	30	0
2208 50 99	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	80	70	50	30	20	0
2208 60	- votka	80	70	50	30	20	0
2208 70	- likööorit:	0	0	0	0	0	0
2208 90	- muut:						
	-- arrakki:						
2208 90 11	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	0	0	0	0	0	0
2208 90 19	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	0	0	0	0	0	0
	-- luumu-, päärynä- ja kirsikkaviina (ei kuitenkaan likööorit):						
2208 90 33	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	70	60	50	40	30
2208 90 38	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	80	70	60	50	40	30
	-- muut väkevät alkoholijuomat ja muut alkoholipitoiset juomat:						
	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa:						
2208 90 41	---- ouzo	0	0	0	0	0	0
	---- muut:						
	----- väkevät alkoholijuomat (ei kuitenkaan likööorit):						
	------ hedelmistä tislatut:						
2208 90 45	------- calvados	0	0	0	0	0	0
2208 90 48	------- muut	80	70	60	50	40	30
	------ muut:						
2208 90 52	------- korn	0	0	0	0	0	0
2208 90 54	------- tequila	0	0	0	0	0	0
2208 90 56	-------- muut	0	0	0	0	0	0
2208 90 69	----- muut alkoholipitoiset juomat	80	70	50	40	20	0
	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa:						
	---- väkevät alkoholijuomat (ei kuitenkaan likööorit):						

2208 90 71	----- hedelmistä tislatut	90	80	60	50	30	0
2208 90 75	----- tequila	80	70	50	40	20	0
2208 90 77	----- muut	80	70	50	40	20	0
2208 90 78	---- muut alkoholipitoiset juomat	80	70	50	40	20	0
	-- denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia:						
2208 90 91	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	80	70	50	40	30	20
2208 90 99	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	80	70	50	40	30	20
2402	Tupakasta tai tupakankorvikkeesta valmistetut sikarit, pikkusikarit ja savukkeet:						
2402 10 00	- tupakkaa sisältävät sikarit ja pikkusikarit	80	70	50	30	20	0
2402 20	- tupakkaa sisältävät savukkeet:						
2402 20 10	-- mausteneilikkaa sisältävät	80	70	50	30	20	0
2402 20 90	-- muut	100	100	100	100	100	100
2402 90 00	- muut	80	70	50	30	20	0
2403	Muu valmistettu tupakka sekä muut valmistetut tupakankorvikkeet; ”homogenoitu” tai ”rekonstruoitu” tupakka; tupakkauutteet ja -esanssit:						
2403 10	- piippu- ja savuketupakka, myös jos siinä on tupakankorviketta, sen määrästä riippumatta:	100	100	100	100	100	100
	- muut:						
2403 91 00	-- ”homogenoitu” tai ”rekonstruoitu” tupakka	100	100	100	100	100	100
2403 99	-- muut:						
2403 99 10	--- purutupakka ja nuuska	80	70	50	30	20	0
2403 99 90	--- muut	100	100	100	100	100	100
2905	Asykliset alkoholit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset:						
	- muut moniarvoiset alkoholit:						
2905 43 00	-- mannitoli	0	0	0	0	0	0
2905 44	-- D-glusitoli (sorbitoli)	0	0	0	0	0	0
2905 45 00	-- glyseroli	0	0	0	0	0	0
3301	Haihtuvat öljyt (terpeenittömät tai terpeenipitoiset), myös jähmeät (concretes) ja vahaa poistamalla saadut nesteet (absolutes); resinoidit; uutetut oleohartsit; haihtuvien öljyjen väkevöidyt rasva-, rasvaöljy- ja vahaliuokset tai niiden kaltaiset liuokset, kylmänä uuttamalla (enfleurage) tai maseroimalla saadut; terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä; haihtuvien öljyjen vesitisleet ja -liuokset:						
3301 90	- muut:	0	0	0	0	0	0

3302	Hyvänhajuisten aineiden seokset sekä yhteen tai useampaan tällaiseen aineeseen perustuvat seokset (myös alkoholiliuokset), jollaisia käytetään raaka-aineena teollisuudessa; muut hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään juomien valmistukseen:						
3302 10	- jollaisia käytetään elintarvike- tai juomateollisuudessa:						
	-- jollaisia käytetään juomateollisuudessa:						
	--- valmisteet, joissa on kaikki juomille luonteenomaiset aromiaineet:						
3302 10 10	---- todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 0,5 tilavuusprosenttia	0	0	0	0	0	0
	---- muut:						
3302 10 21	----- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä	0	0	0	0	0	0
3302 10 29	----- muut	0	0	0	0	0	0
3501	Kaseiini, kaseinaatit ja muut kaseiinijohdannaiset; kaseiiniliimat:						
3501 10	- kaseiini:	0	0	0	0	0	0
3501 90	- muut:						
3501 90 90	-- muut	0	0	0	0	0	0
3505	Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys (esim. esihyytelöity tai esteröity tärkkelys); tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit:						
3505 10	- dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys:						
3505 10 10	-- dekstriini	0	0	0	0	0	0
	-- muu modifioitu tärkkelys:						
3505 10 90	--- muu	0	0	0	0	0	0
3505 20	- liimat ja liisterit	0	0	0	0	0	0
3809	Viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai väriaineiden kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistausaineet ja peittausaineet), jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa, muualle kuulumattomat:						
3809 10	- tärkkelyspitoisiin aineisiin perustuvat:	0	0	0	0	0	0
3823	Teolliset monokarboksyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt; teolliset rasva-alkoholit:	0	0	0	0	0	0

3824	Valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten; kemialliset tuotteet ja kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden valmisteet (myös jos ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualle kuulumattomat:						
3824 60	- sorbitoli, muu kuin alanimikkeeseen 2905 44 kuuluva:	0	0	0	0	0	0

PÖYTÄKIRJA N:o 2

Eräiden viinien vastavuoroiset etuusmyönnytykset, viinien nimien vastavuoroinen tunnustaminen, suoja ja valvonta sekä väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien nimitysten vastavuoroinen tunnustaminen, suoja ja valvonta

1 ARTIKLA

Tähän pöytäkirjaan sisältyy:

1) sopimus eräiden viinien vastavuoroisista etuusmyönnytyksistä (tämän pöytäkirjan liite I),

2) sopimus viinien nimien vastavuoroisesta tunnustamisesta, suojasta ja valvonnasta sekä väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien nimitysten vastavuoroisesta tunnustamisesta, suojasta ja valvonnasta (tämän pöytäkirjan liite II).

2 ARTIKLA

Edellä 1 artiklassa tarkoitettuja sopimuksia sovelletaan

1) Brysselissä 14 päivänä kesäkuuta 1983 tehdyn harmonoitua tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmää koskevan kansainvälisen yleissopimuksen mukaisen harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen 22.04 kuuluviin viineihin, jotka on tuotettu tuoreista rypäleistä,

   a) ovat peräisin yhteisöstä ja ne on tuotettu noudattaen viinin yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999[1], sellaisena kuin se on muutettuna, V osastossa tarkoitettuja enologisia käytänteitä ja prosesseja koskevia sääntöjä, sekä viinin yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä viininvalmistusmenetelmiä ja -käsittelyjä koskevista yhteisön säännöistä 24 päivänä heinäkuuta 2000 annettua komission asetusta (EY) N:o 1622/2000[2], sellaisena kuin se on muutettuna;

   tai

---

[1] EYVL 179, 14.7.1999, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna tiettyjen asetusten ja päätösten mukauttamisesta tavaroiden vapaan liikkuvuuden, henkilöiden vapaan liikkuvuuden, yhtiöoikeuden, kilpailupolitiikan, maatalouden (eläinlääkintä- ja kasvinsuojelulainsäädäntö mukaan luettuna), liikennepolitiikan, verotuksen, tilastojen, energian, ympäristön, oikeus- ja sisäasioiden yhteistyön, tulliliiton, ulkosuhteiden, yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan sekä toimielinten aloilla Bulgarian ja Romanian liittymisen johdosta 20 päivänä marraskuuta 2006 annetulla neuvoston asetuksella N:o 1791/2006 (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1).

[2] EYVL L 194, 31.7.2000, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2030/2006 (EUVL L 414, 30.12.2006, s. 40).

b) ovat peräisin Serbiasta ja ne on tuotettu noudattaen Serbian lainsäädännön mukaisia enologisia käytänteitä ja prosesseja koskevia sääntöjä. Mainittujen enologisten käytänteiden ja prosessien on oltava yhteisön lainsäädännön mukaiset.

2) edellä 1 kohdassa tarkoitetun kansainvälisen yleissopimuksen mukaisen harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen 22.08 kuuluviin väkeviin alkoholijuomiin, jotka

a) ovat peräisin yhteisöstä ja noudattavat tislattujen alkoholijuomien määritelmää, kuvausta ja esittelyä koskevista yleisistä säännöistä 29 päivänä toukokuuta 1989 annettua neuvoston asetusta (ETY) N:o 1576/89[3], sellaisena kuin se on muutettuna, ja tislattujen alkoholijuomien määritelmää, kuvausta ja esittelyä koskevista yksityiskohtaisista täytäntöönpanosäännöistä 24 päivänä huhtikuuta 1990 annettua komission asetusta (ETY) N:o 1014/90[4], sellaisena kuin se on muutettuna;

tai

b) ovat peräisin Serbiasta ja ne on tuotettu noudattaen yhteisön lainsäädännön mukaista Serbian lainsäädäntöä.

3) edellä 1 kohdassa tarkoitetun kansainvälisen yleissopimuksen mukaisen harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen 22.05 kuuluviin maustettuihin viineihin, jotka

a) ovat peräisin yhteisöstä ja noudattavat maustettujen viinien, maustettujen viinipohjaisten juomien ja maustettujen viinistä valmistettujen juomasekoitusten määritelmää, kuvausta ja esittelyä koskevista yleisistä säännöistä 10 päivänä kesäkuuta 1991 annettua neuvoston asetusta (ETY) N:o 1601/91[5], sellaisena kuin se on muutettuna;

tai

b) ovat peräisin Serbiasta ja ne on tuotettu noudattaen yhteisön lainsäädännön mukaista Serbian lainsäädäntöä.

---

3 EYVL L 160, 12.6.1989, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 3378/94 (EYVL L 366, 31.12.1994, s.1).

4 EYVL L 105, 25.4.1990, s. 9, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2140/98 (EYVL L 270, 7.10.1998, s. 9).

5 EYVL L 149, 14.6.1991, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 2061/96 (EYVL L 277, 30.10.1996, s.1).

LIITE I

YHTEISÖN JA SERBIAN SOPIMUS ERÄIDEN VIINIEN VASTAVUOROISISTA ETUUSMYÖNNYTYKSISTÄ

1. Seuraavien tämän pöytäkirjan 2 artiklassa tarkoitettujen viinien tuonnissa yhteisöön sovelletaan jäljempänä mainittuja myönnytyksiä:

CN-koodi	*Tavaran kuvaus (pöytäkirjan N:o 2 2 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti)*	*Sovellettava tulli*	*Määrä (hl)*	*Erityis-määräyk-set*
ex 2204 10 ex 2204 21	Laatukuohuviini Tuoreista viinirypäleistä valmistettu viini	vapaa	53 000	(1)
ex 2204 29	Tuoreista viinirypäleistä valmistettu viini	vapaa	10 000	(1)

(1) Osapuolten pyynnöstä voidaan neuvotella kiintiöiden muuttamisesta siten, että määriä siirretään nimikkeeseen ex 2204 29 sovellettavasta kiintiöstä nimikkeisiin ex 2204 10 ja ex 2204 21 sovellettavaan kiintiöön.

2. Yhteisö myöntää etuuskohtelun mukaisesti tullittomuuden 1 kohdassa määritetyissä tariffikiintiöissä tapahtuvalle tuonnille edellyttäen, että Serbia ei maksa näille tuotemäärille vientitukea.

3. Seuraavien tämän pöytäkirjan 2 artiklassa tarkoitettujen viinien tuonnissa Serbian sovelletaan jäljempänä mainittuja myönnytyksiä:

Serbian tullitariffin koodi	*Tavaran kuvaus (pöytäkirjan N:o 2 2 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti)*	*Sovellettava tulli*	*Määrä sopimuksen voimaantullessa (hl)*
ex 2204 10 ex 2204 21	Laatukuohuviini Tuoreista viinirypäleistä valmistettu viini	vapaa	25 000

4. Serbia myöntää etuuskohtelun mukaisesti tullittomuuden 3 kohdassa määritetyissä tariffikiintiöissä tapahtuvalle tuonnille edellyttäen, että yhteisö ei maksa näille tuotemäärille vientitukea.

5. Tätä sopimusta sovellettaessa noudatetaan pöytäkirjassa N:o 4 vahvistettuja alkuperäsääntöjä.

6. Tässä sopimuksessa määrättyjen myönnytysten mukaisesti tapahtuva viinin tuonti edellyttää neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansien maiden kanssa käytävän viinialan tuotteiden kaupan osalta 24 päivänä huhtikuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY)

N:o 883/2001[6] mukaisen todistuksen ja saateasiakirjan esittämistä, joiden mukaan kyseinen viini täyttää pöytäkirjassa N:o 2 olevan 2 artiklan 1 kohdan vaatimukset. Todistuksen ja saateasiakirjan laatii yhdessä laadituilla listoilla mainittu ja molempien osapuolten tunnustama virallinen elin.

7. Osapuolten on tarkasteltava viimeistään kolmen vuoden kuluttua sopimuksen voimaantulosta mahdollisuuksia myöntää toisilleen lisämyönnytyksiä osapuolten välisen viinikaupan kehittymisen perusteella.

8. Osapuolten on varmistettava, että muut toimenpiteet eivät vaaranna vastavuoroisesti myönnettyjä etuuksia.

9. Osapuolen pyynnöstä aloitetaan neuvottelut tämän sopimuksen toimintaa koskevista ongelmista.

[6] EYVL L 128, 10.5.2001, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2079/2005 (EUVL L 333, 20.12.2005, s. 6).

LIITE II

YHTEISÖN JA SERBIAN SOPIMUS VIINIEN, VÄKEVIEN ALKOHOLIJUOMIEN JA MAUSTETTUJEN VIINIEN VASTAVUOROISESTA TUNNUSTAMISESTA, SUOJASTA JA VALVONNASTA

1 ARTIKLA
Tavoitteet

1. Osapuolet tunnustavat, suojaavat ja valvovat syrjimättä ja vastavuoroisesti tämän pöytäkirjan 2 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden nimityksiä tässä liitteessä määrättyjen edellytysten mukaisesti.

2. Osapuolet toteuttavat kaikki tarvittavat yleiset ja erityiset toimenpiteet varmistaakseen tässä liitteessä määrättyjen velvoitteiden täyttämisen ja siinä asetettujen tavoitteiden saavuttamisen.

2 ARTIKLA
Määritelmät

Jollei nimenomaisesti toisin määrätä, tätä sopimusta sovellettaessa tarkoitetaan ilmaisulla

a) 'peräisin oleva' tai 'alkuperätuote', jota edeltää osapuolen nimi:

   – viiniä, joka on tuotettu kokonaan kyseisen osapuolen alueella yksinomaan sen alueella kokonaisuudessaan korjatuista rypäleistä;

   – väkevää alkoholijuomaa tai maustettua viiniä, joka on tuotettu kyseisen osapuolen alueella;

b) Lisäyksessä 1 luetelluilla 'maantieteellisillä merkinnöillä' merkintää, joka määritellään teollis- ja tekijänoikeuksien kauppaan liittyvistä näkökohdista tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'TRIPS-sopimus', 22 artiklan 1 kohdassa;

c) 'perinteisellä merkinnällä' perinteisesti käytettyä lisäyksessä 2 mainittua nimeä, joka viittaa ennen kaikkea kyseisen viinin valmistustapaan, laatuun, väriin, tyyppiin, paikkaan tai tiettyyn historialliseen tapahtumaan ja jota osapuolen lainsäädännön mukaan käytetään sen alueelta peräisin olevan viinin kuvauksessa ja esittelyssä;

d) 'homonyymisellä' eri paikkoja, menettelyitä tai asioita tarkoittavaa samaa maantieteellistä merkintää, samaa perinteistä merkintää tai niin samankaltaista ilmaisua, että se voi aiheuttaa sekaannuksen;

e) 'kuvauksella' etiketeissä tai viinin, väkevän alkoholijuoman tai maustetun viinin mukana kuljetuksen aikana seuraavissa asiakirjoissa, kaupallisissa asiakirjoissa, erityisesti

kauppalaskuissa ja lähetysluetteloissa sekä mainonnassa käytettyjä viinin, väkevän alkoholijuoman tai maustetun viinin nimityksiä;

f) 'etiketillä' kaikkia kuvauksia ja muita merkintöjä, merkkejä, kuvia, maantieteellisiä nimityksiä tai tavaramerkkejä, jotka erottavat viinit, väkevät alkoholijuomat tai maustetut viinit toisistaan ja jotka ovat samassa astiassa, myös sulkimessa, astiassa riippuvassa lapussa tai pullon kaulan päällystyksessä;

g) 'esittelyllä' viiniin, väkevään alkoholijuomaan tai maustettuun viiniin viittaavia ja merkinnöissä, pakkauksissa, astioissa, sulkimissa sekä kaikenlaisessa mainonnassa ja/tai myynninedistämisessä käytettyjä kaikkia ilmaisuja, viittauksia ja vastaavia;

h) 'pakkauksella' suojakääreitä, kuten papereita, erilaisia olkikääreitä, pahvi- ja puulaatikoita, joita käytetään yhden tai useamman astian kuljetuksessa tai myynnissä loppukuluttajalle;

i) 'valmistetulla' koko viinin, väkevän alkoholijuoman ja väkevän viinin valmistusprosessia;

j) 'viinillä' viiniköynnöslajikkeista saaduista, murskatuista tai murskaamattomista tuoreista rypäleistä tai rypäleen puristemehusta täydellisellä tai osittaisella alkoholikäymisellä saatua juomaa;

k) 'viiniköynnöslajikkeilla' *Vitis vinifera* -lajiin kuuluvia lajikkeita, rajoittamatta osapuolen sellaisen mahdollisen lainsäädännön soveltamista, joka koskee eri viiniköynnöslajikkeiden käyttämistä kyseisen osapuolen alueella valmistetuissa viineissä;

l) 'WTO-sopimuksella' Maailman kauppajärjestön perustamisesta 15 päivänä huhtikuuta 1994 tehtyä Marrakešin sopimusta.

3 ARTIKLA
Tuontia ja kaupan pitämistä koskevat yleiset säännöt

Jollei tässä sopimuksessa toisin määrätä, 2 artiklassa tarkoitettuja tuotteita tuodaan ja pidetään kaupan osapuolen alueella sovellettavan lainsäädännön mukaisesti.

I OSASTO

VIINIEN, VÄKEVIEN ALKOHOLIJUOMIEN JA MAUSTETTUJEN VIINIEN VASTAVUOROINEN SUOJA

4 ARTIKLA
Suojatut nimitykset

Seuraavat nimitykset ovat suojattuja, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 5, 6 ja 7 artiklan soveltamista:

a) edellä 2 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden osalta:

- viittaukset sen jäsenvaltion nimeen, josta viini, väkevä alkoholijuoma ja maustettu viini on peräisin, tai muut jäsenvaltiota osoittavat nimet,
- lisäyksessä 1 olevan A osan a kohdassa viinien osalta, b kohdassa väkevien alkoholijuomien osalta ja c kohdassa maustettujen viinien osalta luetellut maantieteelliset merkinnät,
- lisäyksessä 2 olevassa A osassa luetellut perinteiset merkinnät.

b) Serbiasta peräisin olevien viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien osalta:

- viittaukset nimeen ”Serbia” tai muut kyseistä maata kuvaavat nimet,
- lisäyksessä 1 olevan B osan a kohdassa viinien osalta, b kohdassa väkevien alkoholijuomien osalta ja c kohdassa maustettujen viinien osalta luetellut maantieteelliset merkinnät,
- lisäyksessä 2 olevassa B osassa luetellut perinteiset merkinnät.

5 ARTIKLA
Yhteisön jäsenvaltioihin ja Serbiaan viittaavien nimien suoja

1. Viinin, väkevän alkoholijuoman ja maustetun viinin alkuperän tunnistamiseksi Serbiassa käytetyt viittaukset yhteisön jäsenvaltioihin sekä muut jäsenvaltiota osoittavat nimet

   a) on varattu kyseisestä jäsenvaltiosta peräisin oleville viineille, väkeville alkoholijuomille ja maustetuille viineille, ja

   b) saavat olla yhteisössä käytössä vain sen lainsäädännön mukaisin edellytyksin.

2. Viinin, väkevän alkoholijuoman ja maustetun viinin alkuperän tunnistamiseksi yhteisössä käytetyt viittaukset Serbiaan (myös, jos niitä seuraa viiniköynnöslajikkeen nimi) sekä muut Serbiaa osoittavat nimet

a) on varattu Serbiasta peräisin oleville viineille, väkeville alkoholijuomille ja maustetuille viineille, ja

b) saavat olla Serbiassa käytössä vain sen lainsäädännön mukaisin edellytyksin.

6 ARTIKLA
Maantieteellisten merkintöjen suoja

1. Serbiassa lisäyksessä 1 olevassa A osassa luetellut yhteisön maantieteelliset merkinnät

a) on suojattu yhteisöstä peräisin olevien viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien osalta, ja

b) saavat olla käytössä vain yhteisön lainsäädännön mukaisin edellytyksin.

2. Yhteisössä lisäyksessä 1 olevassa B osassa luetellut Serbian maantieteelliset merkinnät

a) on varattu Serbiasta peräisin oleville viineille, väkeville alkoholijuomille ja maustetuille viineille, ja

b) saavat olla käytössä vain Serbian lainsäädännön mukaisin edellytyksin.

Sen estämättä, mitä pöytäkirjan 2 artiklan 2 kohdan b alakohdassa määrätään, siltä osin kuin siinä viitataan väkeviä alkoholijuomia koskevaan EU:n lainsäädäntöön, Serbiasta peräisin olevien ja EU:n markkinoilla kaupan olevien väkevien alkoholijuomien myyntinimityksiä ei saa täydentää tai korvata maantieteellisellä merkinnällä

3. Osapuolet toteuttavat tarvittavat toimenpiteet tämän sopimuksen mukaisesti varmistaakseen 4 artiklan a alakohdan toisessa luetelmakohdassa ja b alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettujen ja osapuolten alueelta peräisin olevien viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien kuvauksessa ja esittelyssä käytettävien nimitysten vastavuoroisen suojan. Tässä tarkoituksessa osapuolten on sovellettava WTO:n TRIPS-sopimuksen 23 artiklassa tarkoitettuja asianmukaisia oikeudellisia keinoja, jotta maantieteelliset merkinnät ovat tehokkaasti suojattuja ja jotta estetään niiden käyttö sellaisten viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien kuvauksessa, joita kyseessä olevat merkinnät ja kuvaukset eivät koske.

4. Edellä 4 artiklassa tarkoitetut maantieteelliset merkinnät varataan yksinomaan osapuolten alkuperätuotteille, joihin niitä sovelletaan, ja se saavat olla käytössä vain kyseisen osapuolen lainsäädännön mukaisin edellytyksin.

5. Tässä sopimuksessa määrätty suoja estää ennen kaikkea suojattujen nimitysten käytön viineissä, väkevissä alkoholijuomissa ja maustetuissa viineissä, jotka eivät ole peräisin mainitulta maantieteelliseltä alueelta, ja sitä sovelletaan myös silloin, kun

– viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien oikea alkuperä ilmoitetaan,

– kyseistä maantieteellistä merkintää käytetään käännöksessä,

– nimitykseen liittyy ilmaisu, kuten laji, tyyppi, tapa, jäljitelmä, menetelmä tai jokin muu vastaava ilmaisu,

– suojattua nimitystä käytetään Brysselissä 14 päivänä kesäkuuta 1983 tehdyn harmonoitua tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmää koskevan kansainvälisen yleissopimuksen mukaisen harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen 20.09 kuuluviin tuotteisiin.

6. Jos lisäyksessä 1 luetellut maantieteelliset merkinnät ovat homonyymisiä, suoja myönnetään jokaiselle nimitykselle edellyttäen, että nimityksiä käytetään vilpittömässä mielessä. Osapuolet voivat yhdessä päättää niistä käytännön edellytyksistä, joilla homonyymiset maantieteelliset merkinnät erotetaan toisistaan, ottaen huomioon tarve varmistaa kyseisten tuottajien tasapuolinen kohtelu ja se, että kuluttajia ei johdeta harhaan.

7. Jos lisäyksessä 1 lueteltu maantieteellinen merkintä on homonyyminen jonkin kolmannen maan merkinnän kanssa, sovelletaan TRIPS-sopimuksen 23 artiklan 3 kohtaa.

8. Tämän sopimuksen määräykset eivät missään tapauksessa saa estää kenenkään oikeutta käyttää kaupallisiin tarkoituksiin omaa tai edeltäjänsä nimeä edellyttäen, että tätä nimitystä käytetään tavalla, joka ei johda kuluttajaa harhaan.

9. Mikään tämän sopimuksen määräys ei velvoita osapuolta suojaamaan lisäyksessä 1 lueteltua toisen osapuolen maantieteellistä merkintää, joka ei ole suojattu tai jonka suoja lakkaa alkuperämaassa tai jonka käyttö lopetetaan siellä.

10. Tämän sopimuksen tullessa voimaan osapuolet eivät enää katso, että lisäyksessä 1 luetellut suojatut maantieteelliset merkinnät ovat osapuolten arkikielessä viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien yleisnimiä, kuten TRIPS-sopimuksen 24 artiklan 6 kohdassa määrätään.

7 ARTIKLA
Perinteisten merkintöjen suoja

1. Serbiassa lisäyksessä 2 lueteltuja yhteisön perinteisiä merkintöjä

   a) ei käytetä Serbiasta peräisin olevan viinin kuvauksessa tai esittelyssä, ja

   b) niitä saa käyttää yhteisöstä peräisin olevan viinin kuvauksessa tai esittelyssä vain tällaisten alkuperätuotteiden ja tällaiseen luokkaan kuuluvan viinin osalta ja lisäyksessä 2 luetelluilla kielillä sekä yhteisön lainsäädännön mukaisin edellytyksin.

2. Lisäyksessä 2 lueteltuja Serbian perinteisiä merkintöjä ei saa käyttää yhteisössä yhteisöstä peräisin olevien viinien kuvauksessa tai esittelyssä eikä niitä saa käyttää Serbiasta peräisin olevien viinien kuvauksessa tai esittelyssä muuten kuin, jos kuvaus tai esittely liittyy kyseisten viinien alkuperään ja laatuun ja tapahtuu serbian kielellä lisäyksen 2 mukaisesti ja Serbian lakien ja määräysten mukaisesti.

3. Osapuolet toteuttavat tarvittavat toimenpiteet tämän osaston mukaisesti varmistaakseen 4 artiklassa tarkoitettujen ja osapuolten alueelta peräisin olevien viinien kuvauksessa ja esittelyssä käytettyjen perinteisten merkintöjen vastavuoroisen suojan. Tässä tarkoituksessa

osapuolet ottavat käyttöön asianmukaiset oikeudelliset keinot, jotta perinteiset merkinnät ovat tehokkaasti suojattuja ja jotta estetään niiden käyttö viineissä, joita kyseisten merkintöjen käyttö ei koske, vaikka perinteiseen merkintään liitettäisiin ilmaisu kuten laji, tyyppi, tapa, jäljitelmä, menetelmä tai muu vastaava ilmaisu.

4. Jos lisäyksessä 2 luetellut perinteiset merkinnät ovat homonyymisiä, suoja taataan jokaiselle merkinnälle edellyttäen, että sitä on käytetty vilpittömässä mielessä eikä se johda kuluttajia harhaan viinin todellisesta alkuperästä. Osapuolet päättävät yhdessä niistä käytännön edellytyksistä, joilla homonyymiset perinteiset merkinnät erotetaan toisistaan ottaen huomioon tarpeen varmistaa asianomaisten tuottajien tasapuolisen kohtelun ja sen, ettei kuluttajia johdeta harhaan.

5. Perinteisen merkinnän suoja koskee vain yhtä tai useampaa kieltä tai aakkostoa, jolla se esitetään lisäyksessä 2, käännökset pois luettuina, ja lisäyksessä 2 lueteltuja, yhteisössä suojattuja tuoteluokkia.

8 ARTIKLA
Tavaramerkit

1. Vastuussa olevien osapuolten toimistojen on evättävä sellaisen viinin, väkevän alkoholijuoman tai maustetun viinin tavaramerkin rekisteröinti, joka on samanlainen tai samankaltainen kuin tämän sopimuksen 1 osaston 4 artiklan nojalla suojattu maantieteellinen merkintä tai joka sisältää viittauksen tällaiseen merkintään tai muodostuu viittauksesta tällaiseen merkintään, jollei tällaisella viinillä, väkevällä alkoholijuomalla tai maustetulla viinillä ole tätä alkuperää eivätkä tavaramerkin käyttöä koskevat säännöt täyty.

2. Vastuussa olevien osapuolten toimistojen on evättävä sellaisen viinin tavaramerkin rekisteröinti, joka sisältää tämän sopimuksen nojalla suojatun perinteisen merkinnän tai muodostuu tällaisesta merkinnästä, jollei kyseessä olevalle viinille ole varattu perinteistä merkintää lisäyksessä 2 ilmoitetulla tavalla.

9 ARTIKLA
Vienti

Osapuolet toteuttavat kaikki tarpeelliset toimenpiteet taatakseen, että kun osapuolen alueelta peräisin olevia viinejä, väkeviä alkoholijuomia ja maustettuna viinejä viedään kolmanteen maahan, 4 artiklan a alakohdan toisessa luetelmakohdassa ja b alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettuja suojattuja maantieteellisiä nimityksiä ja viinien osalta 4 artiklan a alakohdan kolmannessa luetelmakohdassa ja b alakohdan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettuja kyseisen osapuolen perinteisiä merkintöjä ei käytetä kuvaamaan ja esittelemään sellaisia tuotteita, jotka ovat peräisin toisen osapuolen alueelta.

II OSASTO

TÄYTÄNTÖÖNPANO, TOIMIVALTAISTEN VIRANOMAISTEN VÄLINEN KESKINÄINEN AVUNANTO JA TÄMÄN SOPIMUKSEN HALLINNOINTI

10 ARTIKLA
Työryhmä

1. Perustetaan tämän sopimuksen 123 artiklan mukaisesti maatalouden alakomitean alaisuudessa toimiva työryhmä.

2. Työryhmä valvoo tämän sopimuksen moitteetonta soveltamista ja tutkii kaikkia sen täytäntöönpanoon liittyviä kysymyksiä.

3. Työryhmä voi esittää suosituksia, keskustella ja tehdä ehdotuksia viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien alan yhteisen edun mukaisista kysymyksistä, jotka voivat edistää tämän sopimuksen tavoitteiden saavuttamista. Työryhmä kokoontuu jommankumman osapuolen pyynnöstä vuorotellen yhteisössä ja Serbiassa, ja osapuolet sopivat yhdessä tapaamisajan, -paikan ja -tavan.

11 ARTIKLA
Osapuolten tehtävät

1. Osapuolet ovat yhteydessä joko suoraan tai 10 artiklassa tarkoitetun työryhmän välityksellä kaikissa tämän sopimuksen täytäntöönpanoon ja soveltamiseen liittyvissä asioissa.

2. Serbia nimeää edustavaksi elimekseen maatalous-, metsätalous- ja vesihuoltoministeriön. Euroopan yhteisö nimeää edustavaksi elimekseen Euroopan komission maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston. Osapuoli ilmoittaa toiselle osapuolelle edustavaa elintään koskevat muutokset.

3. Edustava elin varmistaa kaikkien tämän sopimuksen täytäntöönpanosta vastaavien elinten toimien koordinoinnin.

4. Osapuolet

   a) muuttavat yhdessä tämän sopimuksen 4 artiklassa tarkoitettuja luetteloja vakautus- ja assosiaatiokomitean päätöksellä ottaakseen huomioon osapuolten lainsäädännön muutokset;

   b) päättävät yhdessä vakautus- ja assosiaatiokomitean päätöksellä tämän sopimuksen lisäysten mahdollisesta muuttamisesta. Lisäysten muutokset tulevat voimaan tapauksen mukaan osapuolten välisessä kirjeenvaihdossa ilmoitettuna päivänä tai päivänä, jona työryhmä tekee päätöksensä;

   c) päättävät yhdessä 6 artiklan 6 kohdassa tarkoitetut käytännön edellytykset;

d) ilmoittavat toisilleen aikeistaan antaa uusia säädöksiä tai tehdä muutoksia voimassa oleviin, terveyden tai kuluttajansuojan kaltaisia yleisiä asioita koskeviin säädöksiin, joilla on vaikutuksia viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien alalla;

e) ilmoittavat toisilleen kaikista lainsäädännöllisistä ja hallinnollisista toimenpiteistä sekä oikeudellisista päätöksistä, jotka koskevat tämän sopimuksen soveltamista sekä sellaisten päätösten perusteella toteutetuista toimenpiteistä.

12 ARTIKLA
Tämän sopimuksen soveltaminen ja toiminta

Osapuolet nimeävät lisäyksessä 3 tarkoitetut yhteyspisteet, jotka vastaavat tämän sopimuksen soveltamisesta ja toiminnasta.

13 ARTIKLA
Täytäntöönpano ja osapuolten välinen keskinäinen avunanto

1. Jos viinien, väkevien alkoholijuomien tai maustettujen viinien alan tuotteen kuvaus tai esittely erityisesti etiketeissä, virallisissa tai kaupallisissa asiakirjoissa tai mainonnassa on tämän sopimuksen vastainen, osapuolet toteuttavat tarvittavat hallinnolliset toimenpiteet ja/tai ryhtyvät oikeustoimiin poistaakseen epärehellisen kilpailun tai estääkseen suojatun nimityksen virheellisen käytön muulla tavalla.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut toimenpiteet ja menettelyt toteutetaan erityisesti, kun:

   a) viinin, väkevän alkoholijuoman tai maustetun viinin, jonka nimitys suojataan tällä sopimuksella, kuvausta tai kuvauksen käännöstä, nimitystä, merkintöjä tai kuvia käytetään suoraan tai välillisesti siten, että ne antavat väärää tai harhaanjohtavaa tietoa viinin, väkevän alkoholijuoman tai maustetun viinin alkuperästä, luonteesta tai laadusta;

   b) pakkaamisessa käytetään astioita, jotka antavat harhaanjohtavan kuvan viinin alkuperästä.

3. Jos toisella osapuolella on syytä epäillä, että:

   a) edellä 2 artiklassa määritelty viini, väkevä alkoholijuoma tai maustettu viini, jolla käydään tai on käyty kauppaa Serbiassa ja yhteisössä, ei ole viinien, väkevien alkoholijuomien tai maustettujen viinien alalla yhteisössä tai Serbiassa voimassa olevien sääntöjen tai tämän sopimuksen mukaista, ja

   b) sääntöjen- ja määräystenvastaisuudesta on erityisesti hyötyä toiselle osapuolelle ja se saattaa johtaa hallinnollisiin toimenpiteisiin ja/tai oikeustoimiin,

   se ilmoittaa tästä viipymättä toisen osapuolen edustavalle elimelle.

4. Edellä 3 kohdan mukaisesti toimitettaviin tietoihin sisältyvät viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien alan osapuolen sääntöjen ja/tai tämän sopimuksen määräysten noudattamatta jättämistä koskevat yksityiskohtaiset tiedot, ja niihin on

liitettävä viralliset, kaupalliset tai muut asianmukaiset asiakirjat ja tarpeen mukaan tiedot toteutettavista hallinnollisista toimenpiteistä tai oikeustoimista.

14 ARTIKLA
Neuvottelut

1. Osapuolet neuvottelevat keskenään, jos toinen osapuoli katsoo toisen laiminlyövän tämän sopimuksen velvoitteita.

2. Neuvotteluja pyytänyt osapuoli toimittaa toiselle osapuolelle kaikki kyseisen tapauksen huolelliseen tutkimiseen tarvittavat tiedot.

3. Jos mikä tahansa viivästys voi vaarantaa ihmisten terveyden tai tehdä tehottomiksi petoksen vastaiset toimenpiteet, voidaan toteuttaa asianmukaisia väliaikaisia suojatoimenpiteitä ilman ennakkoneuvotteluja edellyttäen, että neuvottelut aloitetaan välittömästi mainittujen toimenpiteiden toteuttamisen jälkeen.

4. Jos osapuolet eivät pääse yhteisymmärrykseen 1 ja 3 kohdassa määrätyissä neuvotteluissa, neuvotteluja pyytänyt tai 3 kohdassa tarkoitetut toimenpiteet toteuttanut osapuoli voi toteuttaa asianmukaisia toimenpiteitä tämän sopimuksen moitteettoman soveltamisen mahdollistamiseksi tämän sopimuksen 129 artiklan mukaisesti.

III OSASTO

YLEISET MÄÄRÄYKSET

15 ARTIKLA
Pienten määrien kauttakuljetus

I. Tätä sopimusta ei sovelleta viineihin, väkeviin alkoholijuomiin ja maustettuihin viineihin, jotka:

a) kuljetetaan toisen osapuolen alueen kautta, tai

b) ovat peräisin toisen osapuolen alueelta ja jotka lähetetään osapuolten välillä pieninä määrinä II kohdassa määrätyin edellytyksin ja siinä määrättyjä menettelyjä noudattaen.

II. Viinien, väkevien alkoholijuomien ja maustettujen viinien pieninä määrinä pidetään seuraavia:

1. määrät, jotka on pakattu etiketöityihin enintään 5 litran astioihin, joiden suljinta ei voida käyttää uudestaan, silloin kun kuljetuksen, vaikka se koostuisi erillisistä eristä, kokonaismäärä ei ole yli 50 litraa,

2. a) matkailijoiden henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvät juomat, joiden määrä on enintään 30 litraa,

b) yksityishenkilöltä toiselle lähetetyt juomat, joiden määrä on enintään 30 litraa,

c) yksityishenkilöiden henkilökohtaisiin tavaroihin muuton yhteydessä kuuluvat juomat,

d) tieteellisiin tai teknisiin tutkimuksiin tarkoitetut juomat, joiden määrä on enintään yksi hehtolitra,

e) diplomaattisille edustustoille, konsulaateille tai vastaaville elimille niille myönnetyn tullivapauden mukaisesti tuodut juomat,

f) kansainvälisten kuljetusvälineiden muonitusvarastoihin kuuluvat juomat.

Edellä 1 kohdassa tarkoitettua vapautusta ei voida käyttää yhdessä yhden tai useamman 2 kohdassa tarkoitetun vapautuksen kanssa.

16 ARTIKLA
Aiempien varastojen kaupan pitäminen

1. Viinejä, väkeviä alkoholijuomia ja maustettuja viinejä, jotka on tämän liitteen voimaantulopäivänä tuotettu, valmistettu, kuvattu ja esitelty osapuolten lakien ja asetusten

mukaisesti mutta tämän sopimuksen vastaisesti, voidaan pitää kaupan kunnes varastot tyhjenevät.

2. Viinejä, väkeviä alkoholijuomia tai maustettuja viinejä, jotka on tuotettu, valmistettu, kuvattu ja esitelty tämän sopimuksen mukaisesti mutta joiden tuotanto, valmistus, kuvaus ja esittely eivät enää ole tämän sopimuksen mukaisia sopimukseen tehdyn muutoksen vuoksi, voidaan pitää kaupan kunnes varastot tyhjenevät, jolleivät osapuolet toisin määrää.

LISÄYS 1

LUETTELO SUOJATUISTA NIMITYKSISTÄ

(Pöytäkirjan N:o 2 liitteessä II olevassa 4 ja 6 artiklassa tarkoitettu luettelo)

A OSA: YHTEISÖ

A) YHTEISÖSTÄ PERÄISIN OLEVAT VIINIT

ITÄVALTA

1. Määritellyllä alueella tuotetut laatuviinit

Burgenland
Carnuntum
Donauland
Kamptal
Kärnten
Kremstal
Mittelburgenland
Neusiedlersee
Neusiedlersee-Hügelland
Niederösterreich
Oberösterreich
Salzburg
Steiermark
Südburgenland
Süd-Oststeiermark
Südsteiermark
Thermenregion
Tirol
Traisental
Vorarlberg
Wachau
Weinviertel
Weststeiermark
Wien

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

Bergland
Steire

Steirerland
Weinland
Wien

BELGIA

1. Määritellyllä alueella tuotetut laatuviinit

Côtes de Sambre et Meuse
Hagelandse Wijn
Haspengouwse Wijn
Heuvellandse wijn
Vlaamse mousserende kwaliteitswijn

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

Vin de pays des jardins de Wallonie
Vlaamse landwijn

BULGARIA

1. Määritellyllä alueella tuotetut laatuviinit

Määritelty alue	
Асеновград (*Asenovgrad*)	Плевен (*Pleven*)
Черноморски район (*Mustanmeren alue*)	Пловдив (*Plovdiv*)
Брестник (*Brestnik*)	Поморие (*Pomorie*)
Драгоево (*Dragoevo*)	Русе (*Ruse*)
Евксиноград (*Evksinograd*)	Сакар (*Sakar*)
Хан Крум (*Han Krum*)	Сандански (*Sandanski*)
Хърсово (*Harsovo*)	Септември (*Septemvri*)
Хасково (*Haskovo*)	Шивачево (*Shivachevo*)
Хисаря (*Hisarya*)	Шумен (*Shumen*)
Ивайловград (*Ivaylovgrad*)	Славянци (*Slavyantsi*)
Карлово (*Karlovo*)	Сливен (*Sliven*)
Карнобат (*Karnobat*)	Южно Черноморие *(Mustanmeren etelärannikko)*
Ловеч (*Lovech*)	
Лозица (*Lozitsa*)	Стамболово (*Stambolovo*)
Лом (*Lom*)	Стара Загора (*Stara Zagora*)
Любимец (*Lyubimets*)	Сухиндол (*Suhindol*)
Лясковец (*Lyaskovets*)	Сунгурларе (*Sungurlare*)
Мелник (*Melnik*)	Свищов (*Svishtov*)
Монтана (*Montana*)	Долината на Струма *(Struman laakso)*
Нова Загора (*Nova Zagora*)	Търговище (*Targovishte)*
Нови Пазар (*Novi Pazar*)	Върбица (*Varbitsa*)
Ново село (*Novo Selo*)	Варна (*Varna*)
Оряховица (*Oryahovitsa*)	Велики Преслав (*Veliki Preslav*)
Павликени (*Pavlikeni*)	Видин (*Vidin)*
Пазарджик (*Pazardjik)*	Враца (*Vratsa*)
Перущица (*Perushtitsa*)	Ямбол (*Yambol*)

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

Дунавска равнина *(Danube Plain)*
Тракийска низина *(Thracian Lowlands)*

KYPROS

1. Määritellyllä alueella tuotetut laatuviinit

Kreikaksi		*Englanniksi*	
Määritelty alue	*Seutukunta (jota voi edeltää määritellyn alueen nimi)*	*Määritelty alue*	*Seutukunta (jota voi edeltää määritellyn alueen nimi)*
Κουμανδαρία Λαόνα Ακάμα Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτης Πιτσιλιά		Commandaria Laona Akama Vouni Panayia – Ambelitis Pitsilia	
Κρασοχώρια Λεμεσού	Αφάμης *tai* Λαόνα	Krasohoria Lemesou	Afames *tai* Laona

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

Kreikaksi	*Englanniksi*
Λεμεσός Πάφος Λευκωσία Λάρνακα	Lemesos Pafos Lefkosia Larnaka

TŠEKIN TASAVALTA

1. Määritellyllä alueella tuotetut laatuviinit

Määritelty alue *(jota voi seurata seutukunnan nimi)*	*Seutukunta* *(jota voi seurata joko viininviljelykunnan ja/tai viinitilan nimi)*
Čechy	litoměřická mělnická
Morava	mikulovská slovácká velkopavlovická znojemská

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

české zemské víno
moravské zemské víno

RANSKA

1. Määritellyllä alueella tuotetut laatuviinit

Alsace Grand Cru, jota seuraa pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Alsace, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Alsace tai Vin d'Alsace, jota voi seurata "Edelzwicker" tai viiniköynnöslajikkeen nimi ja/tai pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Ajaccio
Aloxe-Corton
Anjou, jota voi seurata Val de Loire tai Coteaux de la Loire tai Villages Brissac
Anjou, jota voi seurata "Gamay", "Mousseux" tai "Villages"
Arbois
Arbois Pupillin
Auxey-Duresses tai Auxey-Duresses Côte de Beaune tai Auxey-Duresses Côte de Beaune-Villages
Bandol
Banyuls
Barsac
Bâtard-Montrachet
Béarn tai Béarn Bellocq
Beaujolais Supérieur
Beaujolais, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Beaujolais-Villages
Beaumes-de-Venise, jota voi edeltää "Muscat de"
Beaune
Bellet tai Vin de Bellet
Bergerac
Bienvenues Bâtard-Montrachet
Blagny
Blanc Fumé de Pouilly
Blanquette de Limoux
Blaye
Bonnes Mares
Bonnezeaux
Bordeaux Côtes de Francs
Bordeaux Haut-Benauge
Bordeaux, jota voi seurata "Clairet" tai "Supérieur" tai "Rosé" tai "mousseux"
Bourg
Bourgeais
Bourgogne, jota voi seurata "Clairet" tai "Rosé" tai pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Bourgogne Aligoté
Bourgueil
Bouzeron
Brouilly
Buzet
Cabardès
Cabernet d'Anjou
Cabernet de Saumur
Cadillac
Cahors
Canon-Fronsac

Cap Corse, jota edeltää ”Muscat de”
Cassis
Cérons
Chablis Grand Cru, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Chablis, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Chambertin
Chambertin Clos de Bèze
Chambolle-Musigny
Champagne
Chapelle-Chambertin
Charlemagne
Charmes-Chambertin
Chassagne-Montrachet tai Chassagne-Montrachet Côte de Beaune tai Chassagne-Montrachet Côte de Beaune-Villages
Château Châlon
Château Grillet
Châteaumeillant
Châteauneuf-du-Pape
Châtillon-en-Diois
Chenas
Chevalier-Montrachet
Cheverny
Chinon
Chiroubles
Chorey-lès-Beaune tai Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune tai Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune-Villages
Clairette de Bellegarde
Clairette de Die
Clairette du Languedoc, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Clos de la Roche
Clos de Tart
Clos des Lambrays
Clos Saint-Denis
Clos Vougeot
Collioure
Condrieu
Corbières, jota voi seurata Boutenac
Cornas
Corton
Corton-Charlemagne
Costières de Nîmes
Côtes de Beaune, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Côte de Beaune-Villages
Côte de Brouilly
Côte de Nuits
Côte Roannaise
Côte Rôtie
Coteaux Champenois, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Coteaux d’Aix-en-Provence

Coteaux d’Ancenis, jota voi seurata viiniköynnöslajikkeen nimi
Coteaux de Die
Coteaux de l’Aubance
Coteaux de Pierrevert
Coteaux de Saumur
Coteaux du Giennois
Coteaux du Languedoc Picpoul de Pinet
Coteaux du Languedoc, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Coteaux du Layon tai Coteaux du Layon Chaume
Coteaux du Layon, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Coteaux du Loir
Coteaux du Lyonnais
Coteaux du Quercy
Coteaux du Tricastin
Coteaux du Vendômois
Coteaux Varois
Côte-de-Nuits-Villages
Côtes Canon-Fronsac
Côtes d’Auvergne, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Côtes de Beaune, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Côtes de Bergerac
Côtes de Blaye
Côtes de Bordeaux Saint-Macaire
Côtes de Bourg
Côtes de Brulhois
Côtes de Castillon
Côtes de Duras
Côtes de la Malepère
Côtes de Millau
Côtes de Montravel
Côtes de Provence, jota voi seurata Sainte Victoire
Côtes de Saint-Mont
Côtes du Forez
Côtes de Toul
Côtes du Frontonnais, jota voi seurata Fronton tai Villaudric
Côtes du Jura
Côtes du Lubéron
Côtes du Marmandais
Côtes du Rhône
Côtes du Rhône Villages, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Côtes du Roussillon
Côtes du Roussillon Villages, jota voi seurata seuraavien kuntien nimi: Caramany tai Latour de France tai Les Aspres tai Lesquerde tai Tautavel
Côtes du Ventoux
Côtes du Vivarais
Cour-Cheverny
Crémant d’Alsace
Crémant de Bordeaux
Crémant de Bourgogne

Crémant de Die
Crémant de Limoux
Crémant de Loire
Crémant du Jura
Crépy
Criots Bâtard-Montrachet
Crozes Ermitage
Crozes-Hermitage
Echezeaux
Entre-Deux-Mers tai Entre-Deux-Mers Haut-Benauge
Ermitage
Faugères
Fiefs Vendéens, jota voi seurata ”lieu dits” Mareuil tai Brem tai Vix tai Pissotte
Fitou
Fixin
Fleurie
Floc de Gascogne
Fronsac
Frontignan
Gaillac
Gaillac Premières Côtes
Gevrey-Chambertin
Gigondas
Givry
Grand Roussillon
Grands Echezeaux
Graves
Graves de Vayres
Griotte-Chambertin
Gros Plant du Pays Nantais
Haut Poitou
Haut-Médoc
Haut-Montravel
Hermitage
Irancy
Irouléguy
Jasnières
Juliénas
Jurançon
L’Etoile
La Grande Rue
Ladoix tai Ladoix Côte de Beaune tai Ladoix Côte de beaune-Villages
Lalande de Pomerol
Languedoc, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Latricières-Chambertin
Les-Baux-de-Provence
Limoux
Lirac
Listrac-Médoc

Loupiac
Lunel, jota voi edeltää ”Muscat de”
Lussac Saint-Émilion
Mâcon tai Pinot-Chardonnay-Macôn
Mâcon, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Mâcon-Villages
Macvin du Jura
Madiran
Maranges Côte de Beaune tai Maranges Côtes de Beaune-Villages
Maranges, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Marcillac
Margaux
Marsannay
Maury
Mazis-Chambertin
Mazoyères-Chambertin
Médoc
Menetou Salon, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Mercurey
Meursault tai Meursault Côte de Beaune tai Meursault Côte de Beaune-Villages
Minervois
Minervois-la-Livinière
Mireval
Monbazillac
Montagne Saint-Émilion
Montagny
Monthélie tai Monthélie Côte de Beaune tai Monthélie Côte de Beaune-Villages
Montlouis, jota voi seurata ”mousseux” tai ”pétillant”
Montrachet
Montravel
Morey-Saint-Denis
Morgon
Moselle
Moulin-à-Vent
Moulis
Moulis-en-Médoc
Muscadet
Muscadet Coteaux de la Loire
Muscadet Côtes de Grandlieu
Muscadet Sèvre-et-Maine
Musigny
Néac
Nuits
Nuits-Saint-Georges
Orléans
Orléans-Cléry
Pacherenc du Vic-Bilh
Palette
Patrimonio

Pauillac
Pécharmant
Pernand-Vergelesses tai Pernand-Vergelesses Côte de Beaune tai Pernand-Vergelesses Côte de Beaune-Villages
Pessac-Léognan
Petit Chablis, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Pineau des Charentes
Pinot-Chardonnay-Macôn
Pomerol
Pommard
Pouilly Fumé
Pouilly-Fuissé
Pouilly-Loché
Pouilly-sur-Loire
Pouilly-Vinzelles
Premières Côtes de Blaye
Premières Côtes de Bordeaux, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Puisseguin Saint-Émilion
Puligny-Montrachet tai Puligny-Montrachet Côte de Beaune tai Puligny-Montrachet Côte de Beaune-Villages
Quarts-de-Chaume
Quincy
Rasteau
Rasteau Rancio
Régnié
Reuilly
Richebourg
Rivesaltes, jota voi edeltää ”Muscat de”
Rivesaltes Rancio
Romanée (La)
Romanée Conti
Romanée Saint-Vivant
Rosé d’Anjou
Rosé de Loire
Rosé des Riceys
Rosette
Roussette de Savoie, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Roussette du Bugey, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Ruchottes-Chambertin
Rully
Saint Julien
Saint-Amour
Saint-Aubin tai Saint-Aubin Côte de Beaune tai Saint-Aubin Côte de Beaune-Villages
Saint-Bris
Saint-Chinian
Sainte-Croix-du-Mont
Sainte-Foy Bordeaux
Saint-Émilion
Saint-Emilion Grand Cru

Saint-Estèphe
Saint-Georges Saint-Émilion
Saint-Jean-de-Minervois, jota voi edeltää ”Muscat de”
Saint-Joseph
Saint-Nicolas-de-Bourgueil
Saint-Péray
Saint-Pourçain
Saint-Romain tai Saint-Romain Côte de Beaune tai Saint-Romain Côte de Beaune-Villages
Saint-Véran
Sancerre
Santenay tai Santenay Côte de Beaune tai Santenay Côte de Beaune-Villages
Saumur
Saumur Champigny
Saussignac
Sauternes
Savennières
Savennières-Coulée-de-Serrant
Savennières-Roche-aux-Moines
Savigny tai Savigny-lès-Beaune
Seyssel
Tâche (La)
Tavel
Thouarsais
Touraine Amboise
Touraine Azay-le-Rideau
Touraine Mesland
Touraine Noble Joue
Touraine
Tursan
Vacqueyras
Valençay
Vin d’Entraygues et du Fel
Vin d’Estaing
Vin de Corse, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Vin de Lavilledieu
Vin de Savoie tai Vin de Savoie-Ayze, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Vin du Bugey, jota voi seurata pienemmän maantieteellisen yksikön nimi
Vin Fin de la Côte de Nuits
Viré Clessé
Volnay
Volnay Santenots
Vosne-Romanée
Vougeot
Vouvray, jota voi seurata ”mousseux” tai ”pétillant”

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

Vin de pays de l’Agenais
Vin de pays d’Aigues

Vin de pays de l'Ain
Vin de pays de l'Allier
Vin de pays d'Allobrogie
Vin de pays des Alpes de Haute-Provence
Vin de pays des Alpes Maritimes
Vin de pays de l'Ardèche
Vin de pays d'Argens
Vin de pays de l'Ariège
Vin de pays de l'Aude
Vin de pays de l'Aveyron
Vin de pays des Balmes dauphinoises
Vin de pays de la Bénovie
Vin de pays du Bérange
Vin de pays de Bessan
Vin de pays de Bigorre
Vin de pays des Bouches du Rhône
Vin de pays du Bourbonnais
Vin de pays du Calvados
Vin de pays de Cassan
Vin de pays Cathare
Vin de pays de Caux
Vin de pays de Cessenon
Vin de pays des Cévennes, *jota voi seurata* Mont Bouquet
Vin de pays Charentais, *jota voi seurata* Ile de Ré *tai* Ile d'Oléron *tai* Saint-Sornin
Vin de pays de la Charente
Vin de pays des Charentes-Maritimes
Vin de pays du Cher
Vin de pays de la Cité de Carcassonne
Vin de pays des Collines de la Moure
Vin de pays des Collines rhodaniennes
Vin de pays du Comté de Grignan
Vin de pays du Comté tolosan
Vin de pays des Comtés rhodaniens
Vin de pays de la Corrèze
Vin de pays de la Côte Vermeille
Vin de pays des coteaux charitois
Vin de pays des coteaux d'Enserune
Vin de pays des coteaux de Besilles
Vin de pays des coteaux de Cèze
Vin de pays des coteaux de Coiffy
Vin de pays des coteaux Flaviens
Vin de pays des coteaux de Fontcaude
Vin de pays des coteaux de Glanes
Vin de pays des coteaux de l'Ardèche
Vin de pays des coteaux de l'Auxois
Vin de pays des coteaux de la Cabrerisse
Vin de pays des coteaux de Laurens
Vin de pays des coteaux de Miramont
Vin de pays des coteaux de Montélimar

Vin de pays des coteaux de Murviel
Vin de pays des coteaux de Narbonne
Vin de pays des coteaux de Peyriac
Vin de pays des coteaux des Baronnies
Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon
Vin de pays des coteaux du Grésivaudan
Vin de pays des coteaux du Libron
Vin de pays des coteaux du Littoral Audois
Vin de pays des coteaux du Pont du Gard
Vin de pays des coteaux du Salagou
Vin de pays des coteaux de Tannay
Vin de pays des coteaux du Verdon
Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban
Vin de pays des côtes catalanes
Vin de pays des côtes de Gascogne
Vin de pays des côtes de Lastours
Vin de pays des côtes de Montestruc
Vin de pays des côtes de Pérignan
Vin de pays des côtes de Prouilhe
Vin de pays des côtes de Thau
Vin de pays des côtes de Thongue
Vin de pays des côtes du Brian
Vin de pays des côtes de Ceressou
Vin de pays des côtes du Condomois
Vin de pays des côtes du Tarn
Vin de pays des côtes du Vidourle
Vin de pays de la Creuse
Vin de pays de Cucugnan
Vin de pays des Deux-Sèvres
Vin de pays de la Dordogne
Vin de pays du Doubs
Vin de pays de la Drôme
Vin de pays Duché d'Uzès
Vin de pays de Franche-Comté, *jota voi seurata* Coteaux de Champlitte
Vin de pays du Gard
Vin de pays du Gers
Vin de pays des Hautes-Alpes
Vin de pays de la Haute-Garonne
Vin de pays de la Haute-Marne
Vin de pays des Hautes-Pyrénées
Vin de pays d'Hauterive, *jota voi seurata* Val d'Orbieu *tai* Coteaux du Termenès *tai* Côtes de Lézignan
Vin de pays de la Haute-Saône
Vin de pays de la Haute-Vienne
Vin de pays de la Haute vallée de l'Aude
Vin de pays de la Haute vallée de l'Orb
Vin de pays des Hauts de Badens
Vin de pays de l'Hérault
Vin de pays de l'Ile de Beauté

Vin de pays de l'Indre et Loire
Vin de pays de l'Indre
Vin de pays de l'Isère
Vin de pays du Jardin de la France, *jota voi seurata* Marches de Bretagne *tai* Pays de Retz
Vin de pays des Landes
Vin de pays de Loire-Atlantique
Vin de pays du Loir et Cher
Vin de pays du Loiret
Vin de pays du Lot
Vin de pays du Lot et Garonne
Vin de pays des Maures
Vin de pays de Maine et Loire
Vin de pays de la Mayenne
Vin de pays de Meurthe-et-Moselle
Vin de pays de la Meuse
Vin de pays du Mont Baudile
Vin de pays du Mont Caume
Vin de pays des Monts de la Grage
Vin de pays de la Nièvre
Vin de pays d'Oc
Vin de pays du Périgord, *jota voi seurata* Vin de Domme
Vin de pays de la Petite Crau
Vin de pays des Portes de Méditerranée
Vin de pays de la Principauté d'Orange
Vin de pays du Puy de Dôme
Vin de pays des Pyrénées-Atlantiques
Vin de pays des Pyrénées-Orientales
Vin de pays des Sables du Golfe du Lion
Vin de pays de la Sainte Baume
Vin de pays de Saint Guilhem-le-Désert
Vin de pays de Saint-Sardos
Vin de pays de Sainte Marie la Blanche
Vin de pays de Saône et Loire
Vin de pays de la Sarthe
Vin de pays de Seine et Marne
Vin de pays du Tarn
Vin de pays du Tarn et Garonne
Vin de pays des Terroirs landais, *jota voi seurata* Coteaux de Chalosse *tai* Côtes de L'Adour *tai* Sables Fauves *tai* Sables de l'Océan
Vin de pays de Thézac-Perricard
Vin de pays du Torgan
Vin de pays d'Urfé
Vin de pays du Val de Cesse
Vin de pays du Val de Dagne
Vin de pays du Val de Montferrand
Vin de pays de la Vallée du Paradis
Vin de pays du Var
Vin de pays du Vaucluse
Vin de pays de la Vaunage

Vin de pays de la Vendée
Vin de pays de la Vicomté d'Aumelas
Vin de pays de la Vienne
Vin de pays de la Vistrenque
Vin de pays de l'Yonne

SAKSA

1. Määritellyllä alueella tuotetut laatuviinit

Määritelty alue *(jota voi seurata seutukunnan nimi)*	*Seutukunta*
Ahr	Walporzheim / Ahrtal
Baden	Badische Bergstraße Bodensee Breisgau Kaiserstuhl Kraichgau Markgräflerland Ortenau Tauberfranken Tuniberg
Franken	Maindreieck Mainviereck Steigerwald
Hessische Bergstraße	Starkenburg Umstadt
Mittelrhein	Loreley Siebengebirge
Mosel-Saar-Ruwer(*) *tai* Mosel	Bernkastel Burg Cochem Moseltor Obermosel Ruwertal Saar
Nahe	Nahetal
Pfalz	Mittelhaardt / Deutsche Weinstraße Südliche Weinstraße
Rheingau	Johannisberg
Rheinhessen	Bingen Nierstein Wonnegau
Saale-Unstrut	Mansfelder Seen Schloß Neuenburg Thüringen
Sachsen	Elstertal Meißen
Württemberg	Bayerischer Bodensee Kocher-Jagst-Tauber Oberer Neckar Remstal-Stuttgart

	Württembergischer Bodensee Württembergisch Unterland

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

Landwein	*Tafelwein*
Ahrtaler Landwein	Albrechtsburg
Badischer Landwein	Bayern
Bayerischer Bodensee-Landwein	Burgengau
Landwein Main	Donau
Landwein der Mosel	Lindau
Landwein der Ruwer	Main
Landwein der Saar	Moseltal
Mecklenburger Landwein	Neckar
Mitteldeutscher Landwein	Oberrhein
Nahegauer Landwein	Rhein
Pfälzer Landwein	Rhein-Mosel
Regensburger Landwein	Römertor
Rheinburgen-Landwein	Stargarder Land
Rheingauer Landwein	
Rheinischer Landwein	
Saarländischer Landwein der Mosel	
Sächsischer Landwein	
Schwäbischer Landwein	
Starkenburger Landwein	
Taubertäler Landwein	

KREIKKA

1. Määritellyllä alueella tuotetut laatuviinit

Kreikaksi	*Englanniksi*
Σάμος	Samos
Μοσχάτος Πατρών	Moschatos Patra
Μοσχάτος Ρίου – Πατρών	Moschatos Riou Patra
Μοσχάτος Κεφαλληνίας	Moschatos Kephalinia
Μοσχάτος Λήμνου	Moschatos Lemnos
Μοσχάτος Ρόδου	Moschatos Rhodos
Μαυροδάφνη Πατρών	Mavrodafni Patra
Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας	Mavrodafni Kephalinia
Σητεία	Sitia
Νεμέα	Nemea
Σαντορίνη	Santorini
Δαφνές	Dafnes
Ρόδος	Rhodos
Νάουσα	Naoussa
Ρομπόλα Κεφαλληνίας	Robola Kephalinia
Ραψάνη	Rapsani
Μαντινεία	Mantinia
Μεσενικόλα	Mesenicola

Πεζά	Peza
Αρχάνες	Archanes
Πάτρα	Patra
Ζίτσα	Zitsa
Αμύνταιο	Amynteon
Γουμένισσα	Goumenissa
Πάρος	Paros
Λήμνος	Lemnos
Αγχίαλος	Anchialos
Πλαγιές Μελίτωνα	Slopes of Melitona

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

Kreikaksi	*Englanniksi*
Ρετσίνα Μεσογείων, *jota voi seurata* Αττικής	Retsina of Mesogia, *jota voi seurata* Attika
Ρετσίνα Κρωπίας *tai* Ρετσίνα Κορωπίου, *jota voi seurata* Αττικής	Retsina of Kropia *tai* Retsina Koropi, *jota voi seurata* Attika
Ρετσίνα Μαρκοπούλου, *jota voi seurata* Αττικής	Retsina of Markopoulou, *jota voi seurata* Attika
Ρετσίνα Μεγάρων, *jota voi seurata* Αττικής	Retsina of Megara, *jota voi seurata* Attika
Ρετσίνα Παιανίας *tai* Ρετσίνα Λιοπεσίου, *jota voi seurata* Αττικής	Retsina of Peania *tai* Retsina of Liopesi, *jota voi seurata* Attika
Ρετσίνα Παλλήνης, *jota voi seurata* Αττικής	Retsina of Pallini, *jota voi seurata* Attika
Ρετσίνα Πικερμίου, *jota voi seurata* Αττικής	Retsina of Pikermi, *jota voi seurata* Attika
Ρετσίνα Σπάτων, *jota voi seurata* Αττικής	Retsina of Spata, *jota voi seurata* Attika
Ρετσίνα Θηβών, *jota voi seurata* Βοιωτίας	Retsina of Thebes, *jota voi seurata* Viotias
Ρετσίνα Γιάλτρων, *jota voi seurata* Ευβοίας	Retsina of Gialtra, *jota voi seurata* Evvia
Ρετσίνα Καρύστου, *jota voi seurata* Ευβοίας	Retsina of Karystos, *jota voi seurata* Evvia
Ρετσίνα Χαλκίδας, *jota voi seurata* Ευβοίας	Retsina of Halkida, *jota voi seurata* Evvia
Βερντεα Ζακύνθου	Verntea Zakynthou
Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος	Alueviini, Mount Athos Agioritikos
Τοπικός Οίνος Αναβύσσου	Alueviini, Anavyssos
Αττικός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Attiki-Attikos
Τοπικός Οίνος Βίλιτσας	Alueviini, Vilitsa
Τοπικός Οίνος Γρεβενών	Alueviini, Grevena
Τοπικός Οίνος Δράμας	Alueviini, Drama
Δωδεκανησιακός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Dodekanese - Dodekanissiakos
Τοπικός Οίνος Επανομής	Alueviini, Epanomi
Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος	Alueviini, Heraklion - Herakliotikos
Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Thessalia - Thessalikos
Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Thebes - Thivaikos
Τοπικός Οίνος Κισσάμου	Alueviini, Kissamos
Τοπικός Οίνος Κρανιάς	Alueviini, Krania
Κρητικός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Crete - Kritikos
Λασιθιώτικος Τοπικός Οίνος	Alueviini, Lasithi - Lasithiotikos
Μακεδονικός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Macedonia - Macedonikos
Τοπικός Οίνος Νέας Μεσήμβριας	Alueviini, Nea Messimvria
Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Messinia - Messiniakos
Παιανίτικος Τοπικός Οίνος	Alueviini, Peanea
Παλληνιώτικος Τοπικός Οίνος	Alueviini, Pallini - Palliniotikos
Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Peloponnese - Peloponnisiakos
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου	Alueviini, Slopes of Ambelos
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου	Alueviini, Slopes of Vertiskos

Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρώνα	Alueviini, Slopes of Kitherona
Κορινθιακός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Korinthos - Korinthiakos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας	Alueviini, Slopes of Parnitha
Τοπικός Οίνος Πυλίας	Alueviini, Pylia
Τοπικός Οίνος Τριφυλίας	Alueviini, Trifilia
Τοπικός Οίνος Τυρνάβου	Alueviini, Tyrnavos
ΤοπικόςΟίνος Σιάτιστας	Alueviini, Siatista
Τοπικός Οίνος Ριτσώνας Αυλίδας	Alueviini, Ritsona Avlidas
Τοπικός Οίνος Λετρίνων	Alueviini, Letrines
Τοπικός Οίνος Σπάτων	Alueviini, Spata
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πεντελικού	Alueviini, Slopes of Pendeliko
Αιγαιοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος	Alueviini, Aegean Sea
Τοπικός Οίνος Ληλάντιου πεδίου	Alueviini, Lilantio Pedio
Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου	Alueviini, Markopoulo
Τοπικός Οίνος Τεγέας	Alueviini, Tegea
Τοπικός Οίνος Αδριανής	Alueviini, Adriani
Τοπικός Οίνος Χαλικούνας	Alueviini, Halikouna
Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής	Alueviini, Halkidiki
Καρυστινός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Karystos - Karystinos
Τοπικός Οίνος Πέλλας	Alueviini, Pella
Τοπικός Οίνος Σερρών	Alueviini, Serres
Συριανός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Syros - Syrianos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού	Alueviini, Slopes of Petroto
Τοπικός Οίνος Γερανείων	Alueviini, Gerania
Τοπικός Οίνος Οπούντιας Λοκρίδος	Alueviini, Opountia Lokridos
Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδας	Alueviini, Sterea Ellada
Τοπικός Οίνος Αγοράς	Alueviini, Agora
Τοπικός Οίνος Κοιλάδος Αταλάντης	Alueviini, Valley of Atalanti
Τοπικός Οίνος Αρκαδίας	Alueviini, Arkadia
Τοπικός Οίνος Παγγαίου	Alueviini, Pangeon
Τοπικός Οίνος Μεταξάτων	Alueviini, Metaxata
Τοπικός Οίνος Ημαθίας	Alueviini, Imathia
Τοπικός Οίνος Κλημέντι	Alueviini, Klimenti
Τοπικός Οίνος Κέρκυρας	Alueviini, Corfu
Τοπικός Οίνος Σιθωνίας	Alueviini, Sithonia
Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων	Alueviini, Mantzavinata
Ισμαρικός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Ismaros - Ismarikos
Τοπικός Οίνος Αβδήρων	Alueviini, Avdira
Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων	Alueviini, Ioannina
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας	Alueviini, Slopes of Egialia
Τοπικός Οίνος Πλαγίες Αίνου	Alueviini, Slopes of Enos
Θρακικός Τοπικός Οίνος *tai* Τοπικός Οίνος Θράκης	Alueviini, Thrace – Thrakikos *tai* alueviini, Thrakis
Τοπικός Οίνος Ιλίου	Alueviini, Ilion
Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος	Alueviini, Metsovo - Metsovitikos
Τοπικός Οίνος Κορωπίου	Alueviini, Koropi
Τοπικός Οίνος Φλώρινας	Alueviini, Florina
Τοπικός Οίνος Θαψανών	Alueviini, Thapsana
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος	Alueviini, Slopes of Knimida
Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Epirus - Epirotikos
Τοπικός Οίνος Πισάτιδος	Alueviini, Pisatis
Τοπικός Οίνος Λευκάδας	Alueviini, Lefkada
Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος	Alueviini, Monemvasia - Monemvasios

Τοπικός Οίνος Βελβεντού	Alueviini, Velvendos
Λακωνικός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Lakonia - Lakonikos
Τοπικός Οίνος Μαρτίνου	Alueviini, Martino
Αχαϊκός Τοπικός Οίνος	Alueviini, Achaia
Τοπικός Οίνος Ηλιείας	Alueviini, Ilia
Τοπικός Οίνος Θεσσαλονίκης	Alueviini, Thessaloniki
Τοπικός Οίνος Κραννώνος	Alueviini, Krannona
Τοπικός Οίνος Παρνασσού	Alueviini, Parnassos
Τοπικός Οίνος Μετεώρων	Alueviini, Meteora
Τοπικός Οίνος Ικαρίας	Alueviini, Ikaria
Τοπικός Οίνος Καστοριάς	Alueviini, Kastoria

UNKARI

1. Määritellyllä alueella tuotetut laatuviinit

Määritelty alue	*Seutukunta* *(jota voi edeltää määritellyn alueen nimi)*
Ászár-Neszmély(-i)	Ászár(-i) Neszmély(-i)
Badacsony(-i)	
Balatonboglár(-i)	Balatonlelle(-i) Marcali
Balatonfelvidék(-i)	Balatonederics-Lesence(-i) Cserszeg(-i) Kál(-i)
Balatonfüred-Csopak(-i)	Zánka(-i)
Balatonmelléke *tai* Balatonmelléki	Muravidéki
Bükkalja(-i)	
Csongrád(-i)	Kistelek(-i) Mórahalom *tai* Mórahalmi Pusztamérges(-i)
Eger *tai* Egri	Debrő(-i), *jota voi seurata* Andornaktálya(-i) *tai* Demjén(-i) *tai* Egerbakta(-i) *tai* Egerszalók(-i) *tai* Egerszólát(-i) *tai* Felsőtárkány(-i) *tai* Kerecsend(-i) *tai* Maklár(-i) *tai* Nagytálya(-i) *tai* Noszvaj(-i) *tai* Novaj(-i) *tai* Ostoros(-i) *tai* Szomolya(-i) *tai* Aldebrő(-i) *tai* Feldebrő(-i) *tai* Tófalu(-i) *tai* Verpelét(-i) *tai* Kompolt(-i) *tai* Tarnaszentmária(-i)
Etyek-Buda(-i)	Buda(-i) Etyek(-i) Velence(-i)
Hajós-Baja(-i)	
Kőszegi	
Kunság(-i)	Bácska(-i) Cegléd(-i)

	Duna mente *tai* Duna menti Izsák(-i) Jászság(-i) Kecskemét-Kiskunfélegyháza *tai* Kecskemét-Kiskunfélegyházi Kiskunhalas-Kiskunmajsa(-i) Kiskőrös(-i) Monor(-i) Tisza mente *tai* Tisza menti
Mátra(-i)	
Mór(-i)	
Pannonhalma (Pannonhalmi)	
Pécs(-i)	Versend(-i) *Szigetvár(-i)* Kapos(-i)
Szekszárd(-i)	
Somló(-i)	Kissomlyó-Sághegyi
Sopron(-i)	Köszeg(-i)
Tokaj(-i)	Abaújszántó(-i) *tai* Bekecs(-i) *tai* Bodrogkeresztúr(-i) *tai* Bodrogkisfalud(-i) *tai* Bodrogolaszi *tai* Erdőbénye(-i) *tai* Erdőhorváti *tai* Golop(-i) *tai* Hercegkút(-i) *tai* Legyesbénye(-i) *tai* Makkoshotyka(-i) *tai* Mád(-i) *tai* Mezőzombor(-i) *tai* Monok(-i) *tai* Olaszliszka(-i) *tai* Rátka(-i) *tai* Sárazsadány(-i) *tai* Sárospatak(-i) *tai* Sátoraljaújhely(-i) *tai* Szegi *tai* Szegilong(-i) *tai* Szerencs(-i) *tai* Tarcal(-i) *tai* Tállya(-i) *tai* Tolcsva(-i) *tai* Vámosújfalu(-i)
Tolna(-i)	Tamási Völgység(-i)
Villány(-i)	Siklós(-i), *jota voi seurata* Kisharsány(-i) *tai* Nagyharsány(-i) *tai* Palkonya(-i) *tai* Villánykövesd(-i) *tai* Bisse(-i) *tai* Csarnóta(-i) *tai* Diósviszló(-i) *tai* Harkány(-i) *tai* Hegyszentmárton(-i) *tai* Kistótfalu(-i) *tai* Márfa(-i) *tai* Nagytótfalu(-i) *tai* Szava(-i) *tai* Túrony(-i) *tai* Vokány(-i)

ITALIA

1. Määritellyllä alueella tuotetut laatuviinit

D.O.C.G (Denominazioni di Origine Controllata e Garantita)
Albana di Romagna
Asti *tai* Moscato d'Asti *tai* Asti Spumante
Barbaresco
Bardolino superiore

Barolo
Brachetto d'Acqui *tai* Acqui
Brunello di Motalcino
Carmignano
Chianti, *jota voi seurata* Colli Aretini *tai* Colli Fiorentini *tai* Colline Pisane *tai* Colli Senesi *tai* Montalbano *tai* Montespertoli *tai* Rufina
Chianti Classico
Fiano di Avellino
Forgiano
Franciacorta
Gattinara
Gavi *tai* Cortese di Gavi
Ghemme
Greco di Tufo
Montefalco Sagrantino
Montepulciano d'Abruzzo Colline Tramane
Ramandolo
Recioto di Soave
Sforzato di Valtellina *tai* Sfursat di Valtellina
Soave superiore
Taurasi
Valtellina Superiore, *jota voi seurata* Grumello *tai* Inferno *tai* Maroggia *tai* Sassella *tai* Stagafassli *tai* Vagella
Vermentino di Gallura *tai* Sardegna Vermentino di Gallura
Vernaccia di San Gimignano
Vino Nobile di Montepulciano

D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)

Aglianico del Taburno tai Taburno
Aglianico del Vulture
Albugnano
Alcamo tai Alcamo classico
Aleatico di Gradoli
Aleatico di Puglia
Alezio
Alghero tai Sardegna Alghero
Alta Langa
Alto Adige tai dell'Alto Adige (Südtirol tai Südtiroler), jota voi seurata:
- Colli di Bolzano (Bozner Leiten),
- Meranese di Collina tai Meranese (Meraner Hugel tai Meraner),
- Santa Maddalena (St.Magdalener),
- Terlano (Terlaner),
- Valle Isarco (Eisacktal tai Eisacktaler),
- Valle Venosta (Vinschgau)

Ansonica Costa dell'Argentario
Aprilia
Arborea tai Sardegna Arborea
Arcole
Assisi

Atina
Aversa
Bagnoli di Sopra tai Bagnoli
Barbera d'Asti
Barbera del Monferrato
Barbera d'Alba
Barco Reale di Carmignano tai Rosato di Carmignano tai Vin Santo di Carmignano
tai Vin Santo Carmignano Occhio di Pernice
Bardolino
Bianchello del Metauro
Bianco Capena
Bianco dell'Empolese
Bianco della Valdinievole
Bianco di Custoza
Bianco di Pitigliano
Bianco Pisano di S. Torpè
Biferno
Bivongi
Boca
Bolgheri e Bolgheri Sassicaia
Bosco Eliceo
Botticino
Bramaterra
Breganze
Brindisi
Cacc'e mmitte di Lucera
Cagnina di Romagna
Caldaro (Kalterer) tai Lago di Caldaro (Kalterersee), jota voi seurata "Classico"
Campi Flegrei
Campidano di Terralba tai Terralba tai Sardegna Campidano di Terralba tai Sardegna Terralba
Canavese
Candia dei Colli Apuani
Cannonau di Sardegna, jota voi seurata Capo Ferrato tai Oliena tai Nepente di Oliena Jerzu
Capalbio
Capri
Capriano del Colle
Carema
Carignano del Sulcis tai Sardegna Carignano del Sulcis
Carso
Castel del Monte
Castel San Lorenzo
Casteller
Castelli Romani
Cellatica
Cerasuolo di Vittoria
Cerveteri
Cesanese del Piglio
Cesanese di Affile tai Affile

Cesanese di Olevano Romano tai Olevano Romano
Cilento
Cinque Terre tai Cinque Terre Sciacchetrà, jota voi seurata Costa de sera tai Costa de Campu tai Costa da Posa
Circeo
Cirò
Cisterna d'Asti
Colli Albani
Colli Altotiberini
Colli Amerini
Colli Berici, jota voi seurata "Barbarano"
Colli Bolognesi, jota voi seurata Colline di Riposto tai Colline Marconiane tai Zola Predona tai Monte San Pietro tai Colline di Oliveto tai Terre di Montebudello tai Serravalle
Colli Bolognesi Classico-Pignoletto
Colli del Trasimeno tai Trasimeno
Colli della Sabina
Colli dell'Etruria Centrale
Colli di Conegliano, jota voi seurata Refrontolo tai Torchiato di Fregona
Colli di Faenza
Colli di Luni (Regione Liguria)
Colli di Luni (Regione Toscana)
Colli di Parma
Colli di Rimini
Colli di Scandiano e di Canossa
Colli d'Imola
Colli Etruschi Viterbesi
Colli Euganei
Colli Lanuvini
Colli Maceratesi
Colli Martani, jota voi seurata Todi
Colli Orientali del Friuli, jota voi seurata Cialla tai Rosazzo
Colli Perugini
Colli Pesaresi, jota voi seurata Focara tai Roncaglia
Colli Piacentini, jota voi seurata Vigoleno tai Gutturnio tai Monterosso Val d'Arda tai Trebbianino Val Trebbia tai Val Nure
Colli Romagna Centrale
Colli Tortonesi
Collina Torinese
Colline di Levanto
Colline Lucchesi
Colline Novaresi
Colline Saluzzesi
Collio Goriziano tai Collio
Conegliano-Valdobbiadene, jota voi seurata Cartizze
Conero
Contea di Sclafani
Contessa Entellina
Controguerra
Copertino

Cori
Cortese dell'Alto Monferrato
Corti Benedettine del Padovano
Cortona
Costa d'Amalfi, jota voi seurata Furore tai Ravello tai Tramonti
Coste della Sesia
Delia Nivolelli
Dolcetto d'Acqui
Dolcetto d'Alba
Dolcetto d'Asti
Dolcetto delle Langhe Monregalesi
Dolcetto di Diano d'Alba tai Diano d'Alba
Dolcetto di Dogliani superior tai Dogliani
Dolcetto di Ovada
Donnici
Elba
Eloro, jota voi seurata Pachino
Erbaluce di Caluso tai Caluso
Erice
Esino
Est! Est!! Est!!! Di Montefiascone
Etna
Falerio dei Colli Ascolani tai Falerio
Falerno del Massico
Fara
Faro
Frascati
Freisa d'Asti
Freisa di Chieri
Friuli Annia
Friuli Aquileia
Friuli Grave
Friuli Isonzo tai Isonzo del Friuli
Friuli Latisana
Gabiano
Galatina
Galluccio
Gambellara
Garda (Regione Lombardia)
Garda (Regione Veneto)
Garda Colli Mantovani
Genazzano
Gioia del Colle
Girò di Cagliari tai Sardegna Girò di Cagliari
Golfo del Tigullio
Gravina
Greco di Bianco
Greco di Tufo
Grignolino d'Asti

Grignolino del Monferrato Casalese
Guardia Sanframondi o Guardiolo
Irpinia
I Terreni di Sanseverino
Ischia
Lacrima di Morro tai Lacrima di Morro d'Alba
Lago di Corbara
Lambrusco di Sorbara
Lambrusco Grasparossa di Castelvetro
Lambrusco Mantovano, jota voi seurata Oltrepò Mantovano tai Viadanese-Sabbionetano
Lambrusco Salamino di Santa Croce
Lamezia
Langhe
Lessona
Leverano
Lison Pramaggiore
Lizzano
Loazzolo
Locorotondo
Lugana (Regione Veneto)
Lugana (Regione Lombardia)
Malvasia delle Lipari
Malvasia di Bosa tai Sardegna Malvasia di Bosa
Malvasia di Cagliari tai Sardegna Malvasia di Cagliari
Malvasia di Casorzo d'Asti
Malvasia di Castelnuovo Don Bosco
Mandrolisai tai Sardegna Mandrolisai
Marino
Marmetino di Milazzo tai Marmetino
Marsala
Martina tai Martina Franca
Matino
Melissa
Menfi, jota voi seurata Feudo tai Fiori tai Bonera
Merlara
Molise
Monferrato, jota voi seurata Casalese
Monica di Cagliari tai Sardegna Monica di Cagliari
Monica di Sardegna
Monreale
Montecarlo
Montecompatri Colonna tai Montecompatri tai Colonna
Montecucco
Montefalco
Montello e Colli Asolani
Montepulciano d'Abruzzo, jota voi seurata Casauri tai Terre di Casauria tai Terre dei Vestini
Monteregio di Massa Marittima
Montescudaio

Monti Lessini tai Lessini
Morellino di Scansano
Moscadello di Montalcino
Moscato di Cagliari tai Sardegna Moscato di Cagliari
Moscato di Noto
Moscato di Pantelleria tai Passito di Pantelleria tai Pantelleria
Moscato di Sardegna, jota voi seurata Gallura tai Tempio Pausania tai Tempio
Moscato di Siracusa
Moscato di Sorso-Sennori tai Moscato di Sorso tai Moscato di Sennori *tai* Sardegna Moscato di Sorso-Sennori tai Sardegna Moscato di Sorso tai Sardegna Moscato di Sennori
Moscato di Trani
Nardò
Nasco di Cagliari tai Sardegna Nasco di Cagliari
Nebiolo d'Alba
Nettuno
Nuragus di Cagliari tai Sardegna Nuragus di Cagliari
Offida
Oltrepò Pavese
Orcia
Orta Nova
Orvieto (Regione Umbria)
Orvieto (Regione Lazio)
Ostuni
Pagadebit di Romagna, jota voi seurata Bertinoro
Parrina
Penisola Sorrentina, jota voi seurata Gragnano tai Lettere tai Sorrento
Pentro di Isernia tai Pentro
Pergola
Piemonte
Pietraviva
Pinerolese
Pollino
Pomino
Pornassio tai Ormeasco di Pornassio
Primitivo di Manduria
Reggiano
Reno
Riesi
Riviera del Brenta
Riviera del Garda Bresciano tai Garda Bresciano
Riviera Ligure di Ponente, jota voi seurata Riviera dei Fiori tai Albenga o Albenganese tai Finale tai Finalese tai Ormeasco
Roero
Romagna Albana spumante
Rossese di Dolceacqua tai Dolceacqua
Rosso Barletta
Rosso Canosa tai Rosso Canosa Canusium
Rosso Conero
Rosso di Cerignola

Rosso di Montalcino
Rosso di Montepulciano
Rosso Orvietano tai Orvietano Rosso
Rosso Piceno
Rubino di Cantavenna
Ruchè di Castagnole Monferrato
Salice Salentino
Sambuca di Sicilia
San Colombano al Lambro tai San Colombano
San Gimignano
San Martino della Battaglia (Regione Veneto)
San Martino della Battaglia (Regione Lombardia)
San Severo
San Vito di Luzzi
Sangiovese di Romagna
Sannio
Sant'Agata de Goti
Santa Margherita di Belice
Sant'Anna di Isola di Capo Rizzuto
Sant'Antimo
Sardegna Semidano, jota voi seurata Mogoro
Savuto
Scanzo tai Moscato di Scanzo
Scavigna
Sciacca, jota voi seurata Rayana
Serrapetrona
Sizzano
Soave
Solopaca
Sovana
Squinzano
Strevi
Tarquinia
Teroldego Rotaliano
Terracina, jota voi edeltää "Moscato di"
Terre dell'Alta Val Agri
Terre di Franciacorta
Torgiano
Trebbiano d'Abruzzo
Trebbiano di Romagna
Trentino, jota voi seurata Sorni tai Isera tai d'Isera tai Ziresi tai dei Ziresi
Trento
Val d'Arbia
Val di Cornia, jota voi seurata Suvereto
Val Polcevera, jota voi seurata Coronata
Valcalepio
Valdadige (Etschaler) (Regione Trentino Alto Adige)
Valdadige (Etschtaler), jota voi seurata Terra dei Forti (Regione Veneto)
Valdichiana

Valle d'Aosta tai Vallée d'Aoste, jota voi seurata Arnad-Montjovet tai Donnas tai Enfer d'Arvier tai Torrette tai Blanc de Morgex et de la Salle tai Chambave tai Nus
Valpolicella, jota voi seurata Valpantena
Valsusa
Valtellina
Valtellina superiore, jota voi seurata Grumello tai Inferno tai Maroggia tai Sassella tai Vagella
Velletri
Verbicaro
Verdicchio dei Castelli di Jesi
Verdicchio di Matelica
Verduno Pelaverga tai Verduno
Vermentino di Sardegna
Vernaccia di Oristano tai Sardegna Vernaccia di Oristano
Vernaccia di San Gimignano
Vernacia di Serrapetrona
Vesuvio
Vicenza
Vignanello
Vin Santo del Chianti
Vin Santo del Chianti Classico
Vin Santo di Montepulciano
Vini del Piave tai Piave
Vittorio
Zagarolo

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit:

Allerona
Alta Valle della Greve
Alto Livenza *(Regione veneto)*
Alto Livenza *(Regione Fruili Venezia Giula)*
Alto Mincio
Alto Tirino
Arghillà
Barbagia
Basilicata
Benaco bresciano
Beneventano
Bergamasca
Bettona
Bianco di Castelfranco Emilia
Calabria
Camarro
Campania
Cannara
Civitella d'Agliano
Colli Aprutini
Colli Cimini

Colli del Limbara
Colli del Sangro
Colli della Toscana centrale
Colli di Salerno
Colli Trevigiani
Collina del Milanese
Colline del Genovesato
Colline Frentane
Colline Pescaresi
Colline Savonesi
Colline Teatine
Condoleo
Conselvano
Costa Viola
Daunia
Del Vastese *tai* Histonium
Delle Venezie *(Regione Veneto)*
Delle Venezie *(Regione Friuli Venezia Giulia)*
Delle Venezie *(Regione Trentino – Alto Adige)*
Dugenta
Emilia *tai* dell'Emilia
Epomeo
Esaro
Fontanarossa di Cerda
Forlì
Fortana del Taro
Frusinate *tai* del Frusinate
Golfo dei Poeti La Spezia *tai* Golfo dei Poeti
Grottino di Roccanova
Isola dei Nuraghi
Lazio
Lipuda
Locride
Marca Trevigiana
Marche
Maremma toscana
Marmilla
Mitterberg *tai* Mitterberg tra Cauria e Tel *tai* Mitterberg zwischen Gfrill und Toll
Modena *tai* Provincia di Modena
Montecastelli
Montenetto di Brescia
Murgia
Narni
Nurra
Ogliastra
Osco *tai* Terre degli Osci
Paestum
Palizzi
Parteolla

Pellaro
Planargia
Pompeiano
Provincia di Mantova
Provincia di Nuoro
Provincia di Pavia
Provincia di Verona *tai* Veronese
Puglia
Quistello
Ravenna
Roccamonfina
Romangia
Ronchi di Brescia
Ronchi Varesini
Rotae
Rubicone
Sabbioneta
Salemi
Salento
Salina
Scilla
Sebino
Sibiola
Sicilia
Sillaro *tai* Bianco del Sillaro
Spello
Tarantino
Terrazze Retiche di Sondrio
Terre del Volturno
Terre di Chieti
Terre di Veleja
Tharros
Toscana *tai* Toscano
Trexenta
Umbria
Valcamonica
Val di Magra
Val di Neto
Val Tidone
Valdamato
Vallagarina *(Regione Trentino – Alto Adige)*
Vallagarina *(Regione Veneto)*
Valle Belice
Valle del Crati
Valle del Tirso
Valle d'Itria
Valle Peligna
Valli di Porto Pino
Veneto

Veneto Orientale
Venezia Giulia
Vigneti delle Dolomiti *tai* Weinberg Dolomiten *(Regione Trentino – Alto Adige)*
Vigneti delle Dolomiti *tai* Weinberg Dolomiten *(Regione Veneto)*

LUXEMBURG

1. Määritellyllä alueella tuotetut laatuviinit

Määritelty alue *(jota voi seurata kunnan tai kunnanosan nimi)*	*Kunnan tai kunnanosan nimi*
Moselle Luxembourgeoise	Ahn Assel Bech-Kleinmacher Born Bous Burmerange Canach Ehnen Ellingen Elvange Erpeldingen Gostingen Greiveldingen Grevenmacher Lenningen Machtum Mertert Moersdorf Mondorf Niederdonven Oberdonven Oberwormeldingen Remerschen Remich Rolling Rosport Schengen Schwebsingen Stadtbredimus Trintingen Wasserbillig Wellenstein Wintringen Wormeldingen

MALTA

1. Määritellyllä alueella tuotetut laatuviinit

Määritelty alue *(jota voi seurata kunnan tai kunnanosan nimi)*	*Kunnan tai kunnanosan nimi*
Island of Malta	Rabat Mdina *tai* Medina Marsaxlokk Marnisi Mgarr Ta‘ Qali Siggiewi
Gozo	Ramla Marsalforn Nadur Victoria Heights

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

Maltaksi	*Englanniksi*
Gzejjer Maltin	Maltese Islands

PORTUGALI

1. Määritellyllä alueella tuotetut laatuviinit

Määritelty alue *(jota voi seurata seutukunnan nimi)*	*Seutukunta*
Alenquer	
Alentejo	Borba Évora Granja-Amareleja Moura Portalegre Redondo Reguengos Vidigueira
Arruda	
Bairrada	
Beira Interior	Castelo Rodrigo Cova da Beira Pinhel
Biscoitos	
Bucelas	
Carcavelos	
Colares	
Dão*, jota voi seurata Nobre*	Alva Besteiros

	Castendo Serra da Estrela Silgueiros Terras de Azurara Terras de Senhorim
Douro, *jota voi seurata Vinho do tai Moscatel do*	Baixo Corgo Cima Corgo Douro Superior
Encostas d'Aire	Alcobaça Ourém
Graciosa	
Lafões	
Lagoa	
Lagos	
Lourinhã	
Madeira *tai* Madère *tai* Madera *tai* Vinho da Madeira *tai* Madeira Weine *tai* Madeira Wine *tai* Vin de Madère *tai* Vino di Madera *tai* Madeira Wijn	
Madeirense	
Óbidos	
Palmela	
Pico	
Portimão	
Port *tai* Porto *tai* Oporto *tai* Portwein *tai* Portvin *tai* Portwijn *tai* Vin de Porto *tai* Port Wine *tai* Vinho do Porto	
Ribatejo	
Setúbal*, jota voi edeltää Moscatel tai seurata Roxo*	
Tavira	
Távora-Varosa	
Torres Vedras	
Trás-os-Montes	Chaves Planalto Mirandês Valpaços
Vinho Verde	Amarante Ave Baião Basto Cávado Lima Monção Paiva Sousa

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

Määritelty alue *(jota voi seurata seutukunnan nimi)*	*Seutukunta*
Açores	
Alentejano	
Algarve	
Beiras	Beira Alta Beira Litoral Terras de Sicó
Duriense	
Estremadura	Alta Estremadura
Minho	
Ribatejano	
Terras Madeirenses	
Terras do Sado	
Transmontano	

ROMANIA

1. Määritellyllä alueella tuotetut laatuviinit

Määritelty alue *(jota voi seurata seutukunnan nimi)*	*Seutukunta*
Aiud	
Alba Iulia	
Babadag	
Banat*, jota voi seurata*	Dealurile Tirolului Moldova Nouă Silagiu
Banu Mărăcine	
Bohotin	
Cernăteşti - Podgoria	
Coteşti	
Cotnari	
Crişana*, jota voi seurata*	Biharia Diosig Şimleu Silvaniei
Dealu Bujorului	
Dealu Mare*, jota voi seurata*	Boldeşti Breaza Ceptura Merei Tohani Urlaţi Valea Călugărească Zoreşti
Drăgăşani	
Huşi*, jota voi seurata*	Vutcani
Iana	

Iaşi, *jota voi seurata*	Bucium Copou Uricani
Lechinţa	
Mehedinţi, *jota voi seurata*	Corcova Golul Drâncei Orevița Severin Vânju Mare
Miniş	
Murfatlar, *jota voi seurata*	Cernavodă Medgidia
Nicoreşti	
Odobeşti	
Oltina	
Panciu	
Pietroasa	
Recaş	
Sâmbureşti	
Sarica Niculiţel, *jota voi seurata*	Tulcea
Sebeş - Apold	
Segarcea	
Ştefăneşti, *jota voi seurata*	Costeşti
Târnave, *jota voi seurata*	Blaj Jidvei Mediaş

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

Määritelty alue *(jota voi seurata seutukunnan nimi)*	*Seutukunta*
Colinele Dobrogei Dealurile Crişanei	
Dealurile Moldovei, *tai*	Dealurile Covurluiului Dealurile Hârlăului Dealurile Huşilor Dealurile laşilor Dealurile Tutovei Terasele Siretului
Dealurile Munteniei Dealurile Olteniei Dealurile Sătmarului Dealurile Transilvaniei Dealurile Vrancei Dealurile Zarandului Terasele Dunării Viile Caraşului Viile Timişului	

SLOVAKIA

1. Määritellyllä alueella tuotetut laatuviinit

Määritelty alue *(jota seuraa ilmaisu ”vinohradnícka oblasť”)*	*Seutukunta* *(jota voi seurata määritellyn alueen nimi)* *(jota seuraa ilmaisu ”vinohradnícky rajón”)*
Južnoslovenská	Dunajskostredský Galantský Hurbanovský Komárňanský Palárikovský Šamorínsky Strekovský Štúrovský
Malokarpatská	Bratislavský Doľanský Hlohovecký Modranský Orešanský Pezinský Senecký Skalický Stupavský Trnavský Vrbovský Záhorský
Nitrianska	Nitriansky Pukanecký Radošinský Šintavský Tekovský Vrábeľský Želiezovský Žitavský Zlatomoravecký
Stredoslovenská	Fiľakovský Gemerský Hontiansky Ipeľský Modrokamenecký Tornaľský Vinický
Tokaj / -ská / -sky / -ské	Čerhov Černochov Malá Tŕňa Slovenské Nové Mesto Veľká Bara Veľká Tŕňa Viničky

Východoslovenská	Kráľovskochlmecký Michalovský Moldavský Sobranecký

SLOVENIA

1. Määritellyllä alueella tuotetut laatuviinit

Määritelty alue
(jota voi seurata joko viininviljelykunnan ja/tai viinitilan nimi)

Bela krajina tai Belokranjec
Bizeljsko-Sremič tai Sremič-Bizeljsko
Dolenjska
Dolenjska, cviček
Goriška Brda tai Brda
Haloze tai Haložan
Koper tai Koprčan
Kras
Kras, teran
Ljutomer-Ormož tai Ormož-Ljutomer
Maribor tai Mariborčan
Radgona-Kapela tai Kapela Radgona
Prekmurje tai Prekmurčan
Šmarje-Virštanj tai Virštanj-Šmarje
Srednje Slovenske gorice
Vipavska dolina tai Vipavec tai Vipavčan

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

Podravje
Posavje
Primorska

ESPANJA

1. Määritellyllä alueella tuotetut laatuviinit

Määritelty alue *(jota voi seurata seutukunnan nimi)*	*Seutukunta*
Abona Alella	
Alicante	Marina Alta
Almansa Ampurdán-Costa Brava Arabako Txakolina-Txakolí de Alava *tai* Chacolí de Álava Arlanza Arribes Bierzo	

Binissalem-Mallorca Bullas Calatayud Campo de Borja Cariñena Cataluña Cava Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina Cigales Conca de Barberá Condado de Huelva	
Costers del Segre	Raimat Artesa Valls de Riu Corb Les Garrigues
Dehesa del Carrizal Dominio de Valdepusa El Hierro Finca Élez Guijoso Jerez-Xérès-Sherry *tai* Jerez *tai* Xérès *tai* Sherry Jumilla La Mancha	
La Palma	Hoyo de Mazo Fuencaliente Norte de la Palma
Lanzarote Málaga Manchuela Manzanilla Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda Méntrida Mondéjar	
Monterrei	Ladera de Monterrei Val de Monterrei
Montilla-Moriles Montsant	
Navarra	Baja Montaña Ribera Alta Ribera Baja Tierra Estella Valdizarbe
Penedés Pla de Bages Pla i Llevant Priorato	
Rías Baixas	Condado do Tea O Rosal Ribera do Ulla

	Soutomaior Val do Salnés
Ribeira Sacra	Amandi Chantada Quiroga-Bibei Ribeiras do Miño Ribeiras do Sil
Ribeiro Ribera del Duero	
Ribera del Guardiana	Cañamero Matanegra Montánchez Ribera Alta Ribera Baja Tierra de Barros
Ribera del Júcar	
Rioja	Alavesa Alta Baja
Rueda	
Sierras de Málaga	Serranía de Ronda
Somontano	
Tacoronte-Acentejo	Anaga
Tarragona Terra Alta Tierra de León Tierra del Vino de Zamora Toro Uclés Utiel-Requena Valdeorras Valdepeñas	
Valencia	Alto Turia Clariano Moscatel de Valencia Valentino
Valle de Güímar Valle de la Orotava Valles de Benavente (Los) Valtiendas	
Vinos de Madrid	Arganda Navalcarnero San Martín de Valdeiglesias
Ycoden-Daute-Isora Yecla	

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

Vino de la Tierra de Abanilla
Vino de la Tierra de Bailén
Vino de la Tierra de Bajo Aragón
Vino de la Tierra Barbanza e Iria
Vino de la Tierra de Betanzos

Vino de la Tierra de Cádiz
Vino de la Tierra de Campo de Belchite
Vino de la Tierra de Campo de Cartagena
Vino de la Tierra de Cangas
Vino de la Terra de Castelló
Vino de la Tierra de Castilla
Vino de la Tierra de Castilla y León
Vino de la Tierra de Contraviesa-Alpujarra
Vino de la Tierra de Córdoba
Vino de la Tierra de Costa de Cantabria
Vino de la Tierra de Desierto de Almería
Vino de la Tierra de Extremadura
Vino de la Tierra Formentera
Vino de la Tierra de Gálvez
Vino de la Tierra de Granada Sur-Oeste
Vino de la Tierra de Ibiza
Vino de la Tierra de Illes Balears
Vino de la Tierra de Isla de Menorca
Vino de la Tierra de La Gomera
Vino de la Tierra de Laujar-Alapujarra
Vino de la Tierra de Liébana
Vino de la Tierra de Los Palacios
Vino de la Tierra de Norte de Granada
Vino de la Tierra Norte de Sevilla
Vino de la Tierra de Pozohondo
Vino de la Tierra de Ribera del Andarax
Vino de la Tierra de Ribera del Arlanza
Vino de la Tierra de Ribera del Gállego-Cinco Villas
Vino de la Tierra de Ribera del Queiles
Vino de la Tierra de Serra de Tramuntana-Costa Nord
Vino de la Tierra de Sierra de Alcaraz
Vino de la Tierra de Torreperojil
Vino de la Tierra de Valdejalón
Vino de la Tierra de Valle del Cinca
Vino de la Tierra de Valle del Jiloca
Vino de la Tierra del Valle del Miño-Ourense
Vino de la Tierra Valles de Sadacia

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

1. Määritellyllä alueella tuotetut laatuviinit

English Vineyards
Welsh Vineyards

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

England *tai* Berkshire
Buckinghamshire
Cheshire
Cornwall

Derbyshire
Devon
Dorset
East Anglia
Gloucestershire
Hampshire
Herefordshire
Isle of Wight
Isles of Scilly
Kent
Lancashire
Leicestershire
Lincolnshire
Northamptonshire
Nottinghamshire
Oxfordshire
Rutland
Shropshire
Somerset
Staffordshire
Surrey
Sussex
Warwickshire
West Midlands
Wiltshire
Worcestershire
Yorkshire
Wales *tai* Cardiff
Cardiganshire
Carmarthenshire
Denbighshire
Gwynedd
Monmouthshire
Newport
Pembrokeshire
Rhondda Cynon Taf
Swansea
The Vale of Glamorgan
Wrexham

B) YHTEISÖSTÄ PERÄISIN OLEVAT VÄKEVÄT ALKOHOLIJUOMAT

1. Rommi

Rhum de la Martinique / Rhum de la Martinique traditionnel
Rhum de la Guadeloupe / Rhum de la Guadeloupe traditionnel
Rhum de la Réunion / Rhum de la Réunion traditionnel
Rhum de la Guyane / Rhum de la Guyane traditionnel
Ron de Málaga

Ron de Granada
Rum da Madeira

2. a) Viski (Whisky)

Scotch Whisky
Irish Whisky
Whisky español
(Näitä nimityksiä voidaan täydentää ilmaisuilla ”malt” tai ”grain”).

2. b) Viski (Whiskey)

Irish Whiskey
Uisce Beatha Eireannach / Irish Whiskey
(Näitä nimityksiä voidaan täydentää ilmaisulla ”Pot Still”).

3. Viljapohjainen alkoholijuoma

Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise
Korn
Kornbrand

4. Viinipohjainen alkoholijuoma

Eau-de-vie de Cognac
Eau-de-vie des Charentes
Cognac
(Nimitystä ”Cognac” voidaan täydentää seuraavilla ilmaisuilla:
– Fine
– Grande Fine Champagne
– Grande Champagne
– Petite Champagne
– Petite Fine Champagne
– Fine Champagne
– Borderies
– Fins Bois
– Bons Bois)
Fine Bordeaux
Armagnac
Bas-Armagnac
Haut-Armagnac
Ténarèse
Eau-de-vie de vin de la Marne
Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine
Eau-de-vie de vin de Bourgogne
Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est
Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté
Eau-de-vie de vin originaire du Bugey
Eau-de-vie de vin de Savoie
Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire
Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône
Eau-de-vie de vin originaire de Provence
Eau-de-vie de Faugères / Faugères
Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc

Aguardente do Minho
Aguardente do Douro
Aguardente da Beira Interior
Aguardente da Bairrada
Aguardente do Oeste
Aguardente do Ribatejo
Aguardente do Alentejo
Aguardente do Algarve
Сунгурларска гроздова ракия / Sungurlarska grozdova rakiya
Гроздова ракия от Сунгурларе / Grozdova rakiya from Sungurlare
Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия / Гроздова ракия от Сливен) /Slivenska perla (Slivenska grozdova rakiya / Grozdova rakiya from Sliven)
Стралджанска Мускатова ракия / Straldjanska Muscatova rakiya
Мускатова ракия от Стралджа / Muscatova rakiya from Straldja
Поморийска гроздова ракия / Pomoriyska grozdova rakiya
Гроздова ракия от Поморие / Grozdova rakiya from Pomorie
Русенска бисерна гроздова ракия / Russenska biserna grozdova rakiya
Бисерна гроздова ракия от Русе / Biserna grozdova rakiya from Russe
Бургаска Мускатова ракия / Bourgaska Muscatova rakiya
Мускатова ракия от Бургас / Muscatova rakiya from Bourgas
Добруджанска мускатова ракия / Dobrudjanska muscatova rakiya
Мускатова ракия от Добруджа / muscatova rakiya from Dobrudja
Сухиндолска гроздова ракия / Suhindolska grozdova rakiya
Гроздова ракия от Сухиндол / Grozdova rakiya from Suhindol
Карловска гроздова ракия / Karlovska grozdova rakiya
Гроздова Ракия от Карлово / Grozdova Rakiya from Karlovo
Vinars Târnave
Vinars Vaslui
Vinars Murfatlar
Vinars Vrancea
Vinars Segarcea

5. Brandy

Brandy de Jerez
Brandy del Penedés
Brandy italiano
Brandy Αττικής /Brandy of Attica
Brandy Πελλοπονήσου / Brandy of the Peloponnese
Brandy Κεντρικής Ελλάδας / Brandy of Central Greece
Deutscher Weinbrand
Wachauer Weinbrand
Weinbrand Dürnstein
Karpatské brandy špeciál

6. Rypäleiden puristusjäännöksestä tislaamalla valmistettu alkoholijuoma

Eau-de-vie de marc de Champagne tai
Marc de Champagne
Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine
Eau-de-vie de marc de Bourgogne

Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est
Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté
Eau-de-vie de marc originaire de Bugey
Eau-de-vie de marc originaire de Savoie
Marc de Bourgogne
Marc de Savoie
Marc d'Auvergne
Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire
Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône
Eau-de-vie de marc originaire de Provence
Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc
Marc d'Alsace Gewürztraminer
Marc de Lorraine
Bagaceira do Minho
Bagaceira do Douro
Bagaceira da Beira Interior
Bagaceira da Bairrada
Bagaceira do Oeste
Bagaceira do Ribatejo
Bagaceiro do Alentejo
Bagaceira do Algarve
Orujo gallego
Grappa
Grappa di Barolo
Grappa piemontese / Grappa del Piemonte
Grappa lombarda / Grappa di Lombardia
Grappa trentina / Grappa del Trentino
Grappa friulana / Grappa del Friuli
Grappa veneta / Grappa del Veneto
Südtiroler Grappa / Grappa dell'Alto Adige
Τσικουδιά Κρήτης / Tsikoudia of Crete
Τσίπουρο Μακεδονίας / Tsipouro of Macedonia
Τσίπουρο Θεσσαλίας / Tsipouro of Thessaly
Τσίπουρο Τυρνάβου / Tsipouro of Tyrnavos
Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise
Ζιβανία / Zivania
Pálinka
Törkölypálinka

7. Hedelmäviina

Schwarzwälder Kirschwasser
Schwarzwälder Himbeergeist
Schwarzwälder Mirabellenwasser
Schwarzwälder Williamsbirne
Schwarzwälder Zwetschgenwasser
Fränkisches Zwetschgenwasser
Fränkisches Kirschwasser
Fränkischer Obstler
Mirabelle de Lorraine

Kirsch d'Alsace
Quetsch d'Alsace
Framboise d'Alsace
Mirabelle d'Alsace
Kirsch de Fougerolles
Südtiroler Williams / Williams dell'Alto Adige
Südtiroler Aprikot / Südtiroler
Marille / Aprikot dell'Alto Adige / Marille dell'Alto Adige
Südtiroler Kirsch / Kirsch dell'Alto Adige
Südtiroler Zwetschgeler / Zwetschgeler dell'Alto Adige
Südtiroler Obstler / Obstler dell'Alto Adige
Südtiroler Gravensteiner / Gravensteiner dell'Alto Adige
Südtiroler Golden Delicious / Golden Delicious dell'Alto Adige
Williams friulano / Williams del Friuli
Sliwovitz del Veneto
Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia
Sliwovitz del Trentino-Alto Adige
Distillato di mele trentino / Distillato di mele del Trentino
Williams trentino / Williams del Trentino
Sliwovitz trentino / Sliwovitz del Trentino
Aprikot trentino / Aprikot del Trentino
Medronheira do Algarve
Medronheira do Buçaco
Kirsch Friulano / Kirschwasser Friulano
Kirsch Trentino / Kirschwasser Trentino
Kirsch Veneto / Kirschwasser Veneto
Aguardente de pêra da Lousã
Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise
Wachauer Marillenbrand
Bošácka Slivovica
Szatmári Szilvapálinka
Kecskeméti Barackpálinka
Békési Szilvapálinka
Szabolcsi Almapálinka
Gönci barackpálinka
Pálinka
Троянска сливова ракия / Troyanska slivova rakiya
Сливова ракия от Троян / Slivova rakiya from Troyan
Силистренска кайсиева ракия / Silistrenska kayssieva rakiya
Кайсиева ракия от Силистра / Kayssieva rakiya from Silistra
Тервелска кайсиева ракия / Tervelska kayssieva rakiya
Кайсиева ракия от Тервел / Kayssieva rakiya from Tervel
Ловешка сливова ракия / Loveshka slivova rakiya
Сливова ракия от Ловеч / Slivova rakiya from Lovech

Pălincă
Ţuică Zetea de Medieşu Aurit
Ţuică de Valea Milcovului
Ţuică de Buzău
Ţuică de Argeş
Ţuică de Zalău
Ţuică Ardelenească de Bistriţa
Horincă de Maramureş
Horincă de Cămârzan
Horincă de Seini
Horincă de Chioar
Horincă de Lăpuş
Turţ de Oaş
Turţ de Maramureş

8. Omena- tai päärynäsiideristä valmistettu alkoholijuoma

Calvados
Calvados du Pays d'Auge
Eau-de-vie de cidre de Bretagne
Eau-de-vie de poiré de Bretagne
Eau-de-vie de cidre de Normandie
Eau-de-vie de poiré de Normandie
Eau-de-vie de cidre du Maine
Aguardiente de sidra de Asturias
Eau-de-vie de poiré du Maine

9. Gentianviina

Bayerischer Gebirgsenzian
Südtiroler Enzian / Genzians dell'Alto Adige
Genziana trentina / Genziana del Trentino

10. Hedelmistä valmistettu tislattu alkoholijuoma

Pacharán
Pacharán navarro

11. Katajanmarjoilla maustettu tislattu alkoholijuoma

Ostfriesischer Korngenever
Genièvre Flandres Artois
Hasseltse jenever
Balegemse jenever
Péket de Wallonie
Steinhäger
Plymouth Gin
Gin de Mahón
Vilniaus Džinas
Spišská Borovička
Slovenská Borovička Juniperus
Slovenská Borovička
Inovecká Borovička
Liptovská Borovička

12. Kuminalla maustettu tislattu alkoholijuoma

Dansk Akvavit / Dansk Aquavit
Svensk Aquavit / Svensk Akvavit / Swedish Aquavit

13. Aniksella maustettu tislattu alkoholijuoma

Anis español
Évoca anisada
Cazalla
Chinchón
Ojén
Rute
Ούζο / Ouzo

14. Likööri

Berliner Kümmel
Hamburger Kümmel
Münchener Kümmel
Chiemseer Klosterlikör
Bayerischer Kräuterlikör
Cassis de Dijon
Cassis de Beaufort
Irish Cream
Palo de Mallorca
Ginjinha portuguesa
Licor de Singeverga
Benediktbeurer Klosterlikör
Ettaler Klosterlikör
Ratafia de Champagne
Ratafia catalana
Anis português
Finnish berry / Finnish fruit liqueur
Grossglockner Alpenbitter
Mariazeller Magenlikör
Mariazeller Jagasaftl
Puchheimer Bitter
Puchheimer Schlossgeist
Steinfelder Magenbitter
Wachauer Marillenlikör
Jägertee / Jagertee / Jagatee
Allažu Kimelis
Čepkelių
Demänovka Bylinný Likér
Polish Cherry
Karlovarská Hořká

15. Tislatut alkoholijuomat

Pommeau de Bretagne
Pommeau du Maine
Pommeau de Normandie

Svensk Punsch / Swedish Punch

16. Vodka

Svensk Vodka / Swedish Vodka
Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland
Polska Wódka/ Polish Vodka
Laugarício Vodka
Originali Lietuviška Degtinė
Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej / Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass
Latvijas Dzidrais
Rīgas Degvīns

17. Karvaanmakuiset alkoholijuomat

Rīgas melnais Balzāms / Riga Black Balsam
Demänovka bylinná horká

C) YHTEISÖSTÄ PERÄISIN OLEVAT MAUSTETUT VIINIT

Nürnberger Glühwein
Pelin
Thüringer Glühwein
Vermouth de Chambéry
Vermouth di Torino

B OSA: SERBIA:

A) SERBIASTA PERÄISIN OLEVAT VIINIT

1. Määritellyllä alueella tuotetut laatuviinit

Serbiaksi		*Englanniksi*	
Подрејони *(Контролисано порекло и квалитет / К.П.К.)*	Виногорја *(Контролисано порекло и гарантован квалитет / К.П.Г.)*	Määritellyt alueet *(Controlled designation and quality)*	Seutukunnat (jota voi edeltää määritellyn alueen nimi) *(Controlled designation and quality guaranteed)*
Крајински	Кључко Брзопаланачко Михајловачко Неготинско Рајачко	Krajina	Kljuc Brza Palanka Mihajlovac Negotin Rajac
Књажевачки	Борско Бољевачко Зајечарско Врбичко Џервинско	Knjazevac	Bor Boljevac Zajecar Vrbica Dzervin
Алексиначки	Ражањско Сокобањско Житковачко	Aleksinac	Razanj Sokobanja Zitkoac
Топлички	Прокупачко Добричко	Toplica	Prokuplje Dobric
Нишки	Матејевачко Сићевачко Кутинско	Nis	Matejevac Sicevo Kutin
Нишавски	Белопаланачко Пиротско Бабушничко	Nisava	Bela Palanka Pirot Babusnica
Лесковачки	Бабичко Пусторечко Винарачко Власотиначко	Leskovac	Babicko Pusta reka Vinarce Vlasotince
Врањски	Сурдуличко Вртогошко Буштрањско	Vranje	Surdulica Vrtogos Bustranje
	Љубићко Јеличко	Cacak	Ljubic Jelica
Чачански	Трстеничко Темничко Расинско	Krusevac	Trstenik Temnic Rasina

	Жупско		Zupa
Крушевачки	Браничевско Ореовачко Ресавско	Mlava	Branicevo Oreovica Resava
Млавски	Јагодинско Левачко Јовачко Параћинско	Jagodina	Jagodina Levac Jovac Paracin
Јагодински	Грочанско Смедеревско Дубонско Крњевачко	Belgrade	Grocka Smederevo Dubona Krnjevo
Београдски	Космајско Венчачко Рачанско Крагујевачко	Oplenac	Kosmaj Vencac Raca Kragujevac
Опленачки	Тамнавско Подгорско	Cer	Tamnava Podgorina
Поцерски	Фрушкогорско	Srem	Fruska Gora
Сремски	Вршачко Белоцркванско Делиблатска пешчара	Southern Banat	Vrsac Bela Crkva Deliblato Sands
Јужнобанатски	Банатско-потиско	Northern Banat	Banat-Tisa
Севернобанатски	Палићко Хоргошко		Palic Horgos
Северни...*	Источко Пећко	Northern Kosovo*	Istok Pec
Јужни.....*	Ђаковичко Ораховачко Призренско Суворечко Малишевско	Southern Kosovo*	Djakovica Orahovac Prizren Suva Reka Malisevo

** Kosovo YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1244 mukaisesti.*

2. Maantieteellisellä merkinnällä varustetut pöytäviinit

Serbiaksi *(Контролисано порекло / К.П.)*	*Englanniksi* *(Geographical indication / G.I.)*
Тимочки	Timok
Нишавско-јужноморавски	Nisava-Juzna Morava
Западноморавски	Zapadna Morava
Шумадијско-великоморавски	Sumadija-Velika Morava
Поцерски	Cer
Сремски	Srem
Банатски	Banat
Суботичко-хоргошка пешчара	Subotica-Horgos Sands
Косовско-метохијски *	Kosovo-Metohija *

** Kosovo YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1244 mukaisesti.*

B) SERBIASTA PERÄISIN OLEVAT VÄKEVÄT ALKOHOLIJUOMAT

1. Hedelmäviina

Српска шљивовица (Srpska sljivovica)

2. Viinipohjainen alkoholijuoma

Лозовача из Поморавља (Lozovaca iz Pomoravlja)

Вршачка лозовача (Vrsacka lozovaca)

Тимочка лозовача (Timocka lozovaca)

Смедеревска лозовача (Smederevska lozovaca)

Вршачка комовица (Vrsacka komovica)

Жупска комовица (Zupska komovica)

Јастребачка комовица (Jastrebacka komovica)

3. Muut väkevät alkoholijuomat

Шумадијски чај (Sumadijski caj)

Линцура из Шумадије (Lincura iz Sumadije)

Пиротска линцура (Pirotska lincura)

Траварица са Хомоља (Travarica sa Homolja)

Траварица из Топлице (Travarica iz Toplice)

Клековача Бајина Башта (Klekovaca Bajina Basta)

LISÄYS 2

LUETTELO YHTEISÖN VIINEJÄ KOSKEVISTA PERINTEISISTÄ MERKINNÖISTÄ JA LAATUA KOSKEVISTA ILMAISUISTA

(PÖYTÄKIRJAN N:O 2 LIITTEESSÄ II OLEVASSA 4 JA 7 ARTIKLASSA TARKOITETTU LUETTELO)

A OSA: YHTEISÖ

Perinteinen merkintä	*Viini*	*Viiniluokka*	*Kieli*
TŠEKIN TASAVALTA			
pozdní sběr	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*tšekki*
archivní víno	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*tšekki*
panenské víno	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*tšekki*
SAKSA			
Qualitätswein	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Qualitätswein garantierten Ursprungs / Q.g.U	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Qualitätswein mit Prädikät / at/ Q.b.A.m.Pr / Prädikatswein	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs / Q.g.U	*kaikki*	*tma-laatukuohuviini*	*saksa*
Auslese	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Beerenauslese	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Eiswein	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Kabinett	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Spätlese	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Trockenbeerenauslese	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Landwein	*kaikki*	*maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	

Affentaler	*Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz / Bühl, Bühlertal, Neuweier / Baden-Baden*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Badisch Rotgold	*Baden*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Ehrentrudis	*Baden*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Hock	*Rhein, Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau*	*maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini* *tma-laatuviini*	*saksa*
Klassik / Classic	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Liebfrau(en)milch	*Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Riesling-Hochgewächs	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Schillerwein	*Württemberg*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Weißherbst	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Winzersekt	*kaikki*	*tma-laatukuohuviini*	*saksa*
KREIKKA			
Ονομασια Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (Appellation d'origine controlée)	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*kreikka*
Ονομασια Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητος (ΟΠΑΠ) (Appellation d'origine de qualité supérieure)	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*kreikka*
Οίνος γλυκός φυσικός (Vin doux naturel)	*Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de*	*väkevä tma-laatuviini*	*kreikka*

	Rhodos), Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne de Patras), Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (Mavrodaphne de Céphalonie), Σάμος (Samos), Σητεία (Sitia), Δαφνές (Dafnès), Σαντορίνη (Santorini)		
Οίνος φυσικώς γλυκός (Vin naturellement doux)	*Vins de paille : Κεφαλληνίας (de Céphalonie), Δαφνές (de Dafnès), Λήμνου (de Lemnos), Πατρών (de Patras), Ρίου-Πατρών (de Rion de Patras), Ρόδου (de Rhodos), Σάμος(de Samos), Σητεία (de Sitia), Σαντορίνη (Santorini)*	*tma-laatuviini*	*kreikka*
Ονομασία κατά παράδοση (Onomasia kata paradosi)	*kaikki*	*maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*kreikka*
Τοπικός Οίνος (vins de pays)	*kaikki*	*maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*kreikka*
Αγρέπαυλη (Agrepavlis)	*kaikki*	*tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*kreikka*
Αμπέλι (Ampeli)	*kaikki*	*tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*kreikka*
Αμπελώνας (ες) (Ampelonas ès)	*kaikki*	*tma-laatuviini maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*kreikka*
Αρχοντικό (Archontiko)	*kaikki*	*tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*kreikka*

Κάβα (Cava)	*kaikki*	*maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*kreikka*
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	*Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Σάμος (Samos)*	*väkevä tma-laatuviini*	*kreikka*
Ειδικά Επιλεγμένος (Grand réserve)	*kaikki*	*tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini*	*kreikka*
Κάστρο (Kastro)	*kaikki*	*tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*kreikka*
Κτήμα (Ktima)	*kaikki*	*tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*kreikka*
Λιαστός (Liastos)	*kaikki*	*tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*kreikka*
Μετόχι (Metochi)	*kaikki*	*tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*kreikka*
Μοναστήρι (Monastiri)	*kaikki*	*tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*kreikka*
Νάμα (Nama)	*kaikki*	*tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*kreikka*
Νυχτέρι (Nychteri)	*Σαντορίνη*	*tma-laatuviini*	*kreikka*
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	*kaikki*	*tma-laatuviini,*	*kreikka*

		maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	*kaikki*	*tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*kreikka*
Πύργος (Pyrgos)	*kaikki*	*tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*kreikka*
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	*kaikki*	*tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini*	*kreikka*
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	*kaikki*	*väkevä tma-laatuviini*	*kreikka*
Βερντέα (Verntea)	*Ζάκυνθος*	*maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*kreikka*
Vinsanto	*Σαντορίνη*	*tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini*	*kreikka*
ESPANJA			
Denominacion de origen (DO)	*kaikki*	*tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini*	*espanja*
Denominacion de origen calificada (DOCa)	*kaikki*	*tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini*	*espanja*
Vino dulce natural	*kaikki*	*väkevä tma-laatuviini*	*espanja*
Vino generoso	[7]	*väkevä tma-laatuviini*	*espanja*
Vino generoso de licor	[8]	*väkevä tma-laatuviini*	*espanja*
Vino de la Tierra	*kaikki*	*maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	

[7] Nämä viinit ovat neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VI olevan L kohdan 8 kohdassa tarkoitettuja väkeviä tma-laatuviinejä.

[8] Nämä viinit ovat neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä VI olevan L kohdan 11 kohdassa tarkoitettuja väkeviä tma-laatuviinejä.

Aloque	*DO Valdepeñas*	*tma-laatuviini*	*espanja*
Amontillado	*DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda* *DO Montilla Moriles*	*väkevä tma-laatuviini*	*espanja*
Añejo	*kaikki*	*tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*espanja*
Añejo	*DO Malaga*	*väkevä tma-laatuviini*	*espanja*
Chacoli / Txakolina	*DO Chacoli de Bizkaia* *DO Chacoli de Getaria* *DO Chacoli de Alava*	*tma-laatuviini*	*espanja*
Clásico	*DO Abona* *DO El Hierro* *DO Lanzarote* *DO La Palma* *DO Tacoronte-Acentejo* *DO Tarragona* *DO Vkaikkie de Güimar* *DO Vkaikkie de la Orotava* *DO Ycoden-Daute-Isora*	*tma-laatuviini*	*espanja*
Cream	*DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda* *DO Montilla Moriles*	*väkevä tma-laatuviini*	*englanti*

	DO Málaga *DO Condado de Huelva*		
Criadera	*DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda* *DO Montilla Moriles* *DO Málaga* *DO Condado de Huelva*	*väkevä tma-laatuviini*	*espanja*
Criaderas y Soleras	*DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda* *DO Montilla Moriles* *DO Málaga* *DO Condado de Huelva*	*väkevä tma-laatuviini*	*espanja*
Crianza	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*espanja*
Dorado	*DO Rueda* *DO Malaga*	*väkevä tma-laatuviini*	*espanja*
Fino	*DO Montilla Moriles* *DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda*	*väkevä tma-laatuviini*	*espanja*
Fondillon	*DO Alicante*	*tma-laatuviini*	*espanja*
Gran Reserva	*Kaikki tma-laatuviinit* *Cava*	*tma-laatuviini* *tma-laatukuohuviini*	*espanja*
Lágrima	*DO Málaga*	*väkevä tma-laatuviini*	*espanja*

Noble	*kaikki*	*tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*espanja*
Noble	*DO Malaga*	*väkevä tma-laatuviini*	*espanja*
Oloroso	*DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda* *DO Montilla-Moriles*	*väkevä tma-laatuviini*	*espanja*
Pajarete	*DO Málaga*	*väkevä tma-laatuviini*	*espanja*
Pálido	*DO Condado de Huelva* *DO Rueda* *DO Málaga*	*väkevä tma-laatuviini*	*espanja*
Palo Cortado	*DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda* *DO Montilla-Moriles*	*väkevä tma-laatuviini*	*espanja*
Primero de cosecha	*DO Valencia*	*tma-laatuviini*	*espanja*
Rancio	*kaikki*	*tma-laatuviini,* *väkevä tma-laatuviini*	*espanja*
Raya	*DO Montilla-Moriles*	*väkevä tma-laatuviini*	*espanja*
Reserva	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*espanja*
Sobremadre	*DO vinos de Madrid*	*tma-laatuviini*	*espanja*
Solera	*DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda* *DO Montilla Moriles*	*väkevä tma-laatuviini*	*espanja*

	DO Málaga *DO Condado de Huelva*		
Superior	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*espanja*
Trasañejo	*DO Málaga*	*väkevä tma-laatuviini*	*espanja*
Vino Maestro	*DO Málaga*	*väkevä tma-laatuviini*	*espanja*
Vendimia inicial	*DO Utiel-Requena*	*tma-laatuviini*	*espanja*
Viejo	*kaikki*	*tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*espanja*
Vino de tea	*DO La Palma*	*tma-laatuviini*	*espanja*
RANSKA			
Appellation d'origine contrôlée	*kaikki*	*tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini*	*ranska*
Appellation contrôlée	*kaikki*	*tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini*	
Appellation d'origine Vin Délimité de qualité supérieure	*kaikki*	*tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini*	*ranska*
Vin doux naturel	*AOC Banyuls, Banyuls Grand Cru, Muscat de Frontignan, Grand Roussillon, Maury, Muscat de Beaume de Venise, Muscat du Cap Corse, Muscat de Lunel, Muscat de Mireval, Muscat de Rivesaltes, Muscat de St Jean de Minervois, Rasteau, Rivesaltes*	*tma-laatuviini*	*ranska*

Vin de pays	*kaikki*	*maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*ranska*
Ambré	*kaikki*	*väkevä tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*ranska*
Château	*kaikki*	*tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini*	*ranska*
Clairet	*AOC Bourgogne AOC Bordeaux*	*tma-laatuviini*	*ranska*
Claret	*AOC Bordeaux*	*tma-laatuviini*	*ranska*
Clos	*kaikki*	*tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, väkevä tma-laatuviini*	*ranska*
Cru Artisan	*AOCMédoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe*	*tma-laatuviini*	*ranska*
Cru Bourgeois	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	*tma-laatuviini*	*ranska*
Cru Classé, *jota edeltää mahdollisesti:* Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième.	AOC Côtes de Provence, Graves, St Emilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Sauternes, Pessac Léognan, Barsac	*tma-laatuviini*	*ranska*
Edelzwicker	*AOC Alsace*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Grand Cru	*AOC Alsace, Banyuls, Bonnes*	*tma-laatuviini*	*ranska*

	Mares, Chablis, Chambertin, Chapelle Chambertin, Chambertin Clos-de-Bèze, Mazoyeres tai Charmes Chambertin, Latricières-Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes-Chambertin, Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Tart, Clos de Vougeot, Clos des Lambray, Corton, Corton Charlemagne, Charlemagne, Echézeaux, Grand Echézeaux, La Grande Rue, Montrachet, Chevalier-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Bienvenues-Bâtard-Montrachet, Criots-Bâtard-Montrachet, Musigny, Romanée St Vivant, Richebourg, Romanée-Conti, La Romanée, La Tâche, St Emilion		
Grand Cru	*Champagne*	*tma-laatukuohuviini*	*ranska*
Hors d'âge	*AOC Rivesaltes*	*väkevä tma-laatuviini*	*ranska*
Passe-tout-grains	*AOC Bourgogne*	*tma-laatuviini*	*ranska*
Premier Cru	*AOC Aloxe Corton, Auxey Duresses, Beaune, Blagny, Chablis, Chambolle Musigny, Chassagne Montrachet,*	*tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini*	*ranska*

	Champagne, Côtes de Brouilly, Fixin, Gevrey Chambertin, Givry, Ladoix, Maranges, Mercurey, Meursault, Monthélie, Montagny, Morey St Denis, Musigny, Nuits, Nuits-Saint-Georges, Pernand-Vergelesses, Pommard, Puligny-Montrachet, Rully, Santenay, Savigny-les-Beaune, St Aubin, Volnay, Vougeot, Vosne-Romanée		
Primeur	*kaikki*	*tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*ranska*
Rancio	*AOC Grand Roussillon, Rivesaltes, Banyuls, Banyuls grand cru, Maury, Clairette du Languedoc, Rasteau*	*väkevä tma-laatuviini*	*ranska*
Sélection de grains nobles	*AOC Alsace, Alsace Grand cru, Monbazillac, Graves supérieures, Bonnezeaux, Jurançon, Cérons, Quarts de Chaume, Sauternes, Loupiac, Côteaux du Layon, Barsac, Ste Croix du Mont, Coteaux de l'Aubance, Cadillac*	*tma-laatuviini*	*ranska*
Sur Lie	*AOC Muscadet, Muscadet – Coteaux de la Loire, Muscadet-Côtes de Grandlieu, Muscadet- Sèvres*	*tma-laatuviini* *maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*ranska*

	et Maine, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, VDT avec IG Vin de pays d'Oc et Vin de pays des Sables du Golfe du Lion		
Tuilé	*AOC Rivesaltes*	*väkevä tma-laatuviini*	*ranska*
Vendanges tardives	*AOC Alsace, Jurançon*	*tma-laatuviini*	*ranska*
Villages	*AOC Anjou, Beaujolais, Côte de Beaune, Côte de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Roussillon, Mâcon*	*tma-laatuviini*	*ranska*
Vin de paille	*AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Hermitage*	*tma-laatuviini*	*ranska*
Vin jaune	*AOC du Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Château-Châlon)*	*tma-laatuviini*	*ranska*
ITALIA			
Denominazione di Origine Controllata/D.O.C.	*kaikki*	*tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustetut käymistilassa olevat rypäleen puristemehut*	*italia*
Denominazione di Origine Controllata e Garantita / D.O.C.G.	*kaikki*	*tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustetut käymistilassa olevat rypäleen puristemehut*	*italia*
Vino Dolce Naturale	*kaikki*	*tma-laatuviini,*	*italia*

		väkevä tma-laatuviini	
Inticazione geografica tipica (IGT)	*kaikki*	*pöytäviini, ”vin de pays”, ylikypsistä rypäleistä valmistettu viini ja maantieteellisellä merkinnällä varustetut käymistilassa olevat rypäleen puristemehut*	*italia*
Landwein	*Bolzanon provinssin maantieteellisellä merkinnällä varustettu viini*	*pöytäviini, ”vin de pays”, ylikypsistä rypäleistä valmistettu viini ja maantieteellisellä merkinnällä varustetut käymistilassa olevat rypäleen puristemehut*	*saksa*
Vin de pays	*Aostan alueen maantieteellisellä merkinnällä varustettu viini*	*pöytäviini, ”vin de pays”, ylikypsistä rypäleistä valmistettu viini ja maantieteellisellä merkinnällä varustetut käymistilassa olevat rypäleen puristemehut*	*ranska*
Alberata o vigneti ad alberata	*DOC Aversa*	*tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini*	*italia*
Amarone	*DOC Valpolicella*	*tma-laatuviini*	*italia*
Ambra	*DOC Marsala*	*tma-laatuviini*	*italia*
Ambrato	*DOC Malvasia delle Lipari* *DOC Vernaccia di Oristano*	*tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini*	*italia*
Annoso	*DOC Controguerra*	*tma-laatuviini*	*italia*
Apianum	*DOC Fiano di Avellino*	*tma-laatuviini*	*latina*
Auslese	*DOC Caldaro ja Caldaro classico-Alto Adige*	*tma-laatuviini*	*saksa*

Barco Reale	*DOC Barco Reale di Carmignano*	*tma-laatuviini*	*italia*
Brunello	*DOC Brunello di Montalcino*	*tma-laatuviini*	*italia*
Buttafuoco	*DOC Oltrepò Pavese*	*tma-laatuviini, helmeilevä tma-laatuviini*	*italia*
Cacc'e mitte	*DOC Cacc'e Mitte di Lucera*	*tma-laatuviini*	*italia*
Cagnina	*DOC Cagnina di Romagna*	*tma-laatuviini*	*italia*
Cannellino	*DOC Frascati*	*tma-laatuviini*	*italia*
Cerasuolo	*DOC Cerasuolo di Vittoria* *DOC Montepulciano d'Abruzzo*	*tma-laatuviini*	*italia*
Chiaretto	*kaikki*	*tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, väkevä tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*italia*
Ciaret	*DOC Monferrato*	*tma-laatuviini*	*italia*
Château	*DOC de la région Valle d'Aosta*	*tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini*	*ranska*
Classico	*kaikki*	*tma-laatuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini*	*italia*
Dunkel	*DOC Alto Adige* *DOC Trentino*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Est !Est ! !Est ! ! !	*DOC Est !Est ! !Est ! ! ! di Montefiascone*	*tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini*	*latina*
Falerno	*DOC Falerno del Massico*	*tma-laatuviini*	*italia*

Fine	*DOC Marsala*	*väkevä tma-laatuviini*	*italia*
Fior d'Arancio	*DOC Colli Euganei*	*tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini,* *maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*italia*
Falerio	*DOC Falerio dei colli Ascolani*	*tma-laatuviini*	*italia*
Flétri	*DOC Valle d'Aosta o Vallée d'Aoste*	*tma-laatuviini*	*italia*
Garibaldi Dolce (tai GD)	*DOC Marsala*	*väkevä tma-laatuviini*	*italia*
Governo all'uso toscano	*DOCG Chianti ja Chianti Classico* *IGT Colli della Toscana Centrale*	*tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*italia*
Gutturnio	*DOC Colli Piacentini*	*tma-laatuviini, helmeilevä tma-laatuviini*	*italia*
Italia Particolare (tai IP)	*DOC Marsala*	*väkevä tma-laatuviini*	*italia*
Klassisch/Klassisches Ursprungsgebiet	*DOC Caldaro* *DOC Alto Adige (yhdistettynä nimitykseen Santa Maddalena e Terlano)*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Kretzer	*DOC Alto Adige* *DOC Trentino* *DOC Teroldego Rotaliano*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Lacrima	*DOC Lacrima di Morro d'Alba*	*tma-laatuviini*	*italia*
Lacryma Christi	*DOC Vesuvio*	*tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini*	*italia*
Lambiccato	*DOC Castel San Lorenzo*	*tma-laatuviini*	*italia*
London Particolar (tai LP tai Inghilterra)	*DOC Marsala*	*väkevä tma-laatuviini*	*italia*

Morellino	*DOC Morellino di Scansano*	*tma-laatuviini*	*italia*
Occhio di Pernice	*DOC Bolgheri, Vin Santo Di Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Cortona, Elba, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, San Gimignano, Sant'Antimo, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano*	*tma-laatuviini*	*italia*
Oro	*DOC Marsala*	*väkevä tma-laatuviini*	*italia*
Pagadebit	*DOC pagadebit di Romagna*	*tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini*	*italia*
Passito	*kaikki*	*tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*italia*
Ramie	*DOC Pinerolese*	*tma-laatuviini*	*italia*
Rebola	*DOC Colli di Rimini*	*tma-laatuviini*	*italia*
Recioto	*DOC Valpolicella* *DOC Gambellara* *DOCG Recioto di Soave*	*tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini*	*italia*
Riserva	*kaikki*	*tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini*	*italia*
Rubino	*DOC Garda Colli Mantovani* *DOC Rubino di Cantavenna* *DOC Teroldego*	*tma-laatuviini*	*italia*

	Rotaliano *DOC Trentino*		
Rubino	*DOC Marsala*	*väkevä tma-laatuviini*	*italia*
Sangue di Giuda	*DOC Oltrepò Pavese*	*tma-laatuviini, helmeilevä tma-laatuviini*	*italia*
Scelto	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*italia*
Sciacchetrà	*DOC Cinque Terre*	*tma-laatuviini*	*italia*
Sciac-trà	*DOC Pornassio o Ormeasco di Pornassio*	*tma-laatuviini*	*italia*
Sforzato, Sfursàt	*DO Valtellina*	*tma-laatuviini*	*italia*
Spätlese	*DOC/IGT de Bolzano*	*tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*saksa*
Soleras	*DOC Marsala*	*väkevä tma-laatuviini*	*italia*
Stravecchio	*DOC Marsala*	*väkevä tma-laatuviini*	*italia*
Strohwein	*DOC/IGT de Bolzano*	*tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*saksa*
Superiore	*kaikki*	*tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini*	*italia*
Superiore Old Marsala (tai SOM)	*DOC Marsala*	*väkevä tma-laatuviini*	*italia*
Torchiato	*DOC Colli di Conegliano*	*tma-laatuviini*	*italia*
Torcolato	*DOC Breganze*	*tma-laatuviini*	*italia*
Vecchio	*DOC Rosso Barletta, Aglianico del Vuture, Marsala, Falerno del Massico*	*tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini*	*italia*
Vendemmia Tardiva	*kaikki*	*tma-laatuviini, helmeilevä tma-laatuviini,*	*italia*

		maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini	
Verdolino	*kaikki*	*tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*italia*
Vergine	*DOC Marsala* *DOC Val di Chiana*	*tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini*	*italia*
Vermiglio	*DOC Colli dell Etruria Centrale*	*väkevä tma-laatuviini*	*italia*
Vino Fiore	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*italia*
Vino Nobile	*Vino Nobile di Montepulciano*	*tma-laatuviini*	*italia*
Vino Novello o Novello	*kaikki*	*tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*italia*
Vin santo/Vino Santo/Vinsanto	*DOC et DOCG Bianco dell'Empolese, Bianco della Valdinievole, Bianco Pisano di San Torpé, Bolgheri, Candia dei Colli Apuani, Capalbio, Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Colli del Trasimeno, Colli Perugini, Colli Piacentini, Cortona, Elba, Gambellera, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, Montescudaio, Offida, Orcia, Pomino, San Gimignano, San'Antimo, Val d'Arbia, Val di Chiana, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti*	*tma-laatuviini*	*italia*

	Classico, Vin Santo di Montepulciano, Trentino		
Vivace	*kaikki*	*tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*italia*
KYPROS			
Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης (ΟΕΟΠ)	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*kreikka*
Τοπικός Οίνος (Regional wine)	*kaikki*	*maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*kreikka*
Μοναστήρι (Monastiri)	*kaikki*	*tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*kreikka*
Κτήμα (Ktima)	*kaikki*	*tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*kreikka*
Αμπελώνας (-ες) (Ampelonas (-es))	*kaikki*	*tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*kreikka*
Μονή (Moni)	*kaikki*	*tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*kreikka*
LUXEMBURG			
Marque nationale	*kaikki*	*tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini*	*ranska*
Appellation contrôlée	*kaikki*	*tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini*	*ranska*
Appellation d'origine controlée	*kaikki*	*tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini*	*ranska*
Vin de pays	*kaikki*	*maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*ranska*

Grand premier cru	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*ranska*
Premier cru	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*ranska*
Vin classé	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*ranska*
Château	*kaikki*	*tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini*	*ranska*
UNKARI			
minőségi bor	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*unkari*
különleges minőségű bor	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*unkari*
fordítás	*Tokaj/-i*	*tma-laatuviini*	*unkari*
máslás	*Tokaj/-i*	*tma-laatuviini*	*unkari*
szamorodni	*Tokaj/-i*	*tma-laatuviini*	*unkari*
aszú … puttonyos, täydennettynä numeroilla 3–6	*Tokaj/-i*	*tma-laatuviini*	*unkari*
aszúeszencia	*Tokaj/-i*	*tma-laatuviini*	*unkari*
eszencia	*Tokaj/-i*	*tma-laatuviini*	*unkari*
tájbor	*kaikki*	*maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*unkari*
bikavér	*Eger, Szekszárd*	*tma-laatuviini*	*unkari*
késői szüretelésű bor	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*unkari*
válogatott szüretelésű bor	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*unkari*
muzeális bor	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*unkari*
siller	*kaikki*	*maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini ja tma-laatuviini*	*unkari*
ITÄVALTA			
Qualitätswein	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart/Prädikatswein	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Ausbruch/Ausbruchwein	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*saksa*

Auslese/Auslesewein	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Beerenauslese (wein)	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Eiswein	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Kabinett/Kabinettwein	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Schilfwein	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Spätlese/Spätlesewein	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Strohwein	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Trockenbeerenauslese	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Landwein	*kaikki*	*maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	
Ausstich	*kaikki*	*tma-laatuviini ja maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*saksa*
Auswahl	*kaikki*	*tma-laatuviini ja maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*saksa*
Bergwein	*kaikki*	*tma-laatuviini ja maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*saksa*
Klassik/Classic	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Erste Wahl	*kaikki*	*tma-laatuviini ja maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*saksa*
Hausmarke	*kaikki*	*tma-laatuviini ja maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*saksa*
Heuriger	*kaikki*	*tma-laatuviini ja maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*saksa*
Jubiläumswein	*kaikki*	*tma-laatuviini ja maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*saksa*

Reserve	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*saksa*
Schilcher	*Steiermark*	*tma-laatuviini ja maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*saksa*
Sturm	*kaikki*	*maantieteellisellä merkinnällä varustetut käymistilassa olevat rypäleen puristemehut*	*saksa*
PORTUGALI			
Denominação de origem (DO)	*kaikki*	*tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini*	*portugali*
Denominação de origem controlada (DOC)	*kaikki*	*tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini*	*portugali*
Indicação de proveniencia regulamentada (IPR)	*kaikki*	*tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, helmeilevä tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini*	*portugali*
Vinho doce natural	*kaikki*	*väkevä tma-laatuviini*	*portugali*
Vinho generoso	*DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos*	*väkevä tma-laatuviini*	*portugali*
Vinho regional	*kaikki*	*maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*portugali*
Canteiro	*DO Madeira*	*väkevä tma-laatuviini*	*portugali*
Colheita Seleccionada	*kaikki*	*tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*portugali*
Crusted/Crusting	*DO Porto*	*väkevä tma-laatuviini*	*englanti*
Escolha	*kaikki*	*tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä*	*portugali*

		varustettu pöytäviini	
Escuro	*DO Madeira*	*väkevä tma-laatuviini*	*portugali*
Fino	*DO Porto* *DO Madeira*	*väkevä tma-laatuviini*	*portugali*
Frasqueira	*DO Madeira*	*väkevä tma-laatuviini*	*portugali*
Garrafeira	*kaikki*	*tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini* *väkevä tma-laatuviini*	*portugali*
Lágrima	*DO Porto*	*väkevä tma-laatuviini*	*portugali*
Leve	*maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini Estremadura ja Ribatejano* *DO Madeira, DO Porto*	*maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini* *väkevä tma-laatuviini*	*portugali*
Nobre	*DO Dão*	*tma-laatuviini*	*portugali*
Reserva	*kaikki*	*tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*portugali*
Reserva velha (tai grande reserva)	*DO Madeira*	*tma-laatukuohuviini, väkevä tma-laatuviini*	*portugali*
Ruby	*DO Porto*	*väkevä tma-laatuviini*	*englanti*
Solera	*DO Madeira*	*väkevä tma-laatuviini*	*portugali*
Super reserva	*kaikki*	*tma-laatukuohuviini*	*portugali*
Superior	*kaikki*	*tma-laatuviini, väkevä tma-laatuviini, maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*portugali*
Tawny	*DO Porto*	*väkevä tma-laatuviini*	*englanti*

Vintage, jonka lisäksi ilmaisu Late Bottle (LBV) tai Character	*DO Porto*	*väkevä tma-laatuviini*	*englanti*
Vintage	*DO Porto*	*väkevä tma-laatuviini*	*englanti*
SLOVENIA			
Penina	*kaikki*	*tma-laatukuohuviini*	*sloveeni*
pozna trgatev	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*sloveeni*
izbor	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*sloveeni*
jagodni izbor	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*sloveeni*
suhi jagodni izbor	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*sloveeni*
ledeno vino	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*sloveeni*
arhivsko vino	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*sloveeni*
mlado vino	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*sloveeni*
Cviček	*Dolenjska*	*tma-laatuviini*	*sloveeni*
Teran	*Kras*	*tma-laatuviini*	*sloveeni*
SLOVAKIA			
forditáš	*Tokaj/-ská/-ský/-ské*	*tma-laatuviini*	*slovakki*
mášláš	*Tokaj/-ská/-ský/-ské*	*tma-laatuviini*	*slovakki*
samorodné	*Tokaj/-ská/-ský/-ské*	*tma-laatuviini*	*slovakki*
výber … putňový, täydennettynä numeroilla 3–6	*Tokaj/-ská/-ský/-ské*	*tma-laatuviini*	*slovakki*
výberová esencia	*Tokaj/-ská/-ský/-ské*	*tma-laatuviini*	*slovakki*
esencia	*Tokaj/-ská/-ský/-ské*	*tma-laatuviini*	*slovakki*
BULGARIA			
Гарантирано наименование за произход (ГНП) (*guaranteed appellation of origin)*	*kaikki*	*tma-laatuviini, helmeilevä tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, väkevä tma-laatuviini*	*bulgaria*
Гарантирано и контролирано наименование за произход	*kaikki*	*tma-laatuviini,*	*bulgaria*

(ГКНП) *(guaranteed and controlled appellation of origin)*		*helmeilevä tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, väkevä tma-laatuviini*	
Благородно сладко вино (БСВ) (*noble sweet wine)*	*kaikki*	*väkevä tma-laatuviini*	*bulgaria*
регионално вино *(Regional wine)*	*kaikki*	*maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*bulgaria*
Ново *(young)*	*kaikki*	*tma-laatuviini* *maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*bulgaria*
Премиум *(premium)*	*kaikki*	*maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*bulgaria*
Резерва *(reserve)*	*kaikki*	*tma-laatuviini* *maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*bulgaria*
Премиум резерва *(premium reserve)*	*kaikki*	*maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*bulgaria*
Специална резерва (*special reserve)*	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*bulgaria*
Специална селекция (special selection)	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*bulgaria*
Колекционно (*collection)*	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*bulgaria*
Премиум оук, или първо зареждане в бъчва (*premium oak)*)	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*bulgaria*
Беритба на презряло грозде (*vintage of overripe grapes)*	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*bulgaria*
Розенталер (*Rosenthaler)*	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*bulgaria*
ROMANIA			

Vin cu denumire de origine controlată (D.O.C)	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*romania*
Cules la maturitate deplină (C.M.D.)	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*romania*
Cules târziu (C.T.)	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*romania*
Cules la înnobilarea boabelor (C.I.B.)	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*romania*
Vin cu indicație geografică	*kaikki*	*maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini*	*romania*
Rezervă	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*romania*
Vin de vinotecă	*kaikki*	*tma-laatuviini*	*romania*

B OSA: SERBIA

Luettelo viinejä koskevista erityisistä perinteisistä merkinnöistä		
Erityinen perinteinen merkintä	*Viini*	*Viiniluokka*
Контролисано порекло / К.П. (*Kontrolisano poreklo / K.P.*)	kaikki	maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini (tuotettu alueella)
Контролисано порекло и квалитет / К.П.К. (*Kontrolisano poreklo i kvalitet / K.P.K.*)	kaikki	tma-laatuviini (tuotettu määritellyllä alueella)
Контролисано порекло и гарантован квалитет / К.П.Г. (*Kontorlisano poreklo i garantovan kvalitet / K.P.G.*)	kaikki	(korkealuokkainen) tma-laatuviini (tuotettu seutukunnassa)

Luettelo viinejä koskevista täydentävistä perinteisistä merkinnöistä			
Täydentävä perinteinen merkintä	*Viini*	*Viiniluokka*	*Kieli*
Сопствена берба *(Production from own vineyards)*	kaikki	maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini, tma-laatuviini, helmeilevä tma-laatuviini, tma-laatukuohuviini, väkevä tma-laatuviini	serbia
Архивско вино *(Reserve)*	kaikki	tma-laatuviini	serbia
Касна берба *(Late harvest)*	kaikki	tma-laatuviini	serbia
Суварак *(Overripe grapes)*	kaikki	tma-laatuviini	serbia
Младо вино *(Young wine)*	kaikki	maantieteellisellä merkinnällä varustettu pöytäviini, tma-laatuviini	serbia

LISÄYS 3

LUETTELO YHTEYSPISTEISTÄ

(KS. PÖYTÄKIRJAN N:O 2 LIITTEESSÄ II OLEVA 12 ARTIKLA)

a) Serbia

Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management

Nemanjina 22-26

11000 Beograd

Serbia

Puhelin: (+381) 11 3611880

Faksi: (+381) 11 3631652

Sähköposti: m.davidovic@minpolj.sr.gov.yu

b) Yhteisö

European Commission

Directorate-General for Agriculture and Rural Development

Directorate B International Affairs II

Head of Unit B.2 Enlargement

B-1049 Bruxelles/Brussel

Belgium

Puhelin: (+32-2) 299 11 11

Faksi: (+32-2) 296 62 92

Sähköposti: AGRI EC Serbia wine trade

EU:n ja Serbian välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus

PÖYTÄKIRJA N:o 3

Käsitteen ”alkuperätuotteet” määrittely ja hallinnollisen yhteistyön menetelmät tämän yhteisön ja Serbian välisen sopimuksen määräysten soveltamiseksi

SISÄLLYSLUETTELO

I OSASTO	YLEISET MÄÄRÄYKSET
1 artikla	Määritelmät
II OSASTO	KÄSITTEEN ”ALKUPERÄTUOTTEET” MÄÄRITTELY
2 artikla	Yleiset vaatimukset
3 artikla	Kumulaatio yhteisössä
4 artikla	Kumulaatio Serbiassa
5 artikla	Kokonaan tuotetut tuotteet
6 artikla	Riittävästi valmistetut tai käsitellyt tuotteet
7 artikla	Riittämättömät valmistus- tai käsittelytoimet
8 artikla	Kelpuuttamisen yksikkö
9 artikla	Tarvikkeet, varaosat ja työkalut
10 artikla	Sarjat
11 artikla	Neutraalit tekijät
III OSASTO	ALUEESEEN LIITTYVÄT VAATIMUKSET
12 artikla	Alueperiaate
13 artikla	Suora kuljetus
14 artikla	Näyttelyt
IV OSASTO	TULLINPALAUTUS TAI TULLEISTA VAPAUTTAMINEN

15 artikla Tullinpalautuksen tai tulleista vapauttamisen kieltäminen

V OSASTO ALKUPERÄSELVITYS

16 artikla Yleiset vaatimukset

17 artikla EUR.1-tavaratodistuksen antamismenettely

18 artikla Jälkikäteen annetut EUR-1-tavaratodistukset

19 artikla EUR.1-tavaratodistuksen kaksoiskappaleen antaminen

20 artikla EUR.1-tavaratodistuksen antaminen aikaisemmin annetun tai laaditun alkuperäselvityksen perusteella

21 artikla Kirjanpidollinen erottelu

22 artikla Kauppalaskuilmoituksen laatimisedellytykset

23 artikla Valtuutettu viejä

24 artikla Alkuperäselvityksen voimassaolo

25 artikla Alkuperäselvityksen esittäminen

26 artikla Tuonti osalähetyksinä

27 artikla Poikkeukset alkuperäselvityksen esittämisestä

28 artikla Todistusasiakirjat

29 artikla Alkuperäselvitysten ja todistusasiakirjojen säilyttäminen

30 artikla Poikkeavuudet ja muotovirheet

31 artikla Euroina ilmaistut määrät

VI OSASTO HALLINNOLLISEN YHTEISTYÖN MENETELMÄT

32 artikla Keskinäinen avunanto

33 artikla Alkuperäselvitysten tarkastaminen

34 artikla Riitojen ratkaiseminen

35 artikla Seuraamukset

36 artikla Vapaa-alueet

VII OSASTO CEUTA JA MELILLA

37 artikla Tämän pöytäkirjan soveltaminen

38 artikla Erityisedellytykset

VIII OSASTO LOPPUMÄÄRÄYKSET

39 artikla Tämän pöytäkirjan muuttaminen

LUETTELO LIITTEISTÄ

Liite I: Alkuhuomautukset liitteessä II olevaan luetteloon

Liite II: Luettelo ei-alkuperäaineksiin sovellettavista valmistus- tai käsittelytoimista, jotka on tehtävä, jotta valmistettu tuote voi saada alkuperäaseman

Liite III: EUR.1-tavaratodistuksen ja EUR.1-tavaratodistuksen hakemuksen mallit

Liite IV: Kauppalaskuilmoituksen teksti

Liite V: Tuotteet, jotka eivät kuulu 3 ja 4 artiklan mukaisen kumulaation soveltamisalaan

YHTEISET JULISTUKSET

Yhteinen julistus Andorran ruhtinaskunnasta

Yhteinen julistus San Marinon tasavallasta

I OSASTO

YLEISET MÄÄRÄYKSET

1 ARTIKLA
Määritelmät

Tässä pöytäkirjassa tarkoitetaan:

a) ’valmistuksella’ kaikenlaista valmistusta tai käsittelyä, myös kokoamista tai erityistoimenpiteitä;

b) ’aineksella’ kaikkia aineosia, raaka-aineita, komponentteja, osia jne., joita käytetään tuotteen valmistuksessa;

c) ’tuotteella’ valmista tuotetta, vaikka se olisi tarkoitettu käytettäväksi myöhemmin toisessa valmistustoimessa;

d) ’tavaroilla’ sekä aineksia että tuotteita;

e) ’tullausarvolla’ tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen VII artiklan soveltamisesta 1994 tehdyn sopimuksen (WTO:n sopimus tullausarvosta) mukaisesti määritettyä arvoa;

f) ’vapaasti tehtaalla –hinnalla’ sille yhteisössä tai Serbiassa olevalle valmistajalle, jonka yrityksessä viimeinen valmistus tai käsittely on suoritettu, tuotteesta maksettua vapaasti tehtaalla -hintaa, johon sisältyy kaikkien valmistuksessa käytettyjen ainesten arvo ja josta on vähennetty sisäiset verot, jotka palautetaan tai voidaan palauttaa valmista tuotetta vietäessä;

g) ’ainesten arvolla’ valmistuksessa käytettyjen ei-alkuperäainesten tullausarvoa maahantuontihetkellä tai, jos sitä ei tiedetä tai voida todeta, ensimmäistä todettavissa olevaa aineksista yhteisössä tai Serbiassa maksettua hintaa;

h) ’alkuperäainesten arvolla’ tällaisten ainesten arvoa määriteltynä soveltuvin osin sovelletun g alakohdan mukaisesti;

i) ’arvonlisäyksellä’ vapaasti tehtaalla -hintaa, josta on vähennetty kaikkien sellaisten käytettyjen ainesten tullausarvo, jotka ovat 3 ja 4 artiklassa tarkoitettujen muiden maiden alkuperätuotteita, tai jos tullausarvoa ei tiedetä eikä voida todeta, ensimmäinen todettavissa oleva aineksista yhteisössä tai Serbiassa maksettu hinta;

j) ’ryhmillä’ ja ’nimikkeillä’ harmonoidun tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmän, jäljempänä tässä pöytäkirjassa ”harmonoitu järjestelmä” tai ”HS”, muodostavan nimikkeistön ryhmiä ja nimikkeitä (nelinumeroiset koodit);

k) ilmaisulla ’luokitellaan’ tuotteen tai aineksen luokittelua tiettyyn nimikkeeseen,

l) ’lähetyksellä’ tuotteita, jotka lähetetään samanaikaisesti yhdeltä viejältä yhdelle vastaanottajalle tai kuljetetaan yhdellä kuljetusasiakirjalla taikka, jos tällaista asiakirjaa ei ole, yhdellä kauppalaskulla viejältä vastaanottajalle;

m) ’alueilla’ myös aluevesiä.

II OSASTO

KÄSITTEEN ”ALKUPERÄTUOTTEET” MÄÄRITTELY

2 ARTIKLA
Yleiset vaatimukset

1. Sopimusta sovellettaessa seuraavia tuotteita pidetään yhteisöstä peräisin olevina tuotteina eli yhteisön alkuperätuotteina:

   a) 5 artiklan mukaiset yhteisössä kokonaan tuotetut tuotteet;

   b) yhteisössä tuotetut tuotteet, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin siellä kokonaan tuotettuja aineksia, jos näille aineksille on suoritettu yhteisössä 6 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely;

2. Tätä sopimusta sovellettaessa seuraavia tuotteita pidetään Serbian alkuperätuotteina:

   a) 5 artiklan mukaiset Serbiassa kokonaan tuotetut tuotteet;

   b) Serbiassa tuotetut tuotteet, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin siellä kokonaan tuotettuja aineksia, jos näille aineksille on suoritettu Serbiassa 6 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely.

3 ARTIKLA
Kumulaatio yhteisössä

1. Tuotteita pidetään yhteisön alkuperätuotteina, jos kyseiset tuotteet on siellä tuotettu käyttäen Serbian, yhteisön tai jonkin Euroopan unionin vakautus- ja assosiaatioprosessiin osallistuvan maan tai alueen[9] alkuperäaineksia, tai Turkin alkuperäaineksia, joihin sovelletaan 22 päivänä joulukuuta 1995 tehtyä EY–Turkki -assosiointineuvoston päätöstä N:o 1/95[10], edellyttäen että kyseisiä aineksia on yhteisössä valmistettu tai käsitelty 7 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enemmän, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 artiklan 1 kohdan määräysten soveltamista. Näiden ainesten ei tarvitse olla riittävästi valmistettuja tai käsiteltyjä.

2. Jos valmistusta tai käsittelyä ei ole yhteisössä suoritettu 7 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enempää, valmista tuotetta pidetään yhteisön alkuperätuotteena ainoastaan,

---

[9] Määritelty huhtikuussa 1997 kokoontuneen yleisten asioiden neuvoston päätelmissä ja toukokuussa 1999 annetussa komission tiedonannossa, joka käsittelee vakaus- ja assosiaatioprosessin käynnistämistä Länsi-Balkanin maiden kanssa.

[10] EY–Turkki -assosiointineuvoston 22. joulukuuta 1995 tehtyä päätöstä N:o 1/95 sovelletaan muihin tuotteisiin kuin Euroopan talousyhteisön ja Turkin assosiointisopimuksessa määriteltyihin maataloustuotteisiin, sekä muihin tuotteisiin kuin Euroopan hiili- ja teräsyhteisön ja Turkin tasavallan välisessä Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden kaupasta tehdyssä sopimuksessa määriteltyihin hiili- ja terästuotteisiin.

jos siellä syntynyt arvonlisäys on suurempi kuin käytettyjen jonkin muun 1 kohdassa tarkoitetun maan tai alueen alkuperäainesten arvo. Jos näin ei ole, valmista tuotetta pidetään sen maan alkuperätuotteena, jonka yhteisössä suoritetussa valmistuksessa käytettyjen alkuperäainesten arvo on korkein.

3. Edellä 1 kohdassa mainittujen maiden tai alueiden alkuperätuotteet, joille ei suoriteta mitään valmistusta tai käsittelyä yhteisössä, säilyttävät alkuperänsä, jos ne viedään johonkin näistä maista tai alueista.

4. Tässä artiklassa määrättyä kumulaatiota sovelletaan ainoastaan seuraavin edellytyksin:

a) alkuperäaseman saamiseen osallistuvien maiden tai alueiden ja määrämaan välillä sovelletaan tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXIV artiklan mukaista, etuuskohtelukauppaa koskevaa sopimusta;

b) ainekset ja tuotteet ovat saaneet alkuperäaseman sovellettaessa samanlaisia alkuperäsääntöjä kuin tämän pöytäkirjan säännöt;

ja

c) kumulaation soveltamisen vaatimusten täyttymisestä on ilmoitettu Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa ja Serbiassa maan omia menettelyjä noudattaen.

Tämän artiklan mukaista kumulaatiota sovelletaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä (C-sarja) olevassa ilmoituksessa mainitusta ajankohdasta alkaen.

Yhteisö toimittaa Serbialle Euroopan komission välityksellä 1 kohdassa mainittujen muiden maiden tai alueiden kanssa sovellettavia sopimuksia ja niiden vastaavia alkuperäsääntöjä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.

Liitteessä V mainitut tuotteet eivät kuulu tämän artiklan mukaisen kumulaation soveltamisalaan.

4 ARTIKLA
Kumulaatio Serbiassa

1. Tuotteita pidetään Serbian alkuperätuotteina, jos kyseiset tuotteet on siellä tuotettu käyttäen yhteisön, Serbian tai jonkin Euroopan unionin vakautus- ja assosiaatioprosessiin osallistuvan maan tai alueen[11] alkuperäaineksia, tai Turkin alkuperäaineksia, joihin sovelletaan 22 päivänä joulukuuta 1995 tehtyä EY–Turkki -assosiointineuvoston päätöstä N:o 1/95[12], edellyttäen että kyseisiä aineksia on Serbiassa valmistettu tai käsitelty 7

---

[11] Määritelty huhtikuussa 1997 kokoontuneen yleisten asioiden neuvoston päätelmissä ja toukokuussa 1999 annetussa komission tiedonannossa, joka käsittelee vakaus- ja assosiaatioprosessin käynnistämistä Länsi-Balkanin maiden kanssa.

[12] EY-Turkki -assosiointineuvoston 22. joulukuuta 1995 tehtyä päätöstä N:o 1/95 sovelletaan muihin tuotteisiin kuin Euroopan talousyhteisön ja Turkin assosiointisopimuksessa määriteltyihin maataloustuotteisiin, sekä muihin tuotteisiin kuin Euroopan hiili- ja teräsyhteisön ja Turkin tasavallan välisessä Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden kaupasta tehdyssä sopimuksessa määriteltyihin hiili- ja terästuotteisiin.

artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enemmän, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 artiklan 2 kohdan määräysten soveltamista. Näiden ainesten ei tarvitse olla riittävästi valmistettuja tai käsiteltyjä.

2. Jos valmistusta tai käsittelyä ei ole Serbiassa suoritettu 7 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enempää, valmista tuotetta pidetään Serbian alkuperätuotteena ainoastaan, jos siellä syntynyt arvonlisäys on suurempi kuin käytettyjen jonkin muun 1 kohdassa tarkoitetun maan tai alueen alkuperäainesten arvo. Jos näin ei ole, valmista tuotetta pidetään sen maan alkuperätuotteena, jonka Serbiassa suoritetussa valmistuksessa käytettyjen alkuperäainesten arvo on korkein.

3. Edellä 1 kohdassa mainittujen maiden tai alueiden alkuperätuotteet, joille ei suoriteta mitään valmistusta tai käsittelyä Serbiassa, säilyttävät alkuperänsä, jos ne viedään johonkin näistä maista tai alueista.

4. Tässä artiklassa määrättyä kumulaatiota sovelletaan ainoastaan seuraavin edellytyksin:

a) alkuperäaseman saamiseen osallistuvien maiden tai alueiden ja määrämaan välillä sovelletaan tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXIV artiklan mukaista, etuuskohtelukauppaa koskevaa sopimusta;

b) ainekset ja tuotteet ovat saaneet alkuperäaseman sovellettaessa samanlaisia alkuperäsääntöjä kuin tämän pöytäkirjan säännöt;

ja

c) kumulaation soveltamisen vaatimusten täyttymisestä on ilmoitettu Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa ja Serbiassa maan omia menettelyjä noudattaen.

Tämän artiklan mukaista kumulaatiota sovelletaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä (C-sarja) olevassa ilmoituksessa mainitusta ajankohdasta alkaen.

Serbia toimittaa yhteisölle Euroopan komission välityksellä 1 kohdassa mainittujen muiden maiden tai alueiden kanssa sovellettavia sopimuksia ja niiden vastaavia alkuperäsääntöjä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.

Liitteessä V mainitut tuotteet eivät kuulu tämän artiklan mukaisen kumulaation soveltamisalaan.

5 ARTIKLA
Kokonaan tuotetut tuotteet

1. Seuraavia tuotteita pidetään joko yhteisössä tai Serbiassa kokonaan tuotettuina:

a) niiden maaperästä tai merenpohjasta louhitut kivennäistuotteet;

b) siellä korjatut kasvituotteet;

c) siellä syntyneet ja kasvatetut elävät eläimet;

d) siellä kasvatetuista elävistä eläimistä saadut tuotteet;

e) siellä metsästämällä tai kalastamalla saadut tuotteet;

f) yhteisön tai Serbian alusten niiden aluevesien ulkopuolelta pyytämät merikalastustuotteet ja muut niiden merestä saamat tuotteet;

g) niiden tehdasaluksilla ainoastaan f alakohdassa tarkoitetuista tuotteista valmistetut tuotteet;

h) siellä kerätyt yksinomaan raaka-aineiden talteenottoon soveltuvat käytetyt tavarat, myös yksinomaan uudelleen pinnoitettaviksi tai jätekäyttöön soveltuvat käytetyt ulkorenkaat,

i) siellä suoritetuista valmistustoimista syntyneet jätteet ja romu;

j) niiden aluevesien ulkopuolisesta merenpohjasta tai merenpohjan alaisista kerrostumista saadut tuotteet, jos niillä on yksinoikeus hyödyntää tätä merenpohjaa tai sen alaisia kerrostumia,

k) siellä yksinomaan a–j alakohdassa tarkoitetuista tuotteista valmistetut tavarat.

2. Edellä 1 kohdan f ja g alakohdassa käytettyjä ilmaisuja ’yhteisön tai Serbian alukset’ ja ’niiden tehdasalukset’ sovelletaan ainoastaan aluksiin ja tehdasaluksiin:

a) jotka on merkitty tai ilmoitettu yhteisön jäsenvaltion tai Serbian alusrekisteriin,

b) jotka purjehtivat yhteisön jäsenvaltion tai Serbian lipun alla;

c) joista vähintään 50 prosenttia on yhteisön jäsenvaltioiden tai Serbian kansalaisten tai sellaisen yhtiön omistuksessa, jonka kotipaikka sijaitsee jossakin näistä valtioista ja jonka johtaja tai johtajat, hallituksen tai hallintoneuvoston puheenjohtaja ja näiden elinten jäsenten enemmistö ovat yhteisön jäsenvaltioiden tai Serbian kansalaisia ja jonka pääomasta lisäksi henkilöyhtiöiden ja yhtiöiden, joiden osakkaiden vastuu on rajoitettu, osalta vähintään puolet kuuluu näille valtioille tai niiden julkisille laitoksille taikka kansalaisille;

d) joiden päällystö koostuu yhteisön jäsenvaltioiden tai Serbian kansalaisista;

ja

e) joiden miehistöstä vähintään 75 prosenttia on yhteisön jäsenvaltion tai Serbian kansalaisia.

6 ARTIKLA
Riittävästi valmistetut tai käsitellyt tuotteet

1. Edellä 2 artiklaa sovellettaessa pidetään tuotteita, jotka eivät ole kokonaan tuotettuja, riittävästi valmistettuina tai käsiteltyinä, jos liitteessä II olevassa luettelossa määrätyt edellytykset täyttyvät.

Näissä edellytyksissä ilmoitetaan kaikkien tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden osalta valmistus tai käsittely, joka on suoritettava valmistuksessa käytetyille ei-alkuperäaineksille, ja niitä sovelletaan ainoastaan tällaisiin aineksiin. Siten jos tuotetta, joka on saanut alkuperäaseman, koska se täyttää luettelossa määrätyt edellytykset, käytetään toisen tuotteen valmistuksessa, siihen ei sovelleta sitä tuotetta koskevia edellytyksiä, jonka valmistuksessa sitä käytetään, eikä sen valmistuksessa mahdollisesti käytettyjä ei-alkuperäaineksia oteta huomioon.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, ei-alkuperäaineksia, joita luettelossa määrättyjen edellytysten mukaan ei saa käyttää tuotteen valmistuksessa, saa kuitenkin käyttää, jos

   a) niiden yhteisarvo on enintään 10 prosenttia tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta;

   b) mitään niistä prosenttimääristä, jotka luettelossa annetaan ei-alkuperäainesten enimmäisarvoksi, ei ylitetä tämän kohdan soveltamisen johdosta.

   Tätä kohtaa ei sovelleta harmonoidun järjestelmän 50–63 ryhmän tuotteisiin.

3. Edellä olevan 1 ja 2 kohdan määräyksiä sovelletaan, jollei 7 artiklassa toisin määrätä.

7 ARTIKLA
Riittämättömät valmistus- tai käsittelytoimet

1. Seuraavia valmistus- tai käsittelytoimia pidetään riittämättöminä antamaan alkuperäasema riippumatta siitä, täyttyvätkö 6 artiklan vaatimukset, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 kohdan soveltamista:

   a) toimenpiteet tuotteiden kunnon säilymisen varmistamiseksi kuljetuksen ja varastoinnin aikana;

   b) kollien jakaminen ja yhdistäminen;

   c) pesu, puhdistus; pölyn, oksidin, öljyn, maalin tai muun peiteaineen poistaminen;

   d) tekstiilien silitys tai prässäys;

   e) yksinkertainen maalaus ja kiillotus;

   f) viljan ja riisin esikuorinta, valkaisu osittain tai kokonaan, kiillotus ja lasitus;

   g) sokerin värjäys tai sokeripalojen muodostus;

   h) hedelmien, pähkinöiden ja vihannesten kuoriminen ja kivien poisto;

   i) teroitus, yksinkertainen hiominen tai yksinkertainen leikkaaminen;

   j) seulonta, lajittelu, luokittelu, ryhmittely, yhteensovitus; (myös tavaroiden järjestäminen sarjoiksi);

k) yksinkertainen pullotus, tölkitys, pussitus, koteloihin tai rasioihin pakkaaminen, kartongille tai levyille kiinnittäminen ja kaikki muut yksinkertaiset pakkaustoimenpiteet;

l) merkkien, nimilappujen, logojen ja muiden vastaavanlaisten tunnusten kiinnittäminen tai painaminen tuotteisiin tai niiden pakkauksiin;

m) erilaistenkin tuotteiden yksinkertainen sekoittaminen; sokerin sekoittaminen muiden aineiden kanssa;

n) osien yksinkertainen yhdistäminen kokonaiseksi tuotteeksi tai tuotteiden purkaminen osiin;

o) kahden tai useamman a–n alakohdassa mainitun toimenpiteen toteuttaminen yhdessä;

p) eläinten teurastus.

2. Kaikki tietylle tuotteelle joko yhteisössä tai Serbiassa suoritetut toimenpiteet on otettava kokonaisuutena huomioon määritettäessä, pidetäänkö tälle tuotteelle suoritettua valmistusta tai käsittelyä 1 kohdassa tarkoitetulla tavalla riittämättömänä.

8 ARTIKLA
Kelpuuttamisen yksikkö

1. Kelpuuttamisen yksikkö tämän pöytäkirjan määräyksiä sovellettaessa on se tuote, jota pidetään perusyksikkönä määritettäessä nimike harmonoidun järjestelmän nimikkeistön mukaan.

   Tästä seuraa, että:

   a) kun tavararyhmästä tai -yhdistelmästä koostuva tuote luokitellaan harmonoidun järjestelmän mukaan yhteen ainoaan nimikkeeseen, tämä kokonaisuus muodostaa kelpuuttamisen yksikön;

   b) kun lähetys koostuu useasta samanlaisesta tuotteesta, jotka luokitellaan samaan harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen, tämän pöytäkirjan määräyksiä sovelletaan kuhunkin tuotteeseen erikseen.

2. Jos harmonoidun järjestelmän 5 yleisen tulkintasäännön mukaan pakkausta pidetään tuotteeseen kuuluvana luokiteltaessa, sitä on pidettävä tuotteeseen kuuluvana myös alkuperää määritettäessä.

9 ARTIKLA
Tarvikkeet, varaosat ja työkalut

Tarvikkeiden, varaosien ja työkalujen, jotka toimitetaan yhdessä laitteiston, koneen, laitteen tai ajoneuvon kanssa, jotka kuuluvat tavanomaisena varustuksena tähän laitteistoon, koneeseen, laitteeseen tai ajoneuvoon ja jotka sisältyvät sen hintaan taikka joita ei laskuteta erikseen, katsotaan muodostavan kyseisen laitteiston, koneen, laitteen tai ajoneuvon kanssa yhden kokonaisuuden.

10 ARTIKLA
Sarjat

Harmonoidun järjestelmän 3 yleisen tulkintasäännön mukaisia sarjoja pidetään alkuperätuotteina, jos kaikki sarjaan kuuluvat tuotteet ovat alkuperätuotteita. Jos sarja koostuu sekä alkuperätuotteista että ei-alkuperätuotteista, sitä on kuitenkin kokonaisuutena pidettävä alkuperätuotteena, jos ei-alkuperätuotteiden arvo on enintään 15 prosenttia sarjan noudettuna lähettäjältä -hinnasta.

11 ARTIKLA
Neutraalit tekijät

Määritettäessä, onko tuote alkuperätuote, ei ole tarpeen todeta seuraavien tuotteen valmistuksessa käytettyjen tuotteiden alkuperää:

a) energia ja polttoaineet;

b) laitokset ja laitteistot;

c) koneet ja työkalut;

d) tavarat, jotka eivät sisälly ja joiden ei ole tarkoitus sisältyä tuotteen lopulliseen koostumukseen.

III OSASTO

ALUEESEEN LIITTYVÄT VAATIMUKSET

12 ARTIKLA
Alueperiaate

1. Edellä II osastossa alkuperäaseman saamiselle määrättyjen edellytysten on täytyttävä keskeytyksettä yhteisössä tai Serbiassa, jollei 3 ja 4 artiklassa ja tämän artiklan 3 kohdassa toisin määrätä.

2. Jos yhteisöstä tai Serbiasta johonkin muuhun maahan viedyt alkuperätuotteet palautetaan, niitä on, jollei 3 ja 4 artiklassa toisin määrätä, pidettävä ei-alkuperätuotteina, jollei tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla voida osoittaa, että

   a) palautetut tavarat ovat samoja kuin maastaviedyt tavarat;

   ja

   b) niille ei ole suoritettu kyseisessä maassa tai viennin aikana muita kuin niiden kunnon säilyttämiseksi tarvittavia toimenpiteitä.

3. Yhteisön tai Serbian ulkopuolella suoritettu valmistus tai käsittely yhteisöstä tai Serbiasta viedyille ja niihin jälleentuoduille aineksille ei vaikuta alkuperäaseman saamiseen II osastossa määrätyillä edellytyksillä, jos

a) kyseiset ainekset ovat yhteisössä tai Serbiassa kokonaan tuotettuja tai niitä on ennen niiden vientiä valmistettu tai käsitelty siellä 7 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enemmän;

ja

b) tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla voidaan osoittaa, että

i) jälleentuodut tavarat on saatu vietyjä aineksia valmistamalla ja käsittelemällä;

ja

ii) yhteisön tai Serbian ulkopuolella tämän artiklan määräyksiä soveltamalla yhteensä saavutettu arvonlisäys on enintään 10 prosenttia sen valmiin tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, jolle alkuperäasemaa vaaditaan.

4. Sovellettaessa 3 kohdan määräyksiä II osastossa määrättyjä edellytyksiä alkuperäaseman saamiselle ei sovelleta yhteisön tai Serbian ulkopuolella suoritettuun valmistukseen tai käsittelyyn. Kuitenkin silloin, kun valmiin tuotteen alkuperäaseman määrittämiseksi sovelletaan liitteessä II olevan luettelon mukaista sääntöä, joka määrää kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten enimmäisarvon, asianomaisen osapuolen alueella käytettyjen ei-alkuperäainesten yhteisarvo ja tämän artiklan määräysten mukaisesti yhteisön tai Serbian ulkopuolella yhteensä saavutettu arvonlisäys yhteen laskettuina eivät saa ylittää mainittua prosenttimäärää.

5. Sovellettaessa 3 ja 4 kohdan määräyksiä ’yhteensä saavutettu arvonlisäys’ tarkoittaa kaikkia yhteisön tai Serbian ulkopuolella syntyneitä kustannuksia, mukaan lukien siellä käytettyjen ainesten arvo.

6. Edellä olevan 3 ja 4 kohdan määräyksiä ei sovelleta tuotteisiin, jotka eivät täytä liitteessä II olevassa luettelossa mainittuja edellytyksiä ja joita voidaan pitää riittävästi valmistettuina tai käsiteltyinä vain soveltamalla 6 artiklan 2 kohdassa määrättyä yleistä poikkeusta.

7. Edellä olevan 3 ja 4 kohdan määräyksiä ei sovelleta tuotteisiin, jotka kuuluvat harmonoidun järjestelmän 50–63 ryhmään.

8. Tämän artiklan määräysten mukainen valmistuksen tai käsittelyn yhteisön tai Serbian ulkopuolella on tapahduttava ulkoisena jalostusmenettelynä tai sen kaltaisessa järjestelmässä.

13 ARTIKLA
Suora kuljetus

1. Tämän sopimuksen mukaista etuuskohtelua sovelletaan ainoastaan tämän pöytäkirjan vaatimukset täyttäviin tuotteisiin, joiden kuljetus tapahtuu suoraan yhteisön ja Serbian välillä tai 3 ja 4 artiklassa tarkoitettujen muiden maiden tai alueiden alueen kautta. Yhden

lähetyksen muodostavat tuotteet voidaan kuitenkin kuljettaa muiden alueiden kautta, tarvittaessa uudelleenlastaten tai väliaikaisesti varastoiden näillä alueilla, jos tuotteet pysyvät kauttakuljetus- tai varastointimaan tulliviranomaisten valvonnassa ja niille ei suoriteta muita toimenpiteitä kuin purkaminen tai uudelleenlastaus tai niiden kunnon säilyttämiseksi tarvittavat toimenpiteet.

Alkuperätuotteet voidaan kuljettaa putkijohdoissa muiden kuin yhteisön tai Serbian alueiden kautta.

2. Edellä 1 kohdassa määrättyjen edellytysten täyttyminen osoitetaan tuojamaan tulliviranomaisille esittämällä

a) yksi ainoa kuljetusasiakirja, jolla tavarat on kuljetettu viejämaasta kauttakuljetusmaan kautta;

tai

b) kauttakuljetusmaan tulliviranomaisten antama todistus, jossa

i) on tarkka kuvaus tuotteista,

ii) ilmoitetaan tuotteiden purkamisen ja uudelleenlastauksen päivämäärät ja tarvittaessa käytettyjen alusten tai muiden kuljetusvälineiden nimet,

ja

iii) vahvistetaan ne olosuhteet, joissa tavarat ovat olleet kauttakuljetusmaassa; tai

c) jos edellä mainittuja ei ole, muita asian kannalta olennaisia asiakirjoja.

14 ARTIKLA
Näyttelyt

1. Alkuperätuotteille, jotka on lähetetty muussa kuin 3 ja 4 artiklassa tarkoitetussa maassa tai muulla kuin mainituissa artikloissa tarkoitetulla alueella pidettävään näyttelyyn ja jotka myydään näyttelyn jälkeen yhteisöön tai Serbiaan tuotaviksi, myönnetään tuonnissa tämän sopimuksen määräysten mukaiset etuudet, jos tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla osoitetaan, että

a) viejä on lähettänyt nämä tuotteet yhteisöstä tai Serbiasta maahan, jossa näyttely pidetään, ja pitänyt niitä siellä näytteillä;

b) kyseinen viejä on myynyt tai muuten luovuttanut tuotteet yhteisössä tai Serbiassa olevalle vastaanottajalle;

c) tuotteet on lähetetty näyttelyn aikana tai välittömästi sen jälkeen siinä tilassa, jossa ne lähetettiin näyttelyä varten;

ja

d) sen jälkeen kun tuotteet on lähetetty näyttelyyn, niitä ei ole käytetty muihin tarkoituksiin kuin tässä näyttelyssä esittelyyn.

2. Alkuperäselvitys on annettava tai laadittava V osaston määräysten mukaisesti ja esitettävä tavanomaisella tavalla tuojamaan tulliviranomaisille. Siinä on ilmoitettava näyttelyn nimi ja osoite. Tarvittaessa voidaan vaatia kirjallinen lisäselvitys olosuhteista, joissa tuotteita on pidetty näytteillä.

3. Edellä olevan 1 kohdan määräyksiä sovelletaan kaikkiin kaupan, teollisuuden, maatalouden ja käsiteollisuuden näyttelyihin, messuihin tai niiden kaltaisiin julkisiin esittelytilaisuuksiin, joita ei ole järjestetty yksityisiin tarkoituksiin kaupoissa tai liiketiloissa ulkomaisten tuotteiden myymiseksi ja joiden aikana tuotteet pysyvät tullivalvonnassa.

IV OSASTO

TULLINPALAUTUS TAI TULLEISTA VAPAUTTAMINEN

15 ARTIKLA
Tullinpalautuksen tai tulleista vapauttamisen kieltäminen

1. Ei-alkuperäaineksille, joita on käytetty sellaisten tuotteiden valmistuksessa, jotka ovat yhteisön, Serbian tai jonkin muun 3 ja 4 artiklassa tarkoitetun maan tai alueen alkuperätuotteita ja joille on annettu tai laadittu alkuperäselvitys V osaston määräysten mukaisesti, ei myönnetä yhteisössä tai Serbiassa tullinpalautusta tai vapautusta tulleista missään muodossa.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua kieltoa sovelletaan kaikkiin tullien tai vaikutukseltaan niitä vastaavien maksujen osittaista tai täydellistä palauttamista tai peruuttamista tai niistä vapauttamista koskeviin järjestelyihin, joita yhteisö tai Serbia soveltaa valmistuksessa käytettyihin aineksiin, kun tällaista palauttamista, peruuttamista tai vapauttamista nimenomaisesti tai tosiasiallisesti sovelletaan siinä tapauksessa, että näistä aineksista valmistetut tuotteet viedään maasta, mutta ei siinä tapauksessa, että ne on tarkoitettu kotimaiseen käyttöön siellä.

3. Alkuperäselvityksessä tarkoitettujen tuotteiden viejän on oltava valmis milloin tahansa tulliviranomaisten pyynnöstä esittämään kaikki tarvittavat asiakirjat, joilla todistetaan, että tuotteiden valmistuksessa käytetyistä ei-alkuperäaineksista ei ole saatu tullinpalautusta ja että kaikki tällaisiin aineksiin sovellettavat tullit tai vaikutukseltaan niitä vastaavat maksut on tosiasiallisesti maksettu.

4. Edellä olevan 1–3 kohdan määräyksiä sovelletaan ei-alkuperätuotteiden osalta myös 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin pakkauksiin, 9 artiklassa tarkoitettuihin tarvikkeisiin, varaosiin ja työkaluihin ja 10 artiklassa tarkoitettuihin sarjaan kuuluviin tuotteisiin.

5. Edellä olevan 1–4 kohdan määräykset koskevat ainoastaan aineksia, jollaisiin tätä sopimusta sovelletaan. Näissä määräyksissä ei liioin estetä soveltamasta maataloustuotteisiin viennin yhteydessä tämän sopimuksen määräysten mukaista vientitukijärjestelmää.

V OSASTO

ALKUPERÄSELVITYS

16 ARTIKLA
Yleiset vaatimukset

1. Yhteisön alkuperätuotteet saavat Serbiaan tuotaessa ja Serbian alkuperätuotteet saavat yhteisöön tuotaessa tämän sopimuksen määräysten mukaiset etuudet, jos niistä esitetään jompikumpi seuraavista:

   a) liitteessä III esitetyn mallin mukainen EUR.1-tavaratodistus; tai

   b) 22 artiklan 1 kohdassa mainituissa tapauksissa ilmoitus, jäljempänä ’kauppalaskuilmoitus’, jonka viejä antaa kauppalaskussa, lähetysluettelossa tai muussa sellaisessa kaupallisessa asiakirjassa, jossa tuotteiden kuvaus on riittävän yksityiskohtainen niiden tunnistamiseksi; kauppalaskuilmoituksen teksti on liitteessä IV.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, tämän pöytäkirjan mukaiset alkuperätuotteet saavat 27 artiklassa eritellyissä tapauksissa tämän sopimuksen mukaiset etuudet ilman, että on tarpeen esittää mitään edellä tarkoitetuista asiakirjoista.

17 ARTIKLA
EUR.1-tavaratodistuksen antamismenettely

1. Viejämaan tulliviranomaiset antavat EUR.1-tavaratodistuksen viejän tai tämän valtuuttaman edustajan viejän vastuulla tekemästä kirjallisesta hakemuksesta.

2. Tätä varten viejä tai tämän valtuuttama edustaja täyttää sekä EUR.1-tavaratodistuksen että hakemuslomakkeen, joiden mallit esitetään liitteessä III. Nämä lomakkeet täytetään jollakin niistä kielistä, joilla sopimus on tehty, ja viejämaan kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Jos lomakkeet täytetään käsin, ne on täytettävä musteella painokirjaimin. Tuotteiden kuvaus on merkittävä sille varattuun kohtaan jättämättä väliin tyhjiä rivejä. Jos kohtaa ei täytetä kokonaan, kuvauksen viimeisen rivin alle on vedettävä vaakasuora viiva ja täyttämätön tila on suljettava viivalla.

3. EUR.1-tavaratodistusta hakevan viejän on oltava valmis milloin tahansa sen viejämaan tulliviranomaisten pyynnöstä, jossa EUR.1-tavaratodistus annetaan, esittämään kaikki tarvittavat asiakirjat, joilla todistetaan tuotteiden alkuperäasema sekä tämän pöytäkirjan muiden vaatimusten täyttyminen.

4. Yhteisön jäsenvaltion tai Serbian tulliviranomaiset antavat EUR.1-tavaratodistuksen, jos kyseisiä tuotteita voidaan pitää yhteisön, Serbian tai jonkin muun 3 ja 4 artiklassa tarkoitetun maan tai alueen alkuperätuotteina ja jos ne täyttävät tämän pöytäkirjan muut vaatimukset.

5. EUR.1-tavaratodistuksen antavien tulliviranomaisten on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet tuotteiden alkuperäaseman ja tämän pöytäkirjan muiden vaatimusten täyttymisen tarkastamiseksi. Tätä varten niillä on oikeus vaatia todistusaineistoa ja tarkastaa viejän tilejä tai tehdä muita tarpeelliseksi katsomiaan tarkastuksia. Niiden on valvottava myös, että 2 kohdassa tarkoitetut lomakkeet täytetään asianmukaisesti. Ne tarkastavat erityisesti, että tuotekuvaukselle varattu kohta on täytetty siten, että siihen on mahdotonta tehdä vilpillisiä lisäyksiä.

6. EUR.1-tavaratodistuksen antopäivä merkitään tavaratodistuksen 11 kohtaan.

7. Tulliviranomaiset antavat EUR.1-tavaratodistuksen, ja se annetaan viejän käyttöön heti, kun vienti on tosiasiallisesti tapahtunut tai varmistunut.

18 ARTIKLA
Jälkikäteen annetut EUR-1-tavaratodistukset

1. Sen estämättä, mitä 17 artiklan 7 kohdassa määrätään, EUR.1-tavaratodistus voidaan poikkeuksellisesti antaa siihen merkittyjen tuotteiden viennin jälkeen, jos

   a) sitä ei ole annettu vientihetkellä erehdysten, tahattomien laiminlyöntien tai erityisolosuhteiden vuoksi;

   tai

   b) tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla osoitetaan, että EUR.1-tavaratodistus on annettu, mutta sitä ei ole tuonnissa hyväksytty teknisistä syistä.

2. Sovellettaessa 1 kohtaa viejän on ilmoitettava hakemuksessaan EUR.1-tavaratodistukseen merkittyjen tuotteiden vientipaikka ja -päivä sekä perusteet pyynnölleen.

3. Tulliviranomaiset voivat antaa EUR.1-tavaratodistuksen jälkikäteen vasta todettuaan viejän hakemuksessa annettujen tietojen olevan vastaavien asiakirjojen mukaisia.

4. Jälkikäteen annettuihin EUR.1-tavaratodistuksiin on tehtävä seuraava englanninkielinen merkintä: "ISSUED RETROSPECTIVELY".

5. Edellä 4 kohdassa tarkoitettu merkintä tehdään EUR.1-tavaratodistuksen kohtaan ”huomautuksia”.

19 ARTIKLA
EUR.1-tavaratodistuksen kaksoiskappaleen antaminen

1. Jos EUR.1-tavaratodistus varastetaan tai se katoaa tai tuhoutuu, viejä voi pyytää todistuksen antaneilta tulliviranomaisilta kaksoiskappaleen, joka laaditaan niiden hallussa olevien vientiasiakirjojen perusteella.

2. Näin annettuun kaksoiskappaleeseen on tehtävä seuraava englanninkielinen merkintä: "DUPLICATE".

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettu merkintä tehdään EUR.1-tavaratodistuksen kaksoiskappaleen kohtaan ”huomautuksia”.

4. Kaksoiskappale, johon on merkittävä alkuperäisen EUR.1-tavaratodistuksen antopäivämäärä, on voimassa kyseisestä päivästä alkaen.

20 ARTIKLA
EUR.1-tavaratodistuksen antaminen aikaisemmin annetun tai laaditun alkuperäselvityksen perusteella

Kun alkuperätuotteet asetetaan yhteisössä tai Serbiassa tullitoimipaikan valvontaan, alkuperäinen alkuperäselvitys voidaan korvata yhdellä tai useammalla EUR.1-tavaratodistuksella kaikkien näiden tuotteiden tai niistä osan lähettämiseksi muualle yhteisöön tai Serbiaan. Korvaavan EUR.1-tavaratodistuksen tai -tavaratodistukset antaa se tullitoimipaikka, jonka valvontaan tuotteet asetetaan.

21 ARTIKLA
Kirjanpidollinen erottelu

1. Jos samanlaisten tai keskenään korvattavissa olevien alkuperä- ja ei-alkuperäainesten erillisvarastointi aiheuttaa huomattavia kustannuksia tai merkittäviä vaikeuksia, tulliviranomaiset voivat asianomaisten kirjallisesta pyynnöstä antaa luvan käyttää niin kutsuttua "kirjanpidollisen erottelun" menetelmää kyseisten varastojen hallinnoimiseksi.

2. Tätä menetelmää käytettäessä on pystyttävä varmistamaan, että tiettynä viiteajanjaksona tuotettujen tuotteiden, joita voidaan pitää alkuperätuotteina, lukumäärä on sama kuin jos varastot olisivat olleet fyysisesti erillään.

3. Tulliviranomaiset voivat myöntää tällaisen luvan asianmukaisina pitämillään edellytyksillä.

4. Kirjanpidollista erottelua on toteutettava ja sovellettava siinä maassa sovellettavien yleisesti hyväksyttyjen kirjanpitoperiaatteiden mukaisesti, jossa tuote valmistetaan.

5. Luvanhaltija voi tapauksen mukaan antaa tai hakea alkuperäselvityksiä tuotemäärälle, jonka voidaan katsoa muodostuvan alkuperätuotteista. Luvanhaltijan on tulliviranomaisten pyynnöstä annettava selvitys siitä, kuinka määriä on hallinnoitu.

6. Tulliviranomaiset valvovat luvan käyttöä ja voivat milloin tahansa peruuttaa sen, jos luvanhaltija käyttää sitä sääntöjenvastaisesti tai ei täytä jotain muuta tässä pöytäkirjassa vahvistettua edellytystä.

22 ARTIKLA
Kauppalaskuilmoituksen laatimisedellytykset

1. Edellä 16 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun kauppalaskuilmoituksen voi laatia

   a) jäljempänä 23 artiklassa tarkoitettu valtuutettu viejä,

tai

b) kuka tahansa viejä yhdestä tai useammasta kollista muodostuvalle, yhteensä enintään 6 000 euron arvosta alkuperätuotteita sisältävälle lähetykselle.

2. Kauppalaskuilmoitus voidaan laatia, jos tuotteita voidaan pitää yhteisön, Serbian tai jonkin muun 3 ja 4 artiklassa tarkoitetun maan tai alueen alkuperätuotteina ja jos ne täyttävät tämän pöytäkirjan muut vaatimukset.

3. Kauppalaskuilmoituksen laativan viejän on oltava valmis esittämään milloin tahansa viejämaan tulliviranomaisten pyynnöstä kaikki tarvittavat asiakirjat, joilla todistetaan tuotteiden alkuperäasema ja tämän pöytäkirjan muiden vaatimusten täyttyminen.

4. Viejä laatii kauppalaskuilmoituksen kirjoittamalla koneella, leimaamalla tai painamalla kauppalaskuun, lähetysluetteloon tai muuhun kaupalliseen asiakirjaan liitteessä IV olevan tekstin mukaisen ilmoituksen käyttäen yhtä kyseisessä liitteessä annetuista erikielisistä toisinnoista ja viejämaan sisäisen lainsäädännön mukaisesti. Jos ilmoitus kirjoitetaan käsin, se on kirjoitettava musteella painokirjaimin.

5. Kauppalaskuilmoituksissa on oltava viejän käsin kirjoittama alkuperäinen allekirjoitus. Jäljempänä 23 artiklassa tarkoitettua valtuutettua viejää ei kuitenkaan vaadita allekirjoittamaan tällaisia ilmoituksia, jos hän antaa viejämaan tulliviranomaisille kirjallisen sitoumuksen, että hän ottaa jokaisesta kauppalaskuilmoituksesta, josta hänet voidaan tunnistaa, täyden vastuun, niin kuin hän olisi käsin allekirjoittanut sen.

6. Viejä voi laatia kauppalaskuilmoituksen, kun siinä tarkoitetut tuotteet viedään maasta tai viennin jälkeen, jos se esitetään tuojamaassa viimeistään kahden vuoden kuluttua siitä, kun siinä tarkoitetut tuotteet on tuotu maahan.

23 ARTIKLA
Valtuutettu viejä

1. Viejämaan tulliviranomaiset voivat antaa sellaiselle viejälle, jäljempänä ’valtuutettu viejä’, joka harjoittaa sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden usein tapahtuvaa vientiä, luvan laatia kauppalaskuilmoituksia tuotteiden arvosta riippumatta. Tällaista lupaa hakevan viejän on annettava kaikki tulliviranomaisten tarpeellisina pitämät takeet tuotteiden alkuperäaseman ja muiden tässä pöytäkirjassa asetettujen vaatimusten täyttymisen tarkastamiseksi.

2. Tulliviranomaiset voivat asettaa valtuutetun viejän aseman myöntämiselle kaikki tarpeellisina pitämänsä edellytykset.

3. Tulliviranomaiset antavat valtuutetulle viejälle tullin lupanumeron, joka merkitään kauppalaskuilmoitukseen.

4. Tulliviranomaiset valvovat valtuutetun viejän luvankäyttöä.

5. Tulliviranomaiset voivat milloin tahansa peruuttaa luvan. Niiden on tehtävä näin silloin, kun valtuutettu viejä ei enää anna 1 kohdassa tarkoitettuja takeita, ei enää täytä 2 kohdassa tarkoitettuja edellytyksiä tai muutoin käyttää lupaa väärin.

24 ARTIKLA
Alkuperäselvityksen voimassaolo

1. Alkuperäselvitys on voimassa neljä kuukautta siitä päivästä, jona se on annettu viejämaassa, ja se on esitettävä mainitun ajan kuluessa tuojamaan tulliviranomaisille.

2. Alkuperäselvitykset, jotka esitetään tuojamaan tulliviranomaisille 1 kohdassa mainitun esittämismääräajan päätyttyä, voidaan hyväksyä etuuskohtelun soveltamista varten, jos nämä asiakirjat ovat jääneet esittämättä ennen määräajan päättymistä poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi.

3. Muissa myöhästymistapauksissa tuojamaan tulliviranomaiset voivat hyväksyä alkuperäselvitykset, jos tuotteet on esitetty niille ennen mainitun määräajan päättymistä.

25 ARTIKLA
Alkuperäselvityksen esittäminen

Alkuperäselvitys on esitettävä tuojamaan tulliviranomaisille kyseisessä maassa sovellettavien menettelyjen mukaisesti. Mainitut viranomaiset voivat vaatia alkuperäselvityksen käännöksen, ja ne voivat lisäksi vaatia, että tuontitavarailmoitusta täydennetään tuojan vakuutuksella siitä, että tuotteet täyttävät tämän sopimuksen soveltamisen edellytykset.

26 ARTIKLA
Tuonti osalähetyksinä

Jos tuojan pyynnöstä harmonoidun järjestelmän XVI ja XVII jaksoon tai nimikkeisiin 7308 ja 9406 kuuluva harmonoidun järjestelmän yleisessä tulkintasäännössä 2 a tarkoitettu osiin purettu tai kokoamaton tuote tuodaan maahan osalähetyksinä tuojavaltion tulliviranomaisten määräämin edellytyksin, tulliviranomaisille esitetään tällaisesta tuotteesta yksi alkuperäselvitys ensimmäistä osalähetystä tuotaessa.

27 ARTIKLA
Poikkeukset alkuperäselvityksen esittämisestä

1. Yksityishenkilöiden yksityishenkilöille pikkulähetyksinä lähettämät tuotteet ja matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvät tuotteet voidaan tuoda maahan alkuperätuotteina ilman, että alkuperäselvityksen esittämistä vaaditaan, jos kyseessä ei ole kaupallinen tuonti ja tuotteiden on ilmoitettu täyttävän tässä pöytäkirjassa määrätyt vaatimukset ja kun ei ole syytä epäillä annetun ilmoituksen todenmukaisuutta. Jos tuotteet lähetetään postitse, tämä ilmoitus voidaan tehdä tulliluetteloon CN22/CN23 tai tähän asiakirjaan liitettävälle erilliselle paperille.

2. Tuontia, joka on satunnaista ja muodostuu ainoastaan vastaanottajien tai matkustajien tai heidän perheidensä henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitetuista tuotteista, ei pidetä kaupallisena, jos näiden tuotteiden luonne tai määrä ei viittaa mihinkään kaupalliseen tarkoitukseen.

3. Näiden tuotteiden yhteisarvo ei kuitenkaan saa olla suurempi kuin 500 euroa pikkulähetysten osalta eikä suurempi kuin 1 200 euroa matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvien tuotteiden osalta.

28 ARTIKLA
Todistusasiakirjat

Edellä 17 artiklan 3 kohdassa ja 22 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut asiakirjat, joita käytetään todisteena siitä, että EUR.1-tavaratodistuksessa tai kauppalaskuilmoituksessa tarkoitettuja tuotteita voidaan pitää yhteisön, Serbian tai jonkin muun 3 ja 4 artiklassa tarkoitetun maan tai alueen alkuperätuotteina ja että ne täyttävät tämän pöytäkirjan muut vaatimukset, voivat olla muun muassa seuraavia:

a) esimerkiksi viejän tai hankkijan tileihin tai sisäiseen kirjanpitoon sisältyvät välittömät todisteet toimista, jotka tämä on suorittanut tavaroiden tuottamiseksi;

b) asiakirjat, joilla osoitetaan tuotteiden valmistuksessa käytettyjen ainesten alkuperäasema ja jotka on annettu tai laadittu yhteisössä tai Serbiassa, jossa näitä asiakirjoja käytetään kansallisen lainsäädännön mukaisesti;

c) asiakirjat, joilla osoitetaan tuotteiden valmistuksessa käytettyjen ainesten valmistus tai käsittely yhteisössä tai Serbiassa ja jotka on annettu tai laadittu yhteisössä tai Serbiassa, jossa näitä asiakirjoja käytetään kansallisen lainsäädännön mukaisesti;

d) EUR.1-tavaratodistukset tai kauppalaskuilmoitukset, joilla osoitetaan tuotteiden valmistuksessa käytettyjen ainesten alkuperäasema ja jotka on annettu tai laadittu yhteisössä tai Serbiassa tämän pöytäkirjan mukaisesti tai jossakin muussa 3 ja 4 artiklassa tarkoitetussa maassa tai alueella samanlaisten alkuperäsääntöjen mukaisesti kuin tämän pöytäkirjan alkuperäsäännöt;

e) yhteisön tai Serbian ulkopuolella 12 artiklaa soveltaen tehtyjä valmistus- tai käsittelytoimia koskevat asianmukaiset todisteet, jotka osoittavat, että sanotun artiklan vaatimukset ovat täyttyneet.

29 ARTIKLA
Alkuperäselvitysten ja todistusasiakirjojen säilyttäminen

1. Viejän, joka hakee EUR.1-tavaratodistusta, on säilytettävä 17 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut asiakirjat vähintään kolme vuotta.

2. Kauppalaskuilmoituksen laativan viejän on säilytettävä tämän kauppalaskuilmoituksen jäljennös ja 22 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut asiakirjat vähintään kolme vuotta.

3. Viejämaan tulliviranomaisten, jotka antavat EUR.1-tavaratodistuksen, on säilytettävä 17 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu hakemuslomake vähintään kolme vuotta.

4. Tuojamaan tulliviranomaisten on säilytettävä niille esitetyt EUR.1-tavaratodistukset ja kauppalaskuilmoitukset vähintään kolme vuotta.

30 ARTIKLA
Poikkeavuudet ja muotovirheet

1. Pienet poikkeavuudet alkuperäselvityksen merkintöjen ja tuotteiden tuontimuodollisuuksien täyttämiseksi tullitoimipaikassa esitettyjen asiakirjojen merkintöjen välillä eivät sinänsä tee alkuperäselvityksestä mitätöntä, jos asianmukaisesti osoitetaan, että se vastaa tulliviranomaisille esitettyjä tuotteita.

2. Alkuperäselvityksessä olevat selvät muotovirheet kuten lyöntivirheet eivät saa johtaa kyseisen asiakirjan hylkäämiseen, elleivät nämä virheet ole sellaisia, että ne antavat aihetta epäillä asiakirjassa annettujen tietojen oikeellisuutta.

31 ARTIKLA
Euroina ilmaistut määrät

1. Tämän pöytäkirjan 22 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 27 artiklan 3 kohdan määräysten soveltamiseksi tapauksissa, joissa tuotteet laskutetaan muuna valuuttana kuin euroina, yhteisön jäsenvaltiot, Serbia ja muut 3 ja 4 artiklassa mainitut maat ja alueet vahvistavat euroina ilmaistuja määriä vastaavat määrät vuosittain omana kansallisena valuuttanaan.

2. Lähetykseen sovelletaan 22 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 27 artiklan 3 kohdan määräyksiä sen valuutan perusteella, jona kauppalasku on laadittu, asianomaisen maan vahvistaman määrän mukaisesti.

3. Kansallisena valuuttana käytettävät määrät ovat euroina ilmaistujen määrien vasta-arvot kyseisenä valuuttana kunkin vuoden lokakuun ensimmäisen työpäivän euron kurssin mukaisesti. Määrät ilmoitetaan Euroopan komissiolle 15 päivään lokakuuta mennessä, ja niitä sovelletaan seuraavan vuoden tammikuun 1 päivästä. Euroopan komissio ilmoittaa kaikille asianomaisille maille kyseisistä määristä.

4. Maa voi pyöristää ylöspäin tai alaspäin määrää, joka saadaan muunnettaessa euroina ilmaistu määrä sen kansalliseksi valuutaksi. Pyöristyksen tuloksena saatu määrä voi poiketa muuntamisen tuloksena saadusta määrästä enintään viisi prosenttia. Maa voi pitää euroina ilmaistun määrän kansallisena valuuttana ilmaistun vasta-arvon muuttumattomana, jos kyseisen määrän muuntaminen 3 kohdassa määrättynä vuotuisen tarkistuksen ajankohtana ilman mahdollista pyöristystä korottaisi kansallisena valuuttana ilmaistua vasta-arvoa vähemmän kuin 15 prosenttia. Kansallisena valuuttana ilmaistu vasta-arvo voidaan pitää samana, jos kyseinen vasta-arvo alenisi muuntamisen tuloksena.

5. Vakautus- ja assosiaatiokomitea tarkastelee yhteisön tai Serbian pyynnöstä euroina ilmaistuja määriä. Tätä tarkastelua tehdessään vakautus- ja assosiaatiokomitea harkitsee, onko aiheellista säilyttää näiden arvorajojen reaalivaikutus entisellään. Tätä tarkoitusta varten se voi päättää euroina ilmaistujen määrien muuttamisesta.

VI OSASTO

HALLINNOLLISEN YHTEISTYÖN MENETELMÄT

32 ARTIKLA
Keskinäinen avunanto

1. Yhteisön jäsenvaltioiden ja Serbian tulliviranomaiset toimittavat toisilleen Euroopan komission välityksellä tullitoimipaikkojensa EUR.1-tavaratodistusten antamiseen käyttämien leimasinten leimanäytteet ja niiden tulliviranomaisten osoitteet, jotka vastaavat EUR.1-tavaratodistusten ja kauppalaskuilmoitusten tarkastamisesta.

2. Sen varmistamiseksi, että tätä pöytäkirjaa sovelletaan oikein, yhteisö ja Serbia avustavat toisiaan toimivaltaisten tullihallintojen välityksellä tarkastaessaan EUR.1-tavaratodistusten ja kauppalaskuilmoitusten aitoutta sekä näissä asiakirjoissa annettujen tietojen oikeellisuutta.

33 ARTIKLA
Alkuperäselvitysten tarkastaminen

1. Alkuperäselvitysten jälkitarkastus suoritetaan pistokokein tai aina kun tuojamaan tulliviranomaisilla on perusteltua aihetta epäillä tällaisten asiakirjojen aitoutta, tuotteiden alkuperäasemaa tai muiden tässä pöytäkirjassa määrättyjen vaatimusten täyttymistä.

2. Sovellettaessa 1 kohdan määräyksiä tuojamaan tulliviranomaiset palauttavat viejämaan tulliviranomaisille EUR.1-tavaratodistuksen ja kauppalaskun, jos se on esitetty, kauppalaskuilmoituksen tai näiden asiakirjojen jäljennökset ja esittävät tarvittaessa syyt tarkastuspyyntöön. Jälkitarkastuspyynnön tueksi toimitetaan kaikki asiakirjat ja saadut tiedot, joiden perusteella alkuperäselvityksessä olevia tietoja voidaan epäillä virheellisiksi.

3. Tarkastuksen suorittavat viejämaan tulliviranomaiset. Tätä varten niillä on oikeus vaatia todistusaineistoa ja tarkastaa viejän tilejä tai tehdä muita tarpeelliseksi katsomiaan tarkastuksia.

4. Jos tuojamaan tulliviranomaiset päättävät lykätä etuuskohtelun myöntämistä kyseisille tuotteille siihen asti, kun tarkastuksen tulokset on saatu, niiden on luovutettava tuotteet tuojalle, jos tarpeellisiksi katsotut varmuustoimenpiteet toteutetaan.

5. Tarkastuksen tulokset ilmoitetaan tarkastusta pyytäneille tulliviranomaisille mahdollisimman pian. Näistä tuloksista on käytävä selvästi ilmi, ovatko asiakirjat aitoja ja voidaanko kyseisiä tuotteita pitää yhteisön, Serbian tai jonkin muun 3 ja 4 artiklassa tarkoitetun maan tai alueen alkuperätuotteina ja täyttävätkö ne tämän pöytäkirjan muut vaatimukset.

6. Jos perustellun epäilyn tapauksessa vastausta ei ole saatu kymmenen kuukauden kuluessa tarkastuspyynnön päivämäärästä tai saadussa vastauksessa ei ole riittävästi tietoja sen

ratkaisemiseksi, ovatko kyseiset asiakirjat aitoja tai mikä on tavaroiden tosiasiallinen alkuperä, tarkastusta pyytäneet tulliviranomaiset epäävät etuuskohtelun, paitsi poikkeuksellisissa olosuhteissa.

34 ARTIKLA
Riitojen ratkaiseminen

Jos 33 artiklassa määrätyt tarkastusmenettelyt johtavat riitaan, jota tarkastusta pyytävät ja sen suorittamisesta vastuussa olevat tulliviranomaiset eivät pysty keskenään sopimaan, tai jos niiden yhteydessä syntyy kysymys tämän pöytäkirjan tulkinnasta, asia saatetaan vakautus- ja assosiaatiokomitean ratkaistavaksi.

Tuojan ja tuojamaan tulliviranomaisten väliset riidat ratkaistaan aina kyseessä olevan maan lainsäädännön mukaisesti.

35 ARTIKLA
Seuraamukset

Seuraamuksia määrätään jokaiselle, joka laatii tai laadituttaa vääriä tietoja sisältävän asiakirjan saadakseen tuotteille etuuskohtelun.

36 ARTIKLA
Vapaa-alueet

1. Yhteisö ja Serbia toteuttavat kaikki tarpeelliset toimenpiteet varmistaakseen, että kaupan kohteena olevia tuotteita, joihin liittyy alkuperäselvitys ja joita kuljetuksen aikana pidetään niiden alueella sijaitsevilla vapaa-alueilla, ei vaihdeta toisiin tavaroihin ja että niille ei suoriteta muita toimenpiteitä kuin niiden kunnon säilyttämiseksi tarkoitetut tavanomaiset toimenpiteet.

2. Kun yhteisön tai Serbian alkuperätuotteita, joihin liittyy alkuperäselvitys, tuodaan vapaa-alueelle ja niitä valmistetaan tai käsitellään siellä, kyseisten viranomaisten on 1 kohdasta poiketen viejän pyynnöstä annettava uusi EUR.1-tavaratodistus, jos suoritettu valmistus tai käsittely on tämän pöytäkirjan mukaista.

VII OSASTO

CEUTA JA MELILLA

37 ARTIKLA
Tämän pöytäkirjan soveltaminen

1. Edellä 2 artiklassa käytettyyn ilmaisuun ’yhteisö’ ei sisälly Ceutaa eikä Melillaa.

2. Ceutaan ja Melillaan vietäviin Serbian alkuperätuotteisiin sovelletaan samaa tullikohtelua, jota sovelletaan yhteisön tullialueen alkuperätuotteisiin Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan Euroopan yhteisöön liittymisestä tehdyn asiakirjan pöytäkirjan N:o 2 mukaisesti. Serbia soveltaa tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien sellaisten tuotteiden tuontiin, jotka ovat Ceutan ja Melillan alkuperätuotteita, samaa tullikohtelua kuin yhteisöstä tuotaviin yhteisön alkuperätuotteisiin.

3. Ceutan ja Melillan alkuperätuotteita koskevaa 2 kohtaa sovellettaessa tätä pöytäkirjaa sovelletaan soveltuvin osin 38 artiklassa asetettujen erityisedellytysten mukaisesti.

38 ARTIKLA
Erityisedellytykset

1. Jos seuraavat tuotteet on kuljetettu suoraan 13 artiklan mukaisesti, pidetään

1.1 Ceutan ja Melillan alkuperätuotteina

a) Ceutassa ja Melillassa kokonaan tuotettuja tuotteita;

b) Ceutassa ja Melillassa tuotettuja tuotteita, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin a alakohdassa tarkoitettuja tuotteita, jos

i) näille tuotteille on suoritettu 6 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely,

tai jos

ii) nämä tuotteet ovat Serbian tai yhteisön alkuperätuotteita edellyttäen, että niitä on valmistettu tai käsitelty 7 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enemmän;

1.2 Serbian alkuperätuotteina

a) Serbiassa kokonaan tuotettuja tuotteita;

b) Serbiassa tuotettuja tuotteita, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin a alakohdassa tarkoitettuja tuotteita, jos

i) näille tuotteille on suoritettu 6 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely,

tai jos

ii) nämä tuotteet ovat Ceutan ja Melillan tai yhteisön alkuperätuotteita, edellyttäen että niitä on valmistettu tai käsitelty 7 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enemmän.

2. Ceutaa ja Melillaa pidetään yhtenä alueena.

3. Viejän tai tämän valtuuttaman edustajan on tehtävä merkintä ”Serbia” sekä ”Ceuta ja Melilla” EUR.1-tavaratodistuksen 2 kohtaan tai kauppalaskuilmoitukseen. Kun kyseessä ovat Ceutan ja Melillan alkuperätuotteet, on lisäksi tehtävä alkuperäasemaa koskeva merkintä EUR.1-tavaratodistuksen 4 kohtaan tai kauppalaskuilmoitukseen.

4. Espanjan tulliviranomaiset vastaavat tämän pöytäkirjan soveltamisesta Ceutassa ja Melillassa.

VIII OSASTO

LOPPUMÄÄRÄYKSET

39 ARTIKLA
Tämän pöytäkirjan muuttaminen

Vakautus- ja assosiaationeuvosto voi päättää muuttaa tämän pöytäkirjan määräyksiä.

LIITE I

ALKUHUOMAUTUKSET LIITTEESSÄ II OLEVAAN LUETTELOON

Huomautus 1:

Luettelossa asetetaan edellytykset, jotka tuotteiden on täytettävä, jotta niitä voitaisiin pitää 6 artiklan mukaisesti riittävästi valmistettuina tai käsiteltyinä.

Huomautus 2:

2.1. Luettelon kahdessa ensimmäisessä sarakkeessa kuvataan valmis tuote. Ensimmäisessä sarakkeessa on harmonoidussa järjestelmässä käytetty nimikkeen tai ryhmän numero ja toisessa sarakkeessa harmonoidussa järjestelmässä tästä nimikkeestä tai ryhmästä käytetty tavaran kuvaus. Jokaisen kahden ensimmäisen sarakkeen merkinnän osalta on sääntö 3 tai 4 sarakkeessa. Jos ensimmäisen sarakkeen numeron edellä on "ex", tämä tarkoittaa, että 3 tai 4 sarakkeen sääntöä sovelletaan ainoastaan 2 sarakkeessa mainittuun nimikkeen osaan.

2.2. Kun 1 sarakkeessa on koottu yhteen useita nimikkeitä tai mainittu ryhmän numero ja 2 sarakkeessa on tämän vuoksi yleisluonteinen tavaran kuvaus, vastaavaa 3 tai 4 sarakkeen sääntöä sovelletaan kaikkiin niihin tuotteisiin, jotka harmonoidussa järjestelmässä luokitellaan kyseisen ryhmän nimikkeisiin tai johonkin nimikkeistä, jotka on koottu 1 sarakkeeseen.

2.3. Kun luettelossa on eri sääntöjä, joita sovelletaan samaan nimikkeeseen kuuluviin eri tuotteisiin, jokaisessa luetelmakohdassa on sen nimikkeen osan tavaran kuvaus, jota viereinen 3 tai 4 sarakkeen sääntö koskee.

2.4. Kun kahden ensimmäisen sarakkeen merkinnälle on sääntö sekä 3 että 4 sarakkeessa, viejä voi valintansa mukaan soveltaa joko 3 tai 4 sarakkeessa olevaa sääntöä. Jos 4 sarakkeessa ei ole alkuperäsääntöä, on sovellettava 3 sarakkeen sääntöä.

Huomautus 3:

3.1. 6 artiklan määräyksiä alkuperäaseman saaneista, muiden tuotteiden valmistuksessa käytettävistä tuotteista sovelletaan riippumatta siitä, onko tämä asema saatu siinä tehtaassa, jossa nämä tuotteet käytetään vai jossakin muussa osapuolen tehtaassa.

Esimerkki:

Nimikkeeseen 8407 kuuluva moottori, jonka osalta säännössä määrätään, että käytettävien ei-alkuperäainesten arvo saa olla enintään 40 prosenttia vapaasti tehtaalla -hinnasta, on valmistettu nimikkeeseen ex 7224 kuuluvasta ”muusta takomalla esimuokatusta seosteräksestä”.

Jos tämä esimuokattu teräs on taottu yhteisössä ei-alkuperätuotetta olevasta valanteesta, se on jo saanut alkuperäaseman luettelossa vahvistetun nimikkeen ex 7224 tuotteita koskevan säännön nojalla. Esimuokattua terästä voidaan pitää moottorin arvoa laskettaessa

alkuperätuotteena riippumatta siitä, onko esimuokattu teräs tuotettu samassa tehtaassa tai jossakin muussa yhteisön tehtaassa. Valanteen, joka ei ole alkuperätuote, arvoa ei siten oteta huomioon laskettaessa käytettyjen ei-alkuperäainesten arvoa.

3.2. Luettelon säännössä vahvistetaan suoritettavan valmistuksen tai käsittelyn vähimmäismäärä; tästä seuraa, että sen ylittävä valmistus tai käsittely antaa myös alkuperäaseman ja sitä vähempi valmistus tai käsittely taas ei anna alkuperäasemaa. Toisin sanoen, jos säännössä määrätään, että tietyllä valmistusasteella olevia ei-alkuperäaineksia voidaan käyttää, on sitä aiemmalla valmistusasteella olevien tällaisten ainesten käyttö myös sallittua, mutta sen sijaan myöhemmällä valmistusasteella olevien ainesten käyttö ei ole.

3.3. Rajoittamatta 3.2 huomautuksen soveltamista, kun säännössä käytetään ilmaisua ”Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista” voidaan käyttää minkä tahansa nimikkeen aineksia (myös sellaisia, joiden kuvaus ja nimike ovat samat kuin tuotteella) ottaen kuitenkin huomioon sääntöön mahdollisesti sisältyvät erityisrajoitukset.

Ilmaisulla ”Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen... aineksista” tai ”Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista samaan nimikkeeseen kuin tuote kuuluvista aineksista” tarkoitetaan kuitenkin, että minkä tahansa nimikkeen aineksia voidaan käyttää paitsi niitä, joiden kuvaus on sama kuin luettelon 2 sarakkeessa oleva tuotteen kuvaus.

3.4. Kun luettelon säännössä määrätään, että tuote voidaan valmistaa useammasta kuin yhdestä aineksesta, tämä tarkoittaa, että yhtä tai useampaa näistä aineksista voidaan käyttää. Säännössä ei vaadita, että niitä kaikkia käytetään.

Esimerkki:

Nimikkeisiin 5208–5212 kuuluviin kankaisiin sovellettavassa säännössä määrätään, että luonnonkuituja voidaan käyttää ja että muun muassa kemiallisia aineita voidaan myös käyttää. Tämä sääntö ei tarkoita, että on käytettävä molempia; on mahdollista käyttää vain toista näistä aineksista tai molempia yhdessä.

3.5. Kun luettelon säännössä määrätään, että tuote on valmistettava tietystä aineksesta, tämä edellytys ei estä käyttämästä muita aineksia, jotka ovat luonteeltaan sellaisia, että ne eivät voi täyttää sääntöä. (Ks. myös 6.2 huomautus tekstiilien osalta.)

Esimerkki:

Nimikkeen 1904 elintarvikevalmisteita koskeva sääntö, jossa nimenomaan suljetaan pois viljan ja viljatuotteiden käyttö, ei estä kivennäissuolojen, kemikaalien ja muiden lisäaineiden käyttöä, joita ei valmisteta viljasta.

Tätä ei kuitenkaan sovelleta tuotteisiin, joita, vaikka niitä ei voida valmistaa luettelossa nimenomaisesti mainituista aineksista, voidaan valmistaa luonteeltaan samanlaisesta, aiemmalla valmistusasteella olevasta aineksesta.

Esimerkki:

Jos ex 62 ryhmän vaatteen osalta, joka on tehty kuitukankaasta, ainoastaan ei-alkuperätuotetta olevan langan käyttö on sallittua, ei ole mahdollista aloittaa valmistusta kuitukankaasta, vaikka kuitukangasta ei tavallisesti voidakaan tehdä langasta. Tällaisissa tapauksissa lähtöaineksen olisi tavallisesti oltava lankaa edeltävällä asteella, toisin sanoen kuituasteella.

3.6. Jos luettelon säännössä määrätään kaksi prosenttimäärää enimmäisarvoksi ei-alkuperäaineksille, joita voidaan käyttää, näitä prosenttimääriä ei saa laskea yhteen. Toisin sanoen kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten enimmäisarvo ei saa koskaan olla suurempi kuin korkeampi kyseisistä prosenttimääristä. Lisäksi yksittäisiä prosenttimääriä ei saa ylittää niiden nimenomaisten ainesten osalta, joita ne koskevat.

Huomautus 4:

4.1. Luettelossa käytetyllä ilmaisulla ”luonnonkuidut” tarkoitetaan muita kuituja kuin muunto- ja synteettikuituja. Se rajoittuu kehruuta edeltävillä valmistusasteilla oleviin kuituihin, ja siihen kuuluvat myös jätteet ja, jollei toisin mainita, kuidut, jotka on karstattu, kammattu tai muulla tavoin valmistettu, mutta joita ei ole kehrätty.

4.2. Ilmaisuun ”luonnonkuidut” kuuluvat nimikkeen 0503 jouhi, nimikkeiden 5002 ja 5003 silkki, nimikkeiden 5101–5105 villakuidut ja hieno ja karkea eläimenkarva, nimikkeiden 5201–5203 puuvillakuidut ja nimikkeiden 5301–5305 muut kasvitekstiilikuidut.

4.3. Ilmaisuja ”tekstiilimassa”, ”kemialliset aineet” ja ”paperinvalmistusaineet” käytetään luettelossa kuvaamaan 50–63 ryhmään kuulumattomia aineksia, joita voidaan käyttää muunto-, synteetti- tai paperikuitujen tai -lankojen valmistukseen.

4.4. Luettelossa käytettyyn ilmaisuun ”katkotut tekokuidut” kuuluvat nimikkeiden 5501–5507 synteetti- tai muuntokuitufilamenttitouvi, synteetti- ja muuntokatkokuidut ja niiden jätteet.

Huomautus 5:

5.1. Kun luettelossa mainittuun tuotteeseen liittyy viittaus tähän huomautukseen, luettelon 3 sarakkeessa vahvistettuja edellytyksiä ei sovelleta kyseisen tuotteen valmistuksessa käytettyihin perustekstiiliaineisiin, joiden paino yhteensä on enintään 10 prosenttia kaikkien käytettyjen perustekstiiliaineiden yhteispainosta. (Ks. myös 5.3 ja 5.4 huomautus.)

5.2. Edellä 5.1 huomautuksessa mainittua poikkeusta voidaan kuitenkin soveltaa ainoastaan sekoitetuotteisiin, jotka on tehty kahdesta tai useammasta perustekstiiliaineesta.

Perustekstiiliaineet ovat seuraavat:

– silkki,

– villa,

– karkea eläimenkarva,

– hieno eläimenkarva,

– jouhet,

– puuvilla,

– paperinvalmistusaineet ja paperi,

– pellava,

– hamppu,

– juutti ja muut niinitekstiilikuidut,

– sisali ja muut Agave-sukuisista kasveista saadut tekstiilikuidut,

– kookoskuidut, manilla, rami ja muut kasvitekstiilikuidut,

– synteettikuitufilamentit,

– muuntokuitufilamentit,

– sähköä johtavat filamentit,

– polypropeenista valmistetut synteettikatkokuidut,

– polyesteristä valmistetut synteettikatkokuidut,

– polyamidista valmistetut synteettikatkokuidut,

– polyakryylinitriilistä valmistetut synteettikatkokuidut,

– polyimidistä valmistetut synteettikatkokuidut,

– polytetrafluorieteenistä valmistetut synteettikatkokuidut,

– poly(fenyleenisulfidista) valmistetut synteettikatkokuidut,

– poly(vinyylikloridista) valmistetut synteettikatkokuidut,

– muut synteettikatkokuidut,

– viskoosista valmistetut muuntokatkokuidut,

– muut muuntokatkokuidut,

– segmentoitu polyuretaania oleva lanka, jossa on joustavia polyeetterisegmenttejä, myös kierrepäällystetty,

– segmentoitu polyuretaania oleva lanka, jossa on joustavia polyesterisegmenttejä, myös kierrepäällystetty,

– nimikkeen 5605 tuotteet (metalloitu lanka), joissa on kaistaleita, jotka koostuvat enintään 5 mm leveästä kahden muovikelmun väliin joko värittömällä tai värillisellä

liimalla kiinnitetystä, alumiinifoliota tai muovikelmua, myös alumiinijauheella peitettyä, olevasta sydämestä,

– muut nimikkeen 5605 tuotteet.

Esimerkki:

Nimikkeen 5205 lanka, joka on tehty nimikkeen 5203 puuvillakuiduista ja nimikkeen 5506 synteettikatkokuiduista, on sekoitelanka. Sen vuoksi ei-alkuperätuotteita olevia synteettikatkokuituja, jotka eivät täytä alkuperäsääntöjä (joissa edellytetään valmistusta kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta), voidaan käyttää, jos niiden yhteispaino on enintään 10 prosenttia langan painosta.

Esimerkki:

Nimikkeen 5112 villakangas, joka on tehty nimikkeen 5107 villalangasta ja nimikkeen 5509 synteettikatkokuitulangasta, on sekoitekangas. Sen vuoksi synteettikuitulankaa, joka ei täytä alkuperäsääntöjä (joissa edellytetään valmistusta kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta), tai villalankaa, joka ei täytä alkuperäsääntöjä (joissa edellytetään valmistusta karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista), tai näiden kahden lankatyypin sekoitusta voidaan käyttää, jos niiden yhteispaino on enintään 10 prosenttia kankaan painosta.

Esimerkki:

Nimikkeen 5802 tuftattu tekstiilikangas, joka on tehty nimikkeen 5205 puuvillalangasta ja nimikkeen 5210 puuvillakankaasta, on sekoitetuote ainoastaan, jos puuvillakangas itsessään on sekoitekangas, joka on tehty kahdesta eri nimikkeeseen luokiteltavasta langasta, tai jos käytetyt puuvillalangat itsessään ovat sekoitetuotteita.

Esimerkki:

Jos kyseinen tuftattu tekstiilikangas on tehty nimikkeen 5205 puuvillalangasta ja nimikkeen 5407 kudotusta synteettikuitukankaasta, on selvää, että käytetyt langat ovat kahta eri perustekstiiliainetta ja tuftattu tekstiilikangas on näin ollen sekoitetuote.

5.3. Tuotteissa, joissa on ”segmentoitua polyuretaania olevaa lankaa, jossa on joustavia polyeetterisegmenttejä, myös kierrepäällystettyä”, tämä poikkeus on tällaisen langan osalta 20 prosenttia.

5.4. Tuotteissa, joissa on ”kaistaleita, jotka koostuvat enintään 5 mm leveästä kahden muovikelmun väliin joko värittömällä tai värillisellä liimalla kiinnitetystä, alumiinifoliota tai muovikelmua, myös alumiinijauheella peitettyä, olevasta sydämestä”, tämä poikkeus on 30 prosenttia tällaisen kaistaleen osalta.

Huomautus 6:

6.1. Kun luettelossa on viittaus tähän huomautukseen, voidaan käyttää tekstiiliaineita (vuoria ja välivuoria lukuun ottamatta), jotka eivät täytä kyseistä sovitettua tuotetta koskevaa luettelon 3 sarakkeen sääntöä, jos ne luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote ja jos niiden arvo on enintään 8 prosenttia tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta.

6.2. Aineksia, joita ei luokitella 50–63 ryhmään, voidaan käyttää vapaasti tekstiilituotteiden valmistuksessa riippumatta siitä, sisältävätkö ne tekstiiliainetta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 6.3 huomautuksen soveltamista.

Esimerkki:

Jos luettelon säännössä määrätään, että tietyn tekstiilitavaran (esimerkiksi housujen) valmistuksessa on käytettävä lankaa, tämä ei estä metallitavaroiden kuten nappien käyttöä, koska nappeja ei luokitella 50–63 ryhmään. Samasta syystä se ei estä vetoketjujen käyttöä, vaikka vetoketjut tavallisesti sisältävät tekstiiliainetta.

6.3. Prosenttisääntöä sovellettaessa on käytettyjen ei-alkuperäainesten arvoa laskettaessa otettava huomioon niiden ainesten arvo, joita ei luokitella 50–63 ryhmään.

Huomautus 7:

7.1. Nimikkeissä ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 ja ex 3403 ilmaisulla ”tietty käsittely” tarkoitetaan seuraavia toimintoja:

a) tyhjötislaus;

b) toistotislaus perusteellisen jakotislausmenetelmän avulla;

c) krakkaus;

d) reformointi;

e) uuttaminen valikoivien liuottimien avulla;

f) käsittely, jossa yhdistyvät kaikki seuraavat toiminnot: käsittely tiivistetyllä rikkihapolla, oleumilla tai rikkitrioksidilla; neutralointi emäksisillä aineilla; värinpoisto ja puhdistus luonnostaan aktiivisilla maalajeilla, aktivoiduilla maalajeilla, aktiivihiilellä tai bauksiitilla;

g) polymerointi;

h) alkylointi;

i) isomerointi.

7.2. Nimikkeissä 2710, 2711 ja 2712 ilmaisulla "tietty käsittely" tarkoitetaan seuraavia toimintoja:

a) tyhjötislaus;

b) toistotislaus perusteellisen jakotislausmenetelmän avulla;

c) krakkaus;

d) reformointi;

e) uuttaminen valikoivien liuottimien avulla;

f) käsittely, jossa yhdistyvät kaikki seuraavat toiminnot: käsittely tiivistetyllä rikkihapolla, oleumilla tai rikkitrioksidilla; neutralointi emäksisillä aineilla; värinpoisto ja puhdistus luonnostaan aktiivisilla maalajeilla, aktivoiduilla maalajeilla, aktiivihiilellä tai bauksiitilla;

g) polymerointi;

h) alkylointi;

ij) isomerointi;

k) ainoastaan nimikkeeseen ex 2710 kuuluvien raskasöljyjen osalta rikinpoisto vedyn avulla, jonka tuloksena valmistettujen tuotteiden rikkipitoisuus vähenee vähintään 85 prosenttia (ASTM D 1266–59 T -menetelmä);

l) ainoastaan nimikkeeseen 2710 kuuluvien tuotteiden osalta parafiinin poisto muun menetelmän avulla kuin suodattamalla;

m) ainoastaan nimikkeeseen ex 2710 kuuluvien raskasöljyjen osalta vetykäsittely suuremmassa kuin 20 baarin paineessa ja suuremmassa kuin 250 °C:n lämpötilassa katalysaattoria käyttäen, muussa kuin rikinpoistotarkoituksessa, kun vety on aktiivisena aineena kemiallisessa reaktiossa. Nimikkeen ex 2710 voiteluöljyjen jatkokäsittelyä vedyn avulla (esimerkiksi vedyn avulla tapahtuva viimeistely eli ”hydrofinishing” tai värinpoisto) erityisesti värin tai stabiliteetin parantamiseksi ei kuitenkaan pidetä tiettynä käsittelynä;

n) ainoastaan nimikkeeseen ex 2710 kuuluvien polttoöljyjen osalta ilmatislaus, jos vähemmän kuin 30 tilavuusprosenttia näistä tuotteista (hävikki mukaan lukien) tislautuu 300 °C:n lämpötilassa ASTM D 86 -menetelmän avulla määritettynä;

o) ainoastaan nimikkeeseen ex 2710 kuuluvien raskasöljyjen, muiden kuin kaasuöljyjen ja polttoöljyjen, osalta käsittely suurtaajuudella toimivan sähköisen huiskupurkauksen avulla;

p) ainoastaan nimikkeeseen ex 2712 kuuluvien raakatavaroiden, muiden kuin vaseliinin, otsokeriitin, ruskohiilivahan, turvevahan ja vähemmän kuin 0,75 painoprosenttia öljyä sisältävän parafiinin, osalta rasvanpoisto kiteyttämällä jakotislausmenetelmän avulla.

7.3. Nimikkeissä ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 ja ex 3403 yksinkertaiset toiminnot kuten puhdistus, dekantointi, suolan poisto, veden erotus, suodatus, värjäys, merkintä, rikkipitoisuuden lisääminen sekoittamalla tuotteita, joilla on erilaiset rikkipitoisuudet, näiden toimintojen tai niitä vastaavien toimintojen yhdistelmät eivät anna alkuperäasemaa.

LIITE II

LUETTELO EI-ALKUPERÄAINEKSIIN SOVELLETTAVISTA VALMISTUS- TAI KÄSITTELYTOIMISTA, JOTKA ON TEHTÄVÄ, JOTTA VALMISTETTU TUOTE VOI SAADA ALKUPERÄASEMAN

Luettelossa mainituista tuotteista kaikki eivät kuulu tämän sopimuksen soveltamisalaan. Tästä syystä tämän sopimuksen muut osat on otettava huomioon.

HS-nimike	***Tuotteen kuvaus***	***Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman***		
(1)	(2)	(3)	tai	(4)
1 ryhmä	Elävät eläimet	Kaikkien 1 ryhmän eläinten on oltava kokonaan tuotettuja		
2 ryhmä	Liha ja muut syötävät eläimenosat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 1 ja 2 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja		
3 ryhmä	Kalat sekä äyriäiset, nilviäiset ja muut vedessä elävät selkärangattomat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja		
ex 4 ryhmä	Maito ja meijerituotteet; linnunmunat; luonnonhunaja; muualle kuulumattomat eläinperäiset syötävät tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja		
0403	Kirnupiimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja - kaikki käytetyt nimikkeen 2009 hedelmämehut (lukuun ottamatta ananas-, limetti- ja greippimehuja) ovat alkuperätuotteita, ja - kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
ex 5 ryhmä	Muualle kuulumattomat eläinperäiset tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 5 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja		
ex 0502	Sian ja villisian harjakset ja muut karvat, valmistetut	Sian ja villisian harjasten ja muiden karvojen puhdistus, desinfioiminen, lajittelu ja järjestäminen		

6 ryhmä	Elävät puut ja muut elävät kasvit; sipulit, juuret ja niiden kaltaiset tuotteet; leikkokukat ja leikkovihreä	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt 6 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja, ja - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla –hinnasta	
7 ryhmä	Kasvikset sekä tietyt syötävät kasvit, juuret ja mukulat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 7 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
8 ryhmä	Syötävät hedelmät ja pähkinät; sitrushedelmien ja melonin kuoret	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt hedelmät ja pähkinät ovat kokonaan tuotettuja, ja - kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 9 ryhmä	Kahvi, tee, mate ja mausteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 9 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
0901	Kahvi, myös paahdettu tai kofeiiniton; kahvinkuoret ja -kalvot; kahvinkorvikkeet, joissa on kahvia, sen määrästä riippumatta	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
0902	Tee, myös maustettu	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
ex 0910	Maustesekoitukset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
10 ryhmä	Vilja	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 10 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 11 ryhmä	Myllyteollisuustuotteet; maltaat; tärkkelys; inuliini; vehnägluteeni; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt viljat, syötävät kasvikset, nimikkeen 0714 juuret ja mukulat taikka hedelmät ovat kokonaan tuotettuja	
ex 1106	Nimikkeen 0713 kuivatusta, silvitystä palkoviljasta valmistetut hienot ja karkeat jauhot sekä jauhe	Nimikkeen 0708 palkokasvien kuivaus ja jauhaminen	
12 ryhmä	Öljysiemenet ja -hedelmät; erinäiset siemenet ja hedelmät; teollisuus- ja lääkekasvit; oljet ja kasvirehu	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 12 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
1301	Kumilakat; luonnonkumit ja -hartsit, -kumihartsit ja -oleohartsit (esimerkiksi palsamit)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeen 1301 ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

1302	Kasvimehut ja -uutteet; pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit; agar-agar ja muut kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut:		
	- kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, modifioidut	Valmistus modifioimattomista kasvilimoista ja paksunnosaineista	
	- muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
14 ryhmä	Kasviperäiset punonta- ja palmikointiaineet; muualle kuulumattomat kasvituotteet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 14 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 15 ryhmä	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden pilkkoutumistuotteet; valmistetut ravintorasvat; eläin- ja kasvivahat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
1501	Sianrasva, myös sianihra (laardi) ja siipikarjanrasva, muut kuin nimikkeeseen 0209 tai 1503 kuuluvat:		
	- luu- ja jäterasvat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 0203, 0206 tai 0207 aineksista taikka nimikkeen 0506 luista	
	- muut	Valmistus nimikkeen 0203 tai 0206 sianlihasta tai sian muista syötävistä osista taikka nimikkeen 0207 siipikarjan lihasta tai siipikarjan muista syötävistä osista	
1502	Nautaeläinten, lampaan tai vuohen rasva, muut kuin nimikkeeseen 1503 kuuluvat:		
	- luu- ja jäterasvat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 0201, 0202, 0204 tai 0206 aineksista taikka nimikkeen 0506 luista	
	- muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 2 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
1504	Kala- ja merinisäkäsrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:		
	- jähmeät jakeet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 1504 aineksista	
	- muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 2 ja 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	

ex 1505	Puhdistettu lanoliini	Valmistus nimikkeen 1505 raa'asta villarasvasta	
1506	Muut eläinrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:		
	- jähmeät jakeet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 1506 aineksista	
	- muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 2 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
1507–1515	Kasviöljyt ja niiden jakeet:		
	- soija-, maapähkinä-, palmu-, kookos- (kopra-), palmunydin-, babassu-, kiinanpuu- (tung-) ja oiticicaöljy, myrttivaha ja japaninvaha, jojobaöljyn jakeet ja muuhun tekniseen tai teolliseen käyttöön kuin elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitetut öljyt	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
	- jähmeät jakeet, ei kuitenkaan jojobaöljyn jähmeät jakeet	Valmistus muista nimikkeiden 1507–1515 aineksista	
	- muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt kasviainekset ovat kokonaan tuotettuja	
1516	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, osittain tai kokonaan hydratut, vaihtoesteröidyt, uudelleen esteröidyt tai elaidinoidut, myös puhdistetut, mutta ei enempää valmistetut	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt 2 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja, ja - kaikki käytetyt kasviainekset ovat kokonaan tuotettuja. Nimikkeiden 1507, 1508, 1511 ja 1513 aineksia voidaan kuitenkin käyttää	
1517	Margariini; syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista, muut kuin nimikkeen 1516 syötävät rasvat ja öljyt sekä niiden jakeet	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt 2 ja 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja, ja - kaikki käytetyt kasviainekset ovat kokonaan tuotettuja. Nimikkeiden 1507, 1508, 1511 ja 1513 aineksia voidaan kuitenkin käyttää	
16 ryhmä	Lihasta, kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut tuotteet	Valmistus: - 1 ryhmän eläimistä ja/tai - jossa kaikki käytetyt 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 17 ryhmä	Sokeri ja sokerivalmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	

ex 1701	Ruoko- ja juurikassokeri sekä kemiallisesti puhdas sakkaroosi, jähmeät, lisättyä maku- tai väriainetta sisältävät	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
1702	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri:		
	- kemiallisesti puhdas maltoosi ja fruktoosi	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 1702 aineksista	
	- muut sokerit, jähmeät, lisättyä maku- tai väriainetta sisältävät	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset ovat alkuperätuotteita	
ex 1703	Sokerin erottamisessa ja puhdistamisessa syntyvä melassi, lisättyä maku- tai väriainetta sisältävä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
1704	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa)	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
18 ryhmä	Kaakao ja kaakaovalmisteet	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

1901	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, rouheista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401–0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna:		
	- mallasuute	Valmistus 10 ryhmän viljasta	
	- muut	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
1902	Makaronivalmisteet, kuten spaghetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu:		
	- joissa on enintään 20 painoprosenttia lihaa, muita eläimenosia, kalaa, äyriäisiä tai nilviäisiä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt viljat ja niiden johdannaistuotteet (paitsi durumvehnä ja sen johdannaistuotteet) ovat kokonaan tuotettuja	
	- joissa on enemmän kuin 20 painoprosenttia lihaa, muita eläimenosia, kalaa, äyriäisiä tai nilviäisiä	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt viljat ja niiden johdannaistuotteet (paitsi durumvehnä ja sen johdannaistuotteet) ovat kokonaan tuotettuja, ja - kaikki käytetyt 2 ja 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
1903	Tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvinä, helmisuurimoina, seulomisjääminä tai niiden kaltaisessa muodossa	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 1108 perunatärkkelyksestä	

1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvinä tai jyväsinä tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvinä tai jyväsinä (lukuun ottamatta jauhoja ja rouheita), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 1806 aineksista - jossa kaikki käytetyt viljat ja hienot jauhot (paitsi durumvehnä ja *Zea indurata* -lajin maissi sekä niiden johdannaistuotteet) ovat kokonaan tuotettuja, ja - jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi 11 ryhmän aineksista	
ex 20 ryhmä	Kasviksista, hedelmistä, pähkinöistä tai muista kasvinosista valmistetut tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt hedelmät, pähkinät ja kasvikset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 2001	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on vähintään 5 painoprosenttia tärkkelystä	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 2004 ja ex 2005	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina olevat perunat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
2006	Sokerilla säilötyt (valellut, lasitetut tai kandeeratut) kasvikset, hedelmät, pähkinät, hedelmänkuoret ja muut kasvinosat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2007	Keittämällä valmistetut hillot, hedelmähyytelöt, marmelaatit, hedelmä- ja pähkinäsoseet sekä hedelmä- ja pähkinäpastat, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

ex 2008	- Pähkinät, lisättyä sokeria tai alkoholia sisältämättömät	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeiden 0801, 0802 ja 1202—1207 alkuperätuotteita olevien pähkinöiden ja öljysiementen arvo ylittää 60 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- maapähkinävoi; viljaan perustuvat sekoitukset; palmunsydämet; maissi	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
	- muut paitsi muulla tavalla kypsennetyt kuin vedessä tai höyryssä keitetyt, lisättyä sokeria sisältämättömät, jäädytetyt hedelmät ja pähkinät	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2009	Käymättömät ja lisättyä alkoholia sisältämättömät hedelmämehut (myös rypäleen puristemehu "grape must") ja kasvismehut, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 21 ryhmä	Erinäiset elintarvikevalmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
2101	Kahvi-, tee-, ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin tai kahviin, teehen tai mateen perustuvat valmisteet; paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteet, esanssit ja tiivisteet	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikki käytetty juurisikuri on kokonaan tuotettua	
2103	Kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset: sinappijauho ja valmistettu sinappi:		
	- kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Sinappijauhoa tai valmistettua sinappia voidaan kuitenkin käyttää	
	- sinappijauho ja valmistettu sinappi	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
ex 2104	Keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 2002–2005 valmistetuista tai säilötyistä kasviksista	

2106	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 22 ryhmä	Juomat, etyylialkoholi (etanoli) ja etikka; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikki käytetyt viinirypäleet tai viinirypäleistä saadut ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
2202	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2009 hedelmä- tai kasvismehut	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista - jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - jossa kaikki käytetyt hedelmämehut (lukuun ottamatta ananas-, limetti- ja greippimehuja) ovat alkuperätuotteita	
2207	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia; denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muut denaturoidut väkevät alkoholijuomat, väkevyydestä riippumatta	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 2207 ja 2208 aineksista, ja - jossa kaikki käytetyt viinirypäleet tai viinirypäleistä saadut ainekset ovat kokonaan tuotettuja tai jos kaikki muut käytetyt ainekset ovat jo alkuperätuotteita, käytetyn arrakin osuus voi olla enintään 5 tilavuusprosenttia	
2208	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, likööorit ja muut alkoholipitoiset juomat	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 2207 ja 2208 aineksista, ja - jossa kaikki käytetyt viinirypäleet tai viinirypäleistä saadut ainekset ovat kokonaan tuotettuja tai jos kaikki muut käytetyt ainekset ovat jo alkuperätuotteita, käytetyn arrakin osuus voi olla enintään 5 tilavuusprosenttia	

ex 23 ryhmä	Elintarviketeollisuuden jätetuotteet ja jätteet; valmistettu rehu; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 2301	Valaasta valmistettu jauho; kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut ihmisravinnoksi soveltumattomat jauhot, jauheet ja pelletit	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 2 ja 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 2303	Maissitärkkelyksen valmistuksessa saadut jätetuotteet (ei kuitenkaan tiivistetty maissinvaleluvesi), kuiva-aineen valkuaisainepitoisuus suurempi kuin 40 painoprosenttia	Valmistus, jossa kaikki käytetty maissi on kokonaan tuotettua	
ex 2306	Öljykakut ja muut oliiviöljyn erottamisessa syntyneet kiinteät jätetuotteet, joissa on enemmän kuin 3 painoprosenttia oliiviöljyä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt oliivit ovat kokonaan tuotettuja	
2309	Valmisteet, jollaisia käytetään eläinten ruokintaan	Valmistus, jossa: - kaikki käytetyt viljat, sokerin, melassi, liha tai maito ovat alkuperätuotteita, ja - kaikki käytetyt 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 24 ryhmä	Tupakka ja valmistetut tupakankorvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 24 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
2402	Tupakasta tai tupakankorvikkeesta valmistetut sikarit, pikkusikarit ja savukkeet	Valmistus, jossa vähintään 70 painoprosenttia käytetyistä nimikkeen 2401 valmistamattomasta tupakasta tai tupakanjätteistä on alkuperätuotteita	
ex 2403	Piippu- ja savuketupakka	Valmistus, jossa vähintään 70 painoprosenttia käytetyistä nimikkeen 2401 valmistamattomasta tupakasta tai tupakanjätteistä on alkuperätuotteita	
ex 25 ryhmä	Suola; rikki; maa- ja kivilajit; kipsi, kalkki ja sementti; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 2504	Kiteinen luonnongrafiitti, jonka hiilipitoisuutta on rikastamalla kohotettu ja joka on puhdistettu ja jauhettu	Kiteisen raakagrafiitin hiilipitoisuuden kohottaminen rikastamalla, sen puhdistaminen ja jauhaminen	
ex 2515	Marmori, ainoastaan sahaamalla tai muulla tavalla leikattu suorakaiteen tai neliön muotoisiksi kappaleiksi tai laatoiksi, paksuus enintään 25 cm	Yli 25 cm paksun marmorin (myös jo sahatun) leikkaaminen sahaamalla tai muulla tavalla	

ex 2516	Graniitti, porfyyri, basaltti, hiekkakivi ja muu muistomerkki- ja rakennuskivi, ainoastaan sahaamalla tai muulla tavalla leikattu suorakaiteen tai neliön muotoisiksi kappaleiksi tai laatoiksi, paksuus enintään 25 cm	Yli 25 cm paksun kiven (myös jo sahatun) leikkaaminen sahaamalla tai muulla tavalla	
ex 2518	Kalsinoitu dolomiitti	Kalsinoimattoman dolomiitin kalsinointi	
ex 2519	Murskattu luonnon magnesiumkarbonaatti (magnesiitti) ilmanpitävissä astioissa ja magnesiumoksidi, myös puhdas, ei kuitenkaan sulatettu magnesiumoksidi (magnesia) tai perkipoltettu (sintrattu) magnesiumoksidi	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Luonnon magnesiumkarbonaattia (magnesiittia) voidaan kuitenkin käyttää	
ex 2520	Erityisesti hammaslääkintäkäyttöön valmistettu kipsi	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 2524	Asbestikuidut	Valmistus asbestimineraalista (asbestirikasteesta)	
ex 2525	Kiillejauhe	Kiilteen tai kiillejätteen jauhaminen	
ex 2530	Maavärit, kalsinoidut tai jauhetut	Maavärien kalsinointi tai jauhaminen	
26 ryhmä	Malmit, kuona ja tuhka	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 27 ryhmä	Kivennäispolttoaineet, kivennäisöljyt ja niiden tislaustuotteet; bitumiset aineet; kivennäisvahat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 2707	Korkean lämpötilan kivihiilitervasta tislaamalla saatujen kivennäisöljyjen kaltaiset öljyt, joissa aromaattisten aineosien paino ylittää muiden kuin aromaattisten aineosien painon ja joista 250 °c:seen tislattaessa tislautuu yli 65 tilavuusprosenttia (myös bensiini- ja bentsoliseokset), moottori- tai muuna polttoaineena käytettävät	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely[13] tai muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

[13] Ks. tiettyjä käsittelyjä koskevat erityisedellytykset 7 alkuhuomautuksen 1 ja 3 kohdassa.

ex 2709	Raa'at bitumisista kivennäisistä saadut öljyt	Bitumisten aineiden kuivatislaus	
2710	Maaöljyt ja bitumisista kivennäisistä saadut öljyt, muut kuin raa'at; muualle kuulumattomat valmisteet, joissa on perusaineosana maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä vähintään 70 painoprosenttia; jäteöljyt	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely[14] tai muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2711	Maaöljykaasut ja muut kaasumaiset hiilivedyt	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely[15] tai muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2712	Vaseliini; parafiini, mikrokiteinen maaöljyvaha, puristettu parafiini (slack wax), otsokeriitti, ruskohiilivaha, turvevaha ja muut kivennäisvahat sekä niiden kaltaiset synteettisesti tai muulla menetelmällä valmistetut tuotteet, myös värjätyt	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely[16] tai muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2713	Maaöljykoksi, maaöljybitumi ja muut maaöljyjen tai bitumisista kivennäisistä saatujen öljyjen jätetuotteet	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely[17] tai muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

14 Ks. tiettyjä käsittelyjä koskevat erityisedellytykset 7 alkuhuomautuksen 2 kohdassa.
15 Ks. tiettyjä käsittelyjä koskevat erityisedellytykset 7 alkuhuomautuksen 2 kohdassa.
16 Ks. tiettyjä käsittelyjä koskevat erityisedellytykset 7 alkuhuomautuksen 2 kohdassa.
17 Ks. tiettyjä käsittelyjä koskevat erityisedellytykset 7 alkuhuomautuksen 1 ja 3 kohdassa.

2714	Luonnonbitumi ja -asfaltti; bitumi- tai öljyliuske ja bitumipitoinen hiekka; asfaltiitit ja asfalttikivi	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely[18] tai muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla –hinnasta	
2715	Luonnonasfalttiin, luonnonbitumiin, maaöljybitumiin, kivennäistervaan tai kivennäistervapikeen perustuvat bitumiset seokset (esim. bitumimastiksi ja "cut-backs")	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely[19] tai muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 28 ryhmä	Kemialliset alkuaineet ja epäorgaaniset yhdisteet; jalometallien, harvinaisten maametallien, radioaktiivisten alkuaineiden ja isotooppien orgaaniset ja epäorgaaniset yhdisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2805	”Seosmetalli”	Termisellä tai elektrolyyttisellä käsittelyllä toteutettava valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 2811	Rikkitrioksidi	Valmistus rikkidioksidista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2833	Alumiinisulfaatti	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 2840	Natriumperboraatti	Valmistus dinatriumtetraboraattipentahydraatista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2852	Elohopeayhdisteet – tyydyttyneet asykliset monokarboksyylihapot sekä niiden anhydridit, halogenidit, peroksidit ja peroksihapot; niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeiden 2852, 2915 ja 2916 ainesten yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

[18] Ks. tiettyjä käsittelyjä koskevat erityisedellytykset 7 alkuhuomautuksen 1 ja 3 kohdassa.

[19] Ks. tiettyjä käsittelyjä koskevat erityisedellytykset 7 alkuhuomautuksen 1 ja 3 kohdassa.

	Elohopeayhdisteet – sisäiset eetterit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeen 2909 ainesten yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	Elohopeayhdisteet – heterosykliset yhdisteet, jotka sisältävät ainoastaan typpiheteroatomin tai -atomeja	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeiden 2852, 2933 ja 2934 ainesten yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	Elohopeayhdisteet – nukleiinihapot ja niiden suolat, myös kemiallisesti määrittelemättömät; muut heterosykliset yhdisteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeiden 2852, 2932, 2933 ja 2934 ainesten yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	Elohopeayhdisteet – nafteenihapot, niiden veteen liukenemattomat suolat ja niiden esterit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	Muut elohopeayhdisteet – valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten; kemialliset tuotteet ja kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden valmisteet (myös jos ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualle kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 29 ryhmä	Orgaaniset kemialliset yhdisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2901	Asykliset hiilivedyt, moottori- tai muuna polttoaineena käytettävät	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely[20] tai	

[20] Ks. tiettyjä käsittelyjä koskevat erityisedellytykset 7 alkuhuomautuksen 1 ja 3 kohdassa.

		muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla –hinnasta	
ex 2902	Syklaanit ja sykleenit (muut kuin atsuleenit), bentseeni, tolueeni ja ksyleenit, moottori- tai muuna polttoaineena käytettävät	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely[21] tai muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 2905	Tämän nimikkeen alkoholien ja etanolin metallialkoholaatit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 2905 aineksista. Tämän nimikkeen metallialkoholaatteja voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2915	Tyydyttyneet asykliset monokarboksyylihapot sekä niiden anhydridit, halogenidit, peroksidit ja peroksihapot; niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeiden 2915 ja 2916 ainesten yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2932	- Sisäiset eetterit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeen 2909 ainesten yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- sykliset asetaalit ja sisäiset puoliasetaalit sekä niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2933	Heterosykliset yhdisteet, jotka sisältävät ainoastaan typpiheteroatomin tai -atomeja	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeiden 2932 ja 2933 ainesten yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2934	Nukleiinihapot ja niiden suolat, myös kemiallisesti määrittelemättömät; muut heterosykliset yhdisteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeiden 2932, 2933 ja 2934 ainesten yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2939	Unikkouutteet, väkevöidyt, joissa on alkaloideja vähintään 50 painoprosenttia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

[21] Ks. tiettyjä käsittelyjä koskevat erityisedellytykset 7 alkuhuomautuksen 1 ja 3 kohdassa.

ex 30 ryhmä	Farmaseuttiset tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3002	Ihmisveri; terapeuttista, ennalta ehkäisevää tai taudinmäärityskäyttöä varten valmistettu eläimenveri; antiseerumit ja muut verifraktiot sekä modifioidut immunologiset tuotteet, myös bioteknisellä menetelmällä saadut; rokotteet, toksiinit, mikro-organismiviljelmät (ei kuitenkaan hiivat) ja niiden kaltaiset tuotteet:		
	- tuotteet, joissa on terapeuttista tai ennalta ehkäisevää käyttöä varten keskenään sekoitettuna kaksi tai useampia aineosia, tai sekoittamattomat tuotteet tällaista käyttöä varten, annostettuina tai vähittäismyyntimuodoissa tai -pakkauksissa	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Tässä tavaran kuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muut		
	-- ihmisveri	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Tässä tavaran kuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	-- terapeuttista tai ennalta ehkäisevää käyttöä varten valmistettu eläimenveri	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Tässä tavaran kuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	-- verifraktiot, ei kuitenkaan antiseerumit, hemoglobiini, veriglobuliinit ja seerumiglobuliinit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Tässä tavaran kuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	-- hemoglobiini, veriglobuliinit ja seerumiglobuliinit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Tässä tavaran kuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

	-- muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Tässä tavaran kuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3003 ja 3004	Lääkkeet (ei kuitenkaan nimikkeen 3002, 3005 tai 3006 tuotteet):		
	- nimikkeen 2941 amikasiinista valmistetut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeiden 3003 ja 3004 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muut	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeiden 3003 ja 3004 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 3006	- Tämän ryhmän 4 huomautuksen k alakohdassa tarkoitetut farmaseuttiset jätteet	Tuote säilyttää alkuperäisen nimikkeensä mukaisen alkuperän	
	- steriilit sidekudoskiinnikkeiden muodostumisen estäjät kirurgiseen tai hammaslääkintäkäyttöön, myös absorboituvat		
	- muovia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 39 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta[(5)]	
	- neulosta	Valmistus(7): - luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista tai - kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

	- avanneleikauksen jälkeen käytettävät tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 31 ryhmä	Lannoitteet, lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3105	Kivennäis- tai kemialliset lannoitteet, joissa on kahta tai kolmea seuraavista lannoittavista aineista: typpeä, fosforia tai kaliumia; muut lannoitteet; tämän ryhmän lannoitteet tabletteina tai niiden kaltaisessa muodossa tai bruttopainoltaan enintään 10 kg:n pakkauksissa, lukuun ottamatta seuraavia: - natriumnitraatti - kalsiumsyanamidi - kaliumsulfaatti - kaliummagneisumsulfaatti	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 32 ryhmä	Parkitus- ja väriuutteet; tanniinit ja niiden johdannaiset; värit, pigmentit ja muut väriaineet; maalit ja lakat; kitti sekä muut täyte- ja tiivistystahnat; painovärit, muste ja tussi; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3201	Tanniinit sekä niiden suolat, eetterit, esterit ja muut johdannaiset	Valmistus kasviperäisistä parkitusuutteista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3205	Substraattipigmentit; tämän ryhmän 3 huomautuksessa tarkoitetut substraattipigmentteihin perustuvat valmisteet[22]	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3203, 3204 ja 3205 aineksista. Nimikkeen 3205 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

[22] 32 ryhmän 3 huomautuksessa täsmennetään, että kyseessä ovat väriaineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään minkä tahansa aineen värjäämiseen tai aineosina värivalmistetuotannossa, edellyttäen, että niitä ei luokitella muuhun 32 ryhmän nimikkeeseen.

ex 33 ryhmä	Haihtuvat öljyt ja resinoidit; hajuste-, kosmeettiset ja toalettivalmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3301	Haihtuvat öljyt (terpeenittömät tai terpeenipitoiset); myös jähmeät (concretes) ja vahaa poistamalla saadut nesteet (absolutes); resinoidit; uutetut oleohartsit; haihtuvien öljyjen väkevöidyt rasva-, rasvaöljy- ja vahaliuokset ja niiden kaltaiset liuokset, kylmänä uuttamalla (enfleurage) tai maseroimalla saadut; terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä; haihtuvien öljyjen vesitisleet ja -liuokset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös tämän nimikkeen eri ”tuoteryhmän”[23] aineksista Saman tuoteryhmän aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 34 ryhmä	Saippua ja suopa, orgaaniset pinta-aktiiviset aineet, pesuvalmisteet, voiteluvalmisteet, tekovahat, valmistetut vahat, kiillotus-, hankaus- ja puhdistusvalmisteet, kynttilät ja niiden kaltaiset tuotteet, muovailumassat, "hammasvahat" ja kipsiin perustuvat hammaslääkinnässä käytettävät valmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3403	Voiteluvalmisteet, joissa on vähemmän kuin 70 painoprosenttia maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely[24] tai muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3404	Tekovahat ja valmistetut vahat:		
	- jotka perustuvat parafiiniin, maaöljyvahoihin, bitumisista kivennäisistä saatuihin vahoihin, puristettuun parafiiniin (slack wax) tai öljyttömään parafiiniin (scale wax)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

23 Tuoteryhmällä tarkoitetaan nimiketekstin puolipisteellä erotettua osaa.

24 Ks. tiettyjä käsittelyjä koskevat erityisedellytykset 7 alkuhuomautuksen 1 ja 3 kohdassa.

	- muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista lukuun ottamatta seuraavia: - nimikkeen 1516 vahamaiset hydratut öljyt,	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
		- nimikkeen 3823 rasvahapot, kemiallisesti määrittelemättömät, ja vahamaiset teolliset rasva-alkoholit, ja	
		- nimikkeen 3403 ainekset	
		Näitä aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 35 ryhmä	Valkuaisaineet; modifioidut tärkkelykset; liimat ja liisterit; entsyymit; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3505	Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys (esim. esihyytelöity tai esteröity tärkkelys); tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit:		
	- tärkkelyksen eetterit ja esterit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3505 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 1108 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3507	Muualle kuulumattomat entsyymivalmisteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
36 ryhmä	Räjähdysaineet; pyrotekniset tuotteet; tulitikut; pyroforiset seokset; helposti syttyvät aineet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 37 ryhmä	Valokuvaus- ja elokuvausvalmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

3701	Valokuvauslevyt ja -laakafilmit, säteilyherkät, valottamattomat, muuta ainetta kuin paperia, kartonkia, pahvia tai tekstiiliä; pikakuvafilmit, laa'at, säteilyherkät, valottamattomat, myös pakkafilmeinä:		
	- pikakuvafilmit, värivalokuvausta varten tarkoitetut, pakkafilmeinä	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3701 ja 3702 aineksista. Nimikkeen 3702 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3701 ja 3702 aineksista. Nimikkeiden 3701 ja 3702 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3702	Valokuvausfilmit rullissa, säteilyherkät, valottamattomat, muuta ainetta kuin paperia, kartonkia, pahvia tai tekstiiliä; pikakuvafilmit rullissa, säteilyherkät, valottamattomat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3701 ja 3702 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3704	Valokuvauslevyt, -filmit, -paperi, -kartonki, -pahvi ja -tekstiilit, valotetut mutta kehittämättömät	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3701–3704 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 38 ryhmä	Erinäiset kemialliset tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3801	- Kolloidinen grafiitti suspensiona öljyssä ja puolikolloidinen grafiitti; hiilipitoiset elektrodimassat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- grafiitti massana, jossa on seoksena kivennäisöljyjä ja enemmän kuin 30 painoprosenttia grafiittia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeen 3403 ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3803	Puhdistettu mäntyöljy	Raa'an mäntyöljyn puhdistus	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3805	Puhdistettu sulfaattitärpättiöljy	Raa'an sulfaattitärpättiöljyn puhdistus tislaamalla tai raffinoimalla	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3806	Hartsiesterit	Valmistus hartsihapoista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

ex 3807	Puutervapiki	Puutervan tislaus	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3808	Hyönteisten torjunta-aineet, rotanmyrkyt, sienitautien ja rikkakasvien torjunta-aineet, itämistä estävät aineet, kasvien kasvua säätävät aineet, desinfioimisaineet ja niiden kaltaiset tuotteet, vähittäismyyntimuodoissa tai -pakkauksissa tai valmisteina tai tavaroina (esim. rikitetyt nauhat, sydämet ja kynttilät sekä kärpäspaperi)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3809	Viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai väriaineiden kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistausaineet ja peittausaineet), jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa, muualle kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3810	Metallipintojen peittausvalmisteet; sulamista edistävät aineet ja muut apuvalmisteet metallien juottamista tai hitsausta varten; juotos- tai hitsausjauheet ja -tahnat, joissa on metallia ja muita aineita; valmisteet, jollaisia käytetään hitsauselektrodien ja -puikkojen täytteenä tai päällysteenä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3811	Nakutusta, hapettumista, hartsiutumista tai syöpymistä estävät valmisteet, viskositeettia parantavat valmisteet ja muut kivennäisöljyjen (myös bensiinin) ja muiden nesteiden, joita käytetään samaan tarkoitukseen kuin kivennäisöljyjä, lisäainevalmisteet:		
	- voiteluöljyjen lisäainevalmisteet, joissa on maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeen 3811 ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3812	Valmistetut vulkanoinnin kiihdyttimet; muualle kuulumattomat kumin tai muovin pehmitinseokset; hapettumisen estoaineet ja muut kumin tai muovin stabilaattoriseokset	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

3813	Valmisteet ja panokset tulensammuttimia varten; tulensammutuskranaatit ja -pommit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3814	Orgaaniset liuotin- ja ohennusaineseokset, muualle kuulumattomat; valmistetut maalin- ja lakanpoistoaineet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3818	Kemialliset alkuaineet, jotka on seostettu (doped) elektroniikassa käyttöä varten, kiekkoina, levyinä tai niiden kaltaisissa muodoissa; kemialliset yhdisteet, jotka on seostettu (doped) elektroniikassa käyttöä varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3819	Hydrauliset jarrunesteet ja muut hydraulisessa voimansiirrossa käytettävät nestemäiset valmisteet, joissa ei ole lainkaan tai on vähemmän kuin 70 painoprosenttia maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3820	Jäätymistä estävät valmisteet sekä valmistetut huurteen- ja jäänpoistonesteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 3821	Valmistetut elatusaineet mikro-organismien (myös virusten ja niiden kaltaisten organismien) tai kasvi-, ihmis- ja eläinsoluviljelmien kehittämistä ja ylläpitoa varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3822	Taudinmääritysreagenssit ja laboratorioreagenssit, alustalla, sekä valmistetut taudinmääritysreagenssit ja valmistetut laboratorioreagenssit, alustalla tai ilman sitä, muut kuin nimikkeisiin 3002 ja 3006 kuuluvat; varmennetut vertailumateriaalit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3823	Teolliset monokarboksyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt; teolliset rasva-alkoholit:		
	- teolliset monokarboksyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
	- teolliset rasva-alkoholit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3823 aineksista	

3824	Valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten; kemialliset tuotteet ja kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden valmisteet (myös jos ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualle kuulumattomat:		
	- seuraavat tämän nimikkeen tuotteet: -- luonnon hartsituotteisiin perustuvat valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten, -- nafteenihapot, niiden veteen liukenemattomat suolat ja niiden esterit -- sorbitoli, muu kuin nimikkeeseen 2905 kuuluva	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	-- maaöljysulfonaatit, ei kuitenkaan alkalimetallien, ammoniumin tai etanoliamiinien maaöljysulfonaatit; bitumisista kivennäisistä saatujen öljyjen tiofeenisulfonihapot ja niiden suolat, -- ioninvaihtimet -- kaasua imevät aineet tyhjöputkia varten		
	-- alkalinen rautaoksidi, jota käytetään kaasun puhdistuksessa -- valokaasun puhdistuksessa tuotettu ammoniakkikaasuvesi ja käytetty kaasun puhdistusmassa -- sulfonafteenihapot sekä niiden veteen liukenemattomat suolat ja niiden esterit -- sikuna- eli finkkeliöljy ja dippel- eli hirvensarviöljy -- sellaisten suolojen seokset, joilla on erilaiset anionit -- gelatiinipohjaiset monistusmassat, myös paperi- tai tekstiiliainepohjalla		

	- muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3901–3915	Muovit alkumuodossa; muovijätteet, -leikkeet ja -romu; lukuun ottamatta nimikkeiden ex 3907 ja 3912 tuotteita, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä:		
	- additiohomopolymerointituotteet, joissa yhden monomeerin osuus on suurempi kuin 99 painoprosenttia polymeerin kokonaispitoisuudesta	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen 39 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta[25]	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 39 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta[26]	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3907	- Polykarbonaatti-kopolymeereista ja akryylinitriili-butadieeni-styreeni- (ABS)-kopolymeereista valmistetut kopolymeerit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta[27]	
	- polyesteri	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 39 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Ja/tai Valmistus tetrabromi-(bisfenoli a)-polykarbonaatista	
3912	Selluloosa ja sen kemialliset johdannaiset, muualle kuulumattomat, alkumuodossa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

[25] Tuotteiden osalta, jotka on valmistettu sekä toisaalta nimikkeiden 3901–3906 että toisaalta nimikkeiden 3907–3911 aineksista, tätä määräystä sovelletaan ainoastaan siihen ainesryhmään, joka on tuotteessa painoltaan hallitseva.

[26] Tuotteiden osalta, jotka on valmistettu sekä toisaalta nimikkeiden 3901–3906 että toisaalta nimikkeiden 3907–3911 aineksista, tätä määräystä sovelletaan ainoastaan siihen ainesryhmään, joka on tuotteessa painoltaan hallitseva.

[27] Tuotteiden osalta, jotka on valmistettu sekä toisaalta nimikkeiden 3901–3906 että toisaalta nimikkeiden 3907–3911 aineksista, tätä määräystä sovelletaan ainoastaan siihen ainesryhmään, joka on tuotteessa painoltaan hallitseva.

3916–3921	Puolivalmisteet, muovia, ja muovitavarat, ukuun ottamatta nimikkeiden ex 3916, ex 3917, ex 3920 ja ex 3921 tuotteita, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä:		
	- litteät tuotteet, joita on valmistettu enemmän kuin pelkästään pintakäsittelemällä tai leikkaamalla muuhun kuin neliön tai suorakaiteen muotoon; muut tuotteet, joita on valmistettu enemmän kuin pelkästään pintakäsittelemällä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 39 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- muut:		
	-- additiohomopolymerointituotteet, joissa yhden monomeerin osuus on suurempi kuin 99 painoprosenttia polymeerin kokonaispitoisuudesta	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen 39 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta[28]	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	-- muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 39 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta[29]	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3916 ja ex 3917	Profiilit, putket ja letkut	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien ainesten yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3920	- Ionomeerilevy tai -kalvo	Valmistus osittain suolamuotoisesta kestomuovista, joka on eteenin ja pääasiallisesti sinkkiä ja natriumia olevilla metalli-ioneilla osittain neutraloidun metakryylihapon kopolymeeri	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

28 Tuotteiden osalta, jotka on valmistettu sekä toisaalta nimikkeiden 3901–3906 että toisaalta nimikkeiden 3907–3911 aineksista, tätä määräystä sovelletaan ainoastaan siihen ainesryhmään, joka on tuotteessa painoltaan hallitseva.

29 Tuotteiden osalta, jotka on valmistettu sekä toisaalta nimikkeiden 3901–3906 että toisaalta nimikkeiden 3907–3911 aineksista, tätä määräystä sovelletaan ainoastaan siihen ainesryhmään, joka on tuotteessa painoltaan hallitseva.

	- regeneroidusta selluloosasta, polyamideista tai polyeteenistä valmistetut levyt	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 3921	Metalloidut muovikalvot	Valmistus erittäin läpinäkyvistä polyesterikalvoista, joiden paksuus on pienempi kuin 23 mikronia[30]	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3922–3926	Muovitavarat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 40 ryhmä	Kumi ja kumitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 4001	Kerrostetut kumikreppilaatat kenkiä varten	Luonnonkumilevyjen laminointi	
4005	Seostettu kumi, vulkanoimaton, alkumuodossa tai laattoina, levyinä tai kaistaleina	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten paitsi luonnonkumin arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
4012	Uudelleen pinnoitetut tai käytetyt pneumaattiset ulkorenkaat, kumia; umpikumirenkaat, joustorenkaat, ulkorenkaan kulutuspinnat sekä vannenauhat, kumia:		
	- uudelleen pinnoitetut pneumaattiset ulkorenkaat, umpikumirenkaat tai joustorenkaat, kumia	Käytettyjen renkaiden uudelleen pinnoittaminen	
	- muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 4011 ja 4012 aineksista	
ex 4017	Kovakumitavarat	Valmistus kovakumista	
ex 41 ryhmä	Raakavuodat ja -nahat (muut kuin turkisnahat) sekä muokattu nahka; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 4102	Lampaan ja karitsan raakanahat, villapeitteettömät	Villan poistaminen villapeitteistä lampaan ja karitsan raakanahoista	
4104–4106	Parkitut tai viimeistelemättömät vuodat ja nahat, villa- tai karvapeitteettömät, myös halkaistut, mutta ei enempää valmistetut	Parkitun nahan jatkoparkitus tai Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	

[30] Seuraavia pidetään erittäin läpinäkyvinä kalvoina: kalvot, joiden Gardnerin nefelometrillä ASTM-D 1003–16:n mukaisesti mitattu optinen himmeneminen (haittatekijä) on pienempi kuin 2 %.

4107, 4112 ja 4113	Nahka, parkituksen tai viimeistelyn jälkeen edelleen valmistettu, myös pergamenttinahaksi valmistettu, villa- tai karvapeitteetön, myös halkaistu, muu kuin nimikkeen 4114 nahka	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 4104–4113 aineksista	
ex 4114	Kiiltonahka ja laminoitu kiiltonahka; metallipinnoitettu nahka	Valmistus nimikkeiden 4104—4106, 4107, 4112 tai 4113 aineksista, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
42 ryhmä	Nahkatavarat; satula- ja valjasteokset; matkatarvikkeet, käsilaukut ja niiden kaltaiset säilytysesineet; suolesta valmistetut tavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 43 ryhmä	Turkisnahat ja tekoturkikset; niistä valmistetut tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 4302	Parkitut tai muokatut turkisnahat, yhdistetyt:		
	- levyt, ristit ja niiden kaltaiset muodot	Yhdistämättömien parkittujen tai muokattujen turkisnahkojen valkaisu tai värjäys leikkuun ja yhdistämisen lisäksi	
	- muut	Valmistus yhdistämättömistä parkituista tai muokatuista turkisnahoista	
4303	Vaatteet, vaatetustarvikkeet ja muut turkisnahasta valmistetut tavarat	Valmistus nimikkeen 4302 yhdistämättömistä parkituista tai muokatuista turkisnahoista	
ex 44 ryhmä	Puu ja puusta valmistetut tavarat; puuhiili; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 4403	Karkeasti syrjätty puu	Valmistus raakapuusta, myös kuoritusta tai karsitusta	
ex 4407	Puu, sahattu tai veistetty (chipped) pituussuunnassa, tasoleikattu tai viiluksi sorvattu, paksuus suurempi kuin 6 mm, höylätty, hiottu tai päistään jatkettu	Höyläänminen, hiominen tai päistään jatkaminen	
ex 4408	Viilut vanerointia (myös kerrostettua puuta tasoleikkaamalla saadut) ja ristiinliimattua vaneria varten, paksuus enintään 6 mm, saumatut, ja muu puu, sahattu pituussuunnassa, tasoleikattu tai viiluksi sorvattu, paksuus enintään 6 mm, höylätty, hiottu tai päistään jatkettu	Saumaaminen, höyläänminen, hiominen tai päistään jatkaminen	

ex 4409	Puu, yhdeltä tai useammalta syrjältä, pinnalta tai päästä koko pituudelta muotoiltu, myös höylätty, hiottu tai päistään jatkettu:		
	- hiottu tai päistään jatkettu	Hiominen tai päistään jatkaminen	
	- muotolista ja -lauta	Muotolistaksi tai -laudaksi työstäminen	
ex 4410–ex 4413	Puinen muotolista ja -lauta, myös muotoiltu jalkalista ja niiden kaltainen muotolauta	Muotolistaksi tai -laudaksi työstäminen	
ex 4415	Puiset pakkauslaatikot, -rasiat, -häkit, -pytyt ja niiden kaltaiset päällykset	Valmistus määräkokoon leikkaamattomista laudoista	
ex 4416	Drittelit, tynnyrit, sammiot, saavit ja muut tynnyriteokset puusta sekä niiden puuosat	Valmistus halkaisemalla tehdyistä puisista kimmistä, molemmilta lapepinnoilta sahatuista, mutta ei enempää valmistetuista	
ex 4418	- Puiset rakennuspuusepän ja kirvesmiehen tuotteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Puisia solulevyjä, kattopäreitä ja -paanuja voidaan kuitenkin käyttää	
	- muotolista ja -lauta	Muotolistaksi tai -laudaksi työstäminen	
ex 4421	Tulitikkutikut; jalkineiden puunaulat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen puusta paitsi nimikkeen 4409 puulangasta	
ex 45 ryhmä	Korkki ja korkkitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
4503	Luonnonkorkkitavarat	Valmistus nimikkeen 4501 korkista	
46 ryhmä	Oljesta, espartosta tai muista punonta- tai palmikointiaineista valmistetut tavarat; kori- ja punontateokset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
47 ryhmä	Puusta tai muusta kuituisesta selluloosa-aineesta valmistettu massa; keräyspaperi, -kartonki ja -pahvi (-jäte)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 48 ryhmä	Paperi, kartonki ja pahvi; paperimassa-, paperi-, kartonki- ja pahvitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 4811	Pelkästään saroitettu, viivoitettu tai ruudutettu paperi, kartonki ja pahvi	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista	

4816	Hiilipaperi, itsejäljentävä paperi ja muut jäljentävät tai siirtopaperit (muut kuin nimikkeeseen 4809 kuuluvat), paperiset vahakset ja offsetlevyt, myös rasioissa	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista	
4817	Kirjekuoret, kirjekortit, kuvattomat postikortit ja kirjeenvaihtokortit, paperia, kartonkia tai pahvia; paperiset, kartonkiset tai pahviset rasiat, kotelot, kansiot, salkut yms., joissa on lajitelma kirjepaperia, kirjekuoria jne.	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 4818	Toalettipaperi	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista	
ex 4819	Kotelot, rasiat, laatikot, pussit ja muut pakkauspäällykset, paperia, kartonkia, pahvia, selluloosavanua tai selluloosaharsoa	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 4820	Kirjepaperilehtiöt	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 4823	Muu paperi, kartonki, pahvi, selluloosavanu ja selluloosakuituharso, määräkokoon tai -muotoon leikattu	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista	
ex 49 ryhmä	Kirjat, sanomalehdet, kuvat ja muut painotuotteet; käsikirjoitukset, konekirjoitukset ja työpiirustukset; lukuun ottamatta seuraavia: lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
4909	Painetut postikortit ja kuvapostikortit; painetut kortit, joissa on henkilökohtainen tervehdys, onnittelu, viesti tai tiedonanto, myös kuvalliset, myös kirjekuorineen tai koristeineen	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 4909 ja 4911 aineksista	
4910	Kaikenlaiset painetut kalenterit, myös irtolehtikalenterit:		

	- ns. ikuiset kalenterit tai kalenterit vaihdettavin lehtiöin, jotka on kiinnitetty muulle alustalle kuin paperille, kartongille tai pahville	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 4909 ja 4911 aineksista	
ex 50 ryhmä	Silkki; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 5003	Silkkijätteet (myös kelauskelvottomat kokongit, lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput), karstatut tai kammatut	Silkkijätteiden karstaus tai kampaus	
5004–ex 5006	Silkkilanka ja silkkijätteistä kehrätty lanka	Valmistus[31]: - raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä muista luonnonkuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperinvalmistusaineista	
5007	Kudotut silkki- ja silkkijätekankaat:		
	- joissa on kumilankaa	Valmistus yksinkertaisesta langasta[32]	
	- muut	Valmistus[33]:	

[31] Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

[32] Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

[33] Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

		- kookoskuitulangasta, - luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperista, tai	
		Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 51 ryhmä	Villa sekä hieno ja karkea eläimenkarva; jouhilanka ja jouhesta kudotut kankaat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
5106–5110	Lanka villaa, hienoa tai karkeaa eläimenkarvaa tai jouhta	Valmistus[34]: - raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä muista luonnonkuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperinvalmistusaineista	
5111–5113	Kudotut kankaat villaa, hienoa tai karkeaa eläimenkarvaa tai jouhta:		
	- joissa on kumilankaa	Valmistus yksinkertaisesta langasta[35]	

[34] Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

[35] Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

	- muut	Valmistus[36]:	
		- kookoskuitulangasta, - luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperista, tai	
		Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5% tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 52 ryhmä	Puuvilla; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
5204–5207	Puuvillalanka ja puuvillaompelulanka	Valmistus[37]: - raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä muista luonnonkuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperinvalmistusaineista	
5208–5212	Kudotut puuvillakankaat:		
	- joissa on kumilankaa	Valmistus yksinkertaisesta langasta[38]	

[36] Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

[37] Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

	- muut	Valmistus[39]:	
		- Kookoskuitulangasta, - luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperista, tai	
		Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 53 ryhmä	Muut kasvitekstiilikuidut; paperilanka ja kudotut paperilankakankaat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
5306–5308	Lanka, muista kasvitekstiilikuiduista valmistettu; paperilanka	Valmistus[40]: - raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä muista luonnonkuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperinvalmistusaineista	

38 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.
39 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.
40 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

5309–5311	Kudotut kankaat, muista kasvitekstiilikuiduista valmistetut; kudotut paperilankakankaat:		
	- joissa on kumilankaa	Valmistus yksinkertaisesta langasta[41]	
	- muut	Valmistus[42]: - Kookoskuitulangasta, - juuttilangasta - luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperista, tai	
		Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
5401–5406	Lanka, monofilamenttilanka ja ompelulanka, tekokuitufilamenttia	Valmistus[43]: - raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä muista luonnonkuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperinvalmistusaineista	

41 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

42 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

43 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

5407 ja 5408	Kudotut kankaat tekokuitufilamenttilankaa:		
	- joissa on kumilankaa	Valmistus yksinkertaisesta langasta[44]	
	- muut	Valmistus[45]:	
		- kookoskuitulangasta, - luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperista, tai	
		Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
5501–5507	Katkotut tekokuidut	Valmistus kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta 5903	
5508–5511	Lanka ja ompelulanka, katkottua tekokuitua	Valmistus[46]: - raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä muista luonnonkuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperinvalmistusaineista	

44 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

45 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

5512–5516	Kudotut kankaat katkottua tekokuitua:		
	- joissa on kumilankaa	Valmistus yksinkertaisesta langasta[47]	
	- muut	Valmistus[48]: - kookoskuitulangasta, - luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperista, tai	
		Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 56 ryhmä	Vanu, huopa ja kuitukangas; erikoislangat; side- ja purjelanka, nuora ja köysi sekä niistä valmistetut tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus[49]: - kookoskuitulangasta, - luonnonkuiduista, - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperinvalmistusaineista	

46 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.
47 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.
48 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.
49 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

5602	Huopa, myös kyllästetty, päällystetty, peitetty tai kerrostettu:		
	- neulahuopa	Valmistus[50]: - luonnonkuiduista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta Kuitenkin:	
		- Nimikkeen 5402 polypropeenifilamenttia, - nimikkeen 5503 tai 5506 polypropeenikuituja, taikka - nimikkeen 5501 polypropeenifilamenttitouvia, joissa jokainen yksittäinen filamentti tai kuitu on alle 9 desitexiä, voidaan käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muut	Valmistus[51]: - luonnonkuiduista, - kaseiinista tehdyistä katkotuista tekokuiduista, taikka - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	
5604	Yksinkertainen tai kerrattu kumilanka, tekstiilillä päällystetty; tekstiililangat ja nimikkeen 5404 tai 5405 kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet, muovilla tai kumilla kyllästetyt, päällystetyt tai peitetyt tai kumi- tai muovivaippaiset:		
	- yksinkertainen tai kerrattu kumilanka, tekstiilillä päällystetty	Valmistus yksinkertaisesta tai kerratusta tekstiilillä päällystämättömästä kumilangasta	

50 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

51 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

	- muut	Valmistus[52]: - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä muista luonnonkuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperinvalmistusaineista	
5605	Metalloitu lanka, myös kierrepäällystetty, eli tekstiililanka tai nimikkeen 5404 tai 5405 kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet, jotka on yhdistetty lankana, kaistaleena tai jauheena olevaan metalliin tai päällystetty metallilla	Valmistus[53]: - luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperinvalmistusaineista	
5606	Kierrepäällystetty lanka sekä kierrepäällystetyt nimikkeen 5404 tai 5405 kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet (muut kuin nimikkeen 5605 tuotteet ja kierrepäällystetty jouhilanka); chenillelanka (myös flokki-chenillelanka); chainettelanka	Valmistus[54]: - luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka - paperinvalmistusaineista	
57 ryhmä	Matot ja muut lattianpäällysteet tekstiiliainetta:		
	- neulahuopaa	Valmistus[55]: - luonnonkuiduista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta Kuitenkin:	

52 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.
53 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.
54 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.
55 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

		- Nimikkeen 5402 polypropeenifilamenttia, - nimikkeen 5503 tai 5506 polypropeenikuituja, taikka - nimikkeen 5501 polypropeenifilamenttitouvia, joissa jokainen yksittäinen filamentti tai kuitu on alle 9 desitexiä, voidaan käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Juuttikangasta voidaan käyttää pohjana	
	- muuta huopaa	Valmistus[56]: - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä muista luonnonkuiduista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	
	- muut	Valmistus[57]: - kookoskuitu- tai juuttilangasta - synteetti- tai muuntokuitufilamenttilangasta - luonnonkuiduista, tai - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista Juuttikangasta voidaan käyttää pohjana	
ex 58 ryhmä	Kudotut erikoiskankaat; tuftatut tekstiilikankaat; pitsit; kuvakudokset; koristepunokset; koruompelukset; lukuun ottamatta seuraavia:		
	- joissa on kumilankaa	Valmistus yksinkertaisesta langasta[58]	

56 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.
57 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.
58 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

	- muut	Valmistus[59]:	
		- luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta tai	
		Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
5805	Käsin kudotut kuvakudokset (kuten gobeliinit, flander-, aubusson-, beauvais- ja niiden kaltaiset kudokset) ja käsin neulatyönä (esim. Petit point- tai ristipistoilla) kirjotut kuvakudokset, myös sovitetut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
5810	Koruompelukset metritavarana, kaistaleina tai koristekuvioina	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
5901	Liimalla tai tärkkelyspitoisella aineella päällystetyt tekstiilikankaat, jollaisia käytetään kirjankansien päällystämiseen tai sen kaltaiseen tarkoitukseen; kuultokangas; maalausta varten käsitellyt kankaat; jäykistekangas (buckram) ja sen kaltaiset jäykistetyt tekstiilikankaat, jollaisia käytetään hatunrunkoihin	Valmistus langasta	

[59] Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

5902	Kordikangas ulkorenkaita varten, nailonia tai muuta polyamidia, polyesteriä tai viskoosia olevasta erikoislujasta langasta valmistettu:		
	- jossa on enintään 90 painoprosenttia tekstiiliainetta	Valmistus langasta	
	- muut	Valmistus kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	
5903	Muovilla kyllästetyt, päällystetyt, peitetyt tai kerrostetut tekstiilikankaat, muut kuin nimikkeeseen 5902 kuuluvat	Valmistus langasta tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
5904	Linoleumi, myös määrämuotoiseksi leikattu; lattianpäällysteet, joissa on tekstiiliainepohjalla muu päällyste- tai peitekerros, myös määrämuotoisiksi leikatut	Valmistus langasta[60]	
5905	Seinäpäällysteet tekstiiliainetta:		
	- kumilla, muovilla tai muilla aineilla kyllästetyt, päällystetyt, peitetyt tai kerrostetut	Valmistus langasta	
	- muut	Valmistus[61]:	
		- kookoskuitulangasta, - luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta tai	

60 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

61 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

		Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
5906	Kumilla käsitellyt tekstiilikankaat, muut kuin nimikkeeseen 5902 kuuluvat:		
	- neulokset	Valmistus[62]: - luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	
	- muut synteettikuitufilamenttilangasta valmistetut kankaat, joissa on enemmän kuin 90 painoprosenttia tekstiiliainetta	Valmistus kemiallisista aineista	
	- muut	Valmistus langasta	
5907	Muulla tavalla kyllästetyt, päällystetyt tai peitetyt tekstiilikankaat; teatterikulissiksi, studion taustakankaaksi tai sen kaltaista tarkoitusta varten maalattu kangas	Valmistus langasta tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
5908	Lampun-, kamiinan-, sytyttimen-, kynttilän- ja niiden kaltaisten tavaroiden sydämet, tekstiiliaineesta kudotut, palmikoidut, punotut tai neulotut; hehkusukat ja pyöröneulottu hehkusukkakangas, myös kyllästetyt:		

62 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

	- kyllästetyt hehkusukat	Valmistus pyöröneulotusta hehkusukkakankaasta	
	- muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
5909–5911	Tekstiilituotteet ja -tavarat teknisiin tarkoituksiin:		
	- nimikkeen 5911 kiillotuslaikat ja -renkaat, muut kuin huovasta valmistetut	Valmistus langasta taikka nimikkeen 6310 jätekankaista tai lumpuista	
	- nimikkeen 5911 kudotut kankaat, myös huovutetut, jollaisia tavallisesti käytetään paperikoneissa tai muihin teknisiin tarkoituksiin, myös kyllästetyt tai päällystetyt, letkumaiset tai päättömät, yksinkertaisin tai moninkertaisin loimin ja/tai kutein kudotut, taikka litteäksi moninkertaisin loimin ja/tai kutein kudotut	Valmistus[63]: - kookoskuitulangasta, - seuraavista aineksista: -- polytetrafluorieteenilanka[64], -- kerrattu polyamidilanka, fenolihartsilla päällystetty, kyllästetty tai peitetty -- m-fenyleenidiaminin ja isoftaalihapon polykondensaatiossa saatua aromaattista polyamidia olevista synteettisistä tekstiilikuiduista valmistettu lanka	
		-- polytetrafluorieteenistä valmistettu monofilamenttilanka[65], -- poly(p-fenyleenitereftalamidia) olevista synteettisistä tekstiilikuiduista valmistettu lanka -- lasikuitulanka, fenolihartsilla päällystetty ja akryylilangalla kierrepäällystetty[66],	

63 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.
64 Tämän aineksen käyttö rajoitetaan paperikoneissa käytettävien kudottujen kankaiden valmistukseen.
65 Tämän aineksen käyttö rajoitetaan paperikoneissa käytettävien kudottujen kankaiden valmistukseen.
66 Tämän aineksen käyttö rajoitetaan paperikoneissa käytettävien kudottujen kankaiden valmistukseen.

		-- kopolyesterimonofilamentit, jotka on valmistettu polyesteristä sekä tereftaalihaposta, 1,4-sykloheksaanidietanolista ja isoftaalihaposta muodostuneesta hartsista -- luonnonkuiduista, -- karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, tai -- kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	
	- muut	Valmistus[67]: - kookoskuitulangasta, - luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	
60 ryhmä	Neulokset	Valmistus[68]: - luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	
61 ryhmä	Vaatteet ja vaatetustarvikkeet, neulosta:		
	- kahdesta tai useammasta määrämuotoon leikatusta tai suoraan määrämuotoon neulotusta neuloskappaleesta yhteen ompelemalla tai muuten yhdistämällä valmistetut	Valmistus langasta[6970]:	

67 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.
68 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.
69 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.
70 Ks. 6 alkuhuomautus.

	- muut	Valmistus[71]: - luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	
ex 62 ryhmä	Vaatteet ja vaatetustarvikkeet, muuta kuin neulosta; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus langasta[7273]:	
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 ja ex 6211	Naisten ja tyttöjen vaatteet ja vauvanvaatteet ja vauvanvaatetustarvikkeet, koruommellut	Valmistus langasta[74] tai Valmistus koruompelemattomasta kankaasta, jos käytetyn koruompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta[75]	
ex 6210 ja ex 6216	Tulensuojavarusteet, aluminoidulla polyesterikalvolla päällystettyä kangasta	Valmistus langasta[76] tai Valmistus päällystämättömästä kankaasta, jos käytetyn päällystämättömän kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta[77]	

71 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.
72 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.
73 Ks. 6 alkuhuomautus.
74 Ks. 6 alkuhuomautus.
75 Ks. 6 alkuhuomautus.
76 Ks. 6 alkuhuomautus.
77 Ks. 6 alkuhuomautus.

6213 ja 6214	Nenäliinat ja taskuliinat, hartiahuivit, kaulaliinat ja muut huivit, mantiljat, hunnut ja niiden kaltaiset tavarat:		
	- koruommellut	Valmistus valkaisemattomasta yksinkertaisesta langasta ([78])([79]) tai Valmistus koruompelemattomasta kankaasta, jos käytetyn koruompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta[80]	
	- muut	Valmistus valkaisemattomasta yksinkertaisesta langasta ([81])([82]) tai	
		Sovittaminen, jota seuraa painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos kaikkien käytettyjen nimikkeiden 6213 ja 6214 painamattomien tavaroiden arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
6217	Muut sovitetut vaatetustarvikkeet; vaatteiden ja vaatetustarvikkeiden osat, muut kuin nimikkeeseen 6212 kuuluvat:		
	- koruommellut	Valmistus langasta[83] tai Valmistus koruompelemattomasta kankaasta, jos käytetyn koruompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta[84]	

78 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.
79 Ks. 6 alkuhuomautus.
80 Ks. 6 alkuhuomautus.
81 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.
82 Ks. 6 alkuhuomautus.
83 Ks. 6 alkuhuomautus.
84 Ks. 6 alkuhuomautus.

	- tulensuojavarusteet, aluminoidulla polyesterikalvolla päällystettyä kangasta	Valmistus langasta[85] tai valmistus päällystämättömästä kankaasta, jos käytetyn päällystämättömän kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta[86]	
	- välivuorit kauluksia ja kalvosimia varten, määrämuotoon leikatut	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muut	Valmistus langasta[87]	
ex 63 ryhmä	Muut sovitetut tekstiilitavarat; sarjat; käytetyt vaatteet ja muut käytetyt tekstiilitavarat, jalkineet ja päähineet; lumput; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
6301–6304	Vuode- ja matkahuovat, vuodeliinavaatteet jne.; verhot jne.; muut sisustustavarat:		
	- huopaa, kuitukangasta	Valmistus[88]: - luonnonkuiduista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	
	- muut:		
	-- koruommellut	Valmistus valkaisemattomasta yksinkertaisesta langasta ([89])([90]) tai Valmistus koruompelemattomasta kankaasta (muusta kuin neuloksesta), jos käytetyn koruompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

85 Ks. 6 alkuhuomautus.

86 Ks. 6 alkuhuomautus.

87 Ks. 6 alkuhuomautus.

88 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

89 Ks. 6 alkuhuomautus.

90 Neuloskappaleita (määrämuotoon leikattuja tai suoraan määrämuotoon neulottuja) yhteen ompelemalla tai muuten yhdistämällä valmistettujen neulostavaroiden, ei kuitenkaan kimmoisten tai kumilla käsiteltyjen, osalta katso 6 alkuhuomautus.

	-- muut	Valmistus valkaisemattomasta yksinkertaisesta langasta ([91])([92])	
6305	Säkit ja pussit, jollaisia käytetään tavaroiden pakkaamiseen	Valmistus[93]: - luonnonkuiduista, - karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	
6306	Tavarapeitteet, ulkokaihtimet ja aurinkokatokset; teltat; purjeet veneitä, purjelautoja tai maakulkuneuvoja varten; leirintävarusteet:		
	- kuitukangasta	Valmistus[9495]: - luonnonkuiduista, tai - kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	
	- muut	Valmistus valkaisemattomasta yksinkertaisesta langasta ([96])([97])	
6307	Muut sovitetut tavarat, myös vaatteiden leikkuukaavat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
6308	Sarjat, joissa on kudottua kangasta ja lankaa (ja joissa voi olla myös tarvikkeita), mattojen, kuvakudosten, koruommeltujen pöytäliinojen tai lautasliinojen tai niiden kaltaisten tekstiilitavaroiden valmistusta varten, vähittäismyyntipakkauksissa	Jokaisen sarjaan kuuluvan tavaran on täytettävä se sääntö, jota siihen sovellettaisiin erillisenä sarjaan kuulumattomana tavarana. Ei-alkuperätuotteita voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 15 % sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 64 ryhmä	Jalkineet, nilkkaimet ja niiden kaltaiset tavarat; niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 6406 kokoonpannuista päällisistä, jotka on kiinnitetty sisäpohjiin tai muihin pohjan osiin	

91 Ks. 6 alkuhuomautus.

92 Neuloskappaleita (määrämuotoon leikattuja tai suoraan määrämuotoon neulottuja) yhteen ompelemalla tai muuten yhdistämällä valmistettujen neulostavaroiden, ei kuitenkaan kimmoisten tai kumilla käsiteltyjen, osalta katso 6 alkuhuomautus.

93 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

94 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

95 Ks. 6 alkuhuomautus.

96 Ks. tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

97 Ks. 6 alkuhuomautus.

6406	Jalkineiden osat (mukaan lukien päälliset, myös jos ne on kiinnitetty muihin pohjiin kuin ulkopohjiin); irtopohjat, kantapäätyynyt ja niiden kaltaiset tavarat; nilkkaimet, säärystimet ja niiden kaltaiset tavarat sekä niiden osat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 65 ryhmä	Päähineet ja niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
6505	Hatut ja muut päähineet, neulotut tai virkatut tai neuloksesta, pitsistä, pitsikankaasta, huovasta tai muusta tekstiilimetritavarasta (ei kuitenkaan kaistaleista) tehdyt, myös vuoratut ja somistetut; mitä ainetta tahansa olevat hiusverkot, myös vuoratut ja somistetut	Valmistus langasta tai tekstiilikuiduista[98]	
ex 6506	Huopahatut ja muut huopapäähineet, nimikkeen 6501 teelmistä (ei kuitenkaan lieriömäisistä) valmistetut, myös vuoratut ja somistetut	Valmistus langasta tai tekstiilikuiduista[99]	
ex 66 ryhmä	Sateenvarjot, päivänvarjot, kävelykepit, istuinkepit, ruoskat, ratsupiiskat sekä niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
6601	Sateenvarjot ja päivänvarjot (myös kävelykeppisateenvarjot, puutarhavarjot ja niiden kaltaiset päivänvarjot)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
67 ryhmä	Valmistetut höyhenet ja untuvat sekä höyhenistä tai untuvista valmistetut tavarat; tekokukat; hiuksista valmistetut tavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 68 ryhmä	Kivestä, kipsistä, sementistä, asbestista, kiilteestä tai niiden kaltaisesta aineesta valmistetut tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 6803	Liuskekivitavarat, myös yhteenpuristettua liuskekiveä	Valmistus työstetystä liuskekivestä	

[98] Ks. 6 alkuhuomautus.

[99] Ks. 6 alkuhuomautus.

ex 6812	Asbestista valmistetut tavarat; asbestiin perustuvista sekoituksista tai asbestiin ja magnesiumkarbonaattiin perustuvista sekoituksista valmistetut tavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
ex 6814	Kiilletavarat, myös yhteenpuristettu tai rekonstruoitu kiille, paperi-, kartonki-, pahvi- tai muulla alustalla	Valmistus työstetystä kiilteestä (myös yhteenpuristetusta tai rekonstruoidusta kiilteestä)	
69 ryhmä	Keraamiset tuotteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 70 ryhmä	Lasi ja lasitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 7003, ex 7004 ja ex 7005	Lasi, jossa on heijastamaton kerros	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista	
7006	Nimikkeen 7003, 7004 tai 7005 lasi, taivutettu, reunoista työstetty, kaiverrettu, porattu, emaloitu tai muulla tavalla työstetty, mutta ei kehystetty eikä yhdistetty muihin aineisiin:		
	- lasilevyt (alustat), dielektrisellä ohutkalvolla päällystetyt, SEMII:n standardien mukaan puolijohtavat[100]	Valmistus nimikkeen 7006 päällystämättömistä lasilevyistä (alustoista)	
	- muut	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista	
7007	Karkaistu tai laminoitu varmuuslasi	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista	
7008	Monikerroksiset eristyslasielementit	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista	
7009	Lasipeilit, kehystetyt tai kehystämättömät, myös taustapeilit	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista	
7010	Lasiset pullot, myös koripullot, tölkit, ruukut, ampullit ja muut astiat, jollaisia käytetään tavaroiden kuljetukseen tai pakkaamiseen; lasiset säilöntätölkit; lasiset tulpat, kannet ja muut sulkimet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Lasiesineiden hiominen, jos hiomattomien lasiesineiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

100 SEMII – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.

7013	Lasiesineet, jollaisia käytetään pöytä-, keittiö-, toaletti- tai toimistoesineinä, sisäkoristeluun tai sen kaltaiseen tarkoitukseen (muut kuin nimikkeisiin 7010 ja 7018 kuuluvat)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Lasiesineiden hiominen, jos hiomattomien lasiesineiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta tai Käsinpuhallettujen lasiesineiden käsin tehty koristelu (lukuun ottamatta silkkipainoa), jos käsinpuhallettujen lasiesineiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 7019	Lasikuiduista valmistetut tavarat (muu kuin lanka)	Valmistus: - värjäämättömästä raakalangasta (slivers), jatkuvakuituisesta kiertämättömästä langasta (rovings), langasta tai silvotuista säkeistä, taikka - lasivillasta	
ex 71 ryhmä	Luonnonhelmet ja viljellyt helmet, jalo- ja puolijalokivet, jalometallit, jalometallilla pleteroidut metallit ja näistä valmistetut tavarat; epäaidot korut; metallirahat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 7101	Lajitellut luonnonhelmet ja viljellyt helmet, kuljetuksen helpottamiseksi väliaikaisesti lankaan pujotetut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 7102, ex 7103 ja ex 7104	Luonnonjalo- ja puolijalokivet ja synteettiset tai rekonstruoidut jalo- ja puolijalokivet, valmistetut	Valmistus valmistamattomista jalo- ja puolijalokivistä	
7106, 7108 ja 7110	Jalometallit:		

	- muokkaamattomat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 7106, 7108 ja 7110 aineksista. tai Nimikkeen 7106, 7108 tai 7110 jalometallien elektrolyyttinen, terminen tai kemiallinen erottaminen, tai Nimikkeen 7106, 7108 tai 7110 jalometallien seostaminen toistensa tai epäjalojen metallien kanssa	
	- puolivalmisteina tai jauheena	Valmistus muokkaamattomista jalometalleista	
ex 7107, ex 7109 ja ex 7111	Jalometallilla pleteroidut metallit, puolivalmisteina	Valmistus muokkaamattomista jalometalleilla pleteroiduista metalleista	
7116	Tavarat, jotka on valmistettu luonnonhelmistä tai viljellyistä helmistä tai luonnon-, synteettisistä tai rekonstruoiduista jalo- tai puolijalokivistä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7117	Epäaidot korut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista tai	
		Valmistus epäjaloa metallia olevista osista, joita ei ole pinnoitettu jalometalleilla, jos kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 72 ryhmä	Rauta ja teräs; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
7207	Välituotteet, rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7201, 7202, 7203, 7204 tai 7205 aineksista	
7208–7216	Levyvalmisteet, tangot ja profiilit, rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7206 valanteista tai muista alkumuodoista	
7217	Lanka, rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7207 välituotteista	
ex 7218, 7219–7222	Välituotteet, levyvalmisteet, tangot ja profiilit, ruostumatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7218 valanteista tai muista alkumuodoista	
7223	Lanka, ruostumatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7218 välituotteista	

ex 7224, 7225–7228	Välituotteet, levyvalmisteet, kuumavalssatut tangot, säännöttömästi kiepitetyt; profiilit, muuta seosterästä; ontot poratangot, seosterästä tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7206, 7218 tai 7224 valanteista tai muista alkumuodoista	
7229	Lanka muuta seosterästä	Valmistus nimikkeen 7224 välituotteista	
ex 73 ryhmä	Rauta- ja terästavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 7301	Ponttirauta ja -teräs	Valmistus nimikkeen 7206 aineksista	
7302	Rautatie- tai raitiotieradan rakennusosat, rautaa tai terästä, kuten kiskot, johtokiskot, hammaskiskot, vaihteenkielet, risteyskappaleet, vaihdetangot ja muut raideristeyksien tai -vaihteiden osat, ratapölkyt, sidekiskot, kiskontuolit ja niiden kiilat, aluslaatat, puristuslaatat, liukulaatat, sideraudat ja muut kiskojen asentamiseen, liittämiseen tai kiinnittämiseen käytettävät erityistavarat	Valmistus nimikkeen 7206 aineksista	
7304, 7305 ja 7306	Putket ja profiiliputket, rautaa (muuta kuin valurautaa) tai terästä	Valmistus nimikkeen 7206, 7207, 7218 tai 7224 aineksista	
ex 7307	Putkien liitos- ja muut osat, ruostumatonta terästä (ISO nro X5CrNiMo 1712), useista osista koostuvat	Taottujen teelmien sorvaaminen, poraus, väljentäminen, kierteittäminen, purseenpoisto ja hiekkapuhallus, jos teelmien yhteisarvo ei ylitä 35 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7308	Rakenteet (ei kuitenkaan nimikkeen 9406 tehdasvalmisteiset rakennukset) ja rakenteiden osat (esim. sillat ja siltaelementit, sulkuportit, tornit, ristikkomastot, katot, kattorakenteet, ovet, ikkunat, ovenkarmit, ikkunankehykset ja -karmit, kynnykset, ikkunaluukut, portit, kaiteet ja pylväät), rautaa tai terästä; levyt, tangot, profiilit, putket ja niiden kaltaiset tavarat, rakenteissa käytettäviksi valmistetut, rautaa tai terästä	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 7301 hitsattuja profiileja ei kuitenkaan voida käyttää	
ex 7315	Lumi- ja muut liukuesteketjut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeen 7315 ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

ex 74 ryhmä	Kupari ja kuparitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7401	Kuparikivi; sementoitu kupari (saostettu kupari)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
7402	Puhdistamaton kupari; kuparianodit elektrolyyttistä puhdistusta varten	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
7403	Puhdistettu kupari ja kupariseokset, muokkaamattomat:		
	- puhdistettu kupari	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
	- kupariseokset ja puhdistettu kupari, joka sisältää muita aineita	Valmistus muokkaamattomasta, puhdistetusta kuparista tai kuparijätteistä ja -romusta	
7404	Kuparijätteet ja -romu	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
7405	Kupariesiseokset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 75 ryhmä	Nikkeli ja nikkelitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7501–7503	Nikkelikivi, nikkelioksidisintterit ja muut nikkelin valmistuksen välituotteet; muokkaamaton nikkeli; nikkelijätteet ja -romu	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 76 ryhmä	Alumiini ja alumiinitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

7601	Muokkaamaton alumiini	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta tai Valmistus seostamattomasta alumiinista tai alumiinijätteistä ja -romusta termisen tai elektrolyyttisen käsittelyn avulla	
7602	Alumiinijätteet ja -romu	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 7616	Alumiinitavarat, ei kuitenkaan metallikangas, ristikko, aitaus-, betoni- ja muut verkot ja niiden kaltaiset alumiinilangasta valmistetut tavarat (myös päättömät kankaat), eikä alumiinileikkoverkko	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Alumiinilangasta valmistettua metallikangasta, ristikkoa, aitaus-, betoni- ja muuta verkkoa tai niiden kaltaisia tavaroita (myös päättömiä kankaita) sekä alumiinileikkoverkkoa voidaan kuitenkin käyttää, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
77 ryhmä	Varattu mahdolliselle tulevalle käytölle harmonoidussa järjestelmässä		
ex 78 ryhmä	Lyijy ja lyijytavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7801	Muokkaamaton lyijy:		
	- puhdistettu lyijy	Valmistus raakalyijystä	
	- muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 7802 jätteitä ja romua ei kuitenkaan voida käyttää	

7802	Lyijyjätteet ja -romu	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 79 ryhmä	Sinkki ja sinkkitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7901	Muokkaamaton sinkki	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 7902 jätteitä ja romua ei kuitenkaan voida käyttää	
7902	Sinkkijätteet ja -romu	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 80 ryhmä	Tina ja tinatavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8001	Muokkaamaton tina	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 8002 jätteitä ja romua ei kuitenkaan voida käyttää	
8002 ja 8007	Tinajätteet ja -romu; muut tinatavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
81 ryhmä	Muut epäjalot metallit; kermetit; niistä valmistetut tavarat:		
	- muut epäjalot metallit, muokatut; niistä valmistetut tavarat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 82 ryhmä	Työkalut ja -välineet sekä veitset, lusikat ja haarukat, epäjaloa metallia; niiden epäjaloa metallia olevat osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	

8206	Sarjoiksi vähittäismyyntiä varten pakatut, kahteen tai useampaan nimikkeistä 8202–8205 kuuluvat työkalut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 8202–8205 aineksista. Nimikkeiden 8202—8205 työkaluja voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 15 % sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8207	Vaihdettavat työkalut käsityökaluja (myös mekaanisia) tai työstökoneita varten (esim. Puristusta, meistausta, kierteittämistä, porausta, avartamista, aventamista, jyrsimistä, sorvaamista tai ruuvinkiertämistä varten), myös metallinvetolevyt, metallinpuristussuulakkeet sekä työkalut kallionporausta tai maankairausta varten	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8208	Koneiden ja mekaanisten laitteiden veitset ja leikkuuterät	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 8211	Veitset, leikkaavin, myös hammastetuin terin (myös puutarhaveitset), nimikkeeseen 8208 kuulumattomat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Epäjaloa metallia olevia veitsen teriä ja kahvoja voidaan kuitenkin käyttää	
8214	Muut leikkaamisvälineet (esim. Tukan- ja karvanleikkuuvälineet, teurastajien ja talouskäyttöön tarkoitetut liha- ja muut veitset ja hakkurit sekä paperiveitset); manikyyri- ja pedikyyrivälinesarjat ja -välineet (myös kynsiviilat)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Epäjaloa metallia olevia kahvoja voidaan kuitenkin käyttää	
8215	Lusikat, haarukat, liemikauhat, reikäkauhat, kakkulapiot, kalaveitset, voiveitset, sokeripihdit ja niiden kaltaiset keittiö- ja ruokailuvälineet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Epäjaloa metallia olevia kahvoja voidaan kuitenkin käyttää	
ex 83 ryhmä	Erinäiset epäjalosta metallista valmistetut tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 8302	Muut helat, varusteet ja niiden kaltaiset tavarat, rakennuksiin soveltuvat, ja itsetoimivat ovensulkimet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 8302 muita aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

ex 8306	Pienoispatsaat ja muut koriste-esineet, epäjaloa metallia	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 8306 muita aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 84 ryhmä	Ydinreaktorit, höyrykattilat, koneet ja mekaaniset laitteet; niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8401	Ydinpolttoaine-elementit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista[101]	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8402	Höyrykattilat ja muut höyrynkehittimet (muut kuin keskuslämmityskattilat, joilla voidaan kehittää myös matalapaineista höyryä); kuumavesikattilat	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8403 ja ex 8404	Keskuslämmityskattilat, muut kuin nimikkeeseen 8402 kuuluvat, ja keskuslämmityskattiloiden apulaitteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 8403 ja 8404 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8406	Höyryturbiinit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8407	Kipinäsytytteiset iskumäntä- tai kiertomäntämoottorit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8408	Puristussytytteiset mäntämoottorit (diesel- tai puolidieselmoottorit)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8409	Osat, jotka soveltuvat käytettäviksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeen 8407 tai 8408 moottoreissa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

[101] Sääntöä sovelletaan 31.12.2005 asti.

8411	Suihkuturbiinimoottorit, potkuriturbiinimoottorit ja muut kaasuturbiinit	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8412	Muut voimakoneet ja moottorit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 8413	Pyörivät syrjäytyspumput	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8414	Teollisuustuulettimet, -puhaltimet ja niiden kaltaiset laitteet	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8415	Ilmastointilaitteet, joissa on moottorituuletin ja laitteet lämpötilan ja kosteuden muuttamista varten, myös ilmastointilaitteet, joissa kosteutta ei voida säätää erikseen	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8418	Jääkaapit, pakastimet ja muut jäähdytys- tai jäädytyslaitteet ja -laitteistot, sähköllä toimivat ja muut; lämpöpumput, muut kuin nimikkeen 8415 ilmastointilaitteet	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

ex 8419	Koneet puu-, paperimassa-, paperi-, kartonki- ja pahviteollisuutta varten	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien ainesten yhteisarvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8420	Kalanterikoneet ja muut valssauskoneet, muut kuin metallin ja lasin valssaukseen tarkoitetut, sekä niiden telat	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien ainesten yhteisarvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8423	Punnituslaitteet (ei kuitenkaan vaa'at, joiden herkkyys on vähintään 0,05 g), myös painon perusteella toimivat lasku- tai tarkkailulaitteet; punnituslaitteiden kaikenlaiset punnukset	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8425–8428	Nosto-, käsittely-, lastaus- tai purkauskoneet ja -laitteet	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 8431 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8429	Itseliikkuvat puskutraktorit (bulldozerit ja angledozerit), tiehöylät, raappauskoneet, kaivinkoneet, kauhakuormaajat, maantiivistyskoneet ja tiejyrät:		
	- tiejyrät	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muut	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 8431 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

8430	Muut maan kivennäisten tai malmien siirto-, höyläys-, tasoitus-, raappaus-, kaivin-, tiivistys-, junttaus-, louhinta- tai porauskoneet ja -laitteet; paalujuntat ja paalunylösvetäjät; lumiaurat ja lumilingot	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 8431 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8431	Osat, jotka soveltuvat käytettäviksi yksinomaan tai pääasiallisesti tiejyrissä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8439	Koneet ja laitteet, joilla valmistetaan massaa kuituisesta selluloosa-aineesta tai valmistetaan tai jälkikäsitellään paperia, kartonkia tai pahvia	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien ainesten yhteisarvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8441	Muut koneet ja laitteet paperimassan, paperin, kartongin tai pahvin edelleenkäsittelyä varten, myös kaikenlaiset leikkuukoneet	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien ainesten yhteisarvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8443	Kirjoittimet, toimistokoneita ja -laitteita varten (esim. automaattiset tietojen- ja tekstinkäsittelykoneet)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8444–8447	Näiden nimikkeiden tekstiiliteollisuudessa käytettävät koneet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 8448	Nimikkeiden 8444 ja 8445 koneiden apukoneet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8452	Ompelukoneet, muut kuin nimikkeen 8440 kirjannitomakoneet; erityisesti ompelukoneita varten suunnitellut huonekalut, alustat, kotelot ja suojukset; ompelukoneenneulat:		

	- ompelukoneet (ainoastaan lukkotikkikoneet), joiden konevarren paino ilman moottoria on enintään 16 kg ja moottorin kanssa enintään 17 kg	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta - kaikkien konevarren (moottoria lukuun ottamatta) kokoamiseen käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa - käytetyt langankiristys-, langansieppaus- ja siksak-mekanismit ovat alkuperätuotteita	
	- muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8456–8466	Nimikkeisiin 8456–8466 kuuluvat koneet, työstökoneet sekä niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8469–8472	Toimistokoneet ja -laitteet (esim. kirjoituskoneet, laskukoneet, automaattiset tietojenkäsittelykoneet, monistuskoneet ja nitomalaitteet)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8480	Kaavauskehykset metallinvalua varten; mallipohjat; valumallit; muotit metallia (muut kuin valukokillit), metallikarbideja, lasia, kivennäisaineita, kumia tai muovia varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8482	Kuulalaakerit ja rullalaakerit	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8484	Tiivisteet, jotka on valmistettu metallilevystä ja muusta aineesta tai kahdesta tai useammasta metallikerroksesta; erilaisten tiivisteiden sarjat ja lajitelmat, pusseissa, rasioissa tai niiden kaltaisissa pakkauksissa; mekaaniset tiivisteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

ex 8486	- Kaikkia aineita työstävät koneet, jotka irrottavat ainetta laser- tai muulla valo- tai fotonisäteellä, ultraäänellä, sähköpurkauksella, sähkökemiallisella prosessilla, elektronisuihkulla, ionisäteellä tai plasmakaarella - Koneet (myös puristimet) metallin työstämiseen taivuttamalla, särmäämällä, oikaisemalla, leikkaamalla, meistämällä tai loveamalla - Koneet kiven, keraamisten tuotteiden, betonin, asbestisementin tai niiden kaltaisten kivennäisaineiden työstöön tai lasin kylmätyöstöön - Osat ja tarvikkeet, jotka soveltuvat käytettäviksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeiden 8456, 8462 ja 8464 koneisiin - Merkintäkojeet, jotka ovat kuvioita kehittäviä laitteita, jollaisia käytetään maskien tai hiusristikoiden valmistamiseen valonkestävistä päällystetyistä alustoista; niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- Muotit ruiskupuristusta tai painevalua varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- Muut nosto-, käsittely-, lastaus- tai purkauskoneet ja -laitteet	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- Osat, jotka soveltuvat käytettäviksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeen 8428 koneisiin ja laitteisiin	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

	- Kamerat, jollaisia käytetään sellaisten painolaattojen tai painosylinterien valmistamiseen, jotka ovat kuvioita muodostavia laitteita, jollaisia käytetään maskien tai hiusristikoiden valmistamiseen valonkestävistä päällystetyistä alustoista; niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8487	Koneiden ja laitteiden osat, joissa ei ole sähkökytkinosia, -eristimiä, -käämejä tai -koskettimia eikä muita sähköteknisiä osia, muualle tähän ryhmään kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 85 ryhmä	Sähkökoneet ja -laitteet sekä niiden osat; äänen tallennus- tai toistolaitteet, televisiokuvan tai -äänen tallennus- tai toistolaitteet sekä tällaisten tavaroiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8501	Sähkömoottorit ja -generaattorit (ei kuitenkaan sähkögeneraattoriyhdistelmät)	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 8503 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8502	Sähkögeneraattoriyhdistelmät ja pyörivät sähkömuuttajat	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeiden 8501 ja 8503 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8504	Automaattisissa tietojenkäsittelykoneissa käytettävät virtalähteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

ex 8517	Äänen, kuvan tai muiden tietojen lähettämiseen tai vastaanottamiseen käytettävät muut laitteet, myös laitteet langattomissa verkoissa (kuten lähi- ja kaukoverkoissa) tapahtuvaa tietoliikennettä varten, ei kuitenkaan nimikkeiden 8443, 8525, 8527 ja 8528 lähettimet ja vastaanottimet	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8518	Mikrofonit ja niiden jalustat; kaiuttimet, myös koteloidut; sähköllä toimivat äänitaajuusvahvistimet; sähköllä toimivat äänenvahvistinyhdistelmät	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8519	Äänentallennus- tai äänentoistolaitteet	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8521	Videosignaalien tallennus- tai toistolaitteet, myös samaan ulkokuoreen yhdistetyin videovirittimin	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8522	Osat ja tarvikkeet, jotka soveltuvat ainoastaan tai pääasiallisesti käytettäviksi nimikkeiden 8519–8521 laitteisiin	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8523	- Tallentamattomat levyt, nauhat, puolijohdeteknologiaa käyttävät haihtumattomat puolijohdemuistit ja muut tiedonkantajat äänen tai muiden ilmiöiden tallennukseen sekä matriisit ja isiöt levyjen valmistusta varten, ei kuitenkaan 37 ryhmän tuotteet;	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

	- Tallenteita sisältävät levyt, nauhat, puolijohdeteknologiaa käyttävät haihtumattomat puolijohdemuistit ja muut tiedonkantajat äänen tai muiden ilmiöiden tallennukseen sekä matriisit ja isiöt levyjen valmistusta varten, ei kuitenkaan 37 ryhmän tuotteet	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 8523 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- Etälukukortit ja toimikortit, joissa on vähintään kaksi elektronista integroitua piiriä	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeiden 8541 ja 8542 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta tai Diffuusio, jossa integroidut piirit muodostuvat puolijohdealustalle sopivan seostusaineen selektiivisellä käytöllä, myös jos kokoaminen ja/tai testaus suoritetaan muussa kuin 3 ja 4 artiklassa mainitussa maassa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- Toimikortit, joissa on yksi elektroninen integroitu piiri	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8525	Radiopuhelin-, radiolennätin-, yleisradio- tai televisiolähettimet, myös vastaanottimin tai äänentallennus- tai toistolaittein; televisiokamerat, digitaalikamerat ja videokameranauhurit	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

8526	Tutkalaitteet, radionavigointilaitteet ja radiokauko-ohjauslaitteet	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8527	Radiopuhelin-, radiolennätin- tai yleisradiovastaanottimet, myös samaan ulkokuoreen yhdistetyin äänen tallennus- tai toistolaittein tai kelloin	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8528	- Monitorit ja projektorit, joissa ei ole yhteenrakennettua televisiovastaanotinta ja jollaisia käytetään yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeen 8471 automaattisissa tietojenkäsittelyjärjestelmissä - Muut monitorit ja projektorit, joissa ei ole yhteenrakennettua televisiovastaanotinta; televisiovastaanottimet, myös yleisradiovastaanottimin tai äänen tai videosignaalin tallennus- tai toistolaittein;	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8529	Osat, jotka soveltuvat käytettäviksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeiden 8525–8528 laitteissa:		
	- jotka soveltuvat käytettäviksi yksinomaan tai pääasiallisesti videosignaalien tallennus- tai toistolaitteissa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- jotka soveltuvat käytettäviksi yksinomaan tai pääasiallisesti sellaisten monitorien ja projektorien kanssa, joissa ei ole yhteenrakennettua televisiovastaanotinta ja jollaisia käytetään yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeen 8471 automaattisissa tietojenkäsittelyjärjestelmissä	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

	- muut	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8535	Sähkölaitteet sähkövirtapiirin kytkemistä, katkaisemista tai suojaamista varten tai siihen liittämistä varten, suurempaa kuin 1 000 voltin nimellisjännitettä varten	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 8538 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8536	- Sähkölaitteet sähkövirtapiirin kytkemistä, katkaisemista tai suojaamista varten tai siihen liittämistä varten, enintään 1 000 voltin nimellisjännitettä varten	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 8538 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	– liittimet valokuituja, valokuitukimppuja tai valokaapeleita varten		
	-- muovia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	-- keraamista ainetta, rautaa tai terästä	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
	-- kuparia	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

8537	Taulut, paneelit, konsolit, pöydät, kaapit ja muut alustat, joissa on vähintään kaksi nimikkeen 8535 tai 8536 laitetta, sähköistä ohjausta tai sähkönjakelua varten, myös sellaiset, joissa on 90 ryhmän kojeita tai laitteita, sekä numeeriset ohjauslaitteet, muut kuin nimikkeen 8517 kytkentälaitteet	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 8538 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8541	Diodit, transistorit ja niiden kaltaiset puolijohdekomponentit; lukuun ottamatta piikiekkoja, joita ei vielä ole leikattu puolijohdesiruiksi	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8542	Elektroniset integroidut piirit ja mikromoduulit:		
	- integroidut monoliittipiirit	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeiden 8541 ja 8542 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta tai Diffuusio (jossa integroidut piirit muodostuvat puolijohdealustalle sopivan seostusaineen selektiivisellä käytöllä), myös jos kokoaminen ja/tai testaus suoritetaan muussa kuin 3 ja 4 artiklassa mainitussa maassa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- monisirumikropiirit, jotka koneen tai laitteen osia, muualle tähän ryhmään kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muut	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeiden 8541 ja 8542 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

8544	Eristetty (myös emaloitu tai anodisoitu) lanka ja kaapeli (myös koaksiaalikaapeli) sekä muut eristetyt sähköjohtimet, myös jos niissä on liittimiä; optiset kuitukaapelit, joissa kullakin kuidulla on oma kuorensa, myös jos niihin on yhdistetty sähköjohtimia tai jos niissä on liittimiä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8545	Hiilielektrodit, hiiliharjat, lampunhiilet, paristohiilet ja muut grafiitista tai muusta hiilestä valmistetut tavarat, jollaisia käytetään sähkötarkoituksiin, myös jos niissä on metallia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8546	Mitä ainetta tahansa olevat sähköeristimet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8547	Sähkökoneiden tai -laitteiden eristystarvikkeet, joitakin vähäisiä valettaessa tai puristettaessa ainoastaan yhteenliittämistarkoituksessa kiinnitettyjä metalliosia (esim. Kierteitettyjä hylsyjä) lukuun ottamatta kokonaan eristysaineesta valmistettuja, muut kuin nimikkeen 8546 eristimet; sähköjohdinputket ja niiden liitoskappaleet, epäjaloa metallia, eristysaineella vuoratut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8548	Galvaanisten parien, galvaanisten paristojen ja sähköakkujen jätteet ja romu; loppuunkäytetyt galvaaniset parit ja paristot sekä loppuunkäytetyt sähköakut; koneiden ja laitteiden sähköosat, muualle tähän ryhmään kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 86 ryhmä	Rautatieveturit, raitiomoottorivaunut ja muu liikkuva kalusto sekä niiden osat; rautatie- ja raitiotieradan varusteet ja kiinteät laitteet sekä niiden osat; kaikenlaiset mekaaniset (myös sähkömekaaniset) liikennemerkinantolaitteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8608	Rautatie- tai raitiotieradan varusteet ja kiinteät laitteet; mekaaniset (myös sähkömekaaniset) merkinanto-, turva- tai liikenteenvalvonta- tai -ohjauslaitteet rautateitä, raitioteitä, katuja, teitä, sisävesiväyliä, paikoitustiloja, satamia tai lentokenttiä varten; edellä mainittujen tavaroiden osat	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

ex 87 ryhmä	Kuljetusvälineet ja kulkuneuvot, muut kuin rautatien tai raitiotien liikkuvaan kalustoon kuuluvat, sekä niiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8709	Itseliikkuvat trukit, joissa ei ole nosto- eikä käsittelylaitteita ja jollaisia käytetään tehtaissa, varastoissa, satama-alueilla tai lentokentillä tavaran kuljetukseen lyhyitä matkoja; traktorit, jollaisia käytetään rautatieasemilla; edellä mainittujen ajoneuvojen osat	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8710	Panssarivaunut ja muut panssaroidut taisteluajoneuvot, moottoroidut, myös aseistetut, sekä tällaisten ajoneuvojen osat	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8711	Moottoripyörät (myös mopot) ja apumoottorilla varustetut polkupyörät, myös sivuvaunuineen; sivuvaunut:		
	- joissa on iskumäntäpolttomoottori, iskutilavuus:		
	-- enintään 50 cm^3	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	-- suurempi kuin 50 cm^3	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- muut	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

ex 8712	Polkupyörät, joissa ei ole kuulalaakereita	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 8714 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8715	Lastenvaunut, lastenrattaat ja niiden kaltaiset lasten kuljettamiseen tarkoitetut laitteet sekä niiden osat	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8716	Perävaunut ja puoliperävaunut; muut kuljetusvälineet, ilman mekaanista kuljetuskoneistoa; niiden osat	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 88 ryhmä	Ilma-alukset, avaruusalukset sekä niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8804	Roottorivarjot (rotochutes)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 8804 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8805	Ilma-alusten lähetyslaitteet; lentotukialusten kannella käytettävät jarrutuslaitteet ja niiden kaltaiset laitteet; laitteet maassa tapahtuvaa lentokoulutusta varten; edellä mainittujen tavaroiden osat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
89 ryhmä	Alukset ja uivat rakenteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 8906 alusten runkoja ei kuitenkaan voida käyttää	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 90 ryhmä	Optiset, valokuvaus-, elokuva-, mittaus-, tarkistus-, tarkkuus-, lääketieteelliset tai kirurgiset kojeet ja laitteet; niiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

9001	Optiset kuidut ja optiset kuitukimput; optiset kuitukaapelit, muut kuin nimikkeeseen 8544 kuuluvat; polarisoivasta aineesta valmistetut laatat ja levyt; mitä ainetta tahansa olevat kehystämättömät linssit (myös piilolasit), prismat, peilit ja muut optiset elementit, muut kuin tällaiset elementit optisesti työstämätöntä lasia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9002	Mitä ainetta tahansa olevat kehystetyt linssit, prismat, peilit ja muut optiset elementit, kun ne ovat kojeiden tai laitteiden osia tai tarvikkeita, muut kuin tällaiset elementit optisesti työstämätöntä lasia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9004	Silmälasit ja niiden kaltaiset esineet, näön korjaamiseen, silmien suojaamiseen tai muuhun tarkoitukseen	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40% tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 9005	Kiikarit ja kaukoputket sekä niiden jalustat, lukuun ottamatta tähtitieteellisiä linssikaukoputkia ja niiden jalustoja	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta ja - jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 9006	Valokuvauskamerat; valokuvaussalamalaitteet ja valokuvaussalamalamput, muut kuin sähköisesti sytytettävät salamalamput	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

9007	Elokuvakamerat ja -projektorit, myös jos niissä on äänen tallennus- tai toistolaitteet	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9011	Optiset mikroskoopit, myös mikrovalokuvausta, mikroelokuvausta tai mikroprojisointia varten	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 9014	Muut navigointikojeet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9015	Geodeettiset (myös fotogrammetriset), hydrografiset, oseanografiset, hydrologiset, meteorologiset tai geofysikaaliset kojeet ja laitteet, ei kuitenkaan kompassit; etäisyysmittarit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9016	Vaa'at, joiden herkkyys on vähintään 0,05 g, myös punnuksineen	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9017	Piirustus- tai merkintäkojeet ja matemaattiset laskukojeet (esim. Piirustuskoneet, pantografit, astelevyt, harpikot, laskutikut ja laskulevyt); kädessä pidettävät pituuksien mittaukseen käytettävät kojeet (esim. mittatangot ja -nauhat sekä mikrometrit ja työntömitat), muualle tähän ryhmään kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9018	Lääketieteessä, myös hammas- tai eläinlääketieteessä tai kirurgiassa käytettävät kojeet ja laitteet, mukaan lukien skintigrafiset laitteet, muut sähkölääkintälaitteet ja näöntarkastuskojeet:		

	- hammaslääkärintuolit, joissa on hammaslääkintälaitteita tai sylkyastia	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 9018 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	- muut	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9019	Mekanoterapeuttiset laitteet; hierontalaitteet; laitteet psykologisia soveltuvuustestejä varten; otsoni-, happi- tai aerosolihoitolaitteet, tekohengityslaitteet ja muut terapeuttiset hengityslaitteet	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9020	Muut hengityslaitteet ja kaasunaamarit (ei kuitenkaan suojanaamarit, joissa ei ole mekaanisia osia eikä vaihdettavia suodattimia)	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9024	Koneet ja laitteet aineiden (esim. Metallin, puun, tekstiilitavaroiden, paperin tai muovin) kovuuden, lujuuden, kokoonpuristuvuuden, kimmoisuuden tai muiden mekaanisten ominaisuuksien testausta varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9025	Densimetrit, areometrit ja niiden kaltaiset uppomittarit, lämpömittarit, pyrometrit, ilmapuntarit, hygrometrit ja psykrometrit, myös rekisteröivät, sekä näiden kojeiden yhdistelmät	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9026	Kojeet ja laitteet nesteiden tai kaasujen virtauksen, pinnan korkeuden, paineen tai muiden vaihtelevien ominaisuuksien mittaamista tai tarkkailua varten (esim. Virtausmittarit, pinnan korkeuden osoittimet, painemittarit ja lämmönkulutusmittarit), ei kuitenkaan nimikkeen 9014, 9015, 9028 tai 9032 kojeet ja laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

9027	Kojeet ja laitteet fysikaalista tai kemiallista analyysiä varten (esim. Polarimetrit, refraktometrit, spektrometrit sekä kaasu- tai savuanalyysilaitteet); kojeet ja laitteet viskositeetin, huokoisuuden, laajenemisen, pintajännityksen tai niiden kaltaisten ominaisuuksien mittaamista tai tarkkailua varten; kojeet ja laitteet lämpömäärän, äänitason tai valon voimakkuuden mittaamista tai tarkkailua varten (myös valotusmittarit); mikrotomit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9028	Kaasun, nesteen tai sähkön kulutus- tai tuotantomittarit, myös niiden tarkistusmittarit:		
	- osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	- muut	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9029	Kierroslaskurit, tuotannonlaskurit, taksamittarit, matkamittarit, askelmittarit ja niiden kaltaiset kojeet; nopeusmittarit ja takometrit, muut kuin nimikkeeseen 9014 tai 9015 kuuluvat; stroboskoopit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9030	Oskilloskoopit, spektrianalysaattorit ja muut sähkösuureiden mittaus- tai tarkkailukojeet ja -laitteet, ei kuitenkaan nimikkeen 9028 mittarit; alfa-, beeta-, gamma-, röntgen-, kosmisen tai muun ionisoivan säteilyn mittaus- tai toteamiskojeet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9031	Mittaus- tai tarkkailukojeet, -laitteet ja -koneet, muualle tähän ryhmään kuulumattomat; profiiliprojektorit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9032	Automaattiset säätö- tai valvontakojeet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9033	90 ryhmän koneiden, laitteiden ja kojeiden osat ja tarvikkeet (muualle tähän ryhmään kuulumattomat)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

ex 91 ryhmä	Kellot ja niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9105	Muut kellot , joissa ei ole ranne-, tasku- tai niiden kaltaisten kellojen koneistoa	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9109	Muut täydelliset kellokoneistot, kootut	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9110	Täydelliset kellokoneistot, kokoamattomat tai osittain kootut (kellokoneistosarjat); epätäydelliset kellokoneistot, kootut; kellojen raakakoneistot	Valmistus, jossa: - kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 9114 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9111	Ranne-, tasku- tai niiden kaltaisten kellojen kuoret ja niiden osat	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9112	Muut kellonkuoret, kellonkotelot ja niiden kaltaiset, muiden tähän ryhmään kuuluvien tavaroiden kuoret tai kotelot sekä niiden osat	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9113	Kellonhihnat ja -rannekkeet sekä niiden osat:		
	- epäjaloa metallia, myös kullattua tai hopeoitua epäjaloa metallia, tai jalometallilla pleteroitua metallia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

	- muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
92 ryhmä	Soittimet; niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
93 ryhmä	Aseet ja ampumatarvikkeet; niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 94 ryhmä	Huonekalut; vuoteiden joustinpohjat ja vuodevarusteet, kuten patjat ja tyynyt, sekä niiden kaltaiset pehmustetut sisustustavarat; valaisimet ja valaistusvarusteet, muualle kuulumattomat; valokilvet ja niiden kaltaiset tavarat; tehdasvalmisteiset rakennukset; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 9401 ja ex 9403	Huonekalut, epäjaloa metallia, joissa on käytetty pehmustamatonta puuvillakangasta, jonka paino ei ylitä 300 g/m^2	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista tai Valmistus puuvillakankaasta, joka on valmiiksi sovitettu käytettäväksi nimikkeen 9401 tai 9403 ainesten kanssa, jos:	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
		- kankaan arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja - kaikki muut käytetyt ainekset ovat alkuperätuotteita ja ne luokitellaan muuhun nimikkeeseen kuin 9401 tai 9403	
9405	Valaisimet ja valaistusvarusteet, myös hakuvalot ja valonheittimet, sekä niiden osat, muualle kuulumattomat; Valaisimet ja valaistusvarusteet, myös hakuvalot ja valonheittimet, sekä niiden osat, muualle kuulumattomat; valokilvet, kuten valaistut merkit ja valaistut nimikilvet, joissa on pysyvästi asennettu valonlähde, sekä niiden osat, muualle kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9406	Tehdasvalmisteiset rakennukset	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 95 ryhmä	Lelut, pelit ja urheiluvälineet; niiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	

9503	Muut lelut; pienoismallit ja niiden kaltaiset mallit ajanvietetarkoituksiin, myös liikkuvat; kaikenlaiset palapelit	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 9506	Golfmailat ja niiden osat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Karkeasti muotoiltuja teelmiä golfmailojen päiden valmistusta varten voidaan kuitenkin käyttää	
ex 96 ryhmä	Erinäiset tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 9601 ja ex 9602	Eläinkunnasta saaduista, kasvi- tai kivennäisveistoaineista tehdyt tavarat	Valmistus tuotteen oman nimikkeen "valmistetuista" veistoaineista	
ex 9603	Luudat, harjat ja siveltimet (lukuun ottamatta varpuluutia ja niiden kaltaisia tavaroita sekä näädän tai oravan karvoista tehtyjä harjoja ja siveltimiä), käsikäyttöiset mekaaniset lattianlakaisimet, moottorittomat; maalaustyynyt ja -telat, kumi- ja muut kuivauspyyhkimet ja mopit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9605	Toaletti-, ompelu- tai kengänkiillotustarvikkeita tai vaatteiden puhdistukseen käytettäviä tarvikkeita sisältävät matkapakkaukset	Jokaisen sarjaan kuuluvan tavaran on täytettävä se sääntö, jota siihen sovellettaisiin erillisenä sarjaan kuulumattomana tavarana. Ei-alkuperätuotteita voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 15% sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9606	Napit, myös painonapit, napinsydämet ja muut näiden tavaroiden osat; napinteelmät	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9608	Kuulakärkikynät; huopa-, kuitu- tai muulla huokoisella kärjellä varustetut kynät; täytekynät ja niiden kaltaiset kynät; monistuskynät; lyijytäytekynät; kynänvarret, kynänpitimet ja niiden kaltaiset pitimet; edellä mainittujen tavaroiden osat (myös hylsyt ja pidikkeet), muut kuin nimikkeeseen 9609 kuuluvat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Tuotteen oman nimikkeen kynänteriä ja niiden kärkiä voidaan kuitenkin käyttää	

9612	Kirjoituskoneiden värinauhat ja niiden kaltaiset värinauhat, joihin on imeytetty väri tai joita on muuten valmistettu jättämään painantajälkeä, myös keloilla tai kaseteissa; värityynyt, myös jos niihin on imeytetty väri, koteloineen tai ilman	Valmistus: - minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja - jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 9613	Sytyttimet, joissa on pietsosähköinen sytytysjärjestelmä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeen 9613 ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 9614	Tupakkapiiput ja piipunpesät	Valmistus karkeasti muotoilluista teelmistä	
97 ryhmä	Taideteokset, kokoelmaesineet ja antiikkiesineet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	

LIITE III

EUR.1-TAVARATODISTUKSEN JA EUR.1-TAVARATODISTUKSEN HAKEMUKSEN MALLIT

Paino-ohjeet

1. Kummankin lomakkeen koon on oltava 210 × 297 mm; lomakkeen pituus saa kuitenkin olla enintään 5 mm määrämittaa pienempi tai enintään 8 mm sitä suurempi. Käytettävän paperin on oltava valkoista, liimakäsiteltyä, hiokkeetonta kirjoituspaperia, joka painaa vähintään 25 g/m^2. Siinä on oltava vihreä painettu aaltomainen taustakuvio, joka tekee kaikki mekaanisin tai kemiallisin keinoin tehdyt väärennykset havaittaviksi.

2. Osapuolten toimivaltaiset viranomaiset voivat pidättää itselleen lomakkeiden paino-oikeuden tai antaa niiden painamisen hyväksymiensä kirjapainojen tehtäväksi. Jälkimmäisessä tapauksessa jokaisessa lomakkeessa on oltava maininta tästä hyväksymisestä. Jokaisessa lomakkeessa on oltava kirjapainon nimi ja osoite tai merkki, josta kirjapaino voidaan tunnistaa. Siinä on myös oltava painettu tai muulla tavoin tehty sarjanumero, josta se voidaan tunnistaa.

TAVARATODISTUS

<table>
<tr><td>1. Viejä (nimi, täydellinen osoite, maa)</td><td colspan="2">EUR.1 N:o A 000.000</td></tr>
<tr><td></td><td colspan="2">Lukekaa kääntöpuolella olevat huomautukset ennen lomakkeen täyttämistä.</td></tr>
<tr><td></td><td colspan="2">2. Todistus, jota käytetään etuuskohteluun oikeutetussa kaupassa

.....</td></tr>
<tr><td>3. Vastaanottaja (nimi, täydellinen osoite, maa) (merkintä ei pakollinen)</td><td colspan="2">ja

.....

välillä (mainitkaa asianomaiset maat, maaryhmät tai alueet)</td></tr>
<tr><td></td><td>4. Maa, maaryhmä tai alue, jonka alkuperää tavaroiden katsotaan olevan</td><td>5. Määrämaa-, -maaryhmä tai -alue</td></tr>
<tr><td>6. Kuljetusta koskevat tiedot (merkintä ei pakollinen)</td><td colspan="2">7. Huomautukset</td></tr>
<tr><td>8. Järjestysnumero; kollien merkit ja numerot; lukumäärä ja laji[(1)]; Tavaran kuvaus</td><td>9. Bruttopaino (kg) tai muu mitta (l, m^3, jne.)</td><td>10. Kauppalaskut

(merkintä ei pakollinen)</td></tr>
</table>

(1) Pakkaamattomien tavaroiden osalta ilmoitetaan kappalemäärä tai tehdään merkintä ”irtotavaraa”.

11. TULLIVIRANOMAISEN TODISTUS	**12. VIEJÄN ILMOITUS**
Ilmoitus vahvistetaan oikeaksi Vientiasiakirja(2) Lomake .....N:o ……..... Päivämäärä……. Tullitoimipaikka .....…….. Antomaa ..... Leima ..... Paikka ja päiväys ……..... ……..... (Allekirjoitus)	Allekirjoittanut ilmoittaa, että yllä mainitut tavarat täyttävät tämän todistuksen saamiseksi vaadittavat edellytykset Paikka ja päiväys ……..... ..... (Allekirjoitus)

13. TARKASTUSPYYNTÖ, lähetetään osoitteeseen	**14. TARKASTUKSEN TULOS**
	Suoritettu tarkastus on osoittanut, että tämä todistus (1) ☐ on mainitun tullitoimipaikan antama ja siinä olevat tiedot ovat oikeita. ☐ ei vastaa vaadittuja aitous- tai oikeellisuusedellytyksiä (ks. oheisia huomautuksia).
Pyydetään tarkastamaan tämän todistuksen aitous ja oikeellisuus. .....……..... (Paikka ja päiväys) Leima .....…… (Allekirjoitus)	.....…….. (Paikka ja päiväys) Leima .....… (Allekirjoitus) _____ (1) Merkitään rasti asianomaiseen kohtaan.

(2) Täytetään vain mikäli viejämaan tai -alueen määräykset sitä vaativat.

HUOMAUTUKSIA

1. Todistuksesta ei saa pyyhkiä pois merkintöjä eikä siihen saa tehdä uusia merkintöjä vanhojen päälle. Mahdolliset muutokset on tehtävä viivaamalla yli virheelliset merkinnät ja tarvittaessa lisäämällä halutut merkinnät. Lomakkeen täyttäneen on varmennettava näin tehdyt muutokset ja antomaan tulliviranomaisen on vahvistettava ne.

2. Tavarat on merkittävä todistukseen jättämättä väliin tyhjää tilaa, ja kunkin tavaran eteen on merkittävä järjestysnumero. Välittömästi viimeisen rivin alle on vedettävä vaakasuora viiva. Käyttämättömät tilat on viivattava siten, että niihin on mahdotonta tehdä myöhemmin lisäyksiä.

3. Tavarat ilmaistaan tavanomaisin kauppanimityksin ja riittävän yksityiskohtaisesti, että ne voidaan tunnistaa.

TAVARATODISTUSHAKEMUS

1. Viejä (nimi, täydellinen osoite, maa)	**EUR.1** **N:o A** 000.000 Lukekaa kääntöpuolella olevat huomautukset ennen lomakkeen täyttämistä.
	2. Haetaan todistusta, jota käytetään etuuskohteluun oikeutetussa kaupassa ..... **ja** ..... välillä (mainitkaa asianomaiset maat, maaryhmät tai alueet)
3. Vastaanottaja (nimi, täydellinen osoite, maa) (merkintä ei pakollinen)	**4. Maa, maaryhmä tai alue, jonka alkuperää tavaroiden katsotaan olevan** / **5. Määrämaa-, -maaryhmä tai -alue**
6. Kuljetusta koskevat tiedot (merkintä ei pakollinen)	**7. Huomautukset**

8. Järjestysnumero; kollien merkit ja numerot; lukumäärä ja laji (1); tavaran kuvaus	**9. Bruttopaino (kg) tai muu mitta (l, m^3, jne.)**	**10. Kauppalaskut** (merkintä ei pakollinen)

(1) Pakkaamattomien tavaroiden osalta ilmoitetaan kappalemäärä tai tehdään merkintä ”irtotavaraa”.

VIEJÄN ILMOITUS

Allekirjoittanut kääntöpuolella mainittujen tavaroiden viejä

ILMOITTAA, että nämä tavarat täyttävät oheisen todistuksen saamiseksi vaadittavat edellytykset;

MAINITSEE seuraavassa seikat, joiden nojalla nämä tavarat täyttävät mainitut edellytykset:

……
……
……
……

ESITTÄÄ seuraavat todistusasiakirjat[102]:

……
……
……
……

SITOUTUU esittämään asianomaisten viranomaisten pyynnöstä kaiken sen lisätodistusaineiston, jonka ne mahdollisesti katsovat tarpeelliseksi oheisen todistuksen antamiseksi, sekä tarvittaessa hyväksymään kaikki mainittujen viranomaisten suorittamat, kirjanpitoonsa ja yllä mainittujen tavaroiden valmistusolosuhteisiin kohdistuvat tarkastukset;

PYYTÄÄ, että näille tavaroille annettaisiin oheinen todistus.

……..

(Paikka ja päiväys)

…….

(Allekirjoitus)

[102] Esimerkiksi: tuontiasiakirjat, tavaratodistukset, kauppalaskut, valmistajan ilmoitukset jne., jotka koskevat valmistukseen käytettyjä tuotteita tai samassa tilassa jälleenvietyjä tavaroita.

LIITE IV

KAUPPALASKUILMOITUKSEN TEKSTI

Kauppalaskuilmoitus, jonka teksti on jäljempänä, on laadittava alaviitteiden mukaisesti. Alaviitteitä ei kuitenkaan tarvitse sisällyttää ilmoitukseen.

Bulgariankielinen toisinto

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № … [1]) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ….[2]преференциален произход

Espanjankielinen toisinto

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ...[1]) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...[2].

Tšekinkielinen toisinto

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení …[1]) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v …[2].

Tanskankielinen toisinto

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...[1]), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...[2].

Saksankielinen toisinto

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...[1]) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...[2] Ursprungswaren sind.

Vironkielinen toisinto

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr ...[1]) deklareerib, et need tooted on ...[2] sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidetud teisiti.

Kreikankielinen toisinto

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ΄αριθ. ...[1]) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...[2].

Englanninkielinen toisinto

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...[1]) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...[2] preferential origin.

Ranskankielinen toisinto

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...[1]) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...[2].

Italiankielinen toisinto

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...[1]) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...[2].

Latviankielinen toisinto

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. …[1]), deklarē, ka, iznemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no …[2].

Liettuankielinen toisinto

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr …[1]) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra …[2] preferencinės kilmės prekės.

Unkarinkielinen toisinto

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: …[1]) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk preferenciális …[2] származásúak.

Maltankielinen toisinto

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. …[1]) jiddikjara li, ħlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali …[2].

Hollanninkielinen toisinto

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...[1]), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn [2].

Puolankielinen toisinto

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr …[1]) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają …[2] preferencyjne pochodzenie.

Portugalinkielinen toisinto

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n°. ...[1]), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...[2].

Romaniankielinen toisinto

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. …[1]) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială …[2].

Slovakinkielinen toisinto

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia …[1]) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v …[2].

Sloveeninkielinen toisinto

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št …[1]) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno …[2] poreklo.

Suomenkielinen toisinto

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...[1]) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita [2].

Ruotsinkielinen toisinto

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...[1]) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung [2].

Serbialaiset toisinnot

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр.....(1) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи .....(2) преференцијалног порекла.

tai

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br.....(1) izjavljuje da su, osim ako je drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi .....(2) preferencijalnog porekla.

---

(1) Kun kauppalaskuilmoituksen laatii valtuutettu viejä, tähän kohtaan on merkittävä valtuutetun viejän lupanumero. Kun kauppalaskuilmoitusta ei laadi valtuutettu viejä, suluissa olevat sanat jätetään pois tai kohta jätetään tyhjäksi.

(2) Merkittävä tuotteiden alkuperä. Kun kauppalaskuilmoitus liittyy kokonaan tai osittain Ceutan ja Melillan alkuperätuotteisiin, viejän on selvästi osoitettava ne tunnuksella "CM" asiakirjassa, johon ilmoitus laaditaan.

(3) Nämä merkinnät voidaan jättää pois, jos tiedot sisältyvät itse asiakirjaan.

(4) Tapauksissa, joissa ei vaadita viejän allekirjoitusta, vapautus allekirjoituksesta merkitsee myös vapautusta allekirjoittajan nimen merkitsemisestä.

LIITE V

TUOTTEET, JOTKA EIVÄT KUULU 3 JA 4 ARTIKLAN MUKAISEN KUMULAATION SOVELTAMISALAAN

CN-koodi	*Tavaran kuvaus*
1704 90 99	Muut kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet.
	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet
1806 10 30	- kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä:
1806 10 90	- - jossa on vähintään 65 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna
	- - jossa on vähintään 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan luettuna inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna
1806 20 95	- muut valmisteet enemmän kuin 2 kg:n painoisina levyinä tai tankoina taikka nesteenä, tahnana, jauheena, rakeina tai niiden kaltaisessa muodossa, astian tai muun tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 2 kg
	- - muut
	- - - muut
1901 90 99	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, rouheista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401—0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna
	- muut
	-- muut (kuin mallasuute)
	--- muut
2101 12 98	Muut kahviin perustuvat valmisteet.
2101 20 98	Muut teehen tai mateen perustuvat valmisteet.
	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet
2106 90 59	- muut
	-- muut

2106 90 98	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet - muut (kuin proteiinitiivisteet ja teksturoidut proteiiniaineet) -- muut --- muut
3302 10 29	Hyvänhajuisten aineiden seokset sekä yhteen tai useampaan tällaiseen aineeseen perustuvat seokset (myös alkoholiliuokset), jollaisia käytetään raaka-aineena teollisuudessa; muut hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään juomien valmistukseen: - jollaisia käytetään elintarvike- tai juomateollisuudessa -- jollaisia käytetään juomateollisuudessa: --- valmisteet, joissa on kaikki juomille luonteenomaiset aromiaineet: ---- todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 0,5 tilavuusprosenttia ---- muut: ----- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä ----- muut

YHTEINEN JULISTUS

ANDORRAN RUHTINASKUNNASTA

1. Serbia hyväksyy Andorran ruhtinaskunnan alkuperätuotteet, jotka kuuluvat harmonoidun järjestelmän 25–97 ryhmään, tämän sopimuksen mukaisiksi yhteisön alkuperätuotteiksi.

2. Pöytäkirjaa N:o 3 sovelletaan soveltuvin osin edellä mainittujen tuotteiden alkuperäaseman määrittämiseksi.

YHTEINEN JULISTUS

SAN MARINON TASAVALLASTA

1. Serbia hyväksyy San Marinon alkuperätuotteet tämän sopimuksen mukaisiksi yhteisön alkuperätuotteiksi.

2. Pöytäkirjaa N:o 3 sovelletaan soveltuvin osin edellä mainittujen tuotteiden alkuperäaseman määrittämiseksi.

EU:n ja Serbian välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus

PÖYTÄKIRJA N:o 4

Maakuljetukset

1 ARTIKLA
Kohde

Tämän pöytäkirjan tavoitteena on edistää osapuolten välistä maakuljetusalan yhteistyötä erityisesti kauttakulkuliikenteen osalta ja varmistaa tätä varten osapuolten alueiden välisen ja niiden kautta kulkevan liikenteen yhteensovitettu kehitys soveltamalla tämän sopimuksen määräyksiä täysimääräisesti ja yhdenmukaisesti.

2 ARTIKLA
Soveltamisala

1. Yhteistyö kattaa maakuljetukset, erityisesti maantie- ja rautatiekuljetukset sekä yhdistetyt kuljetukset ja niihin liittyvät infrastruktuurit.

2. Täten tämän pöytäkirjan soveltamisalaan sisältyvät erityisesti:

   – liikenteen infrastruktuurit kummankin osapuolen alueella siltä osin kuin se on tarpeen tämän pöytäkirjan tavoitteen saavuttamiseksi,

   – vastavuoroinen pääsy maantiekuljetusten markkinoille,

   – välttämättömät oikeudelliset ja hallinnolliset oheistoimenpiteet, mukaan lukien kaupalliset, verotukselliset, sosiaaliset ja tekniset toimenpiteet,

   – yhteistyö ympäristön tarpeita vastaavan kuljetusjärjestelmän kehittämisessä,

   – osapuolten liikennepolitiikkojen ja erityisesti liikenteen infrastruktuurien kehittämistä koskeva säännöllinen tietojenvaihto.

3 ARTIKLA
Määritelmät

Tässä pöytäkirjassa tarkoitetaan:

a) ’yhteisön kauttakulkuliikenteellä’ sellaista Serbian alueen kautta tapahtuvaa tavaraliikennettä yhteisön jäsenvaltiosta tai yhteisön jäsenvaltioon, jonka suorittaa yhteisöön sijoittautunut liikenteenharjoittaja,

b) ’Serbian kauttakulkuliikenteellä’ sellaista yhteisön alueen kautta tapahtuvaa tavaraliikennettä Serbiasta kolmanteen maahan tai jostakin kolmannesta maasta Serbiaan, jonka suorittaa Serbiaan sijoittautunut liikenteenharjoittaja,

c) ’yhdistetyllä kuljetuksella’ tavaroiden kuljetusta, jossa kuorma-auton, perävaunun, vetoautollisen tai vetoautottoman puoliperävaunun, vaihtokuormatilan tai vähintään 20 jalan kontin kuljettamiseen käytetään maantietä matkan alku- tai loppuosuudella ja toisella osuudella rautatie-, sisävesi- tai merikuljetusta, silloin kun tämän osuuden pituus on yli 100 km linnuntietä ja se muodostaa maantiekuljetuksen alku- tai loppuosuuden:

– joko tavaroiden kuormauspaikan ja lähimmän sopivan rautatien kuormausaseman välillä alkuosuuden, ja lähimmän sopivan rautatien purkausaseman ja tavaroiden purkauspaikan välillä loppuosuuden, tai

– enintään 150 km säteellä linnuntietä sisävesisatamasta tai merisatamasta, missä tavarat laivataan tai puretaan.

INFRASTRUKTUURIT

4 ARTIKLA
Yleismääräys

Osapuolet sopivat toteuttavansa vastavuoroisesti yhteensovitetut toimenpiteet multimodaaliliikenteen infrastruktuurien kehittämiseksi olennaisena keinona ratkaista ongelmat, jotka liittyvät Serbian kautta kulkevaan tavaraliikenteeseen, erityisesti yleiseurooppalaisiin liikennekäytäviin VII ja X sekä rautatieyhteyteen Belgradista Vrbnicaan (Montenegron rajalla), joka on osa keskeistä alueellista liikenneverkkoa.

5 ARTIKLA
Suunnittelu

Serbian ja Kaakkois-Euroopan alueen tarpeita palvelevan, tärkeimmät maantie- ja rautatieväylät, sisävesiväylät ja -satamat, meriliikennesatamat, lentoasemat ja muut liikenneverkon tärkeät osat kattavan alueellisen multimodaaliliikenneverkon kehittäminen Serbian alueella on yhteisölle ja Serbialle erityisen tärkeää. Tämä verkko määriteltiin alueen ministerien ja Euroopan komission kesäkuussa 2004 allekirjoittamassa yhteisymmärryspöytäkirjassa keskeisen alueellisen kuljetusinfrastruktuuriverkon kehittämisestä Kaakkois-Euroopassa. Allekirjoittajapuolten edustajista koostuva ohjauskomitea huolehtii verkon kehittämisestä ja ensisijaisten alojen valinnasta.

6 ARTIKLA
Rahoitus

1. Yhteisö osallistuu 5 artiklassa tarkoitettujen infrastruktuuritöiden rahoitukseen tämän sopimuksen 116 artiklan mukaisesti. Rahoitukseen osallistuminen voidaan toteuttaa Euroopan investointipankin myöntäminä luottoina sekä käyttäen muita rahoitusmuotoja, joilla voidaan antaa käyttöön lisävaroja.

2. Töiden nopeuttamiseksi Euroopan komissio pyrkii mahdollisuuksien mukaan edistämään muiden täydentävien rahoituslähteiden käyttöä, kuten tiettyjen yhteisön jäsenvaltioiden kahdenvälisiä sijoituksia tai sijoituksia julkisista ja yksityisistä rahastoista.

RAUTATIEKULJETUKSET JA YHDISTETYT KULJETUKSET

7 ARTIKLA
Yleismääräys

Osapuolet toteuttavat vastavuoroisesti yhteensovitetut toimenpiteet rautatiekuljetusten ja yhdistettyjen kuljetusten kehittämiseksi ja edistämiseksi, jotta näiden kuljetusmuotojen avulla voidaan tulevaisuudessa hoitaa merkittävä osa osapuolten välisistä kuljetuksista ja kauttakulkuliikenteestä Serbian kautta entistä ympäristöystävällisemmällä tavalla.

8 ARTIKLA
Infrastruktuureihin liittyvät erityisnäkökohdat

Serbian rautateiden nykyaikaistamisen yhteydessä toteutetaan tarvittavat toimet niiden mukauttamiseksi yhdistettyjen kuljetusten järjestelmää varten kiinnittäen erityisesti huomiota pääteasemien kehittämiseen ja rakentamiseen, tunnelien kokoon sekä kapasiteettiin, mikä edellyttää huomattavia sijoituksia.

9 ARTIKLA
Tukitoimenpiteet

Osapuolet toteuttavat kaikki tarvittavat toimenpiteet yhdistettyjen kuljetusten kehittämiseksi.

Näiden toimenpiteiden tarkoituksena on:

– kannustaa kuljetuspalvelujen käyttäjiä ja tavarantoimittajia käyttämään yhdistettyjä kuljetuksia,

– saattaa yhdistetyt kuljetukset kilpailukykyisiksi maantiekuljetuksiin verrattuna erityisesti yhteisön tai Serbian lainsäädäntönsä mukaisesti myöntämän taloudellisen tuen avulla,

– kannustaa yhdistettyjen kuljetusten käyttöä pitkillä matkoilla ja edistää erityisesti vaihtokorien, konttien ja yleensä miehittämättömien kuljetusten käyttöä,

– nopeuttaa yhdistettyjä kuljetuksia ja parantaa niiden luotettavuutta sekä erityisesti:

– lisätä junavuoroja ja mukauttaa ne tavarantoimittajien ja kuljetuspalvelujen tarpeisiin,

– lyhentää odotusaikoja pääteasemilla ja lisätä asemien tuottavuutta,

– poistaa soveltuvin keinoin esteet lähestymisväyliltä yhdistettyjen kuljetusten käytön helpottamiseksi,

– yhdenmukaistaa tarvittaessa erityiskaluston painoja, mittoja ja tiettyjä muita teknisiä ominaisuuksia koskevia määräyksiä, erityisesti mittojen riittävän yhteensopivuuden varmistamiseksi, ja toteuttaa yhteensovitettuja toimenpiteitä liikennemäärien vaatiman kaluston tilaamiseksi ja käyttöön ottamiseksi, ja

– toteuttaa yleensä muut asiaa koskevat toimenpiteet.

10 ARTIKLA
Rautateiden osuus

Osapuolet suosittelevat sen mukaisesti, kuuluuko asia valtion vai rautateiden toimivaltaan, sekä matkustaja- että tavaraliikenteen osalta seuraavia toimia:

– kahden- ja monenvälisen sekä rautatiealan kansainvälisissä järjestöissä tehtävän yhteistyön lujittaminen kaikilla aloilla erityisesti liikennepalvelujen laadun ja turvallisuuden parantamiseksi,

– sellaisen yhteisen rautatiejärjestelmän käyttöön ottaminen, jonka avulla tavarantoimittajia kannustetaan lähettämään lasti erityisesti kauttakulkuliikenteessä mieluummin rautatie- kuin maantiekuljetuksena noudattaen terveen kilpailun ja käyttäjän vapaan valinnan periaatteita,

– Serbian valmistautuminen osallistumaan rautateiden kehittämistä koskevan yhteisön säännöstön täytäntöönpanoon ja tulevaan kehitykseen.

MAANTIELIIKENNE

11 ARTIKLA
Yleismääräykset

1. Vastavuoroisen kuljetusmarkkinoille pääsyn osalta osapuolet sopivat säilyttävänsä alkuvaiheessa järjestelmän, joka perustuu kunkin yhteisön jäsenvaltion ja Serbian välillä tehtyihin kahdenvälisiin sopimuksiin tai muihin kahdenvälisiin kansainvälisiin asiakirjoihin, tai jos tällaisia sopimuksia tai asiakirjoja ei ole, vuonna 1991 vallinneeseen tosiasialliseen tilanteeseen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 kohdan soveltamista.

   Kunnes 12 artiklassa tarkoitettu yhteisön ja Serbian välinen maantiekuljetusten markkinoille pääsyä koskeva sopimus ja 13 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu yhteisön ja Serbian tieliikenteen verotusta koskeva sopimus tehdään, Serbia toimii yhteistyössä yhteisön jäsenvaltioiden kanssa tarvittavien muutosten tekemiseksi voimassa oleviin kahdenvälisiin sopimuksiin niiden mukauttamiseksi tähän pöytäkirjaan

2. Osapuolet sopivat vapauttavansa kokonaan yhteisön kauttakulkuliikenteen pääsyn Serbian kautta ja Serbian kauttakulkuliikenteen pääsyn yhteisön kautta tämän sopimuksen voimaantulopäivästä.

3. Jos yhteisön tieliikenteen harjoittajien kauttakulkuliikenne lisääntyy 2 kohdan nojalla myönnettyjen oikeuksien seurauksena siten, että se aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa vakavaa vahinkoa teiden infrastruktuurille ja/tai liikenteen sujuvuudelle 5 artiklassa mainituilla väylillä, tai jos Serbian rajojen lähellä olevalla yhteisön alueella ilmenee ongelmia

samoissa olosuhteissa, asia toimitetaan vakautus- ja assosiaationeuvoston käsiteltäväksi tämän sopimuksen 121 artiklan mukaisesti. Osapuolet voivat ehdottaa kyseisen vahingon rajoittamiseksi tai lieventämiseksi tarvittavia poikkeuksellisia väliaikaisia syrjimättömiä toimenpiteitä.

4. Jos yhteisö vahvistaa sääntöjä, joiden tavoitteena on vähentää Euroopan unionissa rekisteröityjen raskaiden tavarankuljetusajoneuvojen aiheuttamaa ympäristön pilaantumista ja parantaa liikenneturvallisuutta, samanlaista järjestelmää sovelletaan Serbiassa rekisteröityihin raskaisiin tavarankuljetusajoneuvoihin, jotka haluavat liikkua yhteisön alueella. Vakautus- ja assosiaationeuvosto päättää tarvittavista yksityiskohtaisista säännöistä.

5. Osapuolet pidättäytyvät yksipuolisista toimista, jotka voivat johtaa syrjintään yhteisön ja Serbian liikenteenharjoittajien tai ajoneuvojen välillä. Kumpikin osapuoli toteuttaa tarvittavat toimet toisen osapuolen alueelle suuntautuvan tai sen kautta kulkevan maantieliikenteen helpottamiseksi.

12 ARTIKLA
Pääsy markkinoille

Osapuolet sitoutuvat ensisijaisesti toimimaan yhdessä sisäisten sääntöjensä mukaisesti löytääkseen:

– toimintatapoja, joilla voidaan edistää sellaisen kuljetusjärjestelmän kehittämistä, joka vastaa osapuolten tarpeita ja joka on yhteensopiva yhteisön sisämarkkinoiden täytäntöönpanon ja yhteisen kuljetuspolitiikan toteuttamisen sekä Serbian talous- ja liikennepolitiikan kanssa,

– lopullisen järjestelmän, jolla säännellään osapuolten pääsyä tulevaisuudessa toistensa maantiekuljetusmarkkinoille vastavuoroisuusperiaatteen mukaisesti.

13 ARTIKLA
Verotus, tiemaksut ja muut maksut

1. Osapuolet hyväksyvät, että kummankin osapuolen tieliikenteen ajoneuvojen verotus, tiemaksut ja muut maksut eivät saa olla syrjiviä.

2. Osapuolet aloittavat neuvottelut päästäkseen sopimukseen tieliikenteen verotuksesta mahdollisimman pian yhteisön hyväksymien asiaa koskevien sääntöjen perusteella. Tämän sopimuksen tarkoituksena on erityisesti rajat ylittävän liikenteen vapaan kulun varmistaminen, osapuolten soveltamien tieliikennettä koskevien verotusjärjestelmien välisten erojen asteittainen poistaminen ja kyseisistä eroista johtuvien kilpailun vääristymien poistaminen.

3. Siihen saakka, kun 2 kohdassa mainitut neuvottelut saatetaan päätökseen, osapuolet poistavat yhteisön tai Serbian tieliikenteen harjoittajien välisen eriarvoisen kohtelun raskaiden tavarankuljetusajoneuvojen liikennöimistä ja/tai omistamista koskevien verojen ja maksujen määräämisessä sekä osapuolten alueella tapahtuvaa kuljetustoimintaa koskevien verojen tai maksujen määräämisessä. Serbia sitoutuu pyydettäessä ilmoittamaan Euroopan komissiolle soveltamiensa verojen, tiemaksujen ja muiden maksujen määristä sekä niiden laskentamenetelmästä.

4. Edellä 2 kohdassa ja 12 artiklassa tarkoitetun sopimuksen tekemiseen saakka tämän sopimuksen voimaantulon jälkeen esitetyistä Serbian kautta kulkevaan yhteisön kauttakulkuliikenteeseen sovellettavien verojen, tiemaksujen tai muiden maksujen sekä niiden kantamisjärjestelyjen muutoksista on järjestettävä ennakolta kuulemismenettely.

14 ARTIKLA
Painot ja mitat

1. Serbia hyväksyy yhteisön paino- ja mittastandardien mukaisten tieliikenteen ajoneuvojen vapaan ja esteettömän liikkumisen 5 artiklassa mainituilla väylillä. Kuuden kuukauden ajan tämän sopimuksen voimaantulosta Serbian standardeista poikkeavista tieliikenteen ajoneuvoista peritään erityinen ketään syrjimätön maksu, joka on suhteessa ylimääräisestä akselipainosta aiheutuvaan vahinkoon.

2. Serbia pyrkii yhdenmukaistamaan lainsäädäntönsä ja standardinsa tienrakentamisen alalla yhteisössä voimassa olevan lainsäädännön kanssa viidennen tämän sopimuksen voimaantuloa seuraavan vuoden loppuun mennessä ja tekee kaiken voitavansa 5 artiklassa tarkoitettujen olemassa olevien väylien parantamiseksi ehdotetussa ajassa uuden lainsäädännön ja uusien standardien mukaisiksi taloudellisten mahdollisuuksiensa perusteella.

15 ARTIKLA
Ympäristö

1. Osapuolet pyrkivät ympäristön suojelemiseksi ottamaan käyttöön raskaiden tavarankuljetusajoneuvojen kaasu- ja hiukkaspäästöjä sekä melutasoa koskevia standardeja, joiden avulla varmistetaan suojelun korkea taso.

2. Jotta alan teollisuudelle voidaan antaa selkeää tietoa ja jotta kannustettaisiin tutkimus- ja ohjelmointitoiminnan sekä tuotannon yhteensovittamista, vältetään poikkeuksellisten kansallisten standardien antamista.

3. Myös ympäristöä koskevissa kansainvälisissä sopimuksissa vahvistettujen standardien mukaiset ajoneuvot voivat liikennöidä osapuolten alueella ilman muita rajoituksia.

4. Osapuolet toimivat yhdessä uusien standardien käyttöön ottamiseksi ja edellä mainittujen tavoitteiden saavuttamiseksi.

16 ARTIKLA
Sosiaaliset näkökohdat

1. Serbia yhdenmukaistaa maantiekuljetusalan henkilöstön koulutusta koskevan lainsäädäntönsä EY:n standardien mukaiseksi erityisesti vaarallisten aineiden kuljetuksen osalta.

2. Kansainvälisessä tieliikenteessä käytettävien ajoneuvojen miehistöjen työstä tehdyn Euroopan sopimuksen (AETR) osapuolena Serbia ja yhteisö pyrkivät yhdenmukaistamaan mahdollisimman hyvin ajoaikaa ja kuljettajien taukoja ja lepoaikoja sekä miehistöjen

kokoonpanoa koskevat politiikkansa tieliikennealan sosiaalilainsäädännön tulevan kehityksen mukaisesti.

3. Osapuolet toimivat yhteistyössä tieliikennealan sosiaalilainsäädännön täytäntöönpanossa ja soveltamisessa.

4. Osapuolet varmistavat tieliikenteen harjoittajan ammattiin pääsyä koskevien lainsäädäntöjensä vastaavuuden, jotta ne voitaisiin vastavuoroisesti tunnustaa.

17 ARTIKLA
Liikennettä koskevat määräykset

1. Osapuolet asettavat kokemuksensa yhteiseen käyttöön ja pyrkivät yhdenmukaistamaan lainsäädäntönsä liikennevirran sujuvuuden parantamiseksi ruuhka-aikoina (viikonloput, juhlapyhät, matkailukausi).

2. Osapuolet edistävät yleisesti tieliikenteen tietojärjestelmän käyttöönottoa, kehittämistä ja yhteensovittamista.

3. Ne pyrkivät yhdenmukaistamaan lainsäädäntönsä pilaantuvien tavaroiden, elävien eläinten ja vaarallisten aineiden kuljetuksen osalta.

4. Osapuolet pyrkivät myös yhdenmukaistamaan kuljettajille annettavan teknisen avun, liikennettä ja muita keskeisiä kysymyksiä koskevien olennaisten tietojen jakamisen matkailijoille sekä pelastuspalvelut, mukaan lukien sairaankuljetukset.

18 ARTIKLA
Liikenneturvallisuus

1. Serbia yhdenmukaistaa erityisesti vaarallisten aineiden kuljetuksen osalta liikenneturvallisuutta koskevan lainsäädäntönsä yhteisön lainsäädännön kanssa tämän sopimuksen voimaantuloa seuraavan kolmannen vuoden loppuun mennessä.

2. Vaarallisten aineiden kansainvälisistä tiekuljetuksista tehdyn eurooppalaisen sopimuksen (ADR) osapuolena Serbia ja yhteisö pyrkivät yhdenmukaistamaan mahdollisimman hyvin vaarallisten aineiden kuljetuksia koskevat politiikkansa.

3. Osapuolet toimivat yhteistyössä liikenneturvallisuutta koskevan lainsäädännön täytäntöönpanossa ja soveltamisessa erityisesti ajokorttien ja liikenneonnettomuuksien vähentämiseen tähtäävien toimenpiteiden osalta.

MUODOLLISUUKSIEN YKSINKERTAISTAMINEN

19 ARTIKLA
Muodollisuuksien yksinkertaistaminen

1. Osapuolet sopivat yksinkertaistavansa tavaravirtojen kulkua sekä niiden välisessä että niiden kautta kulkevassa rautatie- ja maantieliikenteessä.

2. Osapuolet sopivat aloittavansa neuvottelut tavaraliikenteeseen liittyvien tarkastusten ja muodollisuuksien helpottamista koskevan sopimuksen tekemiseksi.

3. Osapuolet sopivat tarpeen mukaan toimivansa yhdessä muiden yksinkertaistamiseen liittyvien toimenpiteiden toteuttamisessa ja edistävänsä tätä.

LOPPUMÄÄRÄYKSET

20 ARTIKLA
Soveltamisalan laajentaminen

Jos toinen osapuoli päättelee tämän pöytäkirjan soveltamisesta saadun kokemuksen perusteella, että muiden pöytäkirjan soveltamisalaan kuulumattomien toimenpiteiden toteuttaminen on yhteensovitetun eurooppalaisen kuljetuspolitiikan edun mukaista ja että niiden avulla voidaan erityisesti edistää kauttakulkuliikenteen ongelman ratkaisemista, se tekee toiselle osapuolelle asiaa koskevat ehdotukset.

21 ARTIKLA
Täytäntöönpano

1. Osapuolet tekevät yhteistyötä tämän sopimuksen 123 artiklan mukaisesti perustettavassa erityisessä alakomiteassa.

2. Kyseinen alakomitea:

   a) laatii yhteistyösuunnitelmia rautatiekuljetusten, yhdistettyjen kuljetusten, liikenteen tutkimuksen sekä ympäristön alalla;

   b) tutkii tässä pöytäkirjassa määrättyjen päätösten soveltamista ja suosittaa vakautus- ja assosiaatiokomitealle tarkoituksenmukaisia toimenpiteitä mahdollisten ongelmien ratkaisemiseksi;

   c) arvioi tilannetta kahden vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta infrastruktuurien parantamisen ja vapaasta kauttakulusta aiheutuneiden seurausten osalta;

   d) yhteensovittaa kansainvälisten kuljetusten ja erityisesti kauttakulkuliikenteen seurantaa, ennusteita ja muuta tilastointia koskevia toimia.

YHTEINEN JULISTUS

1. Yhteisö ja Serbia ottavat huomioon, että raskaiden tavarankuljetusajoneuvojen tyyppihyväksyntää varten yhteisössä tällä hetkellä hyväksytyt kaasupäästö- ja kohinarajat ovat 9 päivästä marraskuuta 2006[103] seuraavat[104]:

ESC- ja ELR-testeissä mitatut raja-arvot:

		Hiilimonoksidin massa	***Hiilivetyjen massa***	***Typen oksidien massa***	***Hiukkasten massa***	***Savu***
		(CO) g/kWh	(HC) g/kWh	(NOx) g/kWh	(PT) g/kWh	m^{-1}
Rivi B1	Euro IV	1,5	0,46	3,5	0,02	0,5

ETC-testissä mitatut raja-arvot:

		Hiilimonok-sidin massa	***Metaanittomien hiilivetyjen massa***	***Metaanin massa***	***Typen oksidien massa***	***Hiukkasten massa***
		(CO) g/kWh	(NMHC) g/kWh	(CH_4) (a) g/kWh	(NOx) g/kWh	(PT) (b) g/kWh
Rivi B1	Euro IV	4,0	0,55	1,1	3,5	0,03

a) Ainoastaan maakaasumoottoreille.

b) Ei sovelleta kaasukäyttöisiin moottoreihin.

2. Yhteisö ja Serbia pyrkivät tulevaisuudessa vähentämään moottoriajoneuvojen päästöjä käyttämällä edistynyttä ajoneuvopäästöjen valvontatekniikkaa ja laadukkaampia moottoripolttoaineita.

---

103 Ajoneuvojen puristussytytysmoottoreiden kaasumaisten ja hiukkasmaisten päästöjen sekä ajoneuvoissa käytettävien maa- tai nestekaasulla toimivien ottomoottoreiden kaasupäästöjen torjumiseksi toteutettavia toimenpiteitä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 28. syyskuuta 2005 annettu direktiivi 2005/55/EY (EUVL L 275, 20.10.2005, s. 1).

104 Näitä raja-arvoja ajantasaistetaan sen mukaisesti kuin asiaan liittyvissä direktiiveissä ja niiden myöhemmissä tarkistuksissa säädetään.

EU:n ja Serbian välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus

PÖYTÄKIRJA N:o 5

Terästeollisuuden valtiontuki

1. Osapuolet toteavat, että Serbian on pyrittävä ratkaisemaan viipymättä teräsalansa mahdolliset rakenteelliset heikkoudet maailmanlaajuisen kilpailukykynsä varmistamiseksi tällä tuotannon alalla.

2. Tämän sopimuksen 73 artiklan 1 kohdan iii alakohdan mukaisten sääntöjen lisäksi alueellisista valtiontuista vuosiksi 2007–2013 annettujen suuntaviivojen liitteessä I määritellyn terästeollisuuden valtiontuen soveltuvuutta arvioidaan Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 artiklan ja johdetun oikeuden perusteella.

3. Sovellettaessa tämän sopimuksen 73 artiklan 1 kohdan iii alakohdan määräyksiä terästeollisuuteen yhteisö tunnustaa, että viiden vuoden ajan tämän sopimuksen voimaantulosta Serbia voi poikkeuksellisesti myöntää valtiontukea vaikeuksissa olevien terästeollisuusyritysten rakenneuudistuksiin, kunhan

   a) tuki johtaa siihen, että tuensaajayritykset ovat pitkällä aikavälillä kannattavia tavanomaisissa markkinaolosuhteissa rakenneuudistuskauden lopussa, ja

   b tuen määrä ja intensiteetti rajoitetaan tiukasti tasolle, joka on ehdottomasti välttämätön kannattavuuden palauttamiseksi, ja tukea vähennetään tarvittaessa asteittain;

   c) Serbia laatii rakenneuudistusohjelmat, jotka liittyvät yleiseen tuotantokyvyn järkeistämiseen myös sulkemalla tehotonta tuotantokapasiteettia. Jokainen rakenneuudistustukea saava terästeollisuusyritys tarjoaa mahdollisuuksien mukaan vastasuoritteita tuen aiheuttaman kilpailun vääristymisen tasapainottamiseksi.

4. Serbian on toimitettava Euroopan komission arvioitavaksi kansallinen rakenneuudistusohjelma ja jokaisen rakenneuudistustukea saavan yrityksen osalta erillinen liiketoimintasuunnitelma, joka osoittaa, että edellä mainitut edellytykset on täytetty.

   Erillisten liiketoimintasuunnitelmien on oltava Serbian valtiontuen valvontaviranomaisen arvioimia ja hyväksymiä tämän pöytäkirjan 3 kohdan noudattamisen osalta.

   Euroopan komissio varmistaa, että kansallinen rakenneuudistusohjelma noudattaa 3 kohdan vaatimuksia.

5. Euroopan komissio valvoo suunnitelmien täytäntöönpanoa läheisessä yhteistyössä toimivaltaisten kansallisten viranomaisten kanssa ja erityisesti Serbian valtiontuen valvontaviranomaisen kanssa.

Jos valvonta osoittaa, että tämän sopimuksen allekirjoituspäivän jälkeen on myönnetty sellaista tukea tuensaajille, jota ei ole hyväksytty kansallisessa rakenneuudistusohjelmassa, tai rakenneuudistustukea on myönnetty terästeollisuusyrityksille, joita ei ole mainittu kansallisessa rakenneuudistusohjelmassa, Serbian valtiontuen valvontaviranomaisen on varmistettava, että tällainen tuki maksetaan takaisin.

6. Yhteisö antaa Serbialle pyydettäessä teknistä tukea kansallisen rakenneuudistussuunnitelman ja erillisten liiketoimintasuunnitelmien valmisteluun.

7. Osapuolet varmistavat valtiontukien täydellisen läpinäkyvyyden. Erityisesti terästuotantoon Serbiassa myönnetystä valtiontuesta sekä rakenneuudistusohjelman ja liiketoimintasuunnitelmien täytäntöönpanosta vaihdetaan jatkuvasti kattavia tietoja.

8. Vakautus- ja assosiaationeuvosto valvoo 1–4 kohdassa määrättyjen vaatimusten täytäntöönpanoa. Vakautus- ja assosiaationeuvosto voi laatia täytäntöönpanosääntöjä tässä tarkoituksessa.

9. Jos toinen osapuolista katsoo, että toisen osapuolen tietty käytäntö on ristiriidassa tämän pöytäkirjan määräysten kanssa, ja jos tämä käytäntö aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa haittaa ensiksi mainitun osapuolen eduille tai merkittävää vahinkoa sen omalle tuotannonalalle, kyseinen osapuoli voi toteuttaa tarvittavat toimenpiteet neuvoteltuaan tilanteesta kilpailuasioiden alakomiteassa tai kolmenkymmenen työpäivän kuluttua neuvottelupyynnön esittämisestä.

EU:n ja Serbian välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus

PÖYTÄKIRJA N:o 6

Keskinäinen hallinnollinen avunanto tulliasioissa

1 ARTIKLA
Määritelmät

Tässä pöytäkirjassa tarkoitetaan:

a) ’tullilainsäädännöllä’ osapuolten alueilla sovellettavia säännöksiä tai määräyksiä, jotka koskevat tavaroiden tuontia, vientiä, kauttakuljetusta ja asettamista mihin tahansa tullimenettelyyn, mukaan luettuina kielto-, rajoitus- ja valvontatoimenpiteet;

b) ’pyynnön esittävällä / esittäneellä viranomaisella’ toimivaltaista hallintoviranomaista, jonka osapuoli on nimennyt tähän tarkoitukseen ja joka pyytää avunantoa tämän pöytäkirjan mukaisesti;

c) ’pyynnön vastaanottavalla’ / vastaanottaneella viranomaisella’ toimivaltaista hallintoviranomaista, jonka osapuoli on nimennyt tähän tarkoitukseen ja joka vastaanottaa pyynnön avunannosta tämän pöytäkirjan mukaisesti;

d) ’henkilötiedoilla’ kaikkia tunnistettua tai tunnistettavissa olevaa yksilöä koskevia tietoja;

e) ’tullilainsäädännön vastaisella toimella’ mitä tahansa tullilainsäädännön rikkomista tai yritystä rikkoa kyseistä lainsäädäntöä.

2 ARTIKLA
Soveltamisala

1. Osapuolet antavat toisilleen apua toimivaltaansa kuuluvilla aloilla tässä pöytäkirjassa määrätyin tavoin ja edellytyksin varmistaakseen erityisesti tullilainsäädäntöä rikkovia toimia ehkäisemällä, tutkimalla ja torjumalla, että tätä lainsäädäntöä sovelletaan oikein.

2. Tässä pöytäkirjassa tarkoitettu avunanto tulliasioissa koskee niitä osapuolten hallintoviranomaisia, jotka ovat toimivaltaisia soveltamaan tätä pöytäkirjaa. Avunanto ei rajoita rikosasioissa annettavaa keskinäistä avunantoa koskevien sääntöjen soveltamista. Avunannon piiriin eivät myöskään kuulu tiedot, jotka on saatu oikeusviranomaisten pyynnöstä käytettyjen valtuuksien perusteella, elleivät nämä viranomaiset ole ennakolta hyväksyneet kyseisten tietojen luovuttamista.

3. Tämän pöytäkirjan soveltamisalaan ei kuulu tullien, verojen ja sakkojen kantamisessa annettava apu.

3 ARTIKLA
Pyynnöstä annettava apu

1. Pyynnön vastaanottanut viranomainen toimittaa pyynnön esittäneelle viranomaiselle tämän pyynnöstä kaikki tarvittavat tiedot, jotta tämä voi varmistaa, että tullilainsäädäntöä sovelletaan oikein, mukaan luettuina tiedot havaituista tai suunnitelluista toimista, jotka ovat tai saattaisivat olla tullilainsäädännön vastaisia.

2. Pyynnön vastaanottanut viranomainen ilmoittaa pyynnön esittäneelle viranomaiselle tämän pyynnöstä:

   a) onko toisen osapuolen alueelta viedyt tavarat tuotu asianmukaisesti toisen osapuolen alueelle, ja yksilöi tarvittaessa tavaroihin sovelletun tullimenettelyn;

   b) onko toisen osapuolen alueelle tuodut tavarat viety asianmukaisesti toisen osapuolen alueelta, ja yksilöi tarvittaessa tavaroihin sovelletun tullimenettelyn.

3. Pyynnön vastaanottanut viranomainen toteuttaa pyynnön esittäneen viranomaisen pyynnöstä tarvittavat säännösten mukaiset toimenpiteet varmistaakseen, että erityinen valvonta kohdistetaan:

   a) luonnollisiin henkilöihin tai oikeushenkilöihin, joiden perustellusti uskotaan osallistuvan tai osallistuneen tullilainsäädännön vastaisiin toimiin;

   b) paikkoihin, joihin tavaroita on koottu tai voidaan koota varastoitaviksi siten, että on perusteltua uskoa, että tavarat on tarkoitettu käytettäviksi tullilainsäädännön vastaisissa toimissa;

   c) tavaroihin, joita kuljetetaan tai voidaan kuljettaa siten, että on perusteltua uskoa, että ne on tarkoitettu käytettäviksi tullilainsäädännön vastaisissa toimissa;

   d) kuljetusvälineisiin, joita käytetään tai voidaan käyttää siten, että on perusteltua uskoa, että ne on tarkoitettu käytettäviksi tullilainsäädännön vastaisissa toimissa.

4 ARTIKLA
Oma-aloitteinen avunanto

Osapuolet antavat omasta aloitteestaan toisilleen apua säännöstensä ja määräystensä mukaisesti, jos ne pitävät sitä tullilainsäädännön oikean soveltamisen kannalta tarpeellisena, erityisesti välittämällä seuraavia seikkoja koskevia saamiaan tietoja:

a) toimet, jotka ovat tai näyttävät olevan tullilainsäädännön vastaisia ja joilla saattaa olla merkitystä toiselle osapuolelle;

b) tullilainsäädännön vastaisissa toimissa käytettävät uudet keinot tai menetelmät;

c) tavarat, joiden tiedetään olevan tullilainsäädännön vastaisten toimien kohteena;

d) luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt, joiden perustellusti uskotaan osallistuvan tai osallistuneen tullilainsäädännön vastaisiin toimiin;

e) kulkuvälineet, joita perustellusti uskotaan käytetyn tai käytettävän tai voitavan käyttää tullilainsäädännön vastaisissa toimissa.

5 ARTIKLA
Asiakirjojen toimittaminen ja päätöksistä ilmoittaminen

Pyynnön vastaanottanut viranomainen toteuttaa pyynnön esittäneen viranomaisen pyynnöstä säännöstensä ja määräystensä mukaisesti kaikki tarvittavat toimenpiteet:

a) kaikkien sellaisten asiakirjojen toimittamiseksi tai

b) sellaisista päätöksistä ilmoittamiseksi,

jotka tulevat pyynnön esittävältä viranomaiselta ja jotka kuuluvat tämän pöytäkirjan soveltamisalaan, pyynnön vastaanottaneen viranomaisen alueella asuvalle tai sinne sijoittautuneelle vastaanottajalle.

Asiakirjojen toimittamista tai päätöksistä ilmoittamista koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti pyynnön vastaanottavan viranomaisen virallisella kielellä tai jollakin sen hyväksymällä kielellä.

6 ARTIKLA
Avunantoa koskevien pyyntöjen muoto ja sisältö

1. Tämän pöytäkirjan mukaisesti esitetyt pyynnöt on tehtävä kirjallisesti. Pyyntöön on liitettävä asiakirjat, jotka katsotaan tarpeellisiksi sen täyttämiseksi. Myös suulliset pyynnöt voidaan hyväksyä asian kiireellisyyden perusteella, mutta ne on viipymättä vahvistettava kirjallisesti.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuissa pyynnöissä on oltava seuraavat tiedot:

   a) pyynnön esittänyt viranomainen,

   b) pyydetty toimenpide,

   c) pyynnön tarkoitus ja syy,

   d) asiaan liittyvä lainsäädäntö ja muu oikeudellinen aineisto,

   e) mahdollisimman tarkat ja laajat tiedot tutkimuksen kohteena olevista luonnollisista henkilöistä tai oikeushenkilöistä,

   f) yhteenveto asiaa koskevista merkityksellisistä seikoista ja jo tehdyistä tutkimuksista.

3. Pyynnöt on tehtävä pyynnön vastaanottavan viranomaisen virallisella kielellä tai jollakin sen hyväksymällä kielellä. Tämä vaatimus ei koske 1 kohdassa tarkoitettuun pyyntöön liitettyjä asiakirjoja.

4. Jos pyyntö ei täytä edellä määrättyjä muotovaatimuksia, sen korjaamista tai täydentämistä voidaan vaatia; sitä ennen voidaan kuitenkin määrätä toteutettaviksi varotoimenpiteitä.

7 ARTIKLA
Pyyntöjen täyttäminen

1. Pyynnön vastaanottanut viranomainen toimii avunpyynnön täyttämiseksi toimivaltansa ja käytettävissä olevien voimavarojensa mukaan samalla tavoin kuin se toimisi omaan lukuunsa tai saman osapuolen muiden viranomaisten pyynnöstä ja toimittaa sillä jo olevia tietoja sekä tekee tai teettää tarkoituksenmukaisia tutkimuksia. Tämä määräys koskee myös kaikkia muita viranomaisia, joille pyynnön vastaanottanut viranomainen on välittänyt pyyntönsä, kun se ei voi toimia itse.

2. Avunantopyynnöt täytetään pyynnön vastaanottaneen osapuolen lainsäädännön mukaisesti.

3. Osapuolen toimivaltaiset viranomaiset voivat toisen osapuolen suostumuksella ja sen määräämin edellytyksin saada pyynnön vastaanottaneelta tai 1 kohdan mukaisesti valtuutetulta muulta viranomaiselta näiden toimipaikassa tietoja, jotka koskevat tosiasiallisesti tai mahdollisesti tullilainsäädännön vastaisia toimia ja joita pyynnön esittänyt viranomainen tarvitsee tämän pöytäkirjan soveltamiseksi.

4. Osapuolen toimivaltaiset viranomaiset voivat toisen osapuolen suostumuksella ja sen määräämin edellytyksin olla läsnä tämän alueella suoritettavissa tutkimuksissa.

8 ARTIKLA
Ilmoitettavien tietojen muoto

1. Pyynnön vastaanottanut viranomainen ilmoittaa tiedustelujen tulokset pyynnön esittäneelle viranomaiselle kirjallisesti ja liittää mukaan tarvittavat asiakirjat, oikeaksi todistetut asiakirjajäljennökset tai muun aineiston.

2. Nämä tiedot voivat olla sähköisessä muodossa.

3. Asiakirjojen alkuperäiskappaleita voidaan toimittaa pyynnöstä ainoastaan tapauksissa, joissa oikeiksi todistetut jäljennökset eivät riitä. Alkuperäiset asiakirjat on palautettava mahdollisimman pian.

9 ARTIKLA
Poikkeukset avunantovelvollisuudesta

1. Avunannosta voidaan kieltäytyä tai sen antamiselle voidaan asettaa edellytyksiä tai vaatimuksia, jos osapuoli katsoo, että tämän pöytäkirjan mukainen avunanto:

   a) todennäköisesti vaarantaisi Serbian tai yhteisön sellaisen jäsenvaltion täysivaltaisuuden, jolta on tämän pöytäkirjan mukaisesti pyydetty apua; tai

   b) todennäköisesti uhkaisi yleistä järjestystä, turvallisuutta tai muita keskeisiä etuja erityisesti 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa; tai

   c) loukkaa teollisia salaisuuksia taikka liike- tai ammattisalaisuuksia.

2. Pyynnön vastaanottanut viranomainen voi lykätä avun antamista, jos se katsoo avunannon häiritsevän vireillä olevia tutkimuksia, syytetoimia tai oikeuskäsittelyjä. Tällöin pyynnön vastaanottanut viranomainen neuvottelee pyynnön esittäneen viranomaisen kanssa sen selvittämiseksi, voidaanko apua antaa sen tarpeellisina pitämiä edellytyksiä tai vaatimuksia noudattaen.

3. Jos pyynnön esittävä viranomainen pyytää apua, jota se ei itse voisi pyydettäessä antaa, se huomauttaa tästä seikasta pyynnössään. Pyynnön vastaanottanut viranomainen saa päättää, miten se vastaa tällaiseen pyyntöön.

4. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa pyynnön vastaanottaneen viranomaisen päätöksestä ja sen perusteluista on ilmoitettava pyynnön esittäneelle viranomaiselle viipymättä.

10 ARTIKLA
Tietojenvaihto ja luottamuksellisuus

1. Kaikki tiedot, jotka annetaan missä tahansa muodossa tämän pöytäkirjan mukaisesti, ovat luonteeltaan luottamuksellisia tai rajoitettuun käyttöön tarkoitettuja riippuen kunkin osapuolen alueella sovellettavista säännöistä. Tiedot kuuluvat virka-asioita koskevan salassapitovelvollisuuden piiriin, ja niille on taattava tiedot vastaanottaneen osapuolen asiaa koskevassa lainsäädännössä sekä yhteisön toimielimiin sovellettavissa vastaavissa säännöksissä samanlaisille tiedoille säädetty suoja.

2. Henkilötietoja saa toimittaa ainoastaan, jos ne vastaanottava osapuoli sitoutuu suojelemaan niitä vähintään samalla tavalla kuin tiedot toimittava osapuoli suojelisi niitä kyseisessä tapauksessa. Tätä varten osapuolet antavat toisilleen tietoja, joista ilmenevät osapuolten soveltamat säännöt, tarvittaessa myös yhteisön jäsenvaltioiden voimassa olevat säännökset.

3. Tämän pöytäkirjan mukaisesti saatujen tietojen käytön tullilainsäädännön vastaisia toimia koskevissa oikeudenkäynti- tai hallintomenettelyissä katsotaan olevan tämän pöytäkirjan mukaista. Näin ollen osapuolet voivat käyttää tämän pöytäkirjan määräysten mukaisesti saatuja tietoja ja tutkittuja asiakirjoja näyttönä todistusasiakirjoissa, kertomuksissa ja lausunnoissa sekä oikeudessa esitetyissä kanteissa ja syytteissä. Tällaisesta käytöstä ilmoitetaan tiedot toimittaneelle tai asiakirjat käyttöön antaneelle toimivaltaiselle viranomaiselle.

4. Saatuja tietoja voidaan käyttää ainoastaan tämän pöytäkirjan soveltamiseksi. Jos toinen osapuoli haluaa käyttää kyseisiä tietoja muihin tarkoituksiin, sen on hankittava tiedot toimittaneelta viranomaiselta kirjallinen ennakkosuostumus. Tietojen käytössä on noudatettava tämän viranomaisen asettamia rajoituksia.

11 ARTIKLA
Asiantuntijat ja todistajat

Pyynnön vastaanottaneen viranomaisen virkailija voidaan valtuuttaa annetussa valtuutuksessa olevin rajoituksin esiintymään asiantuntijana tai todistajana oikeudenkäynti- tai hallintomenettelyissä, jotka koskevat tässä pöytäkirjassa tarkoitettuja asioita, sekä esittämään

esineitä taikka asiakirjoja tai niiden virallisesti oikeaksi todistettuja jäljennöksiä, joita mahdollisesti tarvitaan näissä menettelyissä. Todistamis- tai kuulemispyynnössä on ilmoitettava selkeästi, minkä oikeus- tai hallintoviranomaisen edessä, missä asiassa ja missä asemassa tai ominaisuudessa edustajaa kuullaan.

12 ARTIKLA
Avunannosta aiheutuneet kustannukset

Osapuolet eivät vaadi toisiltaan korvausta tämän pöytäkirjan soveltamisesta aiheutuvista kustannuksista, lukuun ottamatta tapauksen mukaan asiantuntijoita ja todistajia sekä tulkkeja ja kääntäjiä koskevia kustannuksia silloin, kun nämä eivät ole julkishallinnon palveluksessa.

13 ARTIKLA
Täytäntöönpano

1. Tämän pöytäkirjan täytäntöönpano annetaan Serbian tulliviranomaisten ja Euroopan komission sekä soveltuvin osin jäsenvaltioiden tulliviranomaisten tehtäväksi. Ne päättävät kaikista pöytäkirjan soveltamisessa tarvittavista käytännön toimenpiteistä ja järjestelyistä, ja ne ottavat huomioon erityisesti tietosuojaa koskevat voimassa olevat säännöt. Ne voivat suositella toimivaltaisille elimille muutoksia, jotka niiden käsityksen mukaan pitäisi tehdä tähän pöytäkirjaan.

2. Osapuolet neuvottelevat keskenään ja ilmoittavat sen jälkeen toisilleen yksityiskohtaisista täytäntöönpanosäännöistä, jotka vahvistetaan tämän pöytäkirjan määräysten mukaisesti.

14 ARTIKLA
Muut sopimukset

1. Ottaen huomioon yhteisön toimivallan ja sen jäsenvaltioiden toimivallan tämän pöytäkirjan määräykset

   a) eivät vaikuta kansainvälisistä yleissopimuksista tai muista sopimuksista johtuviin osapuolten velvollisuuksiin;

   b) katsotaan yksittäisten jäsenvaltioiden ja Serbian välillä tehtyjä tai mahdollisesti tehtäviä keskinäistä avunantoa koskevia sopimuksia täydentäviksi;

   c) eivät vaikuta niiden yhteisön säännösten ja määräysten soveltamiseen, jotka koskevat tämän pöytäkirjan perusteella saatujen, yhteisölle mahdollisesti merkityksellisten tietojen vaihtamista Euroopan komission toimivaltaisten yksiköiden ja jäsenvaltioiden tulliviranomaisten välillä.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, tämän pöytäkirjan määräykset ovat ensisijaisia niiden kahdenvälisten, keskinäistä avunantoa koskevien sopimusten määräyksiin nähden, joita yksittäiset jäsenvaltiot ja Serbia ovat tehneet tai mahdollisesti tekevät, jos viimeksi mainitut määräykset ovat ristiriidassa tämän pöytäkirjan määräysten kanssa.

3. Osapuolet pyrkivät ratkaisemaan tämän pöytäkirjan soveltamista koskevat kysymykset tämän sopimuksen 119 artiklalla perustetussa vakautus- ja assosiaatiokomiteassa käytävissä neuvotteluissa.

EU:n ja Serbian välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus

PÖYTÄKIRJA N:o 7

Riitojen ratkaiseminen

I LUKU – KOHDE JA SOVELTAMISALA

1 ARTIKLA
Kohde

Tämän pöytäkirjan tarkoituksena on välttää ja ratkaista osapuolten väliset riidat molempien osapuolten hyväksyttävissä olevien ratkaisujen saavuttamiseksi.

2 ARTIKLA
Soveltamisala

Tämän pöytäkirjan määräyksiä sovelletaan ainoastaan seuraavien määräysten tulkintaa ja soveltamista koskeviin riitoihin, myös silloin kun osapuoli katsoo, että toisen osapuolen toteuttama toimenpide tai toiminnan laiminlyönti on vastoin sille näistä määryksistä johtuvia velvollisuuksia:

a) IV osasto ”Tavaroiden vapaa liikkuvuus”, lukuun ottamatta 33 artiklaa, 40 artiklaa ja 41 artiklan 1, 4 ja 5 kohtaa (siltä osin kuin ne koskevat 41 artiklan 1 nojalla toteutettuja toimenpiteitä) sekä 47 artiklaa;

b) V osasto ”Työntekijöiden liikkuvuus, sijoittautuminen, palvelujen tarjoaminen ja pääoma”:

- II luku ”Sijoittautuminen” (52–56 artikla ja 58 artikla)
- III luku ”Palvelujen tarjoaminen” (59 artikla, 60 artikla ja 61 artiklan 2 ja 3 kohta)
- IV luku ”Maksuliikenne ja pääomanliikkeet” (62 artikla ja 63 artikla lukuun ottamatta 3 kohdan ensimmäisen alakohdan toista virkettä)
- V luku ”Yleiset määräykset” (65–71 artikla);

c) IV osasto ”Lainsäädännön lähentäminen, lainvalvonta ja kilpailusäännöt”:

- 75 artiklan 2 kohta (teollis- ja tekijänoikeudet sekä kaupalliset oikeudet) ja 76 artiklan 1–6 kohta (julkiset hankinnat).

II LUKU

RIITOJENRATKAISUMENETTELYT

I JAKSO – VÄLIMIESMENETTELY

3 ARTIKLA
Välimiesmenettelyn aloittaminen

1. Jos osapuolet eivät ole saavuttaneet riitaan ratkaisua, kantajaosapuoli voi toimittaa tämän sopimuksen 130 artiklan mukaisten ehtojen täyttyessä kirjallisen pyynnön välimiespaneelin perustamisesta vastaajaosapuolelle ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle.

2. Kantajaosapuolen on pyynnössään ilmoitettava riidan aihe ja vastaajaosapuolen toteuttama toimenpide tai laiminlyönti, jonka kantajaosapuoli katsoo rikkovan 2 artiklassa mainittuja määräyksiä.

4 ARTIKLA
Välimiespaneelin kokoonpano

1. Välimiespaneeli koostuu kolmesta välimiehestä.

2. Osapuolet kuulevat toisiaan sopiakseen välimiespaneelin kokoonpanosta 10 päivän kuluessa siitä, kun vakautus- ja assosiaatiokomitealle on toimitettu pyyntö välimiespaneelin perustamisesta.

3. Jos osapuolet eivät pääse sopimukseen kokoonpanosta 2 kohdan mukaisessa määräajassa, kumpi tahansa osapuoli voi pyytää vakautus- ja assosiaatiokomitean puheenjohtajaa tai tämän valtuuttamaa henkilöä valitsemaan arvalla kaikki kolme jäsentä 15 artiklan mukaisesti laaditusta luettelosta siten, että yksi valitaan kantajaosapuolen ehdokkaista, yksi vastaajaosapuolen ehdokkaista ja yksi osapuolten puheenjohtajiksi valitsemista välimiehistä.

   Jos osapuolet pääsevät sopimukseen yhdestä tai useammasta välimiespaneelin jäsenestä, vielä nimittämättä olevat jäsenet nimitetään samaa menettelyä noudattaen.

4. Vakautus- ja assosiaatiokomitean puheenjohtaja tai tämän valtuuttama henkilö valitsee välimiehet kummankin osapuolen edustajan läsnäollessa.

5. Välimiespaneelin perustamispäiväksi katsotaan päivä, jolloin osapuolten yhteisellä sopimuksella nimittämistä kolmesta välimiehestä ilmoitetaan paneelin puheenjohtajalle, tai tarvittaessa päivä, jolloin välimiehet valitaan 3 kohdan mukaisesti.

6. Jos osapuoli katsoo, että välimies ei noudata 18 artiklassa tarkoitettujen menettelysääntöjen mukaisia vaatimuksia, osapuolet kuulevat toisiaan ja voivat sopia

välimiehen korvaamisesta ja valita korvaavan välimiehen 7 kohdan mukaisesti. Jos osapuolet eivät pääse sopimukseen välimiehen korvaamisen tarpeesta, asia siirretään välimiespaneelin puheenjohtajalle, jonka päätös asiassa on lopullinen.

Jos osapuoli katsoo, että välimiespaneelin puheenjohtaja ei noudata 18 artiklassa tarkoitettujen menettelysääntöjen mukaisia vaatimuksia, asia siirretään jollekin toiselle niiden välimiesten joukosta, jotka on valittu toimimaan puheenjohtajana, siten, että vakautus- ja assosiaationeuvoston puheenjohtaja tai tämän valtuuttama henkilö valitsee kyseisen henkilön arvalla kummankin osapuolen edustajan läsnäollessa, ellei osapuolten kesken toisin sovita.

7. Jos välimies ei pysty osallistumaan menettelyyn, vetäytyy tai korvataan 6 kohdan mukaisesti, korvaava välimies valitaan viiden päivän kuluessa alkuperäisen välimiehen valinnassa sovellettua valintamenettelyä noudattaen. Paneelimenettelyt keskeytetään valintaprosessin edellyttämäksi ajaksi.

5 ARTIKLA
Välitystuomiot

1. Välimiespaneeli ilmoittaa tuomiostaan osapuolille ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle 90 päivän kuluessa välimiespaneelin perustamispäivästä. Jos paneeli katsoo, että määräaikaa ei pystytä noudattamaan, paneelin puheenjohtajan on ilmoitettava asiasta kirjallisesti osapuolille ja vakautus- ja assosiaatiokomitean puheenjohtajalle ja mainittava syyt viivästykseen. Välitystuomio olisi joka tapauksessa annettava viimeistään 120 päivän kuluttua paneelin perustamispäivästä.

2. Kiireellisissä tapauksissa, mukaan lukien pilaantuvia tavaroita koskevat tapaukset, välimiespaneelin olisi kaikin keinoin pyrittävä antamaan tuomionsa 45 päivän kuluessa paneelin perustamispäivästä. Välitystuomio olisi joka tapauksessa annettava viimeistään 100 päivän kuluttua paneelin perustamispäivästä. Välimiespaneeli voi tehdä 10 päivän kuluessa perustamispäivästään alustavan päätöksen siitä, katsotaanko asia kiireelliseksi.

3. Välitystuomiossa esitetään selvitetyt tosiseikat, tämän sopimuksen asiaa koskevien määräysten sovellettavuus sekä selvitettyjen seikkojen ja niihin pohjautuvien päätelmien perustelut. Välitystuomio voi sisältää suosituksia sen noudattamiseksi toteuttavista toimenpiteistä.

4. Kantajaosapuoli voi peruuttaa valituksensa ilmoittamalla asiasta kirjallisesti välimiespaneelin puheenjohtajalle, vastaajaosapuolelle ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle milloin tahansa ennen välitystuomion tiedoksiantoa osapuolille ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle. Valituksen peruuttaminen ei rajoita kantajaosapuolen oikeutta esittää myöhemmin uusi samaa asiaa koskeva valitus.

5. Molempien osapuolten sitä pyytäessä välimiespaneelin on keskeytettävä työnsä milloin tahansa enintään 12 kuukaudeksi. Näiden 12 kuukauden kuluttua paneelin perustamisvaltuutus raukeaa, mutta tämä ei kuitenkaan vaikuta kantajaosapuolen oikeuteen pyytää myöhemmin paneelin perustamista saman toimenpiteen osalta.

II JAKSO – VÄLITYSTUOMIOIDEN NOUDATTAMINEN

6 ARTIKLA
Välitystuomioiden noudattaminen

Kumpikin osapuoli toteuttaa tarvittavat toimenpiteet välitystuomion noudattamiseksi, ja osapuolet pyrkivät sopimukseen välitystuomioiden noudattamista koskevasta kohtuullisesta määräajasta.

7 ARTIKLA
Välitystuomioiden noudattamista koskeva kohtuullinen määräaika

1. Vastaajaosapuolen on ilmoitettava kantajaosapuolelle viimeistään 30 päivän kuluttua välitystuomion tiedoksiannosta määräaika, jonka kuluessa se edellyttää välitystuomion noudattamista, jäljempänä ’kohtuullinen määräaika’. Osapuolet pyrkivät sopimaan yhdessä kohtuullisesta määräajasta.

2. Jos osapuolten välillä on erimielisyyttä välitystuomion noudattamisen edellyttämästä kohtuullisesta määräajasta, kantajaosapuoli voi pyytää 20 päivän kuluessa 1 kohdan mukaisesta tiedoksiannosta vakautus- ja assiosiaatiokomiteaa kutsumaan alkuperäisen välimiespaneelin uudelleen koolle määrittämään kohtuullisen määräajan pituuden. Välimiespaneeli antaa tuomionsa tiedoksi 20 päivän kuluessa tämän pyynnön esittämisestä.

3. Jos alkuperäinen välimiespaneeli tai jotkut sen jäsenistä eivät pysty kokoontumaan uudelleen, sovelletaan tämän pöytäkirjan 4 artiklan mukaisia menettelyjä. Välitystuomion tiedoksiannon määräaika on 20 päivää paneelin perustamispäivästä.

8 ARTIKLA
Välitystuomion noudattamiseksi toteutettujen toimenpiteiden tarkastelu

1. Vastaajaosapuolen on ilmoitettava toiselle osapuolelle ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle ennen kohtuullisen määräajan päättymistä toimenpiteistä, jotka se on toteuttanut välitystuomion noudattamiseksi.

2. Jos osapuolten välillä on erimielisyyttä 1 kohdan nojalla ilmoitettujen toimenpiteiden yhteensopivuudesta 2 artiklassa tarkoitettujen määräysten kanssa, kantajaosapuoli voi pyytää alkuperäistä välimiespaneelia ratkaisemaan asian. Tällaisessa pyynnössä on selitettävä, miksi toimenpide ei ole yhteensopiva sopimuksen kanssa. Kun välimiespaneeli on kutsuttu uudelleen koolle, se antaa tuomionsa 45 päivän kuluessa päivästä, jona se perustettiin uudelleen.

3. Jos alkuperäinen välimiespaneeli tai jotkut sen jäsenistä eivät pysty kokoontumaan uudelleen, sovelletaan 4 artiklan mukaisia menettelyjä. Välitystuomion tiedoksiannon määräaika on 45 päivää paneelin perustamispäivästä.

9 ARTIKLA

Välitystuomioiden noudattamatta jättämisestä seuraavat väliaikaiset korjaavat toimenpiteet

1. Jos vastaajaosapuoli ei ilmoita välitystuomioiden noudattamiseksi toteuttamistaan toimenpiteistä ennen kohtuullisen määräajan päättymistä tai jos välimiespaneeli päättää, että 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti ilmoitettu toimenpide ei ole tästä sopimuksesta johtuvien osapuolten velvollisuuksien mukainen, vastaajaosapuolen on kantajaosapuolen tätä vaatiessa tarjottava väliaikaista korvausta.

2. Jos korvauksesta ei päästä sopimukseen 30 päivän kuluessa kohtuullisen määräajan päättymisestä tai 8 artiklan nojalla annetusta välitystuomiosta, jonka mukaan toimenpide ei ole tämän sopimuksen mukainen, kantajaosapuolella on oikeus keskeyttää tämän pöytäkirjan 2 artiklassa tarkoitettujen määräysten nojalla myönnettyjen etuuksien soveltaminen tuomion rikkomisesta johtuvia taloudellisia haittavaikutuksia vastaavassa määrin ilmoitettuaan tästä toiselle osapuolelle ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle. Kantajaosapuoli voi aloittaa keskeytyksen 10 päivän kuluttua ilmoituksesta, ellei vastaajaosapuoli ole pyytänyt välimiesmenettelyä 3 kohdan mukaisesti.

3. Jos vastaajaosapuoli katsoo, että etuuksien keskeyttämisen taso ei vastaa rikkomisen aiheuttamia taloudellisia haittavaikutuksia, se voi pyytää kirjallisesti alkuperäisen välimiespaneelin puheenjohtajalta ennen 2 kohdassa tarkoitetun 10 päivän määräajan päättymistä alkuperäisen välimiespaneelin kutsumista uudelleen koolle. Välimiespaneelin on annettava etuuksien keskeyttämisen tasoa koskeva tuomionsa tiedoksi osapuolille ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle 30 päivän kuluessa pyynnön esittämisestä. Etuuksia ei saa keskeyttää ennen kuin välimiespaneeli on antanut tuomionsa, ja keskeytys on toteutettava välitystuomiota noudattaen.

4. Etuuksien keskeyttämisen on oltava tilapäistä, ja sitä voidaan jatkaa ainoastaan siihen asti kun tämän sopimuksen vastaiseksi katsottu toimenpide peruutetaan tai sitä muutetaan sen saattamiseksi tämän sopimuksen mukaiseksi tai kun osapuolet ovat sopineet riidan ratkaisemisesta.

10 ARTIKLA

Välitystuomioiden noudattamiseksi toteutettujen toimenpiteiden tarkastelu etuuksien keskeyttämisen jälkeen

1. Vastaajaosapuolen on ilmoitettava toiselle osapuolelle ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle toimenpiteistä, jotka se on toteuttanut välitystuomion noudattamiseksi, ja pyynnöstään kantajaosapuolen soveltaman etuuksien keskeyttämisen lopettamiseksi.

2. Jos osapuolet eivät pääse sopimukseen ilmoitetun toimenpiteen yhteensopivuudesta sopimuksen kanssa 30 päivän kuluessa ilmoituksen tekemisestä, kantajaosapuoli voi pyytää kirjallisesti alkuperäisen välimiespaneelin puheenjohtajalta, että paneeli ratkaiseen asian. Tällaisesta pyynnöstä on ilmoitettava samanaikaisesti toiselle osapuolelle ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle. Välimiespaneeli antaa tuomionsa tiedoksi 45 päivän kuluessa pyynnön esittämisestä. Jos välimiespaneeli päättää, että välitystuomion noudattamiseksi toteutettu toimenpide ei ole tämän sopimuksen mukainen, välimiespaneeli määrittää, voiko kantajaosapuoli jatkaa etuuksien keskeyttämistä alkuperäisessä tai muussa määrin. Jos välimiespaneeli päättää, että

välitystuomion noudattamiseksi toteutettu toimenpide on tämän sopimuksen mukainen, etuuksien keskeyttäminen lopetetaan.

3. Jos alkuperäinen välimiespaneeli tai jotkut sen jäsenistä eivät pysty kokoontumaan uudelleen, sovelletaan tämän 4 artiklan mukaisia menettelyjä. Välitystuomion tiedoksiannon määräaika on 45 päivää paneelin perustamispäivästä.

III JAKSO - YHTEISET MÄÄRÄYKSET

11 ARTIKLA
Käsittelyjen julkisuus

Välimiespaneelin kokoukset ovat yleisölle avoimia 18 artiklassa tarkoitetun työjärjestyksen mukaisin ehdoin, ellei välimiespaneeli toisin päätä omasta aloitteestaan tai osapuolten pyynnöstä.

12 ARTIKLA
Tiedot ja tekniset neuvot

Paneeli voi osapuolen pyynnöstä tai omasta aloitteestaan hankkia tietoja kaikista lähteistä, joita se pitää asianmukaisena paneelimenettelyn kannalta. Paneelilla on myös oikeus hankkia asianmukaiseksi katsomansa asiantuntijalausunnot. Kaikki tällä tavoin saadut tiedot on ilmoitettava molemmille osapuolille ja niiden johdosta on voitava esittää huomautuksia. Muut asiaan liittyvät tahot saavat toimittaa amicus curiae –lausumia välimiespaneelille 18 artiklassa tarkoitetun työjärjestyksen mukaisin edellytyksin.

13 ARTIKLA
Tulkintaperiaatteet

Välimiespaneelien on sovellettava ja tulkittava tämän sopimuksen määräyksiä yleisen kansainvälisen oikeuden tavanomaisten tulkintasääntöjen ja myös valtiosopimusoikeutta koskevan Wienin yleissopimuksen mukaisesti. Paneelit eivät saa tulkita yhteisön säännöstöä. Vaikka määräys vastaisi asiasisällöltään Euroopan yhteisön perustamissopimuksen määräystä, sitä ei pidetä kyseisen määräyksen tulkinnan kannalta ratkaisevana.

14 ARTIKLA
Välimiespaneelin päätökset ja välitystuomiot

1. Kaikki välimiespaneelin päätökset, myös välitystuomiot, tehdään enemmistöpäätöksellä.

2. Välitystuomiot ovat osapuolia velvoittavia. Ne annetaan tiedoksi osapuolille ja vakautus- ja assosiaatiokomitealle, joka asettaa ne yleisön saataville, ellei komitea yksimielisesti toisin päätä.

III LUKU

YLEISET MÄÄRÄYKSET

15 ARTIKLA
Välimiesten luettelo

1. Vakautus- ja assosiaatiokomitea laatii viimeistään kuuden kuukauden kuluttua tämän pöytäkirjan voimaantulosta luettelon 15 henkilöstä, jotka ovat halukkaita ja kykeneviä toimimaan välimiehinä. Kumpikin osapuoli valitsee viisi henkilöä toimimaan välimiehinä. Osapuolet sopivat viidestä henkilöstä, jotka toimivat välimiespaneelin puheenjohtajina. Vakautus- ja assosiatiokomitea varmistaa, että luettelossa on aina 15 henkilöä.

2. Välimiehillä pitäisi olla erityistietoja ja -kokemusta lainsäädännön, kansainvälisen oikeuden, yhteisön oikeuden ja/tai kansainvälisen kaupan alalta. Välimiesten on oltava riippumattomia, toimittava henkilökohtaisessa ominaisuudessaan eikä heillä saa olla sidoksia mihinkään organisaatioon tai hallitukseen, he eivät saa ottaa näiltä ohjeita ja heidän on noudatettava 18 artiklassa tarkoitettuja menettelysääntöjä.

16 ARTIKLA
Suhde Maailman kauppajärjestön asettamiin velvoitteisiin

Jos Serbia liittyy Maailman kauppajärjestöön, jäljempänä ’WTO’, sovelletaan seuraavia määräyksiä:

a) Tämän pöytäkirjan nojalla perustetut välimiespaneelit eivät käsittele riitoja, jotka koskevat Maailman kauppajärjestön perustamisesta tehdystä sopimuksesta johtuvia kummankin osapuolen oikeuksia ja velvoitteita.

b) Osapuolten oikeus soveltaa tämän pöytäkirjan riitojenratkaisua koskevia määräyksiä ei vaikuta WTO:n puitteissa toteutettuihin toimiin, riitojenratkaisumenettelyt mukaan lukien. Jos osapuoli kuitenkin on aloittanut tiettyä toimenpidettä koskevan riitojenratkaisumenettelyn joko tämän pöytäkirjan 3 artiklan 1 kohdan tai WTO-sopimuksen mukaisesti, se ei voi aloittaa samaa toimenpidettä koskevaa riitojenratkaisumenettelyä toisella foorumilla ennen ensimmäisen menettelyn päättymistä. Osapuolen katsotaan aloittaneen tässä kohdassa tarkoitetulla tavalla WTO-sopimuksen mukaisen riitojenratkaisumenettelyn, jos se pyytää paneelin perustamista WTO:n riitojen ratkaisusta annettuja sääntöjä ja menettelyjä koskevan sopimuksen 6 artiklan mukaisesti.

c) Tämän pöytäkirjan määräykset eivät estä osapuolta soveltamasta WTO:n riitojenratkaisuelimen hyväksymää velvoitteiden keskeyttämistä.

17 ARTIKLA
Määräajat

1. Tässä pöytäkirjassa vahvistetut määräajat lasketaan kalenteripäivinä alkaen sitä toimea tai tosiseikkaa seuraavasta päivästä, johon ne viittaavat.

2. Osapuolet voivat yhteisellä sopimuksella pidentää mitä tahansa tässä pöytäkirjassa mainittua määräaikaa.

3. Välimiespaneelin puheenjohtaja voi jatkaa tässä pöytäkirjassa mainittua määräaikaa jommankumman osapuolen perustellusta pyynnöstä tai omasta aloitteestaan.

18 ARTIKLA
Työjärjestys, menettelysäännöt ja tämän pöytäkirjan muuttaminen

1. Vakautus- ja assosiaationeuvosto vahvistaa viimeistään kuuden kuukauden kuluttua tämän pöytäkirjan voimaantulopäivästä välimiespaneelimenettelyissä noudatettavan työjärjestyksen.

2. Vakautus- ja assosiaationeuvosto täydentää työjärjestystä viimeistään kuuden kuukauden kuluttua tämän pöytäkirjan voimaantulopäivästä antamalla menettelysäännöt, joilla varmistetaan välimiesten riippumattomuus ja puolueettomuus.

3. Vakautus- ja assosiaationeuvosto voi päättää tämän pöytäkirjan muutoksista, lukuun ottamatta 2 artiklaa.

PÄÄTÖSASIAKIRJA

Täysivaltaiset edustajat, jotka edustavat:

BELGIAN KUNINGASKUNTAA,

BULGARIAN TASAVALTAA,

TŠEKIN TASAVALTAA,

TANSKAN KUNINGASKUNTAA,

SAKSAN LIITTOTASAVALTAA,

VIRON TASAVALTAA,

HELLEENIEN TASAVALTAA,

ESPANJAN KUNINGASKUNTAA,

RANSKAN TASAVALTAA,

IRLANTIA,

ITALIAN TASAVALTAA,

KYPROKSEN TASAVALTAA,

LATVIAN TASAVALTAA,

LIETTUAN TASAVALTAA,

LUXEMBURGIN SUURHERTTUAKUNTAA,

UNKARIN TASAVALTAA,

MALTAN TASAVALTAA,

ALANKOMAIDEN KUNINGASKUNTAA,

ITÄVALLAN TASAVALTAA,

PUOLAN TASAVALTAA,

PORTUGALIN TASAVALTAA,

ROMANIAA,

SLOVENIAN TASAVALTAA,

SLOAVAKIAN TASAVALTAA,

SUOMEN TASAVALTAA,

RUOTSIN KUNINGASKUNTAA,

ISON-BRITANNIAN JA POHJOIS-IRLANNIN YHDISTYNYTTÄ KUNINGASKUNTAA,

jotka ovat Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja Euroopan unionista tehdyn sopimuksen sopimuspuolia,

jäljempänä ’jäsenvaltiot’, ja

EUROOPAN YHTEISÖÄ ja EUROOPAN ATOMIENERGIAYHTEISÖÄ,

jäljempänä ’yhteisö’,

sekä

SERBIAN TASAVALLAN täysivaltaiset edustajat,

jäljempänä ’Serbia’,

jotka ovat kokoontuneet Luxemburgissa 15 päivänä lokakuuta vuonna 2007 allekirjoittamaan Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Serbian tasavallan välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen, jäljempänä ’tämä sopimus’, ovat hyväksyneet seuraavat asiakirjat:

tämä sopimus ja sen liitteet I–VII:

– Liite I (21 artikla) – Serbian tariffimyönnytykset yhteisön teollisuustuotteille

– Liite II (26 artikla) – Pikkuvasikanlihatuotteiden (”baby beef”) määritelmä

– Liite III (27 artikla) – Serbian tariffimyönnytykset yhteisön maataloustuotteille

– Liite IV (29 artikla) – Yhteisön myönnytykset Serbian kalastustuotteille

– Liite V (30 artikla) – Serbian myönnytykset yhteisön kalastustuotteille

– Liite VI (52 artikla) – Sijoittautuminen: rahoituspalvelut

– Liite VII (75 artikla) — Teollis- ja tekijänoikeudet sekä kaupalliset oikeudet

ja seuraavat pöytäkirjat:

– Pöytäkirja N:o 1 (25 artikla) – Jalostettujen maataloustuotteiden kauppa

– Pöytäkirja N:o 2 (28 artikla) – Viinit ja väkevät alkoholijuomat

– Pöytäkirja N:o 3 (44 artikla) – Käsitteen ”alkuperätuotteet” määrittely ja hallinnollisen yhteistyön menetelmät

– Pöytäkirja N:o 4 (61 artikla) – Maakuljetukset

– Pöytäkirja N:o 5 (73 artikla) – Terästeollisuuden valtiontuki

– Pöytäkirja N:o 6 (99 artikla) – Keskinäinen hallinnollinen avunanto tulliasioissa

– Pöytäkirja N:o 7 (129 artikla) – Riitojen ratkaiseminen

Jäsenvaltioiden ja yhteisön täysivaltaiset edustajat sekä Serbian täysivaltaiset edustajat ovat antaneet seuraavan tämän päätösasiakirjan liitteenä olevat yhteiset julistukset:

Yhteinen julistus 3 artiklasta

Yhteinen julistus 32 artiklasta

Yhteinen julistus 75 artiklasta

Serbian täysivaltaiset edustajat ovat ottaneet huomioon seuraavan tämän päätösasiakirjan liitteenä olevan julistuksen:

Yhteisön ja sen jäsenvaltioiden julistus

YHTEISET JULISTUKSET

YHTEINEN JULISTUS 3 ARTIKLASTA

Tämän vakautus- ja assosiaatiosopimuksen osapuolet, Euroopan yhteisöt ja niiden jäsenvaltiot sekä Serbian tasavalta, katsovat, että joukkotuhoaseiden ja niiden kantolaitteiden leviäminen niin valtiollisten kuin valtioista riippumattomien toimijoiden tasolla on yksi vakavimmista kansainvälisen rauhan, vakauden ja turvallisuuden uhkatekijöistä Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1540 mukaisesti. Joukkotuhoaseiden leviämisen estäminen on tämän vuoksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Serbian yhteinen huolenaihe.

Joukkotuhoaseiden ja niiden kantolaitteiden leviämisen estäminen on myös olennainen asia Euroopan unionille, kun se harkitsee päätöksen tekemistä kolmannen maan kanssa tehtävästä sopimuksesta. Tämän vuoksi neuvosto päätti marraskuussa 2003, että joukkotuhoaseiden leviämisen estämistä koskeva lauseke olisi sisällytettävä kolmansien maiden kanssa tehtäviin uusiin sopimuksiin ja hyväksyi vakiolausekkeen tekstin (ks. asiakirja 14997/03). Tällainen lauseke on sen jälkeen sisällytetty Euroopan unionin sopimuksiin, joita on tehty lähes sadan maan kanssa.

Euroopan unioni ja Serbian tasavalta vahvistavat kansainvälisen yhteisön vastuullisina jäseninä täysimääräisen sitoumuksensa joukkotuhoaseiden ja niiden kantolaitteiden leviämisen estämistä koskevaan periaatteeseen ja niistä kansainvälisistä asiakirjoista, joiden osapuolia ne ovat, johtuvien kansainvälisten sitoumustensa täysimääräiseen täytäntöönpanoon.

Tässä hengessä ja edellä mainitun EU:n yleisen politiikan ja joukkotuhoaseiden ja niiden kantolaitteiden leviämisen estämisen periaatetta koskevan Serbian sitoumuksen mukaisesti molemmat osapuolet sopivat sisällyttävänsä tämän sopimuksen 3 artiklaan Euroopan unionin neuvoston vahvistaman joukkotuhoaseita koskevan vakiolausekkeen.

YHTEINEN JULISTUS 32 ARTIKLASTA

Sopimuksen 32 artiklassa määriteltyjen toimenpiteiden tarkoituksena on seurata sellaisten suuren sokeripitoisuuden sisältävien tuotteiden kauppaa, joita voidaan käyttää jatkojalostukseen, ja estää sokerin ja sellaisten tuotteiden, joiden ominaisuudet eivät olennaisesti poikkea sokerin ominaisuuksista, kauppavirtojen mahdollinen vääristyminen.

Tätä artiklaa olisi tulkittava tavalla, joka ei häiritse tai häiritsee mahdollisimman vähän loppukulutukseen tarkoitettujen tuotteiden kauppaa.

YHTEINEN JULISTUS 75 ARTIKLASTA

Osapuolet sopivat, että tätä sopimusta sovellettaessa teollis- ja tekijänoikeudet sisältävät erityisesti tekijänoikeudet ja lähioikeudet, mukaan luettuina tietokoneohjelmien tekijänoikeudet, tietokantoihin liittyvät oikeudet, patentit, mukaan luettuina

lisäsuojatodistukset, teolliset mallit, tavara- ja palvelumerkit, integroitujen piirien piirimallit, maantieteelliset merkinnät, mukaan luettuina alkuperänimitykset, ja kasvinjalostajanoikeudet.

Kaupallisten oikeuksien suoja sisältää erityisesti suojan vilpillistä kilpailua vastaan teollisoikeuden suojelemista koskevan Pariisin yleissopimuksen 10 a artiklan mukaisesti ja sekä tekijän- ja teollisoikeuksien kauppaan liittyvistä näkökohdista tehdyn sopimuksen (TRIPS-sopimuksen) 39 artiklassa tarkoitetun julkistamattomien tietojen suojan.

Osapuolet sopivat lisäksi, että tämän sopimuksen 75 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu suojan taso sisältää teollis- ja tekijänoikeuksien noudattamisen varmistamisesta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/48/EY[105] mukaisten toimenpiteiden, menettelyjen ja oikeussuojakeinojen käytön.

YHTEISÖN JA SEN JÄSENVALTIOIDEN JULISTUS

Ottaen huomioon, että Euroopan yhteisö soveltaa poikkeuksellisia kaupan toimenpiteitä EU:n vakautus- ja assosiaatioprosessiin osallistuviin tai siihen yhteydessä oleviin maihin, myös Serbiaan, asetuksen (EY) N:o 2007/2000 mukaisesti, Euroopan yhteisö ja sen jäsenvaltiot ilmoittavat, että:

– niitä yksipuolisia kaupan toimenpiteitä, jotka ovat edullisempia, sovelletaan tämän sopimuksen 35 artiklaa sovellettaessa yhteisön tässä sopimuksessa tarjoamien kauppamyönnytysten lisäksi niin kauan kuin poikkeuksellisten kaupan toimenpiteiden käyttöönotosta Euroopan unionin vakautus- ja assosiaatioprosessiin osallistuville tai siihen yhteydessä oleville maille ja alueille 18 päivänä syyskuuta 2000 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 2007/2000[106] on voimassa;

– kun kyse on erityisesti yhdistetyn nimikkeistön 7 ja 8 ryhmään kuuluvista tuotteista, joista yhteisen tullitariffin mukaan kannetaan arvotulleja ja paljoustulli, tullinalennus koskee 26 artiklan 2 kohdan määräyksistä poiketen myös paljoustullia.

---

105 EUVL L 157, 30.4.2004, s. 45; oikaistu toisinto EUVL L 195, 2.6.2004, s. 16.

106 EYVL L 240, 23.9.2000, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 530/2007 (EUVL L 125, 15.5.2007, s. 1).